imburgs agblad

Kabeltjeskrant

Zaterdag 4 september 1982. 64e jaargang nr. 208.

Uitgeversmij. Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, tel. 045-739911 – Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw – Abonnement: kwartaal ƒ 57,25, maand ƒ 19,17, per exemplaar ƒ 0,80.

VAN DE HOOFDREDACTEUR



Het is opvallend dat na de positieve geluiden van Volvo over de markt van de personenauto, ook Daf in de bedrijfswagensector ondanks de recessie een hoopvol geluid laat horen. Daf is sterk binnengedrongen in de Europese vrachtwagenwereld dank zij nieuwe investeringen. Uit de hoek van het spaarwezen komt het geluid van meer spaaroverschotten. De gezamenlijke Bondsspaarbanken hebben een inlegtotaal aan toevertrouwde middelen van ongeveer 24 miljard gulden. Tegenstrijdig deze week waren de berichten over de werkbereidheid van jeugdige werklozen. De directeur van het GAB te Sittard liet weten dat in de Westelijke Mijnstreek bij de jeugd een bedroevend geringe bereidheid bestaat om weer aan de slag te gaan. DSM daarentegen meldt in enthousiaste bewoordingen hoe succesvol een project met 50 werkloze jongeren verloopt... Dat ligt natuurlijk niet alleen aan de werkloze jongeren maar ook aan degenen die het project begeleiden. Mensen die in een enorme visie de hele ontwikkeling van de handeldrijvende aardbol op papier zetten, voorzien een verdere terugdringing van de geldontwaarding, de inflatie. Dat is een goed ding. Maar elk land gaat zijn eigen markt afschermen. Dat is minder goed. Bovendien duikt naast het woord inflatie ook het woord deflatie op, het ineenstorten van de prijzen. In hoeverre dat werkelijk gebeurt, weet nog niemand. Voorlopig concentreert kiezend en kniezend Nederland zich op de verkiezingen van woensdag. Wie wordt de grootste? Het CDA of de PvdA? Hoe sterk stijgt de VVD omhoog? Slaagt D'66 erin in de glijvlucht naar beneden om te buigen? Klauteren klein rechts en klein links langs de gladde parlementaire wand omhoog? Zeker is dat de mooi-weerpolitiek niet meer haalbaar is, ook al schijnt de zon. Goede Morgen, na de campagne vloeit ergens champagne.



● *Jan Raas: „Ik voel me sterk."* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Voor 675 werknemers bij afdeling sanitair

Korter werken bij Kon. Sphinx

MAASTRICHT – De directie van de Koninklijke Sphinx-Ceramique in Maastricht heeft opnieuw voor een groot aantal werknemers werktijdverkorting aangevraagd. Deze keer geldt het voor 675 arbeiders van de afdeling Sanitair. De maatregel is volgens de directie noodzakelijk omdat de afzet van sanitair laag blijft en met name de groothandel met afzetproblemen kampt. De werktijdverkorting is aangevraagd voor een periode van drie weken. Het is de bedoeling dat zij van 20 september tot en met 8 oktober duurt. De produktie zal dan voor een belangrijk deel stil liggen.

Het is de tweede keer dat de Maastrichtse porselein- en aardewerkfabriek zich genoodzaakt ziet deze maatregel te nemen. Eind december 1981, begin januari 1982 werd deze afdeling ook al getroffen door een werktijdverkorting. De Sphinx ging dit jaar bovendien in met een werktijdverkorting van 20 procent voor de divisie Tegels voor een periode van 20 weken.

President-directeur ir. L. van Nieuwenhuyzen sprak in januari al over een moeilijk jaar dat het bedrijf te wachten stond. „Het zal onontkoombaar zijn in te spelen op de veranderde situatie van lagere afzet en van nauwelijks geen groei met lagere marges", aldus de president-directeur toen. Enkele maanden geleden, op 13 juni, liet de Sphinx-directie weten van plan te zijn dit jaar 340 arbeidsplaatsen te schrappen, exclusief 95 banen die nog door ouderen worden ingenomen, maar voor wie een ontslagregeling wordt gezocht. Met de vakbonden is over de 95 gevallen al overeenstemming bereikt.

Momenteel werken ruim 1900 mensen bij de Kon. Sphinx-Ceramique. Het bedrijf heeft te kampen met felle concurrentie van sterk toenemende importen tegen afbraakprijzen uit landen met een staatseconomie en vanuit Spanje.

Voor de vakbonden komt de aanvraag voor werktijdverkorting bij de afdeling Sanitair niet onverwacht. **„Zij sluit aan op een reeks werktijdverkortingen die er de laatste tijd al geweest zijn en die tijdelijk onderbroken werden toen de gesprekken met ons over de reorganisatie op gang kwamen", aldus de heer E. Pfeiffer van de Industriebond FNV. In de loop van de volgende week wordt met de vakbonden verder gepraat over die reorganisatie die ongetwijfeld zal leiden tot verdere vermindering van het personeelsbestand.**



● De 18-jarige Irene geniet duidelijk van de rijkbeladen druiveranken in de wijngaard van Hugo Hulst op de Apostelhoeve in Maastricht, de meest noordelijke plaats in West-Europa waar wijnbouw (op bescheiden schaal) wordt gepleegd. Een droge bloei in juni, gevolgd door een zonnige zomer maakt de oogst dit jaar tweemaal zo groot als de laatste jaren het geval was. Hugo Hulst verwacht van de oogst 1982 dan ook een kwalitatief goede Riesling.

Stichting Krant en Kabel Limburg

De drie regionale dagbladen in Limburg, het Limburgs Dagblad, De Limburger te Maastricht en Roermond en het Dagblad voor Noord-Limburg te Venlo, willen gezamenlijk deelnemen aan het tweewegkabelproject Limburg, dat de komende jaren met steun van de overheid in Limburg zal worden uitgevoerd. Deze samenwerking zal gestalte krijgen in een op te richten 'Stichting Krant en Kabel Limburg'. Het doel van deze stichting is in eerste instantie het zo effectief mogelijk gezamenlijk deelnemen aan dit tweewegkabelexperiment en soortgelijke projecten die nog tot ontwikkeling komen. De Limburgse kranten stellen zich op het standpunt, dat zij als informartieleveranciers hierin een grote rol kunnen spelen. Als gezamenlijke dagbladen in Limburg beschikken zij niet alleen over internationale en landelijke, maar ook bij uitstek over regionale informatie, hetgeen voor het kabelproject Limburg van wezenlijke betekenis is. De drie kranten hebben pas grote investeringen verricht in de aanschaf van geavanceerde computersystemen voor de verwerking en transmissie van tekst. In de stichting zal de door de ondernemingen reeds verworven kennis op het gebied van nieuwe elektronische media, zoals tweewegkabelsystemen, databanken en dergelijke worden ondergebracht.

Het bestuur van de 'Stichting Krant en Kabel Limburg' zal bestaan uit de drie dagbladdirecties. Tot directeuren van de stichting zullen worden benoemd de heren K. Huijbregts, adjunct-directeur van het Limburgs Dagblad en W. Janse hoofdredactioneel adviseur technische zaken van De Limburger mede namens het Dagblad voor Noord-Limburg.

Heerlen, 4 september 1982

De directie

Het weer

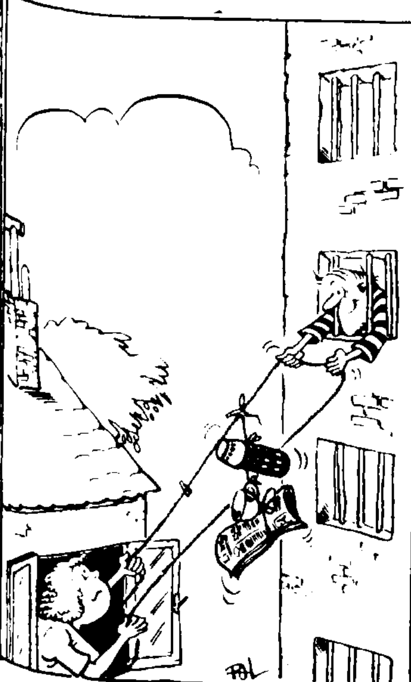
Mooi nazomerweer met middagtemperatuur van 22 tot 25 graden. Meest matige zuidwestenwind.

VANDAAG:		
zon op:	6.55	onder: 20.21
maan op:	21.13	onder: 7.34
MORGEN:		
zon op:	6.57	onder: 20.19
maan op:	21.32	onder: 8.47

Gebit

De helft van het gestolen vals gebit van George Washington is teruggevonden. Aldus verluidt uit de Verenigde Staten. Het kunstgebit, samengesteld uit ivoor, goud en misschien mensentanden, werd op 19 juni vorig jaar vermist. De onderste helft nu werd ontdekt in een opslagruimte. Dat gebeurde al op 3 mei jongstleden. Maar de FBI, die de zaak in onderzoek had en heeft, hield maandenlang zijn kiezen op elkaar. De FBI heeft nu alle beschikbare tanden opgeroepen om zich in de zaak van het nog zoek zijnde bovengebit vast te bijten.

In eigen omgeving straf uitzitten



Benzine drie cent duurder

DEN HAAG – De prijs van een liter benzine gaat maandag bij de meeste pompen met drie cent omhoog. Gisteren al voerde Esso de prijsverhoging door. De maatschappijen Shell, Mobil en Chevron volgen maandag met prijsaanpassingen. Een liter diesel wordt 2 cent duurder, gasolie 1,6 cent en LPG 0,9 cent.

Oorzaak van de prijsstijging is de ontwikkeling van de prijzen op de internationale oliemarkt. Daarbij speelt ook de hogere dollarkoers een rol.

Van Agt sluit coalitie met PvdA niet helemaal uit

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – „Als de PvdA in de formatie werkelijk van gedaante zou kunnen verwisselen, dan zouden wij de mogelijkheid van hernieuwde samenwerking met hen niet mógen uitsluiten. Als de PvdA ná 8 september dezelfde wensen en eisen blijft formuleren ten aanzien van het te voeren beleid, dan kan met hen geen beleid worden ontwikkeld dat aan de eisen van vandaag en morgen voldoet."

Dat zegt CDA-lijsttrekker en minister-president Dries van Agt in een interview dat deze krant met hem had op het Catshuis, enkele dagen voor de verkiezingen van 8 september (zie pag. 3). Op de vraag of dat niet betekent dat Van Agt van de PvdA verlangt dat zij ná de verkiezingen een ander verhaal houdt dan daarvoor, zegt Van Agt:

„Ik vraag van de PvdA ons uitzicht te bieden op een ander coalitiegedrag dan dat tussen september 1981 en mei 1982. Het aangepaste verkiezingsprogramma van de PvdA zal het hen minder moeilijk maken om medewerking te verlenen aan een solide beleid dan met het oude programma Weerwerk."

Zes miljard uit sociale fondsen naar schatkist

DEN HAAG – In het kabinet is overeenstemming bereikt over de overheveling van ongeveer zes miljard gulden aan rijksbijdragen uit de sociale verzekeringsfondsen naar de schatkist. Gevolg hiervan kan zijn dat de sociale premies volgend jaar minder omhoog moeten.

Minister De Graaf (Sociale Zaken) wilde aanvankelijk niet meer dan 3,8 miljard gulden uit de fondsen van de diverse sociale verzekeringen beschikbaar stellen ten behoeve van de schatkist. Maar hij lijkt nu te zijn gezwicht voor de wensen van minister Van der Stee van financiën om met het geld het financieringstekort op maximaal 10,5 procent te houden. Vorige week was het kabinet het al eens geworden over de hoofdlijnen van het begrotingsbeeld, maar dit punt moest nog worden opgelost. Op welke manier Van der Stee het geld „krijgt" is overigens nog niet duidelijk.

Zieke Van Agt toch naar Limburg

DEN HAAG – Minister-president A. van Agt heeft zich gistermorgen ziek gemeld, waardoor het kabinetsberaad niet kon doorgaan. Dit is thans verschoven naar maandag. Een woordvoerder van het CDA liet gisteravond weten dat de zieke Van Agt „wel van korte duur zal zijn. Dit betekent dat hij zaterdag zeker aan de verkiezingscampagne in Limburg zal deelnemen".

De premier arriveert om 16 uur op de luchthaven Zuid-Limburg en gaat vervolgens naar Maastricht. Hier zal hij ongeveer twee uren vertoeven om rond 19 uur in Kerkrade te arriveren. Zijn officiële aankomst in de Rodahal is gepland voor 20.25 uur.

Sterren van weleer terug op TV

Van onze RTV-redactie

KEULEN/HEERLEN – 25 jaar terug in de tijd gaat de WDR-televisie zondagochtend om 11.15 uur in de film „Die Frühreifen". Een jeugdfilm uit 1957 waarvan het eerste deel al eerder op de buis kwam.

Twee bekenden treft de kijker aan: Peter Kraus (die ook volgende week vrijdag en zaterdag op het schlagerfestival van de partij is) en Heidi Brühl. Het wordt het verhaal van Inge (gespeeld door Heidi Brühl) die na een hevige ruzie met haar vader van huis is gelopen. Dan komt ze in contact met een groep jongeren uit de betere milieus.



● *PETER KRAUS (links) en HEIDI BRÜHL (midden) tijdens een scène uit de jeugdfilm „Die Frühreifen"...*

TV zondag over de machtshonger van Amerika

„God wil dat je 'n succes bent"

Van onze RTV-redactie

HILVERSUM – „Honger naar macht" is de titel van de documentaire waarmee de VARA zondag (Nederland I, 21.35 uur) haar uitvoerige reeks programma's afsluit waarin de Verenigde Staten kritisch zijn belicht. Verslaggever Frank Diamand reisde naar de machtscentra van de stroming die wordt aangeduid met het etiket „Nieuw Rechts", kroop als het ware in de huid van de conservatieve Amerikanen, en ontdekte dat het hen ernst is met het doen van een greep naar de macht.

Een van de door hem geïnterviewde ultra-rechtse politici beweert dat de conservatieven al zeker een derde van alle zetels in het Congres bezetten en iets minder dan een derde in de Senaat. Hoe de machtsuitbreiding van Nieuw Rechts in zijn werk gaat, toont Diamand aan de hand van vele interviews en filmfragmenten uit heden en verleden. Zo krijgt de kijker langzamerhand een staalkaart te zien van de politiek van Nieuw Rechts.

Donderpreek

Enkele van de belangrijkste vertegenwoordigers van Nieuw Rechts die in deze documentaire aan het woord komen, zijn: dominee Jerry Falwell, die in een donderpreek beweert dat de communisten geen ethische normen en waarden hebben, bovendien zijnvolgens hem sinds 1917 142 miljoen mensen direct dan wel indirect het slachtoffer geworden van het marxisme en leninisme; Cal Thomas, hoofd van de persdienst van de Moral Majority; en Phyllis Shlafly, een vrouw die de campagne leidde tegen het zogenoemde Equal Rights Amendment, een wetswijziging die eindelijk gelijke rechten voor man en vrouw moest bewerkstelligen.

Frank Diamand sprak ook met enkele door Nieuw Rechts gesteunde verkiezingskandidaten en reeds gekozen conservatieve politici, zoals John le Boutillier, wiens lijfspreuk luidt, dat de Derde Wereldoorlog is begonnen op het moment dat de tweede eindigde. Hoewel Nieuw Rechts er voor een belangrijk deel toe heeft bijgedragen dat Reagan tot president van de Verenigde Staten werd gekozen, gaat zijn beleid hen nog lang niet ver genoeg. Reagan zou te zeer onder invloed staan van gematigde adviseurs.

Fanatisch

Het fanatisme van de conservatieve activisten is ongelooflijk. Beelden van boek- en plaatverbrandingen en verbranding van pornografische lectuur tonen dat ondubbelzinnig aan. Ook de agressieve spotjes waarin liberale (voor Amerikaanse begrippen tamelijk vooruitstrevende) politici, zoals bijvoorbeeld Edward Kennedy, in diskrediet worden gebracht, zijn een voorbeeld.
De aanhangers van Nieuw Rechts zijn over het algemeen afkomstig uit zeer kapitaalkrachtige families. Aan geld hebben de campagneleiders dan ook geen gebrek. In de documentaire is een zeer openhartig gesprek opgenomen met Richard Viguerre, de man die Conservatieve George Wallace in 1972 aan zo'n 10 miljoen stemmen hielp. Viguerre bestookt in het hele land mensen met „persoonlijke" brieven, waarin hij oproept tot steun aan conservatieve kandidaten.

„Duizend mijlen" met Marc en Dave

Van onze showpagina-redactie

HEERLEN – Pierre Kartners' nieuwste ontdekking heet MARC en DAVE. Het Limburgse zangduo krijgt in muzikaal opzicht de rol van de toekomstige Nederlandse Simon en Garfunkel. Begin oktober komt in een produktie van Kartner bij Phonogram het plaatje „Duizend mijlen hier vandaan" met als B-zijde „Je kunt zonder vrienden niet leven" op de markt.

Pierre, die geen Vader Abraham meer wil worden genoemd, heeft hoge verwachtingen van het Limburgs zangtalent. Met de wetenschap dat Kartner al heel wat internationaal vermaarde sterren naar de top heeft geholpen met zijn composities, „oogt" de televisie maar al te graag naar het duo. Zo zijn Marc en Dave binnenkort te zien en te horen in „Op volle toeren". Voor de Limburgers beslist een landelijke doorbraak.

Staar vanavond in ZDF-programma

MAASTRICHT – De koninklijke zangvereniging Maastreechter Staar is op deze zaterdagavond uitgebreid te zien en te horen op de Duitse televisie. In het ZDF-programma „Ihr Musikwunsch" waarin muzikale wensen van de kijkers aan bod komen, zijn vanaf 18.00 uur uitgebreide opnamen van het Maastrichtse koor. In dit programma, dat wordt gepresenteerd door Trudeliese Schmidt, komen verder aan bod Anneliese Rothenberger, Herta Staal, Mirella Freni, Bonaldo Giaiotti, Siegfried Jerusalem, Peter Schreider, het Don Kozakkenkoor en het Haydn-trio.

Sateliet-televisie

CRM negatief over plannen van de TROS

HILVERSUM – Het is niet waarschijnlijk dat de TROS van de minister van CRM toestemming zal krijgen voor het doorgeven van programma's via de Europese satelliet ECS. In een eerste reactie op het verzoek dat de TROS hiertoe aan het ministerie deed, liet een woordvoerder van CRM gisteren weten dat een dergelijke activiteit niet past binnen de taak die de Omroepwet aan de Nederlandse omroepen voorschrijft.

TROS-VOORZITTER Minderop maakte tijdens de presentatie van het nieuwe winterprogramma bekend dat de omroeporganisatie bij de PTT een aanvraag heeft ingediend voor gebruik van een kanaal op de Europese satelliet, die begin volgend jaar in bedrijf moet komen. Hoewel de termijn om een dergelijk kanaal aan te vragen bij Eutelsat, het samenwerkingsverband van Europese PTT's op satellietgebied, eigenlijk verstreken is, liet directeur-generaal Wit van de PTT weten bereid te zijn het verzoek door te spelen naar Eutelsat dat de kanalen moet toewijzen.

HOEWEL DIT nog niet zeker is, is de verwachting dat Nederland uiteindelijk één kanaal krijgt toegewezen. Er zijn inmiddels naast de PTT zelf, vijf gegadigden voor een dergelijk kanaal. Aangezien dit alle commerciële bedrijven zijn – onder meer een uitgeverscombinatie en een producent van kabelnetten – is het zeer onwaarschijnlijk dat deze aanvragers van CRM de benodigde zendmachtiging zullen krijgen. De huidige minister van CRM heeft zich onlangs al in die zin uitgelaten. Om te voorkomen dat Nederland daardoor helemaal geen kanaal krijgt toegewezen, heeft PTT zelf een aanvraag bij Eutelsat ingediend, maar deze zal worden ingetrokken wanneer er andere kandidaten zijn die van CRM toestemming krijgen.
DE TROS IS van mening dat zij als niet-commercieel bedrijf goede kans maakt het kanaal in de wacht te slepen. Volgens CRM zijn de omroepen in de Omroepwet echter gehouden aan het verzorgen van landelijke uitzendingen, die voor iedere ontvanger toegangelijk moeten zijn. Het leveren van filmprogramma's, volgens het systeem van abonnee-TV, aan Nederlandse kabelnetten, wat de TROS met een eventueel satellietkanaal wil gaan doen, valt niet binnen deze taakstelling, aldus de woordvoerders van CRM vanmorgen.

in gesprek

redactie max schmeetz

In deze rubriek neemt de redactie buiten haar verantwoordelijkheid graag ingezonden brieven van lezers op. De brieven dienen betrekking te hebben op publikaties in onze krant en kort en zakelijk te zijn geformuleerd. Brieven die te lang zijn, worden ingekort of geretourneerd.

● Preek

Nu er een priester is, die een andere mening verdedigt, dan die welke bij een christelijke partij (CDA) leeft – met name op het punt van kernbewapening – en die priester steun geeft aan het standpunt van een niet politieke organisatie IKV (kerkelijk), nu heet dat opeens „stemadvies geven" aan andere politieke partijen, die het niet eens zijn met het CDA waar het om kernbewapening gaat. Maar in het verleden toen de kerkgemeenschap en de priesters volledig achter de opvattingen van een christelijke partij stonden, nl. de KVP, – die tenslotte ook in het CDA zit –, toen sprak men niet van stemadvies. Integendeel, men drong er bij de priesters zelfs op aan om hun politieke visie in het openbaar te verkondigen. Priesters kregen van deze politieke organisatie alle recht en macht. Ik vind het maar wat jammer dat pater Meurders zich door René van der Linden de mond laat snoeren en dat hij zijn opvattingen over kernbewapening niet meer in zijn volgende preken heeft verkondigd. Het is ook jammer dat niet meer priesters de moed hebben of hadden om zulk een anti-kernbomstandpunt in hun preken op te nemen. Uiteraard kunnen ze dat zondag 5 september nog „inhalen". Voorts is mijn hoop gevestigd op de Limburgse bevolking. Ik hoop dat ons mensen nu eens anders zullen stemmen, niet slechts vanwege de kernwapenplannen, maar ook vanwege de economische situatie in ons land. VVD en CDA zullen ons land vernietigen. In de bijbel staat „vrede voor allen" en niet „vrede met kernkoppen".

HEERLEN **J. Franssen**

● Preek 2

Om mijn gemotiveerde kritiek een storm in een glas water te noemen is tekenend voor de wijze waarop men zich van deze zeer wezenlijke zaken probeert af te maken. Ik zou dat bepaald niet gezegd hebben tijdens het gesprek dat ik samen met collega Van Iersel na afloop van de mis voerde. Van enige opwinding onzerzijds was geen sprake. Ik laat dit soort zaken nu eenmaal niet zomaar passeren. Nog goedkoper is het om te suggereren dat de verkiezingscampagne enig verband houdt met mijn principiële kritiek. Bij gebrek aan tegen-argumenten wordt dit er dan maar bijgesleept. Kort licht ik mijn motieven toe.
1. Er is in de preek een directe relatie gelegd tussen de verkiezingen op 8 september (in de preek met name genoemd) en het stemadvies van de vredesbewegingen.
2. Pater Meurders plaatste zich rechtstreeks achter dat stemadvies door afstand te nemen van die groeperingen (w.o. het CDA) die hierop kritiek uitoefenden en door te stellen dat die bewegingen voor de echte vrede zijn.
3. Onafhankelijk van elkaar heeft collega Van Iersel en Gualtherie van Weezel (die vanwege zijn protestantese herkomst niet aan de discussie na afloop heeft deelgenomen) de preek zo rechtstreeks ervaren. Daarover bestaat geen twijfel.
4. Dat de kerk zich met vredesvraagstukken bezighoudt is op zich een prijzenswaardige zaak. Politieke stellingname gaat echter te ver, zeker waar hier sprake is van absolute eenzijdigheid. Over de vredesbrief van de paus (d.d. 8 december 1981) wordt niet gesproken. De inhoud daarvan bleek hem niet bekend. De situatie in Polen wordt doodgezwegen. De bewapening aan Russische zijde lijkt niet ter zake doende.
5. Sprekende over de Tien Geboden vraag ik me af waarom ik nooit van diezelfde preekstoel iets gehoord heb over het abortusvraagstuk en waarom ik nooit hoor spreken over vraagstukken van mijn en dijn waar in de samenleving grenzen vaak ver overschreden worden? Allemaal zaken die rechtstreeks met ons geloof van doen hebben.
6. Als praktiserend katholiek en Christen Democratisch politicus voel je je diep gegriefd als je in een preek op één onderdeel en volkomen ongegrond zo aan de kant geschoven wordt. Alsof wij niet worstelen met het vraagstuk van vrede en veiligheid en de vraag hoe wij een bijdrage kunnen leveren aan het terugdringen van de rol van het weerzinwekkende wapen dat wij kernwapen noemen. Dit is niet exclusief aan de linkse partijen voorbehouden ook al proberen zij de zaken wel eens zo voor te stellen.
7. Ik heb uiting willen geven aan mijn diepe bezorgdheid over dit soort ontwikkelingen in de kerk. Dit afdoen met verkiezingsprikkelen en een storm in een glas water geeft er blijk van dat men zich nauwelijks beroerd voelt door de zorgen die gelovigen en mondige burgers uiten.

NUTH
Drs. P.R.H.M. van der Linden

● Drankmisbruik

Bij deze wil ik alsnog reageren op het hoofdartikel „Drankgebruik in ziekenhuis verontrustend".
Het alcoholmisbruik schijnt voor zowel de „wetenschap" als voor de pers een dankbaar onderwerp te zijn. Was het eerst „alcohol op school", daarna „alcohol in de bedrijven", nu is het ziekenhuis aan de beurt. En morgen? Natuurlijk „alcohol onder de ambtenaren". U kunt zelf invullen welke groepen nog meer hiervoor in aanmerking komen. Mijns inziens ten onrechte wil men (lees: wetenschap) aantonen dat in alle schakeringen van de bevolking overmatig gedronken wordt! Allicht zijn er uitwassen, maar het gaat véél te ver om dan zomaar te stellen dat er van een grootschalig alcoholprobleem sprake is. „Ja maar..." zal de „wetenschap" zeggen „we hebben toch een rapport gemaakt". Rapport o.k., maar de uitleg die eraan gegeven wordt is vaak zeer discutabel. Als voorbeeld een citaat uit dit artikel: „Vastbinder schat (!??!) dat een kwart van de opnamen in het algemeen ziekenhuis in verband staat met alcoholgebruik!!" Het toont waarlijk van (over)moed om zulk een stelling zomaar te poneren! Inhoudelijk stelt ze evenwel geen snars voor! Immers enig bewijs is niet geleverd en is mijns inziens niet te leveren. Los van het feit of alcohol nu wel of niet gezond is vind ik het bedroevend dat een hele groep mensen generaliserend voor aap worden gezet met dergelijke artikelen! Ofschoon ik niet in de verpleging werkzaam ben, kan ik me goed voorstellen dat deze mensen zich behoorlijk voor schut voelen gezet. Hoe bedroevend is het dat wetenschappers die zelf géén grenzen kennen, anderen willen beknotten in hun vrijheden door die mensen wél grenzen te stellen!
Er wordt maar lukraak beweerd, rapporten worden met de bosjes geproduceerd en de gewone man moet het maar allemaal voor waar aannemen! In de 60- en 70er jaren werd de Kerk verweten betuttelend op te treden, terwijl het nu diezelfde verwijtenmakers zijn, die ons in samenwerking met de regering wil betuttelen!!
Het is te betreuren dat de pers daaraan zijn volle medewerking verleent! Roken mag niet, drinken mag niet, teveel eten mag niet, satelietteлevisie mag niet; Wat moeten we dan?? Met zijn 14 miljoen inwoners 100 jaar worden en dan verrekken van de honger omdat niemand meer voor de ouden van dagen kan betalen?

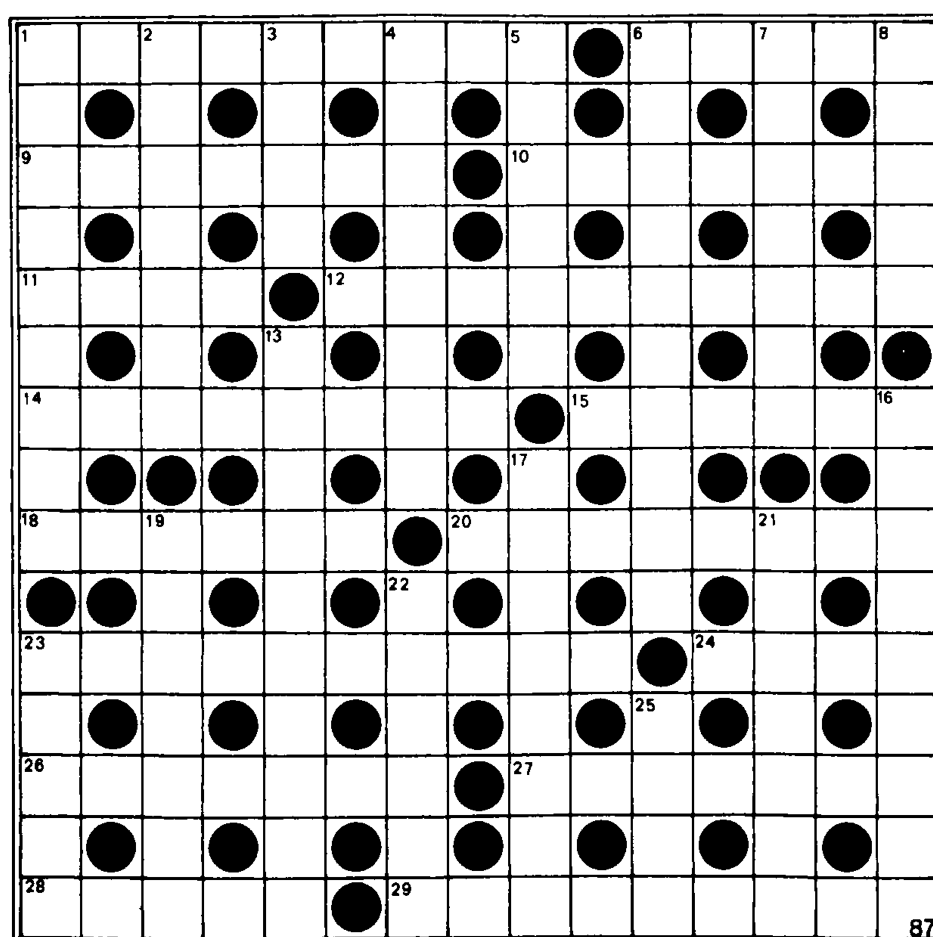
NIEUWENHAGEN **W. Muijrers**

● Ziekenhuizen 3

Minister Gardeniers wil ziekenhuizen sluiten. Hoe bestaat het. Ze regelt dat even vanuit haar stoel. Die zetel kan ze beter afstaan. Laat zij zelf bezuinigen. Bezuinigen op zieken is ongelooflijk. Wat de politieke hoorzitting in Brunssum betreft: dat was voor mij een lachavond. Als er iemand aan het woord kwam, werd dit snel afgekapt. Er zou anders wel eens te veel gezegd kunnen worden! Misschien wil Gardeniers ook nog even zeggen op wie we moeten stemmen. Erger dan nu kan al bijna niet meer. Hoe dan ook: handen af van de ziekenhuizen!

BRUNSSUM **W. Golgolin**

weekendpuzzel



VERTICAAL
1. Als je daar woont, mag je de hit van B. loven. 2. Het is niet zijn vak om lier te spelen, maar een ander instrument. 3. In Frankrijk en omstreken is deze stroom te zien. 4. Je moet geen pils op de tere wond plakken. 5. De gek stond op de kade naar de vis te kijken. 6. Doe maar geen moeite om de gever van het feest te vinden. 7. Als het vosje op de ar wil, moet hij wel iets warmers aantrekken. 8. Ik spaar alleen de rode met blauwe. 13. Verras twee mensen die niet in zee durven. 16. Al was hij onder in de rij geplaatst, toch bereikte hij de finale. 17. Een loodrechte natte stap. 19. Ik viste haar op uit zee en zette haar boven in de emmer. 21. Fier lag hij daar met zijn oude versleten kleren. 22. Lea en Nel waren door iedereen verlaten. 23. Die edelsteen heb ik grootvader reeds gegeven. 25. Nog niet helemaal nabij.

HORIZONTAAL
1. Geef 'm een mep voor zijn broek als hij weer zo kleingeestig doet. 6. Als je 't erof doet, wordt het nog een grotere bende. 9. El staat achter aan de rij. 10. De stroom A ligt aan de Middellandse Zee. 11. Vier muren en een dak zijn er al genoeg voor. 12. De achterste gedeeltes van het IJ. Verrukkelijk, maar wel koud. 14. Het is relevant, dat ze je in de steek laten. 15. Je semi-vriendin. 18. Als men rum drinkt wordt men er vaak opgezet. 20. Schilder die ark effen en zit niet zo te schelden. 23. Ze heeft 'r vel op alle plaatsen geschaafd door die misdadiger. 24. Rufe de Duitse waterkant. 26. Gegroet Rome! Ik ga je verlaten want ik heb geen rooie cent meer. 27. Eer de regel, maar als die blijft stijgen zitten we over een tijdje op een houtje te bijten. 28. Toen passeerden we de slang. 29. In tal van ogen is de heimwee te zien.

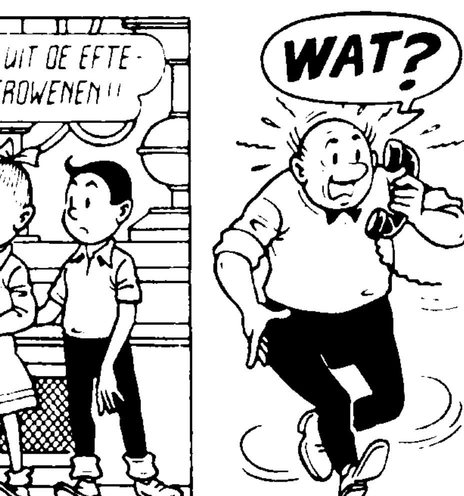
de belhamel-bende





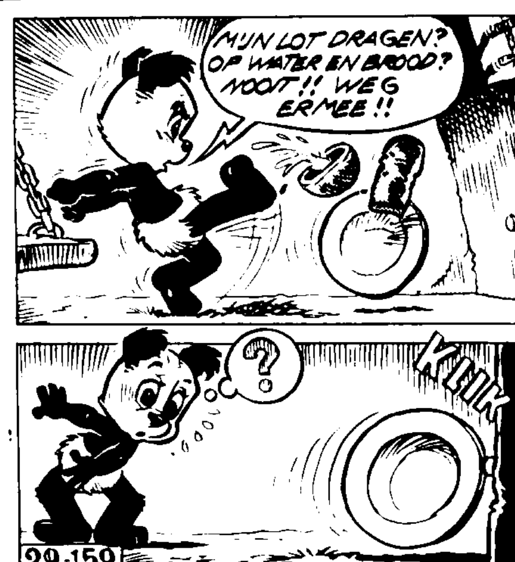








panda en de noodklokkenluider







oplossing van gisteren

- p d - - t - e
p r o b e r e n
l i l a - a c t
- n - n - - r e
- c e n t a u r
l i t e r - - -
- p e n a r i e
o e r - m a k i

recept

Eierragoût

1 theelepel kerrie, 40 gr boter, 40 gr bloem, 4 dl bouillon, 2 eetlepels room, zout, peper, witte wijn, 4 eieren, 100 gr champignons.
Smelt de boter, voeg de kerrie toe en daarna de droge bloem. Giet er scheutje voor scheutje al roerend de bouillon bij tot een glad gebonden saus is verkregen. Laat de saus even doorkoken en meng de room erdoor. Maak de saus op smaak af met zout, peper en witte wijn. Roer door de saus de in stukjes verdeelde hard gekookte eieren en gehalveerde gesneden champignons die in vijf minuten in wat water met zout zijn gaargekookt.

Uitgeversmaatschappij
Limburgs Dagblad
Direktie:
J.J.M.H. Drehmanns, voorzitter
J. Drost
Hoofdredactie:
B.P.M. Romijn
G.A.M. de Rouw
Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Postbus 3100
6401 DP Heerlen
Bank: Paribas, Heerlen
rek.no. 63.36.90.015
Giro: 1035100
Abonnementenafdeling:
Telefoon 045-739881
Advertentieafdeling:
Telefoon 045-739886

OPNIEUW HEVIGE ONLUSTEN IN LUBIN

Autoriteiten in Polen houden KOR-leden aan

WARSCHAU – De Poolse autoriteiten hebben gisteren de arrestatie bekendgemaakt van de prominentste leiders van de opgeheven dissidentenbeweging KOR. Volgens regeringswoordvoerder Jerzy Urban staan ze onder arrest op beschuldiging van samenzwering tegen de staat.

Onder de gearresteerden bevinden zich Jacek Kuron, Adam Michnik, Jan Litynski en Henryk Wujec, die sinds het uitroepen van de noodtoestand geïnterneerd zijn. Zij zitten in het Bialoleka-kamp bij Warschau. Tegen andere KOR-leiders die ondergedoken zijn, werden arrestatiebevelen uitgevaardigd, ook tegen twee in het buitenland verblijvende leden, Miroslaw Chojecki en Jan Jozef Lipski. De deze week gearresteerde Zbogniew Romaszewski zal ook terecht moeten staan.

Gisterochtend vroeg zijn opnieuw hevige onlusten uitgebroken in het Poolse Lubin. Om 8.00 uur (plaatselijke tijd) kwam het tot heftige botsingen tussen duizenden betogers en veiligheidstroepen.

Ook donderdag braken er onlusten uit in deze stad, waar dinsdag drie doden vielen bij manifestaties ter gelegenheid van het tweejarig bestaan van de akkoorden van Gdansk. Overal in de stad werden barricades opgeworpen. De ongeregeldheden duurden donderdag tot middernacht.

WARSCHAU – Bij de ongeregeldheden in de Zuidwestpoolse stad Wroclaw is deze week één dode gevallen. Hiermee komt het officiële dodental bij de ongeregeldheden tijdens de herdenking van de tweede verjaardag van het geschorste vakverbond Solidariteit op vier. In de zuidwestelijke mijnstad Lubin, al vier dagen het toneel van rellen, vielen twee doden en in Gdansk één.

Volgens kringen rond Solidariteit in Warschau zijn mijnwerkers van de kopermijnen in Lubin vanaf donderdag in staking in hun schachten. Ze weigerden donderdag naar boven te komen na hun werk.

Lubin was gisteren geheel afgesloten door de oproerpolitie en eenheden van het leger. Mensen die niet in de stad wonen, kwamen er niet in. Verscheidene buitenlandse correspondenten die naar Lubin toe wilden, werden op acht kilometer van de stad tegengehouden.

De nieuwe ongeregeldheden ontstonden toen de oproerpolitie probeerde de bloemenkruisen weg te nemen die waren aangebracht op de plaats waar de doden vielen. Onder de bevolking wordt gesproken over vijf en zelfs acht doden, maar daar is geen betrouwbare bevestiging van te krijgen.



In het provinciehuis van Noord-Holland in Haarlem hebben actievoerders, die tegen het storten van radioactief afval in zee zijn, de kamer van commissaris der koningin R. de Wit enkele uren bezet gehouden. Na het voorlezen van een verklaring verlieten de actievoerders het provinciehuis.

Markt voor hypotheken teruggelopen

DEN HAAG – De dalende trend, zoals die de afgelopen jaren op de markt voor hypotheken kon worden waargenomen, heeft zich in de eerste zes maanden van dit jaar fors voortgezet, aldus meldt het Centraal Bureau voor de Statistiek gisteren. De 81.000 hypotheken die in de eerste zes maanden van 1982 werden ingeschreven, waren er 25.000 minder dan in de eerste zes maanden van 1981. Het bedrag lag ook fors lager, 16,5 miljard tegen 23,2 miljard.

VN-kolonel in Beiroet doodgeschoten

BEIROET – Een Franse kolonel, die voor de Verenigde Naties in Libanon was gedetacheerd, is gisteren doodgeschoten toen hij in een westelijke buitenwijk van Beiroet een VN-gebouw inspecteerde dat door de krijgshandelingen vóór de evacuatie van de PLO was beschadigd.

VN-functionarissen zeiden dat in het gebied nu en dan vuurgevechten hadden plaatsgevonden tussen Israëlische militairen en sluipschutters van verschillende Libanese milities, maar dat het onduidelijk is wie het dodelijke schot op de kolonel heeft gelost.

De vuurgevechten die zich gisteren tussen de diverse milities in het westen van Beiroet voordeden, hielden later op de dag op. Volgens de politie werden de gevechten geleverd door elkaar bestrijdende Koerden en Sji'itische moslems. Deze bedienden zich van machinegeweren en raketgranaten. Libanese veiligheidstroepen slaagden er in een eind aan de strijd te maken.



VERKIEZINGEN '82

D'66: fraude hard aanpakken

DEN HAAG – De bestrijding van fraude moet de hoogste prioriteit krijgen, aldus de democraat Engwirda in een notitie over dit onderwerp. Daarin bepleit hij een snelle aanpak van zowel de belastingfraude als van de werkgevers- en werknemersfraude in de sociale zekerheid met slechts dit criterium: eerst de groten, dan de kleinen.

Engwirda noemt de resultaten van het tot nu toe gevoerde fraudebestrijdingsbeleid tamelijk mager. Hij bepleit vereenvoudiging van wetgeving en uitvoeringsorganisatie, een verscherping van het opsporings- en aangiftebeleid en een aanzienlijke verhoging van de boetes op geconstateerde belastingfraude. De maximumboete in geval van onjuiste of onvolledige aangifte moet, zo stelt hij, viermaal zo hoog worden als nu.

Verkiezingen op televisie

HILVERSUM – De NOS zal zoals gebruikelijk op de verkiezingsdag uitgebreid aandacht gaan besteden aan de kamerverkiezingen op 8 september. Op Nederland I zal de NOS, die nauw gaat samenwerken met de actualiteitenrubrieken van de diverse omroepen en de verkiezingsdienst van het ANP, met Koos Postema als centrale presentator van 19.00 tot 24.00 uur een marathonprogramma verzorgen.

Daarin komen behalve de uitslagen van gemeenten, provincies en grote steden, prognoses (de eerste wordt om half negen door het ANP verwacht) en commentaren van de politieke leiders en woordvoerders van werkgevers en werknemers.

Daartoe zal de NOS een rondgang maken langs de hoofdkwartieren van de partijen in Utrecht (CDA), Amsterdam (PvdA), Den Bosch (VVD), Zwolle (D'66), Amsterdam (CPN, PSP en PPR), Hilversum (RPF) en Assen (GVP).

In de studio in Hilversum wordt ook een groot aantal politici verwacht om zijn mening te geven over het verloop van de stembusstrijd.

De uitzending wordt dan afgesloten met een debat onder leiding van Jaap van Meekren tussen Van Agt (CDA), Den Uyl (PvdA), Nijpels (VVD) en Terlouw (D'66).

Scholten: in CDA mag geen paternalisme

ROTTERDAM – „Vormen van paternalisme of hiëarchisch geordenende verbanden moeten worden vermeden in het CDA. Het moet gaan om een vanuit de basis functionerende democratische beweging." Met deze woorden heeft het Twee-Kamerlid Jan Nico Scholten zich gisteravond op een bijeenkomst van CDA-jongeren in Rotterdam afgezet tegen de uitspraken van lijsttrekker Van Agt en fractieleider Lubbers dat voor loyalisten in de CDA-fractie geen ruimte meer is. Scholten: „De anti-kernwapen-CDA'er," zei voorstander te zijn van het „basisme" en van persoonlijke verantwoordelijkheid in de interne partijverhoudingen.

CDA-lijsttrekker en premier Dries van Agt:

Loyalisme speelt rol in teruggang CDA

door tonny van der meulen en hans de bruijn

DEN HAAG – Opnieuw drukte hij zich opmerkelijk uit. Aan het begin van de verkiezingscampagne riep CDA-lijsttrekker Van Agt uit dat de PvdA van de kiezer tuchtstraf moest krijgen "wegens haar vlucht uit het kabinet". In de opiniepeilingen herstelt de PvdA zich goed en lijden CDA en D'66 stemmenverlies. De kiezer is kennelijk niet tot tuchtstraf bereid.

Van Agt, op het terras van het Catshuis: „Tussen de breuk in mei en de verkiezingen van september is geruime tijd verlopen. De mensen vergeten snel waarom ook weer verkiezingen gehouden moeten worden. Maar twee weken moeten voldoende zijn om het volk van Nederland, dat goed bij de pinken is, terzake de nodige informatie bij te brengen".

– De vergeetachtigheid van de Nederlanders kan niet de enige verklaring zijn voor het dreigende verlies voor het CDA?

„Onder meer de zaak van het loyalisme speelt een niet te miskennen rol in de teruggang van het CDA. Dat blijft een ongemak. Maar het CDA zou mij niet dierbaarder zijn, zou me hooguit minder kopzorgen verschaffen, zonder loyalisme. Maar er is – nu er goede afspraken zijn gemaakt – op een redelijke manier mee te leven".

„De discussie over de kernwapens heeft ook een zekere invloed op de voorspelde teruggang door het vertekende beeld dat het CDA vóór kernwapens zou zijn. Integendeel. Het CDA is tegen kernwapens, maar wil alles op alles zetten om tot een wederzijdse vermindering te komen. Al dient aan dit alles toegevoegd te worden dat de VVD, die terzake toch een ferm standpunt inneemt, tenminste in NAVO-ogen, ook stemmen wint".

– Heeft het CDA dan gefaald in het duidelijk overbrengen van zijn standpunt over die zaak?

„Genuanceerde standpunten zijn altijd moeilijker aan de man te brengen. Inhoudelijk zijn dat soort standpunten de beste, in dit geval zeker, maar zij zijn het moeilijkst te slijten".

Marsmannen

– De PvdA maakt een kansje weer de grootste partij te worden. Wat zou dat voor de politiek betekenen?

„Als de PvdA de grootste zou worden is de kans reëel dat zij de leiding in de formatie krijgt. En dat vind ik slecht".

– Zou u ervan opkijken, op 8 september, 's avonds om een uur of acht?

„Ik zou er minder verwonderd over zijn dan over een landing van Marsmannen op de aarde, maar onwaarschijnlijk acht ik het nog altijd".

– Heeft u een verklaring voor het grote verlies in de opiniepeiling en voor D'66. Heeft het feit dat Terlouw als minister nogal is veranderd met uw invloed op hem te maken?

„Over de redenen waarom D'66 het tot dusver in de peilingen niet bijster goed doet begeef ik mij liever niet in bespiegelingen, omdat ik mijn eigen gedachten daaromtrent niet rijk vind. Dit behoort tot de vele dingen die ik niet weet. En wat uw tweede vraag betreft: ik houd het ervoor dat je in een coalitieit elkaar beinvloedt. Wij zullen ongetwijfeld ook verrijkt zijn door het gedachtengoed van D'66".

– Bent u ook verrijkt door het gedachtengoed van de PvdA gedurende het tweede kabinet-Van Agt?

„Daarvoor hebben we teveel van onze tijd aan twisten en bekvechten verdaan zolang zij er nog bij waren. Maar het is zeker niet zo dat we op alle onderwerpen van belang van elkaar zouden verschillen, zeker niet in belangrijke mate zouden verschillen".

Jonge belofte

– VVD-leider Nijpels zei maandag in Aalten dat het CDA nu maar gewoon voor de VVD moet kiezen en dat ook voor de verkiezingen moet zeggen. Dan hoeft u helemaal geen rekening te houden met de PvdA.

„Het CDA bepaalt zijn eigen positie en heeft daartoe geen vermaningen van de jonge belofte nodig".

– Maar gaat er geen zekere logica van die redenering van Nijpels uit. We zijn in het hele land nog niemand tegengekomen die ervan uitgaat dat u na de verkiezingen een bijzondere voorkeur voor de PvdA heeft.

„Uitgangspunt blijft dat wij willen samenwerken in een regering met elke partij die met ons een solide beleid van economisch herstel wil uitvoeren. Daarvan is geen enkele partij uitgesloten, ook de PvdA niet. Maar gelet op wat zich het afgelopen jaar heeft voorgedaan – we hebben verkiezingen omdat de samenwerking met de PvdA is mislukt – ligt het minder voor de hand om na die verkiezingen weer met die PvdA verder te gaan als ware er niets geschied".

– Uw toon ten opzichte van de PvdA wordt steeds harder?

„De campagne komt op gang, ik kom zelf op temperatuur, ik ben een slow-starter...."

– ... wordt u nog warmer?

„Ja, vast en zeker!"

Tweedeling

– Denkt u niet dat de mensen zullen zeggen: Van Agt heeft allang gekozen voor de VVD? Dreigt de definitieve tweedeling in de Nederlandse politiek?

„Nee, dat geloof ik niet. Natuurlijk is er strijd geleverd met de PvdA omdat die de coalitie heeft opgebroken. Maar hoezeer ik ook heb uitgesproken dat de kans op een kabinet met de VVD groter is te achten dan met de PvdA, dat neemt niet weg dat er ook grote verschillen zijn naar program en mentaliteit met de VVD. Als de PvdA in de formatie werkelijk van gedaante zou kunnen verwisselen, dan zouden wij de mogelijkheid van hernieuwde samenwerking met hen niet mogen uitsluiten.

Als de PvdA na 8 september dezelfde wensen en eisen blijft formuleren ten aanzien van het te voeren beleid, dan kan met hen geen beleid worden ontwikkeld dat aan de eisen van vandaag en morgen voldoet".

– Dat betekent dat u van de PvdA vraagt na de verkiezingen een ander verhaal te houden dan daarvoor?

„Ik vraag van de PvdA ons uitzicht te bieden op een ander coalitiegedrag dan dat tussen september 1981 en mei 1982. Het aangepaste verkiezingsprogramma van de PvdA zal het hen minder moeilijk maken om medewerking te verlenen aan een solide beleid dan met het oude programma Weerwerk".

– Zou u er dan persoonlijk nog zin in hebben? Af en toe krijgen we de indruk dat u een zekere weerzin tegen het idee niet kunt onderdrukken?

„Wat wilt u? Wie zou in vertedering kunnen spreken over een nabije ervaring die inhield een lange kabinetsformatie, eindelijk een kabinet met de PvdA, een breuk in dat kabinet door toedoen van de PvdA nog voor het afleggen van de regeringsverklaring, een tweede breuk en dan definitief, andermaal door toedoen van die partij binnen één jaar. Wie kan met die herinnering in vertedering over die coalitiepartner spreken?"

– Zou u het kunnen opbrengen?

(stellig) „Ja! Het land moet wel geregeerd worden".

– Niet alleen als politicus, maar ook persoonlijk?

(na enige aarzeling) „Ik neem aan van wel".

– Maar u leeft er zo te horen niet naar toe

(na nog langere stilte) „Het is geen dagdroom van me".

Ongemakkelijk

Krap twee weken voor de verkiezingen heeft het kabinet-Van Agt-Terlouw besloten de ambtenarensalarissen, sociale uitkeringen en het minimumloon te bevriezen. Geen prijscompensatie derhalve voor enkele miljoenen Nederlanders. Geen maatregel die bij voorkeur geschikt is om stemmen te trekken. Het CNV heeft gezegd dat de kiezer nu duidelijk kan kiezen. Dat lijkt op een anti-CDA-advies.



Van Agt: „Dat klinkt allemaal heel interessant. Maar het enige waar het uiteindelijk op aankomt is: wie reikt een solide alternatief aan. Hoe moet het dan wel? En ik houd het ervoor dat de kiezers er toch belang aan zullen hechten dat het kabinet een aantal naar hun aard en inhoud niet-populaire beslissingen heeft genomen, en dat toch vlak voor de verkiezingen heeft aangedurfd. Dat is nogal ongemakkelijk".

– Maar heeft bij u ook meegespeeld dat u er wellicht zelfs stemmen mee zou kunnen winnen?

„Nee. Bovendien is dat heel moeilijk te voorspellen. Aan de ene kant weet je dat groepen van burgers zich door deze besluiten te kort gedaan voelen. Aan de andere kant zal er zeker ook waardering zijn in het land voor de moed die het kabinet getoond heeft door deze besluiten te nemen, en ze ook niet stil te houden".

Tros-formule

Hoewel hij voorspelde dat de bui zou overdrijven, blijkt dat Van Agt het in Nederland toch niet helemaal voor het zeggen heeft: het begint te regenen. Binnen in het Catshuis gaan we verder over Van Agt's rol binnen het CDA.

Want sinds hij aan het bewind is, wordt het CDA sterk met hem vereenzelvigd. Zijn manier van politiek bedrijven lijkt die van het CDA te zijn geworden. Kritiek daarop kwam deze week nog van oud-ARP-hoofdbestuurder prof. dr. P. Idenburg, die vindt dat Van Agt en CDA-oprichter Steenkamp de makkelijkste weg hebben gekozen. „Spelen op sentiment, de oubollige huiselijke sfeer in het CDA. Daar krijg je stemmen mee, zo blijkt wel. De Tros-formule".

„Moet ik daar serieus op ingaan?"

(na bevestiging onzerzijds) „Als je al de ontwikkelingen binnen het CDA zou willen herleiden tot enkele personen, dan zou ik toch nadrukkelijk in de geschiedschrijving van het CDA de heer Lubbers willen invoeren. Die vier jaar de Tweedekamerfractie heeft aangevoerd voor de partij en daarmee voor het politieke gezicht van de partij belangrijker is geweest, want kón zijn, dan de minister-president, immers de voorzitter van een coalitiekabinet".

• Zie verder pag. 5

Onwettig betaalmiddel - Enorme zwarte handel verwacht

Mexico: VS-dollar buitenspel gezet

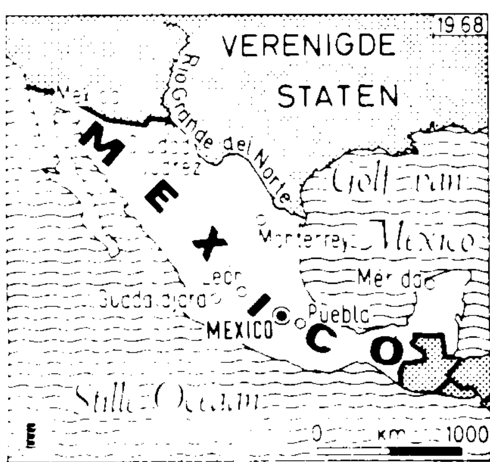
MEXICO – De Amerikaanse dollar is in Mexico tot onwettig betaalmiddel verklaard. Dat is een van de consequenties van het volledig onder toezicht stellen van de handel in vreemd geld in dat land om een eind te maken aan de kapitaalvlucht. Dollartegoeden bij de inmiddels genationaliseerde banken kunnen vanaf maandag alleen worden opgenomen in peso's. In Mexico wordt nu gevreesd dat er een levendige zwarte handel in dollars zal ontstaan.

De banken en de effectenbeurs zijn donderdag en gisteren gesloten gebleven. De loketten gaan maandag weer open. Er worden wilde taferelen verwacht omdat veel mensen vermoedelijk zullen proberen hun peso-tegoeden op te nemen. Nog niet bekend is tegen welke koers de banken dollartegoeden mogen uitkeren in peso's. Ook termijndeposito's in dollars zullen op de vervaldag alleen maar in peso's kunnen worden opgenomen.

De president van de Mexicaanse centrale bank, Miguel Mancora, is afgetreden uit protest tegen de regeringsmaatregelen. Hij is inmiddels opgevolgd door Carlos Tello, een vroegere minister van wie bekend is dat hij voorstander is van grotere staatsbemoeienis met de economie. President Jose Lopez Portillo heeft de nationalisering van de banken en de stopzetting van de handel in dollars vorige week woensdag gelast, omdat Mexico failliet dreigde te gaan door de buitensporige omvang die de kapitaalvlucht had aangenomen.

Enige tientallen jaren lang heeft de vrije inwisselbaarheid van het geld de hoeksteen van het economisch beleid van de Mexicaanse regering gevormd. Voortaan bepaalt de centrale bank hoeveel dollars er in peso's ingewisseld kunnen worden. Zij zal de dollars die uit het buitenland binnenkomen in de eerste plaats gebruiken voor de aflossing van de Mexicaanse buitenlandse schuld, die op niet minder dan tachtig miljard dollar wordt geraamd, en verder voor de betaling van importgoederen waar Mexico niet buiten kan.

Dollartransacties buiten de centrale bank om zijn voortaan verboden. Alleen de wisselkantoren aan de tweeduizend kilometer lange grens tussen Mexico en de Verenigde Staten zullen dollars in kas mogen hebben ter afwikkeling van het grensoverschrijdende handelsverkeer. Citibank, de enige buitenlandse bank die alle bankzaken in Mexico mag verrichten, wordt niet genationaliseerd maar mag ook niet meer in dollars handelen.



UIT

VUT

De Spoorwegen brengen met ingang van 1 oktober de VUT-leeftijd op 61 jaar, een verlaging met een jaar. Dit staat in de jongste uitgave van Koppeling, het personeelsblad van de NS. ● Oeganda heeft bij westerse landen geprotesteerd tegen wat het de „boosaardige en ongefundeerde" berichten noemt over de mensenrechten in Oeganda. Eerder deze week publiceerde Amnesty International een rapport, waarin staat dat onder het bewind van de huidige president Obote op grote schaal wordt gemarteld en gedood. Volgens AI verdwijnen er in Oeganda ook veel gevangenen. ● De beroemde toren van Pisa komt enigzins tot rust. Het uit de 12e eeuw stammende bouwwerk dat in de jaren zeventig nog jaarlijks een millimeter verzakte, is na 1980 niet verder gaan overhellen. De 55 meter hoge toren wijkt op het hoogste punt 5,25 meter van zijn loodlijn af. ● Alle 1100 journalisten in India hebben gisteren 24 uur gestaakt uit protest tegen de perswet die onlangs in de deelstaat Bihar is aangenomen. De journalisten zien in deze wet een bedreiging voor de persvrijheid. De wet stelt gevangenisstraffen van twee tot drie jaar in het vooruitzicht voor journalisten, die „onkuise" en „beledigende" artikelen schrijven.

Advies

Zeven politieke partijen en het Comité tegen Fascisme en Racisme in Groningen hebben gisteren door middel van een advertentie in een stedelijk huis-aan-huis blad de kiezers ontraden op de Centrumpartij te stemmen. De politieke partijen die aan de actie hebben meegedaan zijn alle in de gemeenteraad van Groningen vertegenwoordigd. Alleen het GPV heeft zich afzijdig gehouden. De ondertekenaars van de advertentie beschuldigen de Centrumpartij ervan de indruk te wekken dat buitenlanders en minderheden in Nederland de oorzaak zijn van alle problemen ● *De VS gaan door met het voeren van een psychologische oorlog tegen Polen en zij coördineren die in de gehele kapitalistische wereld. Dit zegt de Sovjet-krant van de strijdkrachten, Krasnaya Zwezda. Volgens het blad nemen president Reagan persoonlijk en de Amerikaanse regering deel aan deze „anti-Poolse campagne". Hiertoe zou een hoofdkwartier voor Poolse zaken" zijn opgericht dat zou functioneren onder leiding van vice-president George Bush. Krasnaya Zwezda fulmineert verder tegen de radiostations Radio Vrij Europa, de Voice of America en de BBC.*

Poolse balling dood gevonden

LONDEN – De Londense politie heeft gisteren meegedeeld dat in een park in het noordwesten van Londen, hangend aan een boom met op de rug gebonden handen, het stoffelijk overschot is gevonden van een Poolse balling die actief lid van Solidariteit was.

Lucjan Latala was een 36-jarige zeeman uit Gdynia die op 13 december van het vorig jaar zijn schip de „Rogalin" had verlaten toen het Engeland aandeed. De Pool heeft geen boodschap achtergelaten, maar de Britse politie vermoedt zelfmoord. Volgens Latala's hospita was de zeeman „wanhopig" over het lot van zijn vrouw en twee kinderen in Gdynia. Zijn vrouw kreeg zijn post niet en in de brieven die hij van haar kreeg, klaagde zij erover dat zij moeilijk werk kon vinden en haar kinderen onderhouden.

De hospita, werkzaam voor een organisatie die hulp biedt aan de ongeveer 3000 Poolse vluchtelingen in Londen, heeft verder verteld dat Latala aanpassingsmoeilijkheden had.

Antillen taboe voor de SLM

WILLEMSTAD – De regering van de Nederlandse Antillen heeft het luchtruim gesloten voor toestellen van de Surinaamse luchtvaartmaatschappij (SLM). De sluiting is donderdag om 18.00 uur onze tijd ingegaan en geldt voor onbepaalde tijd.

Aanleiding tot het sluiten van het luchtruim is het mislukken van ambtelijk overleg, dat op 26 augustus in Paramaribo heeft plaatsgehad. De luchtvaartmaatschappij van de Antillen is ontstemd over verscheidene maatregelen van de SLM, die ze als discriminerend beschouwt.

Oorzaak van het luchtvaartconflict is dat Suriname de SLM heeft verboden passagiers te vervoeren van Paramaribo naar Miami, met een tussenlanding op Curaçao. De Antilliaanse regering is van mening dat dit verbod in strijd is met de bestaande internationale bepalingen.



● Luidruchtig toegejuicht door een geestdriftige menigte maakt een contingent PLO'ers – mannen en vrouwen – een triomftocht door de havenstad Port Sudan aan de Rode Zee. De PLO-strijders arriveerden gisteren aan boord van een Grieks vrachtschip in deze Soedanese haven. Van daar zullen zij zich per spoor naar Shendy, oostelijk van Khartoem begeven, waar een permanent PLO-kamp zal worden ingericht.

Conclusie kwaliteitsonderzoek bij AMRO:

Enorm ziekteverzuim door automatisering

AMSTERDAM – Een onderzoek naar de kwaliteit van de arbeid op het buitenlandbedrijf van de AMRO-bank in Amsterdam en Rotterdam (1250 werknemers) heeft uitgewezen dat automatisering een negatieve invloed heeft op de werksfeer en de prestaties van het personeel. Desinteresse in het werk, geen motivatie om zich voor het bedrijf in te zetten en een enorm ziekteverzuim zijn enkele gevolgen die het instituut voor normen en waarden bij het bedrijf vaststelde.

De ondernemingsraad van de AMRO-bank had eind vorig jaar het onderzoek als voorwaarde gesteld voor het akkoord gaan met de reorganisatieplannen voor het buitenlandbedrijf. De AMRO-bank wil het bedrijf reorganiseren om – nu de binnenlandse markt verzadigd is – een steviger greep op het buitenlands betalingsverkeer te krijgen. Binnen vijf jaar moeten bij het bedrijf zeventig arbeidsplaatsen verdwijnen, zo liet de bank eind vorig jaar weten.

De ondernemingsraad wil behalve meer personeel ook duidelijkheid over de totstandkoming van het loon, de doorstromingskansen en de individuele loopbaanmogelijkheden. Wanneer het personeel een beter inzicht in de eigen situatie krijgt, kan dat de motivatie ten goede komen, aldus de OR.

Werken aan het beeldscherm „dodelijk saai"

Een van de conclusies van het onderzoek is, dat er meer personeel moet komen om de werkdruk te verlichten en meer mogelijkheden voor inwerken en opleidingen te scheppen. De ondernemingsraad en de AMRO-bank moeten daarover nog overleg voeren.

Werkdruk

Uit gesprekken met tachtig werknemers van het buitenlandbedrijf blijkt dat enig toekomstperspectief voor hen ontbreekt doordat er geen doorstromingsmogelijkheden zijn. Vooral in de onderste rangen is er sprake van een „gigantische" werkdruk, die later op de dag tot het nulpunt daalt. Het werken aan de beeldschermen wordt als „dodelijk saai" ervaren.

Het voortbestaan van arbeidsplaatsen bleek voor de meeste ondervraagden onzeker. Zij zijn bang dat het er bij de reorganisatie om gaat zoveel mogelijk mensen te vervangen door de computer.

Nieuwe vondst in bestrijding herpesvirus

Van onze correspondent

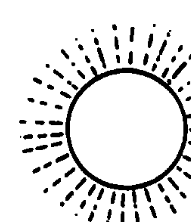
WAGENINGEN – Op de Technische Hogeschool Wageningen is een methode ontwikkeld waarmee makkelijk (via een uitstrijkje) kan worden geconstateerd welk herpesvirus verantwoordelijk is voor infectie van de mens. Dat is van belang voor de keuze welke (bestaande) geneesmiddelen kunnen worden toegediend.

Het herpesvirus is verantwoordelijk voor een hardnekkige geslachtsziekte die op zich niet levensbedreigend is maar wel andere ernstige ziekten zoals hersenvliesontsteking en mogelijk baarmoederkanker kan veroorzaken. De behandeling met geneesmiddelen richt zich nog slechts op de symptomen. De infectie zelf kan niet bestreden worden.

Promotie

De methode is ontwikkeld door mevrouw ir. C. McLean-Pieper. Zij promoveerde gisteren op haar onderzoek in Wageningen. Het onderzoek zelf werd aan de universiteit van Cambridge uitgevoerd.

In Engeland en de Verenigde Staten wordt op grote schaal onderzoek verricht naar de bestrijding van het herpesvirus. Bijna tien procent van de inwoners van de Verenigde Staten is geïnfecteerd. Statistieken over de Nederlandse besmetting zijn er niet. Er bestaat geen meldingsplicht voor deze geslachtsziekte zoals die geldt voor syfillis.



„Afwijzing Israel eerste reactie"

Weinberger blijft steun zoeken voor vredesplan Reagan

JERUZALEM – De Amerikaanse minister van defensie, Caspar Weinberger, heeft gisteren zijn campagne in Israel voortgezet om steun te verkrijgen voor de nieuwe Amerikaanse vredesvoorstellen voor het Midden-Oosten. Na een ontmoeting met de Israelische minister van buitenlandse zaken, Yitzhak, Shamir, verklaarde Weinberger dat de Israelische reactie op de nieuwe Amerikaanse initiatieve, een verkante afwijzing, slechts „Een eerste reactie was".

De Amerikaanse minister zei tevreden te zijn over het gesprek me[t] Shamir. De Amerikaanse initiatie[ven] waren „uiteraard" ter sprake ge[komen]. Weinberger verdedigde d[e] voorstellen van president Reaga[n] als „zeer sterke en diep doordacht[e] voorstellen teneinde de veilighei[d] van Israel te verbeteren".

Over de Israelische beschuldigin[g] dat Washington met Jeruzalem ove[r] de plannen geen overleg had g[e]voerd en wel met de Arabische lan[den], zei Weinberger dat dit „voorna[me]lijk een kwestie van „timing" is en dat procedurele zaken niets t[e] maken hebben met de inhoud va[n] het plan".

„Het was van levensbelang dat d[e] volkeren en landen die niet aan d[e] akkoorden van Camp David deelna[]men, van tevoren van het vol[le] ten en het tijdschema van de presi[]dent was erop gericht dat veilig t[e] stellen", aldus de minister.

„Men kan niet zeggen dat iedereen er tegen is, want er zijn verschille[n] van inzicht over het plan in Israel". „Hoe het ook zij, wij wachten op d[e] reactie van alle partijen in het ge[]bied, maar president Reagan zal zij[n] voorstellen niet wijzigen", aldu[s] Weinberger.

Vervalste advertentie contra CDA

Van onze correspondent

ENSCHEDE – In een aantal Zuidhollandse en Utrechtse huis-aan-huis-bladen is een vervalste CDA-advertentie verschenen. Een groot aantal bladen kreeg een door partijsecretaris Smits van het CDA ondertekende brief met de volgende tekst: „In verband met de onduidelijkheid over het CDA-standpunt ten aanzien van de kernwapens verzoeken wij u volgende advertentie op te nemen". De brief vervolgt met de mededeling dat de advertentie 10x10 cm groot moet zijn en dat de rekening moet worden gestuurd naar een adres in Breukelen. Op dit adres blijkt de vroegere CDA-staatssecretaris van justitie mevrouw Haars te wonen.

De tekst van de advertentie luidt: „Stem CDA lijst 1" en in kleine letters: „Maar als mensen tegen kernwapens in Nederland zijn, dan moeten ze NIET op het CDA stemmen". Ondertekend: minister-president Van Agt. Daarna volgt de naam van CDA-secretaris Smits met diens nagemaakte handtekening.

CDA-woordvoerder Lohman zei gisteren dat het CDA zeer verontwaardigd is dat tegenstanders van de partij hun toevlucht nemen tot dit soort praktijken. De partij overweegt een klacht in te dienen. Lohman: „Gelijk hebben is één, gelijk krijgen is een tweede. Het zal een hele opgave zijn om erachter te komen wie deze streek heeft uitgehaald".

Welzijnswerkers in Utrecht een week in staking

UTRECHT – Uit protest tegen [de] voorgenomen bezuinigingen in [de] welzijnszorg gaan ongeveer 2[..] welzijnswerkers in Utrecht van [af] tot 19 september in staking. De[ze] de ABVA KABO aangesloten we[l]zijnswerkers hebben dit donde[r]dagavond besloten.

„Bij mijn weten is dit nog niet e[ei]der vertoond", zei afdelingsbestu[ur]der H. van Beek. De welzijnswe[r]kers die gaan staken zijn voor [het] merendeel werkzaam bij buurt- [en] clubhuizen in Utrecht. Met de st[a]king willen zij protesteren tegen [het] verlies van arbeidsplaatsen en [de] verlaging van voorzieningen in [de] welzijnszorg.

Met de mensen die van de dienste[n] van de welzijnswerkers gebruik m[a]ken, is tevoren overleg gevoer[d]. Volgens Van Beek konden de mee[s]ten wel begrip opbrengen voor [de] staking. Verschillende dienstver[le]nende instellingen zoals het alg[e]meen maatschappelijk werk en [het] jongeren advies centrum (JAC) [in] Utrecht hebben zich solidair ver[]klaard met de actie, aldus Van Beek.



Samenwerkingsverband biedt IKV tegengas

UTRECHT – Zes organisaties, werkzaam op het gebied van vrede en veiligheid, hebben een samenwerkingsverband opgericht dat tegengas in het leven heeft geroepen bieden aan het Interkerkelijk Vredesberaad (IKV). De zes organisaties zijn alle voorstander van tweezijdige ontwapening, terwijl het IKV zich sterk maakt voor eenzijdige ontwapening van het westelijk bondgenootschap.

Van het samenwerkingsverband maken drie kerkelijke organisaties deel uit (Interkerkelijk Comité Ontwapening, Hervormd Beraad Vredesvraagstukken en Bijbel en Vredesvraagstukken) en drie niet-confessionele (Comité Stop SS-20, Stichting Vredespolitiek en Vrijheid en Verdediging). De bedoeling van de zes is hun activiteiten te coördineren, zodat er geen dubbele bijeenkomsten over vredesvraagstukken worden gehouden.

De tweede gezamenlijke activiteit van de zes is op 25 september. Dan wordt in Den Haag een congres voor genodigden gehouden over ontwapening. Het congres valt op de laa[tste] dag van de Vredesweek. On[der]langs hield men samen al [een] studieavond.

Het gezamenlijke doel van de zes i[s] naast de tweezijdige ontwapenin[g] een terugkeer naar, wat voorzitte[r] prof. dr. J. Voorhoeve van de Stich[ting] Vredespolitiek noemt, „echt[e] ontspanningspolitiek". Bovendie[n] willen de zes dat Nederland „een re[ë]ële bijdrage levert aan [het] westelijke bondgenootschap".

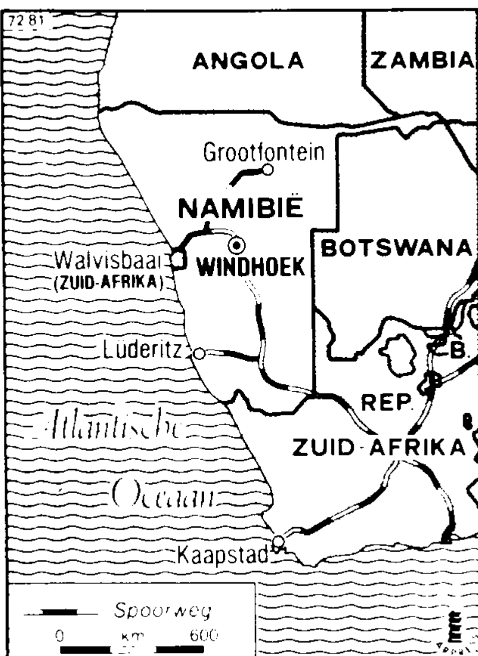
Ook Südwester bevreesd voor de SWAPO

Het appetijtelijk schuimende bier heet Hansa-pils en de 'Bratwurst mit Senf' mag er ook wel zijn. De dorstigen op de barkrukken – evenveel mannen als vrouwen en jongens als meisjes – spreken Duits en zien er Duits uit. Die niet beter weet waant zich in een bondsrepublikeinse kroeg. Deze veronderstelling wordt nog gevoed door heimatachtige klanken uit een jukebox in een hoek van het etablissement. Rosamunde heet de hit die uit de muziekdoos opstijgt. De enige volstrekt on-Duitse verschijning is de barkeepster, een goedgeproportioneerde zwarte jongedame met vuurrode zoenlippen en opzichtig behangen met enig kostbaar hang- en sluitwerk.

Schijn kan nochtans bedriegen. Want in werkelijkheid ligt Europa goed tienduizend kilometer ver weg. Het gezelschap dat zich hier, in de bar en op het omliggende dakterras, vijfenzestig meter boven de begane grond, op de top van het sjieke Kalahari Sands Hotel te Windhoek verzameld heeft, bestaat nagenoeg uit Südwester, afstammelingen van vroegere Duitse kolonialisten in Zuidwest-Afrika, thans Namibië.

De ongedwongen sfeer die hier de wekelijks terugkerende Frühschoppen van de Südwester kenmerkt, kan niet verhelen dat er onder de aanwezigen onrust heerst en onzekerheid over wat de toekomst Zuidwest-Afrika, dat ook hun land is, zal brengen. Vandaar dat zelfs dit soort ontspanningsbijeenkomsten kunnen uitgroeien tot venijnige politieke twistgesprekken.

De Südwester zijn niet te spreken over de manier waarop Namibië zijn onafhankelijkheid tegemoet gaat. Zij tonen zich gegriefd door de opstelling van Zuid-Afrika „dat", zo kan men horen, „het volk van Namibië te lang als onmondig heeft behandeld en het ook nu nog in zijn politieke en economische ontplooiing belemmert". Als een reëel gevaar taxeren de Südwester de mogelijkheid dat Namibië straks gedomineerd gaat worden door de verzetsbeweging South West Africa's Peoples Organisation (SWAPO) van de militante Sam Nujoma, die al ettelijke jaren langs diplomatieke weg en door middel van een guerrilla (vanuit Angola) voor de „bevrijding" van Namibië vecht. In dát geval, constateren opvallend veel Südwester gelaten, is er voor ons maar één uitweg: heim ins Mutterreich!



Namibië: bizar, ruig en imposant

Namibië is een uitgestrekt (824.292 km2) en dunbevolkt (982 000 inwoners), halfwoestijnachtig gebied op de zuidwestkust van Afrika. Dit in 1884 tot Duits protectoraat uitgeroepen gebied dat in 1915 door Zuid-Afrika werd bezet, wordt begrensd door Angola in het noorden, Botswana in het oosten, Zuid-Afrika in het zuiden en zuidoosten en de Atlantische Oceaan in het westen.

De verklaring voor de geringe bevolking(sdichtheid) ligt voor de hand. Namibië is een harde, onherbergzame wereld. Alleen in het hoge noorden en diepe zuiden zijn standhoudende rivieren.

De Namibwoestijn beslaat nagenoeg eenvijfde van de totale oppervlakte van Zuidwest-Afrika Namibië. Deze zandstrook is 80 tot 120 kilometer breed en strekt zich langs de hele kustlijn uit. Het centrale plateau van Namibië ligt ten oosten van de Namibwoestijn en varieert in hoogte van 1000 tot 2000 meter. Het betreffende landschap is een kaleidoscoop van contrasten: ruige bergketens, klippen, zandvalleien en open vlakten. De Kahariwoestijn bedekt grote delen van het noorden en oosten. Hoofdkenmerken van dit gebied zijn kolossale zandafzettingen en kalksteenlagen, zonder enig oppervlaktewater.

De regenval in het zuiden en westen bedraagt minder dan 100 mm per jaar (ter illustratie: in Nederland valt jaarlijks gemiddeld 760 mm). In Centraal-Namibië valt tussen 200 en 400 mm. Slechts in het noorden en noordoosten (met name in Ovamboland, Kavango en Caprivi) bedraagt de jaarlijkse neerslag meer dan 400 mm; dat gebied beslaat echter maar 32.1% van Namibië's grondoppervlak.

Het gebrek aan water vormt een ernstige belemmering voor de ontwikkeling van landbouw en nijverheid. Ook de algemene natuurgesteldheid van Namibië is niet bepaald bevorderlijk voor de economische ontwikkeling. Het bevolkingsdichtheidscijfer is ruim 1 per km2. De twee belangrijkste fysieke factoren die de economische ontplooiing van het land uiterst nadelig beïnvloeden zijn de geregeld optredende droogteperiodes en de grote afstanden tussen de verschillende plaatsen.

De hoofdstad Windhoek telt ongeveer 80.000 inwoners. Deze welbeschouwd enige grote stad van Namibië is tevens het wetgevende, militaire, economische, opvoedkundige en medische centrum van Namibië. Walvisbaai, de enige omvangrijke diepzeehaven aan de zuidwestkust, is staatkundig een deel van Zuid-Afrika. Dit gebied beslaat een oppervlakte van 1124 km².

De stand van de bevolking was eind 1979 als volgt: Ovambo's 442.936; blanken 110.271; Damara's 85.518; Herero's 61.988; Kavango's 65.254; Nama's 42.865; kleurlingen 36.571; Caprivi's 33.205; Bosjesmannen 29.343; Rehoboth-basters 22.256; Kaokolanders 7459; Tswana's 4937 en anderen 18.919.

De legendarische minerale rijkdom van Namibië levert 60% van het bruto nationaal produkt. Diamanten vertegenwoordigen 67% van de totale waarde van de minerale produktie. Andere delfstoffen zijn koper, zilver, lood, wolfraam, tin, nikkel, olie, vanadium en ureaan. Achttien grote Amerikaanse, Zuidafrikaanse en Europese maatschappijen hebben de minerale produktie in beheer. Tot grote ontevredenheid van de inheemse bevolking. Het grootste deel van de produktie belandt in Zuid-Afrika, een derde verdwijnt als winst, dividend en interest naar het buitenland. Landbouw is alleen mogelijk in het noorden, waar voldoende regen valt, alsmede in geïrrigeerde gebieden, zoals de streek rondom Windhoek.

Namibië traag en moeizaam naar de onafhankelijkheid

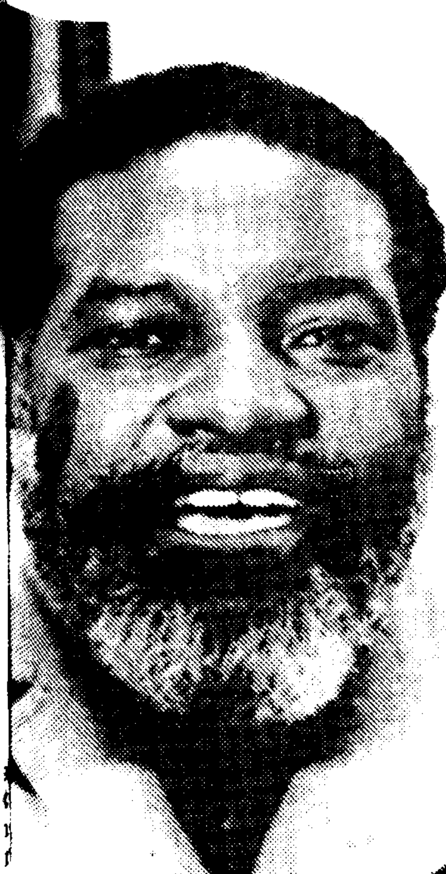
door frits schils

[D]e weg naar de Namibische onafhankelijkheid is lang en gecompliceerd, doordat de partijen die rechtstreeks bij het proces zijn betrokken, elkaar met de grootst mogelijke argwaan bejegenen, er vanzelfsprekend ook een reeks substantiële moeilijkheden bestaat, en de bereidheid tot het doen van concessies ver te zoeken is. Vooral de calculatie welke uitslag een internationaal erkende en door geen van de partijen geboycotte verkiezing te zien zal geven, bepaalt het tempo van de pogingen om het Namibische conflict uit de wereld te helpen.

VN-resolutie 435 basis voor uitweg

De plannen voor een door de VN gecontroleerde onafhankelijkheid van Namibië bestaan al geruime tijd. Zij zijn neergelegd in de 1978 door de Veiligheidsraad van de VN aangenomen resolutie 435. Hierin staat dat gedurende een overgangstijd van zeven maanden volgende maatregelen uitgevoerd moeten worden: a) akkoord over een staakt-het-vuren, b) stationering van een toezichthoudend VN-contingent, bestaande uit 7500 man, c) terugtrekking van de Zuidafrikaanse troepen met uitzondering van een eenheid van 1500 man en d) verkiezingscampagne en algemene verkiezingen voor een wetgevende vergadering.

Niet alleen de regering in Pretoria, maar ook de VN hebben uitgemaakt dat haar bestuur over Namibië onwettig is, maar ook de SWAPO die door diezelfde volkerenorganisatie als de „enige, autenthieke vertegenwoordiger van het Namibische volk" wordt erkend – een besluit dat menig insider in strijd acht met de realiteiten – hebben de in resolutie


SAM NUJOMA
- guerrilla vanuit Angola -

[435] geformuleerde voorstellen aanvankelijk zonder meer aanvaard. Niettemin laat de tenuitvoerlegging van de plannen nog op zich wachten.

Het was aanvankelijk in eerste instantie Zuid-Afrika, dat de indruk wekte, verder onderhandelingen over Namibië op de lange baan te willen schuiven. Deze verandering van het positie kiezen ging gepaard met en intensivering van de oorlog tegen de SWAPO alsmede met de overdracht van beperkte regeringsmachten aan de door Pretoria gesupporterde Democratische Turnhalle Alliantie (DTA), een politiek samenwerkingsverband van elf etnische groepen in Namibië.

De aarzeling waarvan de regering-Botha in Pretoria plotseling blijk gaf, vond volgens ingewijden haar oorzaak in de niet verwachte, eclatante verkiezingsoverwinning van de linkse guerrillaleider Robert Moegabe in Rhodesië/Zimbabwe. In 1978 was de DTA bij de interne – overigens door de SWAPO geboycotte – verkiezingen als winnaar uit de bus gekomen. Het aanvankelijke optimisme van de Zuidafrikanen dat de DTA dit succes bij algemene verkiezingen onder internationaal toezicht zou kunnen herhalen, maakte plaats voor scepsis, toen de uitslag van de eerste stembusgang in Zimbabwe bekend werd. Zuid-Afrika – zo leek het wel – was bevreesd door een Moegabe-effect in Namibië, en wel ten gunste van Nujoma's SWAPO.

Nieuw initiatief

Een tegenvaller voor Zuid-Afrika was dat de nieuwe Amerikaanse president Reagan van wie Botha verregaande ideologische steun verwachtte, niet bereid bleek Pretoria ter wille te zijn, het VN-plan uit 1978 te torpederen. Natuurlijk hopen de VS evenals Zuid-Afrika dat boven Windhoek nooit de rode vlag zal wapperen, maar onomstotelijk is dat Reagan er wel voor past de Amerikaanse belangen in andere Afrikaanse landen in gevaar te brengen. Die kans zou bestaan als het Amerikaanse staatshoofd mee zou helpen het VN-besluit van weleer van tafel te vegen. Ook de VS staan nu officieel op het standpunt dat resolutie 435 de basis voor onderhandelingen over de Namibische onafhankelijkheid moet blijven, zij het dat Washington Botha mogelijk wel van dienst wil zijn met gesprekken over aanvullende overeenkomsten.

In die ondoorzichtige sfeer kwam in het najaar van 1981 een nieuw initiatief van de zogeheten contactgroep voor Namibië van de grond. Deze groep ontstond in 1977 uit de toen in de Veiligheidsraad van de VN zitting hebbende vijf westelijke landen: West-Duitsland, Frankrijk, Groot-Brittannië, Canada en de VS. De contactgroep wilde, eveneens met resolutie 435 als leidraad, via aanvullende onderhandelingen meer vaart zetten achter het onafhankelijkheidsplan.

Kiessysteem

Het meest gecompliceerde obstakel dat een Namibische onafhankelijkheid op korte termijn in de weg staat, is het aanhoudende geharrewar over de kwestie van het kiesstelsel dat in de toekomst gehanteerd moet worden. De SWAPO heeft in februari van dit jaar een desbetreffend voorstel van de westelijke contactgroep categorisch van de hand gewezen. Hierin werd een kiessysteem ontvouwd, dat alle stemgerechtigden twee stemmen geeft, één volgens het districtenstelsel en één volgens het beginsel van evenredige vertegenwoordiging. Volgens westerse diplomaten moet dit systeem er voor zorgen dat minderheidsgroepen, waartoe ook circa 100.000 blanken behoren, in de toekomstige grondwetgevende vergadering vertegenwoordigd zijn. De SWAPO vindt dit systeem „ondemocratisch" omdat „het politieke groeperingen in Namibië die weinig populariteit genieten, op onrechtvaardige wijze bevoordeelt en de sterke SWAPO benadeelt".

Sam Nujoma heeft in het verleden herhaaldelijk verzekerd dat zijn „bevrijdingsbeweging" eigenlijk helemaal geen verkiezingen wil, maar alleen de macht. Onder druk van de realiteit is hij van dit totalitaire denkbeeld afgestapt. De VN willen verkiezingen volgens het beginsel één man, één stem. De SWAPO gaat daarmee in principe akkoord. Deze linkse – volgens Zuid-Afrika marxistische – verzetsbeweging is in feite een organisatie van Ovambo's, welke stam bijna de helft van de Namibische bevolking uitmaakt. Onafhankelijkheid van Namibië na verkiezingen volgens het principe één man, één stem zou dan ook praktisch neerkomen op onafhankelijkheid voor de Ovambo's met de mogelijkheid van onderdrukking of uitroeiing van de andere bevolkingsgroepen. Wie de ethnische tegenstelling in Namibië kent, zal met huivering aan het droombeeld van een Namibische eenheidsstaat denken, constateerde onlangs de Neue Zürcher Zeitung.


● *Zuidafrikaanse militairen in actie... Volgens Angola bereidt Zuid-Afrika een nieuw groot offensief op Angolees grondgebied voor. 30.000 militairen, ondersteund door 300 pantservoertuigen, zware artillerie en 60 gevechtsjagers zouden in het grensgebied van Noord-Namibië zijn gestationeerd voor een „invasie op elk moment". Bij de operatie Protea van vorig jaar zijn volgens opgave van Pretoria 1000 Angolese en SWAPO-strijders gedood en werd circa 200 ton wapentuig van Sovjetmakelij buitgemaakt. Na afloop van Protea zei een legerwoordvoerder dat de SWAPO minstens een jaar nodig zou hebben voor herstel van haar Angolese bases en haar logistieke systeem.*

De westerse contactgroep probeert steun te krijgen van Zwart Afrika voor haar Namibische onafhankelijkheidsplan. Zuid-Afrika gaat akkoord met het voorstel van de vijf betreffende het kiesstelsel, maar voert verder nog tal van bezwaren aan. Pretoria staat er bijvoorbeeld op dat duidelijk wordt afgesproken hoe de onpartijdigheid van de VN kan worden geregeld en gegarandeerd. Ook verlangt Zuid-Afrika dat de 18.000 Cubanen in Angola worden teruggetrokken, voordat Namibië zijn onafhankelijkheid kan krijgen. De contactgroep hoopt dat de kwestie van de Cubanen die voor Pretoria blijkbaar zwaar weegt, in onderhandelingen tussen Angola en de VS kan worden opgelost.

Grotere spoed

Opvallend is dat de regering-Botha de laatste maanden meer spoed betracht in haar contacten met de westelijke contactgroep, terwijl de SWAPO de boot wat lijkt af te houden. De verklaring voor de veranderde opstelling van de Zuidafrikanen is waarschijnlijk dat Pretoria tot het besef is gekomen dat een oplossing voor de kwestie Namibië met aansluitende internationale erkenning van de nieuwe staat, anders dan op basis van resolutie 435 niet mogelijk is. Bovendien lijkt het erop dat Zuid-Afrika tactisch voordeel wil behalen uit de militaire operaties tegen bases van de SWAPO in Angola. Door deze raids immers is de actieradius van de SWAPO op Zuidwestafrikaans gebied uiterst beperkt geworden. Als gevolg van de operaties bleven de guerrilla-activiteiten van de SWAPO de laatste jaren vrijwel beperkt tot moordaanslagen en het verstoppen van landmijnen. Nog nadeliger voor Nujoma is dat de SWAPO in het gebied waar zij over de grootste aanhang heet te beschikken (Ovamboland) nagenoeg beroofd is van de mogelijkheden kiezers te beïnvloeden. Niettemin lijken de beste overwinningskansen onverminderd bij de SWAPO te liggen. De Democratische Turnhalle Alliantie van Dirk Mudge die steevast haar multi-ethnische structuur benadrukt, buit dit argement consequent uit en typeert de SWAPO bij elke denkbare gelegenheid als regionale (Ovambo-)partij. Met deze formulering wil de DTA er ook aan blijven herinneren dat het besluit van de VN, de SWAPO als de 'enige authentieke vertegenwoordiger van het Namibische volk" te erkennen, in strijd is met de Namibische realiteit.

De weg naar onafhankelijkheid voor Namibië is een lang, moeizaam proces. Veel onwil, diepgeworteld onderling wantrouwen en een dik pakket heuse problemen zullen overwonnen moeten worden, alvorens er een regeling wordt gevonden, waarmee iedereen vrede kan hebben.

'Intensiteit van emoties rond mijn persoon is diep'

Vervolg van pagina 3

– U heeft toch een groot stempel op het CDA gedrukt?

„Dat schrijf ik mijzelf niet toe".

– De CDA-top heeft er alles aan gedaan u over te halen weer lijsttrekker te worden, omdat het anders stemmen zou kosten.

(Na weer lang nadenken) „Ik denk dat het waar is dat ik een aantal CDA-stemmen verwerf of behoud die anders niet voor het CDA ter beschikking zouden komen of zouden blijven. Daarin ben ik niet uniek. Hoe was het althans gesteld met de wervingskracht van de heer Wiegel en de heer Den Uyl. En hebt u niet hele kolommen volgeschreven over Terlouw als dé stemmentrekker van D'66?"

Mieke Telkamp

Van Agt heeft er duidelijk genoeg van om over zichzelf te praten. „Vergun mij hiermee de bespreking van mijzelf te beëindigen".

– Op het gevaar af dat het toch weer over uzelf gaat: in Tiel zei zangeres Mieke Telkamp, die voor het CDA optrad: „Als Van Agt op de televisie geweest is, dan slaap ik altijd heerlijk. Dat geeft een zeer gerustsellend gevoel". Vindt u dat een compliment. Is dat niet wat eng?

„Nee, dat vind ik een compliment. Daar vind ik niks engs an. Dat vind ik fijn. Of ik dat vertrouwen steeds waard ben is een andere zaak, maar dat ik het krijg, hoe zou ik daar ongelukkig over kunnen zijn?"

– Het geeft iets van een persoonlijke invloed, die boven het politieke uitgaat.

„Ach vrienden, we leven toch in het televisietijdperk. Overal waar de televisie zich heeft genesteld is de gerichtheid op de personen in de politiek toegenomen. Dat is een ontwikkeling die zich niet laat stuiten".

– Vindt u dat jammer?

„Het zou beter zijn wanneer de politieke keuze die de kiezers maken louter en alleen zakelijk, rationeel zou zijn. Maar dat is niet zo en dat was vroeger ook niet helemaal het geval, toen politici het land afreisden en optraden op markten en pleinen. Tsja, het is jammer".

Fiets

Van Agt gaat zelf ook niet louter zakelijk te werk. Het gekoketteer met zijn voorliefde voor het wielrennen bijvoorbeeld vloeit nu niet direct voort uit het CDA-programma. Zoals in het tv-optreden met Veronica's Remmers, waar hij tien minuten lang zijn fiets uitliet zonder er op te gaan zitten. Daarom de vraag:

– Hoe belangrijk is op het moment uw racefiets voor het uitdragen van uw politieke boodschap?

Van Agt, onmiddellijk: „Onbelangrijk! Ach, als Remmers het leuk vindt om met een fiets te lopen, dan wil ik best samen met hem met een fiets lopen. Zo simpel is dat. Hij kan natuurlijk niet hard genoeg fietsen om mij bij te houden. Dan moet hij dus lopen..."

– Bent u niet bang dat veel kiezers zullen zeggen: daar heb je die Van Agt weer met zijn eeuwige fiets? Den Uyl zei eens: ik heb ook een fiets, maar ik hoef er niet mee op de tv.

„Dat is maar goed ook, want hij kan helemaal niet fietsen. Den Uyl kan tafeltennissen en dat kan ik niet".

Progressief

– Hoe komt het nu dat u door een bepaald deel van het volk op handen wordt gedragen en dat een ander deel zich zeer aan u ergert?

„Ik merk het wel. De intensiteit van de emoties rond mijn persoon is diep. Voor én tegen. Dat zie je overigens bij Den Uyl ook, bij mij geldt dat, voor Wiegel gold dat indertijd eigenlijk ook. Alleen Terlouw had geen markante antipathieën tegenover zich, maar die heeft zich ook niet zo hoeven te profileren. Altijd in de schaduw van de grootste oppositiepartij".

– U bent in 1971 als een „progressief jurist" in de Haagse politiek terecht gekomen. Ziet u zichzelf nog steeds zo?

„U bedoelt natuurlijk te vragen: wat is er met de man gebeurd. Antwoord: hij is zichzelf gebleven, de wereld om hem heen is veranderd.

Jurist ben ik nog altijd, echt econoom ben ik nooit geworden. En progressief? Ik ben – zoveel ouder en wijzer geworden – steeds minder gaan begrijpen wat het woord betekent".

Voorbehoud

Vanuit het CDA zelf, ook van aanhangers van Van Agt, is de nodige kritiek gekomen op het voorbehoud dat Van Agt ten aanzien van zijn politieke toekomst heeft gemaakt. Hij sluit niet uit tussentijds de landspolitiek te verlaten.

– In die kritiek zal ook het aspect dat het voorbehoud u de macht geeft om bij een u onwelgevallige kwestie te zeggen: als ik mijn zin niet krijg ga ik nu al weg.

„Die kritiek heb ik ook gehoord. Die gedachte is mij geheel en al vreemd geweest toen ik besloot te handelen zoals ik heb gedaan. Dat betekent tevens dat ik er volstrekt niet over denk om met de dreiging tussentijds te vertrekken, bijvoorbeeld vanwege mijn gezondheid, politieke dwang uit te oefenen in moeilijke situaties".

– Er wordt ook gezegd dat uw gezondheidstoestand wel eens sneller zou kunnen verslechteren wanneer u weer met de PvdA zou moeten regeren.

„Tsja. Wie zo schrijft dicht mij onoprechtheid toe".

– Vindt u het poltiek zuiver om voortijdig weg te gaan? De mensen die op u stemmen, kiezen u toch voor vier jaar? Hebben die er geen recht op dat u dan ook vier jaar blijft?

„Dat zal ik ook doen als ik dat kan. Maar: gaat u wel eens naar de dokter? Trekt u zich iets van hem aan? Ja? Dan mag ik dat ook eventueel".

Vakantie en Rekreatie

ZEELAND

'n Weekje of weekend in pension

Oostkapelle

bij bos en zee, in herfst of winter. Tel. 01188-3148 b.g.g. 01187-1782. (Zl.)

Z.-HOLLAND

Kom nu naar Noordwijk!

„Hotel aan Zee", 1 min. van strand. Heeft nog kamers vrij tot 11 sept. Opgelet! 7 dagen ƒ 220,- p.p., volledig verzorgd. Bel nu 01719-12919. Fam. Zonneveld, Parallelboulevard 206. Noordwijk aan Zee (ZH).

GELDERLAND

Apeldoorn

Hotel Pension „Romarjo"

het mooist gelegen in Apeldoorn. Nog een weekje in september op vakantie kan nog! Vraag even een folder. Tel. 055-553598 of Vijfspronglaan 15 Apeldoorn (Geld.)

BUITENLAND

Herstvakantie a.d. Moezel

Gezellig wijnhotel Römerstube - ANWB-Bondshotel. Alle krs. m. douche wc balk. HP va. DM 33, VP va. DM 38,–. Kinderen korting. Erica Holl, Moselweinstrasse 9. D-5591 Ediger Mosel bij Cochem. Tel. 09-49-2675-424.

Zuid-Eifel bij de Moezel

Hotel-Pension Haus Elisabeth

5561 Dreis. Rust en ontspanning. Onbegrenste wandelmogelijkheden. Grote ligweide, grill-plaats, bekende geneeskrachtige bron, paardrijden, zwemmen, tennis en vissen. Prettige omgeving, goede keuken. L/o 24,- DM, hp. 32,- DM. **Met Kerst en Nieuwjaar geopend. Aanvragen** prosp. bij F. Frenken, tel. 06578-318.

Wintersport in Hopfgarten in het Brixental, **OOSTENRIJK**. Kamers met d. en w.c. van 15 dec. tot 12 febr. HP 270 tot 290 sh. p.p. Inl. 045-251916 (na 17 u) of 09-4353352271.

Diversen

GRATIS WEEKEND. Boek nu 2 weken vakantie. Er is momenteel nog ruimte in „Het Grootslag" Andijk (met verwarmd overdekt zwembad!), „Ponderosa" te Voorthuizen Veluwe en Yerseke in Zeeland Oosterschelde. U hebt dan bovendien dit najaar recht op een gratis weekend (buiten herfst- en kerstvakantie) in bungalowpark Andijk, Boschberg a.Veluwemeer, Ponderosa, Yerseke of Hoog Koog op Texel. Jarino Rekreatie 05908-16866. Na kant. u. 05908-19598

Telefonische advertentieverkoop **045-739382** **045-739384**

Voor advies en opgave van uw advertenties voor deze rubriek

STAMS Tirol

Rekreatiedorp

(SH 670 m EW 1000)

Het ideale rekreatiegebied voor gezinnen en wandelaars. Gezellige pensions, privé-kamers, vakantie op de boerderij, vakantiewoningen en camping.

Ideaal uitgangspunt voor wandeltochten van verschillende moeilijkheidsgraden en tochtjes in de bezienwaardige omgeving.

Meerdere zwembaden, o.a. overdekt zwembad en sportaccommodaties in een straal van 8 km. Hallenbad 8 km.

Drie vakantietips voor echte ontspanning en rust.

HERFST

September en oktober zijn ideale maanden voor wandelingen in bergen en dalen. Het weer is meestal aanhoudend mooi en het bos biedt een prachtige aanblik met zijn vele herfstkleuren.

WINTER

December, januari en februari kunt u in Stams langlaufen en rodeln. Voor Alpineskiën kunt u van Stams uit naar verschillende wintersportcentra (Obsteig, Kühtai, Seefeld) en hebt het voordeel van een voordelig onderdak in Stams.

VOORJAAR

Maart, april en mei. Ook deze maanden hebben hun bijzondere charme. In het dal ontwaakt de lente en de bergen zijn nog dik besneeuwd. U geniet van de rust en ontspant zich van de stress van iedere dag.

Inlichtingen en katalogus: VVV A-6422 Stams Tirol
Tel. vanuit Nederland:
09-4352636511

Fernpass Munchen
Seefeld Garmisch
Landeck Arlberg
Imst 20 km
STAMS
Telfs
Innsbruck 34 km
Pitztal
Otztal

Gasthof **„EICHENHOF"**. Bedrijfsleiding fam. Steinlechner: rustig pension, 50 m van het centrum gelegen. Wij bieden uitstekende maaltijden tegen gunstige prijzen. Alle kamers met warm en koud str.water.

Alle Zimmer zentralgeheizt (56 Betten) guter Ausgangspunkt für Winter- und Sommerschilauf. Tel. 09-4352636461.

Hotel **„HIRSCHEN"**, comfort. kamers verwarmd zwembad, ligweide, Tiroler avonden. Eig. fam. Otzbrugger. A-6422 Stams Thannrain. Tel. 09-4352622026.

„SPECKBACHERHOF". Vakantie op de boerderij, ideaal voor families en 65+! Rustig gelegen, buiten het centrum, goede wandelmogelijkheden. Wij geven graag informatie. Fam. Speckbacher, A-6422 Stams 169. Tel. 09-4352636457.

Huis **MANGWETH.** Vakantie in een rustige omgeving, alle kamers met balkon, w. en k. str. water, douche op de verdieping, groot zonneterras. Fam. Ludmilla Mangweth, A-6422 Stams 107. Tel. 09-4352636527 Oostenrijk.

Gästehaus **VALENTINI.** Schöne Zimmer, Etagenbad u. Dusche, gemütlicher Aufenthaltsraum, freundliche Atmosphäre. Parkplatz vorhanden. Fam. Valentini, A-6422 Stams. Tel. 09-4352636475.

VAKANTIEWONING, rustig gelegen, bij bosrand. Voor 2-8 personen, 1 keuken, 1 woonverdieping, 1 zit-/slaapkamer, met 2-pers. slaapbank en TV (zw. wit), 3 slaapkamers met 2 bedden, bad, extra-wc, 2 balkons, 1 garage en ligweide. Voordelige aanbiedingen voor herfst en voorjaar tot 40% korting. Te bevragen: Schrott Annemarie, A-6422 Stams/Thannrain. Tel. 09-4352636511.

FRIESLAND

Voor vakantie of weekend, pension Poortstra, Tzummarum **FRIESLAND.** Tel. 05188-1245 (Fr.)

CARAVANS

Caravancentrum **BECKERS B.V.,** Hoofddealer van Kip-Toercaravans, ook sta- en vouwcaravans. Tevens het adres voor alle onderdelen, speciaal voor zelf- en camperbouwers, voortenten, koelkasten, kachels, boilers, geisers, c.v., alle leidingen, watertanks, gasapparatuur, alle electr. toilets, douches, ramen, tafels, poten, steunen, trekhaken etc. etc. Ook inbouw, montage, inruil, reparatie. Doorlopend geopend. Ook eventuele bezorging. Veestr. 2, Sittard, tel. 20608 (bij viaduct rijksweg Sittard-Geleen)

DIVERSEN

Bastiaans Auto Rent

9-pers. busjes voor uw dagtocht of vakantie. Ook VW „Joker" camper te huur. Heerlen, tel. 045-724141.

Vakantie

Voor totale recreatie: De Olde Caravan Sittard B.V., uw adres voor kachels, c.v., benodigdheden koelkasten, inbouwramen, warmwatersystemen, watertanks, waterpompen, tafelpoten, dakluiken, voortenten, wintertenten, slaapzakken, campingtoilet, verder alle inbouwmaterialen voor kampeerbusse, caravans, toebehoren voor tenten en fietskampeerders. Dealer van C.I. Wilk-caravans, Walker, en Raclet-vouwwagens, bungalow, bivak, en HUTTENTEN. Alle reparaties en onderhoudswerkzaamheden. Langs de Hey 7, Industriepark-Nrd. tel. 04490-13634.

De Olde CARAVAN B.V. Sittard, gebruikte caravans Wilk, Stern 450 TD luxe -Europa, 390 Carnelia 350. Gebruikte vouwwagens, Raclet, Iris 4 à 5 pers. 1982 Raclet Normandi 4 pers. 1982 en Roadmaster grant comfort 1979. Langs de Hey 7, Industriepark-Nrd. tel. 04490-13634. Tevens nog enkele 1982 modellen demonstratie CI Wilk caravans.

Te k. STACARAVAN 10 m lang, geh. inger., pr. ƒ 5000,–; standpl. 10 km over Belgische grens of te ruil teg. goede toercaravan plm. 600 kg. Tel. 045-215049.

Kom nu naar NOORDWIJK! Hotel aan zee, 1 min. van strand. Heeft nog kamers vrij tot 11 sept. Opgelet! 7 dagen ƒ 220,– p.p. volledig verzorgd. Bel nu 01719-12919. Fam. Zonneveld, Parallelboulevard 206 Noordwijk aan Zee (ZH)

STAANPLAATS voor caravan, tel. 045-352289.

Te k. SCHOTLANDBOOT 4,60 m en 50 PK, electr., z.g.a.n. Mercury-b.b. en trailer. Veldstr. 2, Brunssum-Rozengaard.

Te k. 3-pers. TOURCARAVAN. Rhapsodiestr. 24, M'str.-Caberg.

T.k. STACARAVAN. Standplaats Heijenrade/Slenaken. Tel. 09-4924172858, vanf zondag na 18.00 uur.

T.k. houten WEEKENHUISJE op rustige camp. in België, ƒ 5.500,-, tevens t.k. 6-pers. tourstacaravan, ƒ 2500,-. Tel. 045-459088.

Te k. VOUWCARAVAN, 4-pers., ƒ 1250,–. Tel. 045-226159.

Te k. TOURCARAVAN m. voortent, ƒ 2200,-, te h. stacaravan m. douche en w.c., c.v. tel. 045-255812 (camp. 't Soete Dal, België).

Te k. CARAVAN merk Reu. Regentessestr. 60 Brunssum.

CARAVAN-IMPORT FEIJTS. Voor het complete assortiment vouw- en tourcaravans van Duitse topklasse. Vouwwagens: Alpen-Kreuzer nog enkele met winterkorting. Tourcaravans: Burstner, Eriba, Hobby en Knaus. Sta-caravans in diverse maten van 7 tot 11,5 m. Diverse aanbiedingen met kortingen van 10 tot 15%. Steeds mooie gebruikte caravans voorradig. Tevens vakkundig reparatie-, service-, schadebehandeling en onderhoud. Grote sortering in onderdelen. caravanimport Feijts. Hoofdstraat 76, Amstenrade-Oirsbeek, 04492-1860.

Te RUIL midden koopwoning, m. 3 slpks., ligb., 2e toilet, garage en tuin, tegen huurwoning omgev. Heerlen-Hoensbroek. Postbus 2015 6400 JA Hrl.

Te k. STACARAVAN, 4-6 pers. op. camp. Marisheem, Echt, pr. ƒ 3250,-. Inl. tel. 04490-16811.

SAUERLAND: kamers te h. van 17/9 tot 17/10 '82 en 25/12 tot 2/1 '83. Voll. pens. 32 DM p.p Pension Walter Meeser, Wurdinghauserstr. 35, 5942 Kirchbunden 1/Würdinghausen, tel. 09-492723-3502.

Te k. ADRIA 640 Grand Luxe, alle extra's, met nwe. voortent. met h. vlonder, m. staanpl. in jachthaven/camping Maaseik. Dr. Schaepmanstr. 3, Schaesberg. Na 18 uur.

Te k. 5-pers. TOURCARAVAN, m. nw. voortent. Te bevr. tel. 045-443148.

ebatours

DAGTOCHTEN 23 aug. t/m 2 okt.

MAANDAG Eifel - Monschau	29.--	22.--
Eifel - Monschau inkl. koffietafel	40.--	33.--
DINSDAG Dagtocht naar Stad Brugge	30.--	24.--
Moezeltocht (Cochem - Koblenz	32.50	25.--
WOENSDAG Ardennen - Clervaux	28.--	21.--
Ardennen - Clervaux inkl. koffietafel	39.--	32.--
Vierlandentocht (Trier - Echternach)	32.50	25.--
DONDERDAG Stad Luxemburg	32.50	26.--
VRIJDAG Dusseldorf	28.--	24.--
Middagtocht Zuid-Limburg	17.50	13.--
ZATERDAG Amsterdam	25.--	20.--
Floriade, inkl. entree (65+ f 3.- red.)	34.--	25.--
"PHANTASIALAND" Bruhl, inkl. entree	30.--	26.--
Wijnfeesten Rijn/Ahrdal (vanaf 4-9)	30.50	n.v.t.
ZONDAG Dagtocht naar Parijs	50.--	40.--
ZONDAG 5 september		
Bloemencorso te Zundert inkl. entree (tevens jaarmarkt en amusementshal)	30.--	23.--

VERHUUR VAN TOURINGCARS

voor gezelschappen, verenigingen en scholen. Vraag offerte.

Inlichtingen en aanmelden:

BEEK L. reisbureau *'ebatours'*
Prins Mauritslaan 47 tel. 04402-2333

MAASTRICHT	Maestricht, Stokstraat 1.	043-54761
HEERLEN	Homeruspassage 13a	045-711660
HEERLEN	Ozek, Stationsstraat 21.	045-710133
SITTARD	Limbrichterstraat 59	04490-19841
SITTARD	Keysers, Markt 32.	04490-12355
GELEEN	Ozek, Elisabethstraat 38	04494-49859
BRUNSSUM	Smeets, Rumpenerstraat	045-252876
ROERMOND	Plaisier, Bakkerstraat 5.	04750-14830
ROERMOND	Mosa, Neerstraat 66.	04750-18555

Tevens bij ANVR-reisbureaus en Rabobanken

Nu is het nog niet te laat

- ★ **MALLORCA** 22/9 en 29/9 — 15 dg. vanaf Beek, volpension — **795,–**
- ★ **PRAAG** 25/9 — 6 dg. incl. excursies, halfpension — **495,–**
- ★ Herfstvakantie **GRAN CANARIA.** Bijna overal vol! Wij hebben nog plaats vanaf Brussel!!
- ★ **SPANJE,** 10 dg. Per touringcar sept./okt. incl. appartement — **295,–**

EXTRA! dagtocht Wieze, naar de bekende BIERFEESTEN sept. en okt.

Wij zijn ANVR agent.
Met alle ingebouwde zekerheden voor u.

Reisburo en touringcar bedrijf

Van der Biesen B.V.

KERKRADE, Hoofdstraat 69, tel. 045–452434 en 453460

HEERLEN, Dr. Poelsstraat 3, tel. 045 - 715961

keller reizen

HOOGSTRAAT 143
6391 HR NIEUWENHAGEN
TEL. 045 - 311020

LOURDES-REIZEN

10 sept. t/m 17 sept. 8 dagen LOURDES — ƒ 725,–
22 sept. t/m 29 sept. 8 dagen LOURDES — ƒ 725,–

SPANJE-REIZEN

19 sept. t/m 3 okt. 15 dagen Lloret de Mar — ƒ 745,–
zonder excursies, met overnachting

ITALIË-REIZEN

15 sept. t/m 28 sept. 14 dagen RICCIONE — ƒ 895,–

OOSTENRIJK-REIZEN

18 sept. t/m 27 sept. 10 dagen ST. JOHANN — ƒ 675,–

DUITSLAND-REIZEN

27 sept. t/m 21 okt. 6 dagen BEIEREN — ƒ 385,–
17 okt. t/m 23 okt. 7 dagen FREUDENSTADT Schwarzwald — ƒ 495,–

CARNAVALSREIS

5 dagen PARIJS 13 febr. - 17 febr. — ƒ 280,–

Alle reizen zijn volledig verzorgd vanaf de 1e dag 's avonds t/m het afscheidsdiner op de laatste dag. Incl. reis-, bagage-, ziekte- en ongevallenverzekering. Alle te maken excursies.

- **Polyester dakverhogingen**
- **Ombouw busjes voor personen- en invalidenvervoer**
- **Alle soorten spuitwerk.**

HARRY MOSTARD
Carrosseriebouw B.V.
Industrieweg 2, 6114 KP Susteren-Dieteren
Tel. 04499-3100.

reisburo en tourwagenbedrijf

HUBERTUS-ALAD-REIZEN

a.d. voegelsjtang 27
6391 bj nieuwenhagen
☎ 045-321212

	vertrek	volpension
OOSTENRIJK		
BAD DÜRRNBERG-SALZBURGERL. 8 dg.	16.10	510,–
WENEN 10 dg.	21.9	905,–
JOEGOSLAVIË		
OPATIJA-ADRIATISCHE KUST 12 dg.	15.9	va. 830,–
FRANKRIJK		
LOURDES 9 dg.	27.9	895,–

4 DAGEN NAAR DE OKTOBERFEESTEN IN MÜNCHEN VOOR ƒ 295,– IN EERSTE KLAS HOTEL, LOGIES EN ONTBIJT EN AFSCHEIDSDINER

Wij vertrekken op 25-9-1982.

De fijnste Vakantie-trips
★ de mooiste hotels en touringcars

Goede reis reisbureau

VAKANTIE-TRIPS IN SEPTEMBER:

Parijs	3 dagen	elke vrijdag	f 259,-
Parijs	2 dagen	elke zaterdag	f 155,-
Parijs	4 dagen	elke maandag	f 359,-
Berlijn	3 dagen	10 en 17 sept.	f 269,-
Schwarzwald	5 dagen	20 september	f 525,-
Zwitserland	5 dagen	20 september	f 565,-
Rome	10 dagen	17 september	f 1075,-
Lourdes	8 dagen	17 september	f 995,-
Tirol	7 dagen	17 september	f 595,-
Wenen	7 dagen	24 september	f 685,-

HERFST-VAKANTIE

Schwarzwald	5 dagen	18 oktober	f 495,-
Zwitserland	5 dagen	18 oktober	f 555,-
Normandië	5 dagen	18 oktober	f 455,-
Londen	4 dagen	18 oktober	f 399,-
Londen	3 dagen	15 en 22 okt.	f 239,-
Kopenhagen	4 dagen	18 oktober	f 379,-
Kopenhagen	3 dagen	22 oktober	f 259,-
Parijs	4 dagen	18 oktober	f 359,-
Parijs	3 dagen	15 en 22 okt.	f 259,-
Berlijn	3 dagen	15 oktober	f 249,-
Nice	7 dagen	15 oktober	f 675,-
Wenen	7 dagen	15 oktober	f 675,-

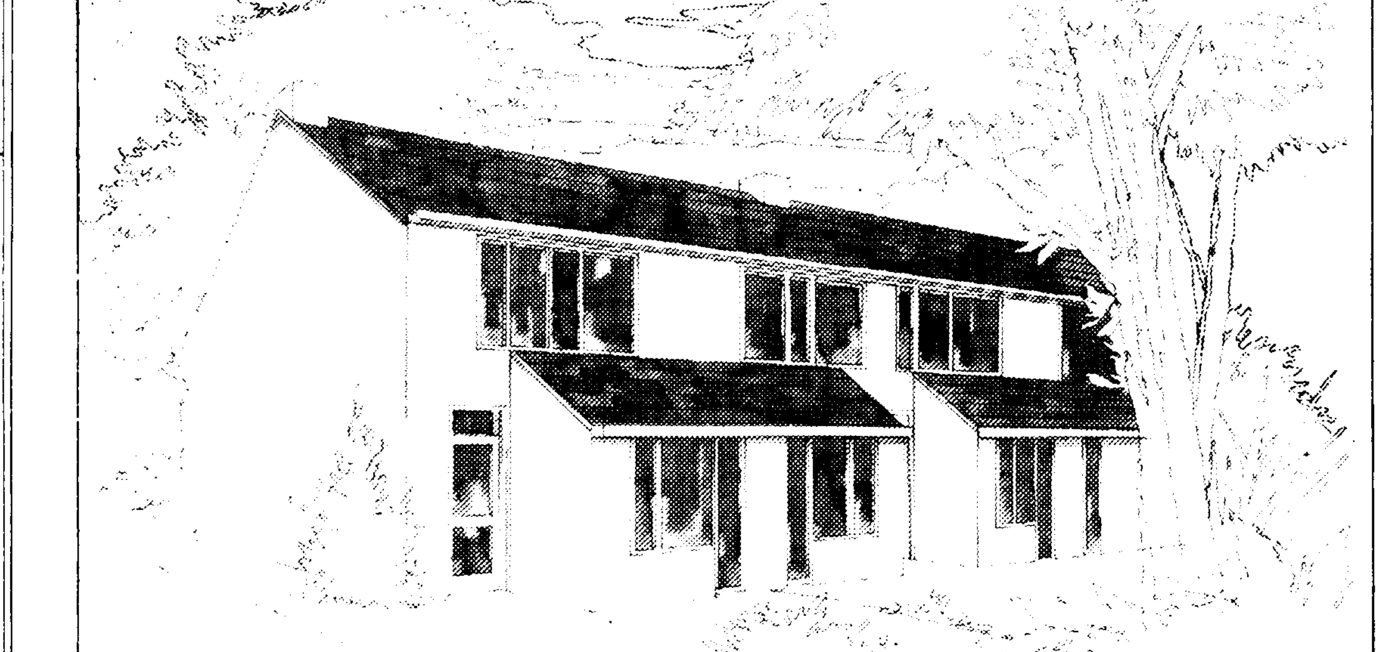
BEL 04406-15252 en morgen heeft u onze kleurrijke folder in huis.

Het Zuiden Touringcars

Vraag folder, bel 04406-15252

Plenkertstraat 44 Valkenburg
Dagelijks geopend tot 20 uur.
Ook in het weekend.

*uitgaande van: max. hypotheek, subsidie afh. van belastb. ink. 1981 voorschot hiervan en fiscaal voordeel.



Alle aanbiedingen onder voorbehoud van tussentijdse wijzigingen

- subsidie max. tot f. 124.300,-
- met ruime berging;
- geheel geïsoleerd vlgs. norm.;
- ged. dubbel beglaasd;
- grote woonkamer;
- ruime slaapkamers;
- flinke badruimte;
- vaste trap naar zolder;
- alle tuinen op zuiden;
- **gunstige rente 9,75%.**

Met Bouwfonds-garantie-certificaat.

Met unieke WoonWaarborg!
Op bepaalde voorwaarden bent u gedurende 4 jaren financieel gewaarborgd in geval van werkloosheid. Vraag onze medewerkers naar de mogelijkheden.

Wilt u er meer over weten:
Stuurt u dan de bon in een enveloppe zonder postzegel aan:
Bouwfonds Info-Centrum,
Antwoordnummer 201,
6200 WE Maastricht

Wil informatie over Kerkrade 8:

Naam: ....
Adres: ....
Postcode: ....
Woonplaats: ....
Telefoonnr.: ....

Of bel even:

WoonWaarborg

BOUWFONDS ZUID-NEDERLANDSE GEMEENTEN NV
Infokantoor: Wijcker Brugstraat 50, 6221 ED Maastricht. Tel. 043-500
Hoofdkantoor: Croy 7, 5653 LC Eindhoven. Tel. 040-596911

VAN GOEDEN HUIZE

REMIGIUS HOEVE
Klein Haasdal 63, Schimmert, tel. 04404-2057
Gespecialiseerd in het verzorgen van uw partijen, bruiloften, recepties, zakendiners, familiefeesten. Voor gezelschappen van 10 tot 300 personen.

TALBOT SOLARA 1.6 SX

3-'81
30.000 km, veel extra's
ƒ 10.000,- onder nieuwprijs

CROMBAG AUTO'S BV
Rijksweg Zuid 240 Geleen

Hoe ruim is de keuze aan meubelen bij Woonkultuur?

Héél ruim. Oneindig ruim bijna. Maar omdat al het menselijke grenzen heeft, valt er een exact getal op te plakken. De keuzeruimte bij WOONKULTUUR is precies 4.500 m² groot.

Dat zegt niet alles. Want binnen die afmetingen kan u eigenlijk alle richtingen uit: de richting van het eigentijdse meubel, maar even goed die van de zuiver klassieke vormen en uitwerkingen van zit- of opbergideeën. WOONKULTUUR is een paradijs, waarin tijden en stijlen naast elkaar leven. Als u dus een nieuw meubel zoekt, moet u beslist tot bij ons komen.

Overigens hebben wij ook de geschikte binnenhuisarchitecten, die graag met u bepraten hoe u uw koop-van-het-jaar het best kan aanpassen bij u thuis. Dat doen ze gratis.

En de prijs van de meubelen zelf? Ruim, héél ruim. Zo ruim dat geen enkel gezinsbudget er langs valt.

WOONKULTUUR
het betere, betaalbare meubel

woonkultuur zutendaal wm meubel

Autobaan Heerlen-Antwerpen afslag Zutendaal.

genk, sittard, zutendaal, stein, lanaken, maastricht, valkenburg, heerlen, bilzen

Iedere zondag open van 10 tot 18 uur

Dorpsstraat 2-4, B-3601 Zutendaal. Tegenover de kerk. Tel. 09-3211350518.
Op slechts 13 km van Maastricht, 35 km van Heerlen en 20 km van Geleen.
Dagelijks open van 10 tot 19 u., donderdag tot 21 u., zaterdag en zondag van 10 tot 18 u., woensdag gesloten.
Levering zonder kosten naar Nederland, inklusief BTW. Geen grenskosten.

Elke donderdagavond, de KOOPGUNSTIGE Woonkultuur-avond, open tot 21 u.

Markt & veiling

Grubbenvorst CVV

GRUBBENVORST – Prijzenoverzicht van geveilde produkten op 3 september 1982 augurken glas a.k. aanvoer 221.000 kg, A 306,00; B 126,00; C 95,50; D fijn 70,00; D grod 74,30; E 27,50; AB 2 124,00; CD fijn 65,90; CD grof 40,10; augurken glas stk. B 131,00; C 85,30; D fijn 72,10; D grof 82,50; E 26,90; AB 2 130,00; CD fijn 69,00; CD grof 46,50; augurken natuur a.k. aanvoer 305.000 kg, A 307,00; B 123,00; C 68,90; D fijn 67,90; D grof 68,10; E 26,90; AB 2 127,00; CD fijn 67,00; CD grof 34,90; augurken natuur stk. B 128,00; C 70,50; D fijn 70,00; D grof 69,30; E 27,30; AB 2 128,00; CD fijn 66,40; CD grof 36,10; natuursla kist aanvoer 5350 kolli: A1 38-42 65,30; A1 33-37 58,90; A1 43+ 63,70; natuursla groente krat aanvoer 2500 kolli: A1 29-32 45,40; A1 25-28 32,10.

Komkommers klasse 1: 75-90 79,–, 60-75 81,40, 50-60 73,40, 40-50 66,60, 35-40 46,60, 30-35 32,20, krom 2 51,30, stek middel 33,60.

Komkommers klasse 2: 75-90 30,90, 60-75 28,10, 50-60 31,80, 40-50 16,20, 35-40 15,40. Aanvoer klasse 1 en 2 207.000 stuks.

Prei: 1 wit 2/4 zak 117,–; 1 wit 2/4 a.k. 131,–, 2 wit 2/4 8940, 2 2/4 59,80. Rabarber: 1 40/op 28,10; paprika rood 85 op 2,27 75-85 2,07, 65-75 1,96, groen 85 op 2,08, 75-85 1,82 65-75 1,71.

Nummerprodukten: aardappelen 0,18, andijvie 1 0,67-0,92, broccoli 3,90-5,10, Chinese kool 0,64-0,75, rode kool 0,10-0,23, savooie kool 0,20-0,46, witte kool 0,13-0,24, spitskool 0,90-1,20, bospeen 0,71-1,12.

koolrabi glas aanvoer 43.00 stuks 10+ 34,70 9-10 30,20; 8-9 24,20; 7-8 14,90; tomaten rood aanvoer 15.00 p.b. a1 9,01; b1 8,48; c1 5,79; tomaten licht aanvoer 6.000 p.b. a1 8,21; b1 8,15; c1 6,48; tomaten vlezig aanvoer 4.000 p.b. bb1 9,17; bbb1 9.81; b1 7,66; aardbeien 200 gr. a1 1,48-1,61; bloemkool 1-6 2,76; 2-6 2,51; 3-6 1,63; 1-8 2,08; 2-8 1,70; veense snijbonen 1 3,08; veense snijbonen 2 1,55; neckar 1 2,03; neckar 2 1,00; stamprinces: fijn 1 2,00; fijn 2 1.50; grof 1 1,80; grof 2 1,10; div. fijn 1 2,44; div. fijn 2 1,37; div. grof 1 1,90; div. grof 2 1,40; dubbele stokprinces: fijn 1 2,40; grof 1 1,99; grof 2 1,20; pronkbonen 1 1,33.

peen: A 0,16-0,28; B 0,13-0,36; C 0,12-0,34; radijs 20 per bos 0,18-0,27; rettich 1 65-75 0,42; 1 50-65 0,46; knolselderij 0,31-0,78; spinazie 0,81-0,88; pepers: rood 3,40-3,50; groen 3,40-4,30; ijsbergsla: 60 kg+ 0,70-1,24; venkel 2,80-3,20; bleekselderij 0,14-0,66; courgette 0,29-0,72; aubergines 2,20-3,10.

Champignonveiling dd. 2 sept. 1982: (dozen) 1 fijn 5,12; 1 fijn C 4,89; 1 M 4,58; 1 M C 4,42; 1x fijn 4,58; 1x grof 3,64; (4 kg-bakken) 1x grof 3,46; 2 2,78; 3 A 2,18; 3 B 1,98; meloen 6 2,50-3,50; 8 2,10.

Fruitveiling d.d. 3-9-1982: blauwe bessen 1 200 gr 1,00-1,90; 500 gr 3,40; kg 5,88-6,80; bramen 1 1,20-1,60; pruimen 1 1,00-1,30; appelen james grieve 1 80 0,35-0,41; 1 70 0,33-0,45; 1 65 0,34; tydeman 1 80 0,48-0,55; 1 70 0,38-0,57; cox's o.p. 1 75 1,38-1,55; peren beurre hardy 1 70 0,80; 1 65 0,76-0,84; 1 60 0,64-0,81; triomphe de vienee: 1 75 0,74-0,76; 1 70 0,81-0,84; 1 65 0,83-0,88; 1 60 0,60-0,84; 2 65 0,78.

Groenteveiling Venlo

VENLO – Prijzenoverzicht van de geveilde producten op de Venlose Groenteveiling VGV op gisteren:

Klokprijzen: radijs kas I 0,20-0,31; andijvie natuur I 0,58-0,80; prei AI 1,25-1,46; AII 0,88-1,14; knolselderij AI 12 stuks 0,45-0,66; spitskool I 0,84; savooie kool A 0,32-0,47; rode kool A 0,13-0,18; witte kool I 0,15-0,22; stamprincessen natuur I 1,10-2,40; II 0,80-0,90; Veense snijbonen kas I 3,20-3,70; II 2,80; ijsbergsla I 0,77-0,90; II 0,90; bloemkool II 6 stuks 2,10-3,30; III 6 stuks 1,40; meloen per stuk 2,40; perziken per kg 1,40-1,50.

Uitbetalingsprijzen: kasaugurken per kg A 2.440; B 1,270; C 0,842; D fijn 0,770; D grod 0,880; E fijn 0,840; ABI 1,120; CD fijn 0,680; CD grof 0,454; E grof 0,132; E II 0,100; natuuraugurken per kg A 2,240; B 1,240; C 0,766; D fijn 0,702; D grof 0,721; E fijn 0.290; ABI 0,191; CD fijn 0,660; CD grof 0,335; E grof 0,125; E II 0,100; staand glaskommers per stuk 91 I en op 0,950; 76 I 0,793; 61 I 0,786; 51 I 0,704; 41 I 0,657; 36 I 0,340; 31 I 0,240; 76 II 0,350; 61 II 0,274; 51 II 0,137; 41 II 0,120; krom II 0,400; stek grof II 0,320; stek midden II 0,100; paprika groen per kg 85 I 2,033; 75 I 1,715; 65 I 1,800; grof II 1,650; midden II 2,400; fijn II 0,800; paprika rood per kg 81 I 2,279; 75 I 2,000; 65 I 1,900; grof II 1,800; midden II 1,200; fijn II 0,800; midden II 1,200; fijn I 0,800; paprika bont per kg grof II 1,500; midden II 1,500; sla natuur per stuk in kratten A21 0,238; A25 0,351; A27 0,429; A30 0,512; B30 0,407; sla natuur per stuk in kisten A42 van 16 stuks 0,660; tomaten rood per bak AI 9,096; B I 8,138; CI 5,906; CCI 2,048; BBI 7,800; AII 2,362; BII 3,400; CII 1,750; CCII 1,600; A binneland 1,750; B binnenland 1,750; C binnenland 1,750; bonken II 1,750; tomaten licht gekleurd per bak AI 8,026; BI 8,072; CI 6,667; tomaten II eenmalig verpakt AII 4,900; BII 5,400; tomaten vlezig per bak BBBB I 7,200; BBB I 9,482; BB I 9,231; B I 7,632; tomaten vlezig licht gekleurd per bak BBBB I 7,000; BBB I 9,556; BB I 9,200; B I 8,044; tomaten laag type per bak A I 8,700; B I 8017; C I 4,900; tomaten laag type licht gekleurd per bak A I 8,100; B I 8,200; C I 6,400;.

Veemarkt Leeuwarden

LEEUWARDEN – Aanvoer: gebruiks- en slachtvee 2035; kalveren (gras en vette) 39; nuchtere- en mestkalveren 846; schapen en lammeren 1808; paarden en veulens 13; bokken en geiten 70, totaal 4811. Prijzen: nieuwmelke koeien, per st. 1700-2500; nieuwmelke vaarzen 1600-2350; kalfkoeien 1350-2800; kalfvaarzen 1700-2650; guste koeien 1200-1750; pinken 850-1400; enterstieren 1000-1500; slachtkoeien per kg 1e kwal. kg 7,70-8,20; 2e kwal. 6,70-7,50; worstkoeien 5,00-6,30; jonge stieren 8,10-8,50; oudere stieren 6,90-7,50; graskalveren per st. 450-850; per kg 7,90-8,40; mestkalveren, per st. 150-590; slachtkalveren 20-50; fokschapen 190-250; vette schapen per kg 5,00-6,25; weidelammeren per st. 130-180; lammeren per kg 8,65-9,50; geiten per st. 20-115; per kg 3,50-5,70. Overzicht resp. aanvoer, handel en prijzen: gebruiksvee meer - vlot - ruim prijshoudend; stieren (enters en oudere) meer - traag - nauwelijks prijshoudend; slachtvee meer - redelijk - gelijk; kalveren (gras en vette) minder - rustig - lager; nuchtere- en mestkalveren minder - redelijk vlot - lager; schapen en lammeren minder - vlot - prijshoudend; bokken en geiten minder - vlot - prijshoudend.

Varkensbeurs Vleuten

VLEUTEN – Varkensprijzen geldend voor de afgelopen week (30/8-3/9) en gisteren genoteerd bij de inkoopcombinaties: Coveco (65-90) 4,65; Hova (65-90 kg) 4,65; NCB (65-90 kg) 4,67) en Vaco (65-90 kg) 4,88.

Kaasmarkt Alkmaar

ALKMAAR – Commissienoteringen in gulden per kg: fabrieksedammer 6,09; middelbare 6,14; goudse volvette 6,32, aanvoer 29.000 kg.

MARKTAANDEEL VERGROOT

DAF ondanks crisis toch optimistisch

Van onze verkeersredacteur

EINDHOVEN – Ondanks een produktievermindering met bijna 25 procent door de economische recessie kan DAF Trucks vol vertrouwen verder. De liquiditeit van het bedrijf is goed en het marktaandeel van DAF in Europa gestegen, waar door DAF Trucks nu tot de vijf belangrijkste vrachtwagenbouwers van Europa behoort.

Dit verklaarde ir. Aart van der Padt, vice-voorzitter van DAF Trucks bij gelegenheid van de zogenaamde transportdagen die DAF nu voor de derde keer sinds 1980 organiseert om de transportsector in de ruimste zin de produkten van DAF onder ogen te brengen. Niet statisch zoals op de RAI, maar in gebruiksvertoning, een idee dat DAF heeft afgeleid van de jaarlijkse landbouwdagen in het nabije Liempde.

Tot de nieuwste produkten van DAF behoort een chassis dat speciaal is gebouwd voor gebruik in kleine gemeenten. Zij hebben dikwijls een vrachtwagen voor het leeghalen van rioolputten, maar die kan 's winters niet worden gebruikt, en een sneeuwruimer die in de zomer ongebruikt blijft. DAF heeft een chassis ontwikkeld waarop verschillende opbouwen kunnen worden verwisseld, zodat het chassis het hele jaar door kan rijden.

Volgens Wien Lennards, directeur van DAF Nederland, is bij dit ontwerp vooral ingespeeld op de verminderde financiën die gemeentebesturen tegenwoordig beschikbaar hebben. „Natuurlijk verkopen wij liever drie trucks dan een chassis", aldus Lennards, „maar toch altijd liever een chassis dat het hele jaar door kan worden benut dan dat gemeentebesturen ergens een paar goedkope tweedehands trucks aanschaffen omdat het werk waarvoor zij nodig zijn tenslotte toch gedaan moet worden".

Investeringen

DAF Trucks heeft in de afgelopen vijf jaar ruim 330 miljoen gulden geïnvesteerd, bijna 5 procent van de netto-omzet in die jaren. Van der Padt schrijft hieraan de gunstige positie van DAF temidden van zijn concurrenten toe, omdat dit bedrag vrijwel geheel is gestoken in het verbeteren van produkten. In de komende vier jaar zal DAF voor ongeveer 300 miljoen gulden investeren in het produktiebedrijf te Oevel in België, nog afgezien van investeringen elders.

Hotels gaan samenwerken

DEVENTER – Bij Best Western Holland, een samenwerkingsverband van zelfstandige hotels en groeperingen in ons land, hebben zich donderdag 23 hotels aangesloten. Samengewerkt wordt er op het gebied van bedrijfsvoering, verkoop en reserveringen, aldus Best Western Holland.

Met een aantal Nederlandse hotels wordt nog onderhandeld, maar verwacht wordt, dat zich aan het eind van dit jaar in totaal ca. 30 hotels zullen hebben aangesloten. Best Western Holland gaat samenwerken met Best Western International, de grootste keten ter wereld met meer dan 2850 aangesloten hotels in 24 landen. De Nederlandse hotels zullen worden aangesloten op het wereldwijde computerreserveringssysteem van Best Western International.

Best International Holland beschikt thans over 23 hotels in de 3-, 4- en 5-sterren categorie

● *De nieuwe Nissan Cherry*

Nieuwe Nissan op de markt

Vanaf 9 september as. is de nieuwe Nissan Cherry in ons land leverbaar. Van de Datsun/Nissan Cherry, al vele jaren het best verkochte model van Nissan zijn vanaf de introduktie van de eerste generatie in 1971 tot eind juli 1982 zo'n kleine 115.000 stuks geregistreerd.

De nieuwe Nissan Cherry, inmiddels de vierde generatie kenmerkt zich vooral door verbeterde techniek, zoals onafhankelijke wielophanging rondom, voorwielaandrijving, vergroot glasoppervlak, een lager luchtweerstandscoefficient enz.

De Nissan Cherry wordt geleverd met de beproefde Sunny-motor met 988, 1270 en 1488 cc inhoud. Alle motoren zijn voorzien van automatische choke en afhankelijk van het model voorzien van vier of vijf versnellingsbak. Bij de 1270 cc en de 1488 cc uitvoering functioneert de vier reeds als overdrive. De prijs van de goedkoopste uitvoering, de 1,0 is ƒ 14.695,– en die van de handgeschakelde 1,5 met vijfbak komt op ƒ 17.495,– De 1,5 automaat kost ƒ 18.295,–.

Diamantprijs verhoogd

LONDEN – De Zuidafrikaanse onderneming De Beers Consolidatet Mines, die via haar verkooporganisatie Central Selling Organisation (CSO) ongeveer tachtig procent van de werelddiamanthandel beheerst, zal haar diamantprijzen met ingang van 27 september met gemiddeld 2,5 procent verhogen. Dit heeft de onderneming donderdag bekendgemaakt.

De prijsverhogingen zullen verschillen al naar gelang de kwaliteit en de grootte van de diamanten.

Verlies Holec

UTRECHT – Het verlies van Holec is in de eerste helft van dit jaar ten opzichte van dat in de eerste helft van 1981 gestegen van ƒ 1,5 mln tot ƒ 12,4 mln. Het verlies is samengesteld uit een negatief bedrag van ƒ 20,9 mln, voornamelijk uit onderbezettingsverliezen en aanloopkosten van nieuwe activiteiten en een bedrag van ƒ 8,5 mln, dat kon worden onttrokken aan de voorziening van reorganisaties.

Deze voorziening was mede gemaakt voor een verwachte liquidatie van Smit Transformatoren in Nijmegen. Door de maatregelen die in 1982 werden uitgevoerd, kon het deel van de voorziening dat op Smit betrekking had gedeeltelijk wegvallen, aldus Holec.

Voor de tweede helft van dit jaar verwacht Holec een kleiner verlies.

Bendien Smits slankt af

ALMELO – De directie van het confectieconcern Macintosh verwacht dat er bij haar Twentse dochteronderneming Bendien Smits (waar 700 mensen werken) saneringsmaatregelen noodzakelijk zijn. De omvang van de afslanking en het tijdstip ervan staan nog niet vast. De problemen bij Bendien Smits zijn volgens een woordvoerder van Macintosh ontstaan door de stagnatie in de verkoop van herenbovenkleding.

Beurs & valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen edelmetalen op vrijdag 3 september 1982 te 14.15 uur bij de fa. Drijfhout te Amsterdam, alles in kg:
GOUD: onbewerkt ƒ 39.090 – ƒ 39.590; vorige ƒ 35.230 – ƒ 35.730; bewerkt verkoop ƒ 41.570; vorige ƒ 37.520.
ZILVER: onbewerkt ƒ 725 – ƒ 795; vorige ƒ 635 – ƒ 705; bewerkt verkoop ƒ 840; vorige ƒ 740.

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

Amerikaanse dollar	2,64	2,74
Engelse pond	4.52	4.82
Belgische frank (100)	5,28	5,58
Duitse mark (100)	108,00	111,00
Italiaanse lire (10.000)	18,00	21,00
Portugese escudo (100)	2,50	3,20
Canadese dollar	2.14	2,24
Franse franc (100)	37,50	40,50
Zwitserse franc (100)	127,25	130.25
Zweedse kroon (100)	42,50	45,50
Noorse kroon (100)	39,00	42,00
Deense kroon (100)	29,75	32,75
Oostenr. schilling (100)	15,43	15.73
Spaanse peseta (100)	2,27	2,57
Griekse drachme (100)	3,60	4,40
Finse mark (100)	55,50	58,50
Joegoslav. dinar (100)	3,85	5,25
Ierse pond	3.61	3,91

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

US Dollar	2,69725-9975
Pond Sterling	4,6775-825
Duitse mark	109,545-595
Franse franc	38,85-38,90
Belgische frank	5,7075-125
Zwitserse franc	129,035-085
Japanse yen	105,30-05,40
Italiaanse lire	19.395-445
Zweedse kroon	44,045-095
Deense kroon	31,235-285
Noorse kroon	40,495-545
Canadese dollar	2,17975-8225
Oostenr. schilling	15,5850-950
Iers pond	3,7690-790
Spaanse peseta	2,425-445
Austr. dollar	2.6125-225
Antill. fls.	1.49-1,51
Surin. fls.	1,4975-5275
Saoedi riyal	78,35-78,60

INDEX Amsterdam ANP/CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP/CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

Algemeen	86,70	88,0
Algemeen-lokaal	82,90	84,0
Internationals	90,80	92,3
Industrie	68,50	69,1
Scheep- en luchtvaart	111,50	115,4
Banken	164,30	166,1
Verzekering	181,70	184,1
Handel	64,40	65,3
CBS-oblig.index	91,40	91,5
Rendem.staatslening	9.81	9,80
waarvan 3-5 jaar	9,69	9,68
5-8 jaar	9,85	9,83
8 jaar en langer	9.84	9,83
nieuwste drie	9,93	9,93
rend. BNG-leningen	9,79	9,76
rend. bankleningen	10,24	10,14
rend. spaarbrieven	11.39	11,34

Meer gespaard

AMSTERDAM – Bij de Bondsspaarbanken werd in de maand juli ƒ 1.470 mln op spaarrekeningen ingelegd en ƒ 1.455 mln terugbetaald, waardoor het spaaroverschot uitkwam op ƒ 15 mln.

In juli vorig jaar was er een ontsparing van ƒ 9 mln, zo blijkt uit cijfers van de Nederlandse Spaarbankbond.

Over de eerste zeven maanden van dit jaar bedroeg het spaaroverschot ƒ 348 mln tegen een overschot van ƒ 187 mln in dezelfde periode vorig jaar.

Het totaal aan toevertrouwde middelen (inclusief spaargelden) daalde in juli bij de Bondsspaarbanken met ƒ 55 mln. (v.j. ƒ 152 mln). Eind juli bedroeg het totaal aan toevertrouwde middelen ƒ 23.339 mln.

Vriendelijk

Beursoverzicht

AMSTERDAM – De Amsterdamse effectenbeurs ging vrijdag goed geluimd van start, waarbij de handel een geanimeerd beeld bood. De vaste stemming in Wall Street betekende dan ook een flinke steun in de rug. Hier kon een flink aantal fondsen van profiteren en koerswinsten binnenslepen. Zo was Elsevier-NDU vast. Het fonds maakte bovendien donderdag een winststijging bekend, wat de beleggers blijkbaar erg op prijs stelden, want de koers steeg maar liefst ƒ 5,50 op ƒ 151,50. Ook de verzekeraars waren vrijdag in trek, terwijl de banken, weliswaar iets minder, ook omhoog gingen.

Bij de internationals klom Kon. Olie ƒ 1,10 op ƒ 90,40. KLM won ƒ 1,40 op ƒ 93,40 en Unilever ƒ 1,20 op ƒ 160,-. Philips, Akzo en Hoogovens hielden het bij dubbeltjeswerk. Bij de banken won ABN ƒ 3,- op ƒ 244,- en NMB ƒ 1,- op ƒ 108,-. Amro maakte pas op de plaats. Nat. Nederlanden ging ex interimdividend per saldo ƒ 1,50 vooruit op ƒ 112,30. Ennia werd ƒ 2,- hoger geprijsd op ƒ 122,-. Amev bleef iets achter met een vooruitgang van 80 cent op ƒ 89,50. Bij de bouwers werd de winstgroei van HBG beloond met een aanwas van ƒ 1,50 op ƒ 73,50. Volker-Stevin werd 90 cent duurder op ƒ 26,-. Ook de scheepvaartaandelen waren in herstel. Zo steeg Nedlloyd ƒ 2,50 op ƒ 102,50. Verder was Heineken gewild. Vooruitlopend op de vrijdagmiddag bekend te maken halfjaarcijfers, ging het bierfonds ƒ 1,- vooruit op ƒ 69,10. Ook de staatsfondsenmarkt was wat hoger. De hoogrentende leningen waren ca. 0,2 punt hoger. De laagrentende leningen waren fractioneel hoger.

Lokaal

De lokale markt was verdeeld, waarbij de winnaars iets in de meerderheid waren. Tot de fondsen, die met hogere koersen konden prijken, behoorde RSV. Voor RSV kwam behoorlijk wat vraag opdagen, waar echter geen aanbod tegenover stond. RSV werd ƒ 2,- hoger geadviseerd op ƒ 25,-. In de tweede periode mocht alsnog gepoogd worden om tot gedane noteringen te komen. Ook Schuttersveld was gevraagd. Er werd een koers van ƒ 15,- opgemaakt tegen een vorige biedkoers van ƒ 13,-. Ook Hagemeyer werd hoger geprijsd en wel ƒ 1,50 op ƒ 27,50 bieden. Vmf werd ƒ 1,- duurder op ƒ 53,-. AFC ging ƒ 2,– vooruit op ƒ 79,– en Internatio ƒ 1,10 op ƒ 17,60. Andere fondsen, die het goed deden, waren Deli, IHC-Inter, Ver. Glas en Ceteco.

Aan de andere kant werd Borsumy-Wehry ƒ 1,– goedkoper op ƒ 88,–. Audet verloor ƒ 1,30 op ƒ 70,70 en Ballast-Nedam ƒ 1,– op ƒ 61,50. Pont ging van ƒ 35,– laten naar ƒ 34,– laten.

Vrijdag werd op de Europese Optiebeurs de totaalscore van de voorgaande dag met 2635 contracten reeds rond 12.00 uur bereikt.

beurs van amsterdam

GECOMBINEERDE BEURS

Binnenlandse aandelen

Ahold	93,00	92,80
Akzo	24,70	25,10e
ABN	241,00	244,00
Amev	88,70	90,00
Amro-bank	38,10	38,50
Bos Kalis Westm.	36,00	37,00
Dordtsche Pr.	81,90	83,50
Dordt. Petr. pref.	80,20	82,00
Elsevier-NDU	146,00	151,80
Ennia	120,50	123,00
FGH	31,20	31,10e
Gist Brocades	81,60	83,00
Heineken	67,90	68,10
Heineken Hld.	63,30	63,00
Holl. Betongroep	70,00e	73,50e
Hoogovens	15,30	15,80
KLM	92,00	94,00
Kon. Olie	88,60e	90,60
Nat. Ned.	115,00	112,00d
NedLloyd groep	99,00	102,50
NMB	107,00	109,00
Van Ommeren	17,70	18,50
Pakhoed Hold.	37,80	38,60
Pakhoed cert.	35,50	36,30
Philips	25,00	25,40f
Robeco	211,50	213,70
Rodamco	117,90	118,00
Rolinco	206,30	209,00
Rorento	163,80	164,20
Unilever	158,20	159,40
Ver. Bezit VNU	54,20	54,70
Volker Stevin	25,50	27,00
Westland U.H.	73,00	74,00

Binnenlandse obligaties

12.75 Ned. 81-91	114,90	115,20
12.50 Ned. 81-91	110,30	110,50
12.25 id. 81-88	107,00	107,20
12.00 id. 81-91	107,60	107,60
12.00 id. 81-88	105,90	106,00
11.75 id. 81-91	105,30	105,60
11.50 id. 80	104,90	105,00
11.50 id. 81-91	105,90	106,00
11.50 id. 81-92	105,90	106,10
11.50 id. 82-92	105,90	106,10
11.25 id. 82-92	104,90	105,10
11.25 id. 81-96	107,70	108,10
11.00 id. 81-88	103,60	103,80
11.00 id. 82-92	104,60	104,60
10.75 id. 80	104,40	104,40
10.75 id. 81	103,50	103,50
10.50 id. 74	104,00	104,00
10.50 id. 80	104,20	104,20
10.50 id. 82-89	101,80	101,90
10.50 id. 82-92	102,20	102,20
10.25 id. 80-90	102,70	102,70
10.25 id. 80-87	102,20	102,20
10.25 id. 82-92	102,40	102,70
10.00 id. 80	100,60	100,80
10.00 id. 82	100,40	100,50
9.75 id. 74	99,20	99,20
9.50 id. 76-1	102,10	101,90
9.50 id. 76-2	98,50	98,70
9.50 id. 80-95	98,20	98,20
9.25 id. 79-89	98,00	98,10
9.00 id. 75	95,00	95,00
9.00 id. 79-94	95,40	95,40
8.75 id. 75	96,50	96,30
8.75 id. 75-2	96,50	96,50
8.75 id. 76-96	94,80	94,80
8.75 id. 79-94	95,10	95,20
8.75 id. 79-89	96,40	96,40
8.50 id. 75	95,70	95,70
8.50 id. 75-2	95,50	95,50
8.50 id. 78-93	93,80	93,80
8.50 id. 78-89	96,60	96,60
8.50 id. 79-89	96,50	96,50
8.25 id. 76-96	92,10	92,10
8.25 id. 77-92	93,90	93,90
8.25 id. 77-93	93,60f	93,60
8.25 id. 79-89	94,50	94,50
8.00 id. 69	92,40	92,40
8.00 id. 70-95	92,30	92,50
8.00 id. 71-96	91,60	91,70
8.00 id. 70-I	99,60	99,60
8.00 id. 70-II	99,60	99,60
8.00 id. 70-III	—	—
8.00 id. 76-91	93,70	93,80
8.00 id. 77-97	91,40	91,60
8.00 id. 77-87	98,70	98,70
8.00 id. 78-88	94,90	94,90
7.75 id. 71-96	90,50	90,60
7.75 id. 73-98	89,00	89,10
7.75 id. 77-97	90,70	90,90
7.75 id. 77-92	92,00	92,10
7.50 id. 69-94	90,10	90,20
7.50 id. 71-96	89,70	89,80
7.50 id. 72-97	88,70	88,80
7.50 id. 78-93	91,20	91,20
7.50 id. 78-88	93,70	93,80
7.50 id. 78-88-2	93,70	93,70
7.20 id. 72-97	88,00	88,00
7.00 id. 66-I-91	91,50	91,50
7.00 id. 66-II	91,40	91,40
7.00 id. 69-94	89,20	89,20
6.75 id. 78-98	85,50	85,30
6.50 id. 68-I-93	89,00	89,00
6.50 id. 68-II	88,60	88,60
6.50 id. 68-IV	88,90	88,90
6.25 id. 66-91	90,80	91,00
6.25 id. 67-92	88,90	89,00
6.00 id. 67-92	89,90	89,90
5.75 id. 65-1-90	90,20	90,30
5.75 id. 65-2	91,00	91,00
5.25 id. 64-1-89	91,10	—
5.25 id. 64-2	91,10	91,20
5.00 id. 64-94	86,30	86,30
4.50 id. 58-83	98,10	98,10
4.50 id. 59-89	90,30	90,30
4.50 id. 60-1-85	95,60	95,70
4.50 id. 60-2	89,10	89,20
4.50 id. 63-93	86,30	86,40
4.25 id. 59-84	96,10	96,10
4.25 id. 60-90	89,80	90,00
4.25 id. 61-91	87,60	87,60
4.25 id. 63-1	86,10	86,30
4.25 id. 63-2	86,00	86,00
4.00 id. 61-86	94,40	94,40
4.00 id. 62-92	86,20	86,20
3.75 id. 53-93	86,20	86,20
3.50 id. st. 47	86,40	86,30
3.50 id. 53-83	98,30	98,30
3.50 id. 56-86	93,40	93,40
3.25 id. 48-98	79,00	79,00
3.25 id. 50-90	89,00	89,70
3.25 id. 54-94	85,50	85,50
3.25 id. 55-95	83,30	83,30
3.25 id. 55-85	94,70	94,70
3.00 id. Grb 46	99,30	99,30
12.00 BNG 81-06	112,00	112,00
11.00 id. 74-81	101,80	102,00
11.00 id. 81-06	105,00	105,20
9.50 id. 74-99	98,90	99,10
9.50 id. 75-85	100,00	100,20
9.50 id. 76-01	98,60	98,70
9.00 id. 75-00	96,20	96,30
8.75 id. 70-90	96,70	96,80
8.75 id. 70-95	95,30	95,60
8.75 id. 75-00	93,80	94,00
8.75 id. 77-02	93,50	93,60
8.50 id. 70-85	98,60	98,80
8.50 id. 70-95	93,70	93,90
8.50 id. 73-98	93,30	93,80
8.25 id. 70-85	98,20	98,00
8.25 id. 70-96	92,20	92,40
8.25 id. 76-01	90,00	90,20
8.00 id. 69-94	91,30	91,40
8.00 id. 71-96	90,80	90,80
8.00 id. 72-97	90,70	90,90
8.00 id. 73-79	100,70	100,70
8.00 id. 75-00	88,60	89,00
7.60 id. 73-98	88,40	88,50
7.50 id. 72-97	88,40	88,60
7.25 id. 73-98	87,00	87,00
7.00 id. 66-I-91	90,90	90,90
7.00 id. 66-II	90,10	90,30
7.00 66-IV	90,50	90,70
7.00 id 72-97	86,70	86,80
7.00 id. 73-83	99,60	99,60
6.75 id. 67-92	90,40	90,60
6.75 id. 68-93	88,60	89,00
6.50 id. 67-92	89,80	89,80
6.25 id. 67-92	88,70	88,80
6.00 id. 57-82	99,00	99,00
6.00 id. 65-I-90	90,90	91,00
6.00 id. 65-II	91,30	91,90
5.75 id. 65-II	90,40	90.50
5.50 id. 65-90	90,00	90,10
5.25 id. 64-89	91,10	91,10
5.25 id. 65-90	89,40	89.40
5.00 id. 58-88	92,90	92,70
5.00 id. 64-89	91,00	91,10
4.75 id. 58-88	91,40	91,40
4.50 id. 58-89	91,30	91,30
4.50 id. 59-84	94,50	94,50
4.50 id. 60-85	94,40	95,00
4.50 id. 62-92	86,60	86,90
4.50 id. 62-93	87,00	86,90

Converteerbare obligaties

4.75 Akzo	77,00	76,80
8.75 ABN	99,50	99,20
6.75 Amro 73	92,50	94,00
6.75 Amro 73	—	—
5.50 Amro 8.25	116,00	116,00
8.50 Westm.	75,40	75,00
6.25 Buhr T	89,00	89,00
4.00 Elaion	86,30	86,60
8.75 Elsev.-NDU	66,40	68,00
7.25 Furn. 73	82,50	82,30
5.75 Gist-Br.	117,50	121,00
5.25 Hoogovens	—	73,00b
7.25 Kappa 73	83,00	83,00
8.75 KNSM	93,00	92,60
8.75 KBB	42,60	47,70
7.75 K.N. Pap.	89,50	89,50
7.25 M'intosh	103,90	103,70
9.00 Meneba	91,30	91,50
7.00 NBM-B	11,80	11,80
7.75 Nutricia	91,70	91,50
8.00 Nijverd.	92,50	92,50
6.50 Océ-Gr.	90,00	89,00
4.75 Philips	92,75	92,80
10.00 Pont	65,50	65,50
7.50 Proost B.	87,30	87,30
6.50 Rollinco	64,90	64,90
6.50 id. 1000	65,50	65,00
8.00 Sanders	92,00	92,50
8.75 Schuitema	91,00	—
7.00 Slav. Bk.	88,00	88,50
8.75 Stev. Gr.	78,50	78,10
9.00 VMF-St.	72,90	73,50
8.25 Vih. But	12,00b	13,00b
8.50 Volk. Stev.	67,00	68,00
7.00 W'have	95,00	95,50
7.00 W'sanen	89,50	89,30
8.75 W.V. Hyp.	84,00	84,50b

Binnenlandse aandelen

ACF	77,00	78,50
ADM-Beheer	172,50	172,00
AMFAS	77,90d	77,90
Asd. Rubber	1,50	1,65
Asd. Rijtuig	121,00	126,00
Ant. Brouw.	—	—
Ant. Verf.	178,00	178,00
Ass. St. R'dam	57,60	58,00e
Audet	72,00	70,70
Aut. Ind. Rt.	560,00	561,00
Ballast-N.	62,50	62,20
Bam	24,10	—
Batenburg	320,00	330,00
Beek van	58,00	60,00
Beers	106,80	107,00
Begemann	43,00a	43,00f
Belindo	332,00	334,50
Berkel P	18,40	18,70
Blydenst. C	748,00	760,00
Boer Druk	80,50	80,50
Bols	55,50	55,30
Borsumij W.	89,00	88,30
Braat Bouw	57,50	—
Breevast	—	99,10
Breevast (cert.)	100,00	99,10
Bredero	151,00	150,50
Bredero (cert.)	151,00	150,50
Buhrm. Tett.	31,20	31,50
Cal. hold NV	26,80	27,50e
Calvé-D. cert.	213,00	213,00
id. 6 pct. cert.	1400,00	1410,00
Centr. Suik.	77,50	76,50
id. cert.	77,50	77,20
Ceteco	153,50	155,00
id. cert.	153,50	155,00
Chamotte	12,00	12,00
Cindu-Key	9,60	9,30
Claimindo	332,00	335,00
Deli mij.	66,00	67,20
Desseaux	41,50	41,10
Dorp en co.	60,00	58,00b
Econosto	41,70	42,00e
Emba	78,00	80,00
Eriks	61,00	60,50
Fokker	29,70	29,90
Furness	25,50	26,00
Gamma H.	49,00	48.30
id. 5 pct.	15,00	15,00
Gel. Delft c.	186,00	185,00
Gerofabr.	43,80	43,80
Giessen	106,00	107,00
Goudsmit	52,00	50,00
Grasso	63,00a	60,00
Hagemeijer	26,00	27,50e
Hoek's Mach.	58,00	58,60
NV Holdoh.	140,00	140,00
Holec	36,00	36,00
HALL Trust	190,50	190,00
Holl. Kloos	126,00	125,20
Holl. Sea Search	3,10e	3,15e
Hunter Douglas	7,80	7,70e
HVA Mijen crt.	50,00e	50,00
ICO	64,20	64,80
IHC-Inter	64,00	65,50
Ind. Maatsch.	70,00a	70,00
IBB Kondor	107,00	107,20
Internat. M.	16,50	17,60
Kempen B.	63,00	61,00
Klene S.	182,00	183,00
Kluwer	50.50	51,50
KBB	15,75	16,00
id. cert.	14,40	13,90
id. 6 cum.	—	4,30
KNP	29,30	29,50
Krasnap.	85,00	85,00
Kwatta	9.80	9,80
Landre Gl.	99,00	100,00
Leids Wol.	96,50	95,20
Macintosh	92,00	92,00
Maxw. Petr.	212,00	218,00
Meneba	55,50	56,00
MHV A'dam	14,00	14,00
Moeara En.	366,00	362,00
id. 1-10	4550,00	4650,00
id. 1-4	1000,00	1000,00
Mulder	610,00	610,00
Mijnb. W.	300,00	300,00
Naarden	21,10	21,30
Naeff	140,00b	—
Nagron	22,00	20,00a
NBM-Bouw	2,20	2,40
Nedap	150,00a	153,00a
Ned. Crediet	25,30e	25,30e
NEFIT	1070,00	1070,00
Ned. SHB	190,00	190,00
Ned. Springst.	3050,00	3060,00
Nierstrasz	630,00	630,00
Norit	53,00	53,50
Nutricia GB	53,80	53,90
Nijverdal	52,80	52,80
Océ-Gr.	118,30	118,80
Orenstein	123,00	118,00
Otra	53,80	53,20
Palembang	62,00	62,00
Palthe	30,50	30,10
Pont Hout	35,00a	34,00a
Porcel Fles	126,00	126,00
Proost en Br.	61,50	61,50
Rademakers	102,00	—
Ravast NV	14,00	14,00
Reesink	202,00	203,00
Riva	360,00	365,00e
id. cert.	358,00	36 ,00e
Rohte en Jisk	96,00a	95,00a
Rommenholl.	297,00	300,00
Rijn-Schelde	22,50	25,10e
Sanders	62,00	61,50
Sarakreek	64,50	65,50
Schlumberger	500,00	510,00
Schuitema	60,50	62,50
Schuppen	—	—
Schuttersv.	12,00b	17,00b
Slavenb. Bn.	73,50	73,00
Smit Intern.	51.50	51,80
Telegraaf	82,50	81,50
Textiel Tw.	34,50	34,00
Tilb. Hyp.bk.	2,70	2,70
Tw. Kabel H.	141,00	141,50
Ubbink	3j0,60	30,50
Unikap	75,00e	72,00
Ver. Glasf.	150,00	154,00
VMF-Stork	52,00	53,00
Verto cert.	28,50	29,50
VRG Gem. Bez.	27,00	27,10
Wegener cert.	19,10	19,20
Wessanen	73,70	74,50
Wyers	26,40	26.50e
Wijk en Her	60,00a	—

Beleggingsinstellingen

Alg. Fondsenb.	104,00	105,00
Alrenta	116,20	116,10
Alvamy	100,00	101,00
America Fnd.	172,00	173,30
Asd. Belegg. D	142,40	143,50
Binn. Belf. VG	104,00	104,00
B.O.G.	136,50	138,00
Goldmines	1010,00	1070,00
Holland F	108,50	108,50
Interbonds	544,00	547,00
Leveraged	262,00	261,00
Obam	77,80	78,30
Sumabel	43,00	43,00
Tokyo PH(S)	133,00	131,00
Tokyo PH	190,00	192,00
Uni-Invest	94,50	94,50
Viking	102,50	105,00
Wereldhav.	93,00	90,20d
Concentra	176,00	176,00
Unifonds	326,00	327,00
Chemical F	21,90	22,00
Col. Growth.	18,30	18,40
Japan Fund	21,10	21,10
Madison F	42,00	—
Technology F	27,00	27,10
Vance, Sand.	16,00	15,80

Amerika (orig. aandelen)

Akzona	—	—
Am. express	46,70	46,70
Am. Express warr.	—	—
Am. Motors	3,90	4,05
Am. Tel. & Tel.	55,20	55,60
Asarco	24,30	25,90
Atl. Richf.	37,80	40,00
Beth. Steel	18,30	18,50
Boeing Comp.	22,50	23,70
Burroughs	35,80	38,00
Citicorp.	26,20	25,80
Cities Serv.	45,50	46,40b
Colgate	18,30	18,50
Cons. Foods	—	37,00
Control Data	28,40	29,60
Down Chemical	—	—
Du Pont	35,25	35,25
Eastman Kodak	81,40	84,90
Exxon Corp.	27,75	28,10
Fluor Corp.	16,65	16,70
Ford Motor	27,30	28,70
General Electr.	73,70	76,20
General Motors	46,80	48,40
Getty Oil	47,25	48,10
Gillette	41,00	41,50
Gulf Oil	30,30	30,60
IBM	69,50	71,90
Intern. Flavor	24,75	24,80
Intern. Paper	41,85	42,10
Intern. Tel&Tel	27,30	27,00
Litton Ind.	41,60	44,00
Lockh. Aircraft	63,30	67,50
LTV Corp.	10,60	10,50d
Mobil Oil	23,10	23,80
North Am. Phil.	40,70	40,80
Occ. Petr. Corp.	20,00	20,30d
Pepsico	42,30	43,10d
Philip Morris	54,30	55,50
Philips Petrol.	27,50	27,80
Polaroid Corp.	25,40	26,00
Quaker Oats	—	43,00
RCA	21,00	21,60
Rep. Steel	17,40	17,50
Schlumberger	36,60	37,50
Sears Roebuck	22,70	22,90
Shell Oil	35,20	36,70
Sperry Corp.	24,80	25,30
Stand. Oil of Cal.	27,60	29,00
Tandy	28,00	29,85
Texaco	28,50	28,50
Texas Instruments	92,30	97,10
Union Carbids	48,80	49,20
Union Pacific	—	—
U.S. Steel	19,10	19,40
Warner Lambert	22,75	22,75
Westingh. El.	31,70	33,20
Woolworth	18,70	19,30
Xerox Corp.	33,70	34,30

Buitenlandse aandelen

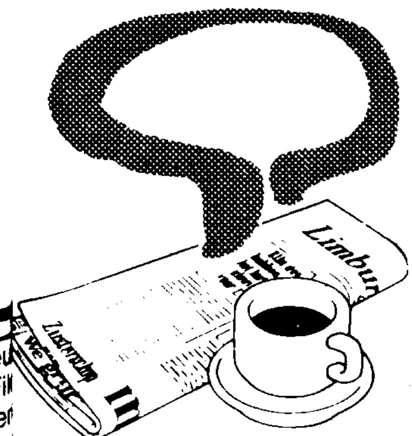
All. Breveries	570,00	582,00
Br. Petrol	570,00	565,00
Gevaert Ph.	—	—
Hoechst	114,00	115,00
Hoesch	32,50	33,00
Imp. chem.	120,00	—
Petrofina	—	—
Solvay	—	—
Alcan	57,00	57,70
Am. Cyanam	79,00	79,50
Am. Standard	64,00b	65,50b
Bell Teleph.	38,80	38,80
Can. Pacific	68,00	66,20
Celanese	119,00	119,00
Chrysler	20,20	21,50
Columb. Gas	81,00	82,00
Cons. Edison	101,50	102,00
Curtiss W.	105,00	105,00
Easy Airl.	15,90	15,90
Gen. Foods	102,00	103,70
Goodrich	49,00	50,00
Goodyear	71,00	72,00
Hysky Oil	14,00	16,30
Imperial Oil	65,00	64,30
Inco	26,00	27,00
Mc. Donnell	113,10	112,50
Merck Co.	205,70	204,00b
Minnesota	160,00	165,00
Nabisco Brands	98,00	99,00
National Can.	46,50	46,20
Nat. Dist & C.	62,50	61,70
NCR Corp.	159,00	161,00
Procter & C.	256,00	255,00
Reynolds I	129,00	129,50
Shell Can.	47,10	47,80e
Sterling Dr.	61,80	61,30
Sun Oil C.	80,60	82,00
Transam C.	51,50	51,70
U. Brands	24,00	24,00
Dai-Ichi K.	—	500,00b
Nippon Elec.	1600,00	—
Pioneer El.	—	146,50
Sanyo Electr.	—	180,00
Sony Corp.	730,00	810,00

a – laten b – bieden
d – ex-dividend
e – gedaan-bieden
f – gedaan-laten
g – bieden en ex-dividend

Limburgs dagblad voor oostelijk zuidlimburg

Zaterdag 4 september 1982 ● Pagina 9

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTIE: BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW. CHEF-EDITIEREDACTIE: MARTIN HUPPERTZ.
HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6411 EM HEERLEN, NOBELSTRAAT 12, TEL. 045-719317; 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HB HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 91, TEL. 045-218555;
6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719; 6466 HN SPEKHOLZERHEIDE, AKERSTRAAT 124, TEL. 045-422141



Kool



De eigenaren van de volkstuintjes aan De Voort in Nieuwenhagen hebben burgemeester Boenders van de gemeente Landgraaf een kool gestoofd. Vanmorgen vond de eerste burger namelijk een 6,5 kilo zware kool op zijn bureau. „Als een welkomstgeschenk nog van de tuinders", aldus een bijgevoegd briefje. Ja, die tuinders in Landgraaf laten zich niet in de kaart leggen, die kijken natuurlijk eerst acht maanden wat voor burgemeester ze gekregen hebben en geven hem dan pas een welkomstcadeautje. In ieder geval schijnt burgemeester Boenders wel aan de verwachtingen voldaan te hebben. Anders had hij geen kool gekregen. Overigens, eet smakelijk!

Rook

In korte tijd is tot tweemaal brand uitgebroken in de containerruimte van een woonflat aan de Egweg in Heerlen. De bewonres werden gistermorgen wakker van de rookslierten die door de kamer wapperden. De woningvereniging (en dat is die van Heerlerbaan) heeft nu maatregelen getroffen. Alle bewoners hebben een stencil in de bus gekregen met aanwijzingen hoe ze kunnen meehelpen om die vervelende brandjes de wereld uit te helpen, c.q. ongewenste personen uit de flat te weren. Misschien helpt het...

Meester

Leeringen die in 1957 in de zesde klas van de lagere school St.-Aloysius in Nieuwenhagen zaten, kunnen vandaag hun meester (die inmiddels 87 jaar is) nog eens zien. Er is namelijk een reünie georganiseerd in het „Spaanse Kentje" te Nieuwenhagen, voor de zesde klas van deze school, die in genoemd jaar de lagere school verliet. Uit het hele land komen de oud-leerlingen naar Nieuwenhagen, het merendeel hoeft echter niet zo'n lange reis te maken want dat woont nog in of rond Nieuwenhagen. Misschien dat de leerlingen nog één ding van meester Weinen willen leren: namelijk hoe je zo oud kunt worden.

Gevallen



Hoewel je het op het eerste gezicht niet zouz eggen, blijkt er toch een overeenkomst te bestaan tussen de Deense regering en onze fotograag Dries Linssen. „Dat is vergezocht", zult u zeggen, maar zo ver is Denemarken nu ook weer niet. Nee, de overeenkomst ligt hem in het feit dat zowel de Deense regering alsook Dries Linssen, gevallen is. Eergisteren wel te verstaan. Ex-premier Anker Joergensen zal dacht echter minder aan den lijve ondervonden hebben dan onze fotograaf, die namelijk na een buiteling met zijn fiets in de dreven van Nuth, behoorlijk gehavend tevoorschijn kwam. Wij wensen Dries beterschap en de Denen... ach waarom zouden de Denen het beter hebben dan wij!

NOS-televisie maakt opnamen

Brunssum klaar voor protestmars

Van onze verslaggever

BRUNSSUM – Met man en macht is gisteren gewerkt aan de voorbereidingen voor de grote protestmars, die vandaag rond 14.30 uur vertrekt vanaf het ziekenhuis richting Lindeplein te Brunssum. Verwacht wordt dat naar schatting 2.000 tot 3.000 mensen in deze stoet zullen meelopen. De NOS heeft de organisatoren laten weten opnamen te zullen maken van het gebeuren.

De hele zaterdag staat trouwens in het teken van protest tegen de plannen van minister Til Gardeniers om het St.-Gregoriusziekenhuis te sluiten. Om 12.30 uur doet de CDA-bus met politici, die op verkiezingstour in Limburg is, het ziekenhuis aan. Overal hangen spandoeken met leuzen als: „Voor een wond, Groot of klein, zult u straks elders moeten zijn" of „De ooievaar brengt ons de kinderen, dat kan Til niet verhinderen".

Tijdens de protestmars naar het Lindeplein zullen alle kerkklokken in Brunssum luiden. Op het plein worden toespraken gehouden. Bij slecht weer gaat de manifestatie door in D'r Brikke-oave. De handtekeningenactie loopt verder prima; de 40.000 is inmiddels gepasseerd.



Aanleg complex 'Brunssummerheide' kost 2,6 miljoen gulden

Exploitatie golfbaan zonder overheidssteun

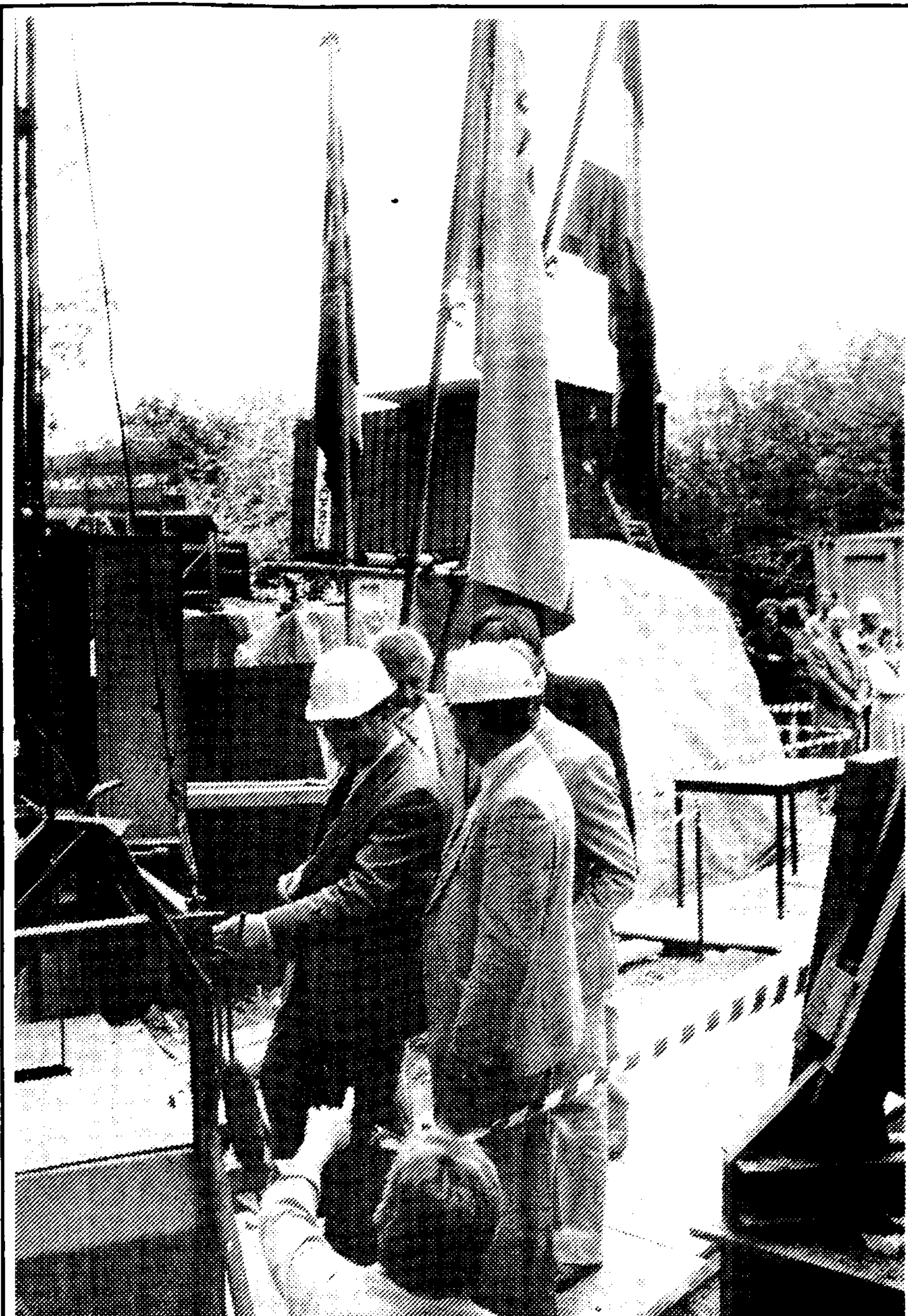
BRUNSSUM – De exploitatie van de Openbare Golfbaan Brunssummerheide zal geen overheidssteun behoeven. De verwachting bestaat dat de organisatie van de baan zo kan worden opgezet, dat de golfbaan zichzelf bedruipt. Er bestaan plannen om een vereniging op te richten van mensen die een jaarabonnement op de golfbaan willen nemen en al bekend zijn met de golfsport. Uit deze club zal een bestuur gekozen worden dat zich zal gaan bezighouden met de promotion en de acquisitie van de golfbaan. Daarnaast dienen er commissies in het leven geroepen te worden, zoals een commissie voor de wedstrijden en een commissie voor het beheer.

Er bestaan al concrete plannen over de beheerscommissie van de golfbaan. De commissie moet gaan bestaan uit twee leden van het Recreatieschap Oostelijk Zuid-Limburg, twee leden uit de vereniging van abonnementhouders en twee leden van niet-abonnementshouders. Bij die laatste twee wordt gedacht aan vertegenwoordigers van de overige recreanten die van de golfbaan gebruik maken. Deze beheerscommissie zal aan het bestuur van de vereniging verantwoording afleggen over de totale exploitatie van de golfbaan. Eén en ander over de organisatie staat in het golfbaanplan, dat door het bestuur van het Recreatieschap Oostelijk Zuid-Limburg is opgesteld, met medewerking van de golfarchitecten Hugget, Coles en Dyer en planbureau Ir. Jongen BV. Omtrent de exploitatie van de openbare golfbaan „Brunssummerheide" is het Recreatieschap optimistisch. Middels de inkomsten van jaarabonnementen, half-jaarlijkse abonnementen, maand- en dagkaarten en een redelijk deel van de horeca-inkomsten denken de planmakers de totale exploitatie te kunnen financieren. „Van de exploitatie is veel te verwachten, omdat de baan diverse voordelen heeft ten opzichte van andere banen. Allereerst is het de meest centraal gelegen baan voor Nederland, België en Duitsland; de baan ligt in één gebied met een van de hoogste bevolkingsdichtheden in Nederland en is gesitueerd in een zeer gerenommeerd toeristisch landschap", aldus het plan. Er wordt zelfs verwacht, dat privé golfclubs in de toekomst zullen overstappen naar de openbare baan in Brunssum.

Financiën

De totale aanleg van de baan kost 2,6 miljone gulden. In de begroting is opgenomen de aanleg van twee tunneltjes, één onder de Rimburgerweg en één onder de Nieuwenhagerweg. Die tunneltjes (bijna 200.000 gulden) zijn er om wandelaars, ruiters en fietsers zonder problemen van de Brunssummerheide door het groengebied van de golfbaan, naar de Schinveldse bossen te leiden. Een flinke post op de begroting is eveneens de aanleg van nutsvoorzieningen, toilet, was- en kleedgebouw annex garage en werkplaats voor de oefenmeester (150.000 gulden). Er worden speciale voorzieningen getroffen zodat bestaande waterpartijen in het gebied en ook bestaande bospartijen, bewaard kunnen blijven.

Er is in het plan tevens plaats gereserveerd voor een sporthotel. De eventuele aanleg van zo'n sporthotel hangt echter af van het particulier initiatief. Voorwaarde is wel, dat er een relatie moet zijn met de golfbaan en dat het hotel opengesteld moet blijven voor alle mensen die in het recreatiegebied verblijven.



● *Huub Savelsbergh duwt op het knopje en de vlag gaat in top.*

Minister Nypels in Versiliënbosch

HEERLEN – Minister E. Nypels (D'66) van volkshuisvesting en ruimtelijke ordening heeft gisteravond een bliksembezoekje aan de Oostelijke Mijnstreek gebracht. Hij bezocht de wijk Versiliënbosch, waarvoor hij onlangs 1,4 miljoen gulden extra rijkssubsidie beschikbaar stelde voor de renovatie van de 200 woningen in deze wijk. Door deze extra gift van de minister werden de renovatieplannen voor de wijk haalbaar. De wijkbewoners kunnen nu kiezen tussen renovatie of nieuwbouw. Het is geen wonder dat minister Nypels met open armen door het saneringscomité Versiliënbosch werd ontvangen.

Na afsteken vuurwerk

Jongens slaags met politie

HEERLEN – Donderdaguvond rond half tien raakten enkele jongelui in de Italiëlaan in Heerlen slaags met een agent, die enkele snijwonden opliep aan de linkerhand. De groep nam nogal een dreigende houding aan en een van de agenten loste toen een waarschuwingsschot. De patrouille kreeg assistentie en er ontstond een fikse vechtpartij. Vier jongens uit Heerlen, in de leeftijd van 18 tot 26 jaar, werden gearresteerd en ingesloten. Drie wisten te ontkomen.

De politiepatrouille was naar de Italiëlaan gegaan omdat telefoontjes waren binnengekomen dat een aantal jongens vanuit een woning vuurwerk afstak. Bij aankomst werd de politie duidelijk gemaakt dat hun aanwezigheid niet op prijs werd gesteld, waarna even later de vechtpartij ontstond.

Gitaren gestolen

HEERLEN – Uit een winkel aan de Honigmanstraat in Heerlen werden drie gitaarversterkers en twaalf gitaren gestolen. De toegangsdeur werd geforceerd. De totale schade bedraagt ruim tienduizend gulden.

Uit een geldkistje van een winkelier aan de Geleenstraat werd een bedrag van 17.000 gulden ontvreemd. Het kistje stond in de kantoorruimte. Het slot van de deurkast werd opengebroken en het geld werd uit het kistje gegrisd.

In Heerlerheide en Wijnandsrade

Vlag en eerste steen bij gemeenschapshuizen

HEERLEN – Twee gemeenschapshuizen, in Heerlerheide en Wijnandsrade, stonden gisteren in de belangstelling. Deputé drs. W. Buck onthulde in Heerlerheide een gedenksteen met het opschrift „Eerste steen gelegd door deputé drs. W. Buck" van het nieuwe gemeenschapshuis Cornelius aan de Heulstraat. Klaas Hanje, voorzitter van het stichtingsbestuur, zei in zijn toespraak dat vooral de financiering van het projekt een van de grootste struikelblokken was geweest alvorens de eerste steen kon worden gelegd. Dank zij subsidies van rijk, gemeente, provincie en de bevolking zijn nu de werkzaamheden gestart", aldus Klaas Hanje.

Het nieuwe gemeenschapshuis kost 2,5 miljoen gulden en wordt een van de grootste zaalruimten in Heerlen. Het heeft een oppervlakte van 800 vierkante meter en kan 600 bezoekers herbergen. Medio december wordt het gebouw opgeleverd.

In Wijnandsrade heeft wethouder Fons Heuts de vlag in top gehesen bij de verbouwing van het gemeenschapshuis Wijnandsrade. Het gemeenschapshuis wordt uitgebreid met een grote zaal, keuken, berging, toiletten, buffet en een ingang voor invaliden. De verbouwingskosten bedragen 490.000 gulden. De uitbreiding was noodzakelijk omdat veel verenigingen elders onderdak moesten zoeken, maar na 1 november kunnen de verenigingen weer terugkeren op het oude nest.

Beide bouwprojekten worden gerealiseerd in het kader van een leerlingenbouwplaats.



● *Deputé Werner Buck onthult de eerste steen in Heerlerheide.*

Hoogste top nieuwbouw Douvenrade

HEERLEN – Na een reeks van tegenslagen heeft Heerlens loco-burgemeester Huub Savelsbergh gisteren de mei in de top van de nieuwbouw van bejaardetehuis Douvenrade gehesen. Als alles volgens plan verloopt zullen de 88 bejaardewoningen begin december van dit jaar gereed zijn. Een groot deel van de appartementen zijn speciaal geschikt of kunnen aangepast worden voor bewoning door bejaarden die tot nu toe vaak tussen wal en schip terecht komen. Gehandicapten die nu naar een verpleegkliniek moeten, maar met de benodigde voorzieningen zelfstandig kunnen blijven wonen.

Nadat wethouder Savelsbergh 22 mei 1981 de eerste spade in de grond stak, volgden er heel wat tegenslagen die de bouw vertraagden. Zo bleek het bouwterrein van slechte kwaliteit en door het overvloedige water uit onderaardse stroompjes en bronnetjes uit de omgeving is een continue bemaling noodzakelijk. Daarna bleek de grond van een dergelijk taaie structuur dat de boor ter waarde van ƒ 35.000,– in de dieppere lagen bleef steken en ondanks verwoede pogingen niet meer los te krijgen was. De enige overgebleven mogelijkheid, heien, leverde zoveel overlast op voor de bewoners van Douvenrade dat die moesten worden „geëvacueerd" naar hotel Rooding te Valkenburg. De kosten bedroegen ƒ 252.000,–.

In totaal moet voor de realisatie van het project 17 miljoen gulden op tafel worden gelegd. Een deel daarvan is afkomstig van het ministerie van volkshuisvesting en ruimtelijke ordening, de rest is via langlopende rekeningen verkregen. Door via een laagbouw de nieuwe flat in verbinding te stellen met het al bestaande centrum komen de voorzieningen van Douvenrade ook voor de bewoners van de nieuwbouw ter beschikking.

Café Saloon verwoest

Weer brand in Akerstraat-N.

HOENSBROEK – Een felle brand heeft gisteravond rond 10.00 uur het café Saloon aan de Akerstraat-Noord volledig in de as gelegd. De juiste toedracht van de brand was gisteren bij het ter perse gaan van deze krant nog niet bekend. Het is niet de eerst keer dat branden zijn ontstaan in dit deel van Hoensbroek. De vuurzee trok grote belangstelling, zodat de weg afgezet moest worden.

Op Dinsdag 7 september a.s. vieren onze ouders

Pierre Horn

en

Annie Horn-Niesten

hun 25-jarig huwelijksfeest.

Ter gelegenheid hiervan recipiëren zij in de Remigius Hoeve, Kleinhaasdal 63 te Schimmert van 18.00 -20.00 uur.

Michel Horn
Ingrid Horn-Vijgenboom



Goede morgen

MA en PA BOSMAN

Hartelijk gefeliciteerd met jullie 35-jarig huwelijksfeest.

JULLIE KINDEREN

Afwezig t/m 24 sept.

L.M. Meijer

arts
Schandelerboord 28
Waarnemer aanwezig:
dkt. F. Happel

Bij beschikking van de Arrondissements-Rechtbank te Maastricht, de dato 12 augustus 1982, is het faillissement van **Joseph Hubert Marie Reintjens**, vleeswarengrossier, wonende te Gronsveld aan de Stationsstraat no. 67, opgeheven wegens gebrek aan baten.

Mr. A.J.L.J. Pfeil
Brusselsestr. no. 34-36
6211 PE Maastricht
Curator

Enige en algemene kennisgeving

†

Heden moesten wij afscheid nemen van mijn fijne vrouw, onze lieve, zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, zus, schoonzus, tante en nicht

Maria Gertrudis Buck

echtgenote van

Jan Willem Schmitz

Zij stierf, voorzien van het h. sacrament der zieken, op 68-jarige leeftijd in het St.-Jozefziekenhuis te Kerkrade.

Kerkrade: **J.W. Schmitz**
Nuenen: **Marian en Hans**
Dimitri en Nadine
Maarheeze: **Emmy en Cor**
Culemborg: **Pierre en Miriam**
Kerkrade: **Angèle en Jan**

6461 BD Kerkrade, 2 september 1982
Koninginnestr. 8

De plechtige eucharistieviering zal gehouden worden op dinsdag 7 september as. in de St.-Lambertuskerk te Kerkrade-centrum om 11.00 uur, waarna de begrafenis volgt op het kerkhof eveneens te Kerkrade-centrum.
Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.
Op maandag 6 september zal de overledene bijzonder worden herdacht in 's avonds om 19.00 uur in de kerk van de H.H. Jozef en Norbertus, Rolduckerveld.
De overledene ligt opgebaard in de rouwkapel van het St.-Jozefziekenhuis te Kerkrade.
Bezoek van 17.00 tot 18.00 uur, behalve zondag.

---

†

Na een liefdevolle verpleging en verzorging in de Verpleegkliniek te Heerlen, is in alle rust en vrede van ons is heengegaan, mijn lieve zuster, onze tante en nicht

Fieneke Bemelmans

Zij overleed op de gezegende leeftijd van bijna 87 jaar.
Wij bevelen haar in Uw gebed aan.

Heerlen Verpleegkliniek: **Maria Bemelmans**
Schaesberg: **Familie Bertram**

Heerlen, 2 september 1982
Corr. adres:
J. Bertram, Hoofdstraat 527, 6372 EH Schaesberg

De plechtige Eucharistieviering zal plaatsvinden op dinsdag 7 sept. a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Michaël te Schaesberg-Eikske, waarna begrafenis op de R.K. Begraafplaats Hoofdstraat.
Bijeenkomst in de kerk.
Geen condoleren, daar wij overtuigd zijn van Uw medeleven.
De overledene wordt bijzonder herdacht in de avondmis van maandag 6 september om 19.00 uur in bovengenoemde kerk.
Gelegenheid tot afscheidnemen in de Chapelle Ardente van de Verpleegkliniek te Heerlen, dagelijks van 15.00 uur tot 16.00 uur.
Voor vervoer naar begraafplaats en terug wordt gezorgd.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Dankbetuiging

Daar het ons niet mogelijk is eenieder persoonlijk te bedanken, willen wij langs deze weg aan alle familie, vrienden en kennissen onze hartelijke dank betuigen, die met hun attenties de dag van ons 40-jarig huwelijksfeest tot een onvergetelijke hebben gemaakt.

Hèng en Annie Courage-Baeten
Provincialeweg 27
Limbricht

---

†

Bedroefd, maar in grote dankbaarheid voor wat hij voor ons geweest is, delen wij U mede, dat God in het St. Jozefziekenhuis te Kerkrade, tot Zich heeft genomen, voorzien van het H. Sacrament der zieken, in de ouderdom van 73 jaar, mijn innig geliefde man, onze lieve en zorgzame vader, schoonvader, opa, overgrootvader, broer, zwager, oom en neef

Jan Joseph Barwasser

echtgenoot van

Maria Sibilla Wegh

Wij bevelen de overledene in Uw gebed aan.

Kerkrade: **Mevr. M.S. Barwasser-Wegh**
Kerkrade: **Willem Barwasser**
Adéla Barwasser-Bolk
Kerkrade: **Maria Schaut-Barwasser**
Julius Schaut
En zijn kleinkinderen en achterkleinkind
Familie Barwasser
Familie Wegh

6462 HN Kerkrade, 2 september 1982
Sandberg 26

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op dinsdag 7 sept. a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van Maria Goretti te Kerkrade-Nulland, waarna aansluitend de crematie in het crematorium te Heerlen.
Bijeenkomst in de kerk, geen kondoleren.
Avondmis maandag 6 sepember a.s. om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.
Gelegenheid tot afscheidnemen in de Rouwkapel van het St. Jozefziekenhuis te Kerkrade, van 17.00 uur tot 18.00 uur, behalve zondag en maandag.
Voor vervoer kerk-crematorium is gezorgd.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Bedroefd, doch dankbaar voor wat hij voor ons geweest is, berichten wij U, dat heden van ons is heengegaan, voorzien van het Sacrament der Zieken, onze dierbare en zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Thei Hanckmann

weduwnaar van

Anna Köhlen

Hij was 82 jaar.

Obbicht: **Annie Knoors-Hanckmann**
Harrie Knoors
Munstergeleen: **Mia Lumens-Hanckmann**
Zef Lumens
Wintelre: **Jan Hanckmann**
Leny Hanckmann-Klerks
Kelpen: **Gerty Jetten-Hanckmann**
Frans Jetten
Oirsbeek: **Gerrit Hanckmann**
Marie-Louise Hanckmann-Lippertz
Broeksittard: **Tilly Gielen-Hanckmann**
Wim Gielen
Limbricht: **Leny Bellaerts-Hanckmann**
Michel Bellaerts
Aalbeek: **Judith Janssen-Hanckmann**
Vic Janssen
en al zijn kleinkinderen
Familie Hanckmann
Familie Köhlen

Born, 3 september 1982, "Huize St. Maarten"
Corr.adres: M. v. Kessenichstraat 7, 6141 AW Limbricht

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaats hebben dinsdag 7 september a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Salvius te Limbricht.
Gelegenheid tot condoleren in de kerk vanaf 10.15 uur.
Maandag a.s. om 19.00 uur avondmis in bovengenoemde kerk.
Bezoek Mortuarium Ziekenhuis Sittard dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

†

Vanmorgen ontvingen wij het ontstellende bericht van het volkomen onverwacht overlijden in New Delhi (India) van onze dierbare broer en zwager

Harry Lücker

* 28-9-1922

echtgenoot van

Mary-Ann Taber

en vader van

Toby en Helma

28 jaar van zijn leven heeft hij bij het kinderfonds van de Verenigde Naties UNICEF gewijd aan de belangen van het verwaarloosde kind in Thailand, Indonesia en India.
Hij stierf op 31 augustus 1982, de dag voordat hij UNICEF met pensioen ging verlaten.
Wij leven mee met zijn vrouw en kinderen.
De plechtige uitvaartdienst en begrafenis zullen op een nog vast te stellen datum plaats vinden in Chattanooga (USA).

Namens zijn echtgenote en kinderen
Heerlen: **H. Ubben-Lücker**
M. Ubben
Hoensbroek: **A. Lücker**
B. Lücker-Keulaerds
Roermond: **M. Creemers-Lücker**
J. Creemers
Heerlen: **P. Lücker**
E. Lücker-Zoetjes

HEERLEN, 3 september 1982
Correspondentieadres:
Pluymaekersstraat 34
6417 XM Heerlen

---

†

Dankbaar voor het vele goede dat hij voor ons heeft betekend, berichten wij u dat vrij onverwacht, op 64-jarige leeftijd, van ons is heengegaan, na voorzien te zijn van het H. Oliesel, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Sjeng Roex

weduwnaar van

Trees Corstjens

Brunssum: **Mia Berkers-Roex**
Heerlen: **Fieny Roex en Henk Krayema**
Brunssum: **Hein en Berti Roex-Vaessen**
Brunssum: **John en Jeanny Roex-Plum**
Brunssum: **Anet en Jaap Kirpenstein-Roex**
Brunssum: **Jan en Liesje Roex-v. Noorbeek**
Brunssum: **Tiny en Leo v. Bun-Roex**
Brunssum: **Jack en Corrie Roex-Geuw**
Brunssum: **René en Petra Roex-v. Zeeventer**
Brunssum: **Jos en Maryta Roex-Schrijen**
en zijn kleinkinderen
Familie Roex
Familie Corstjens

6441 SP Brunssum, 2 september 1982
Veldstraat 11

De plechtige uitvaartdienst gevolgd door de begrafenis zal plaatsvinden op dinsdag 7 september as. om 11.00 uur in de St.-Gregoriuskerk te Brunssum.
Samenkomst in de kerk, er is geen condoleren.
Avondwake, maandag om 19.00 uur in voornoemde kerk.
Vader is opgebaard in de rouwkapel van het ziekenhuis te Brunssum, bezoek van 17.30 tot 18.30 uur.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Bedroefd, doch in grote dankbaarheid voor wat zij voor ons betekend heeft, delen wij U mede, dat God heden, toch nog vrij onverwacht, tot zich genomen heeft, in de ouderdom van 76 jaar, mijn innig geliefde vrouw, onze moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Anna Vinck

echtgenote van

Juup Engelen

Ubachsberg: **P.J. Engelen**
Ubachsberg: **Jan Engelen**
Ans Engelen-Zinzen
Frenk, Ed, Rob, Maurice
Schaesberg: **Sjef Engelen**
Mia Engelen-Pessers
Jos, Huub, Annelies
St. Odiliënberg: **Mia Cordewener-Engelen**
Paul Cordewener
Ruud, Rolf, Mark, George
Ubachsberg: **Piet Engelen**
Marlies Engelen-de Koning
Saskia, Ilja
Voerendaal: **José Brosky-Engelen**
Ton Brosky
Roel, Judith
Familie Vinck
Familie Engelen

6367 HP Ubachsberg, 3 sept. 1982
Grispenstraat 12

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis zal plaatsvinden, op dinsdag 7 september a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Bernardus te Ubachsberg. Samenkomst in de kerk.
Maandag zal er mede tot intentie van de dierbare overledene om 19.00 uur een avondmis worden opgedragen.
De overledene is opgebaard in de rouwkapel van de begrafenisvereniging „Voerendaal" te Ubachsberg.
Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

†

Je hebt je strijd gestreden
Je hebt het dapper gedaan
Wie kan begrijpen hoe je hebt geleden
Wie kan voelen wat je hebt doorstaan

Bedroefd, maar in grote dankbaarheid voor wat zij voor ons geweest is, geven wij u kennis dat God tot Zich heeft genomen, in de verpleegkliniek „Klevarie" te Maastricht, voorzien van het h. sacrament der zieken, onze dierbare zuster, schoonzuster, tante en nicht

Betteke Janssen

op de leeftijd van 84 jaar

Familie Janssen

6325 CS Berg en Terblijt, 2 september 1982
Blokbekersstraat 5.

De plechtige eucharistieviering zal gehouden worden op maandag 6 september a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H.H. Monulphus en Gondulphus te Berg en Terblijt, waarna de begrafenis op het r.k. kerkhof „Langen Akker".
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
De dierbare overledene zal bijzonder herdacht worden zondagmorgen in de h. mis van 11.15 uur in voornoemde kerk.
De overledene is opgebaard in de rouwkapel van de verpleegkliniek „Klevarie" (ingang Abtstraat) te Maastricht. Bezoek dagelijks van 16.00 tot 17.00 uur.

STEUN GREENPEACE HELP MEE, RED DE ZEE GIRO 39 555 30

T.n.v. Greenpeace, Damrak 83, Amsterdam. U bent al donateur voor minimaal *f* 10,- per jaar.

Diversen

Autohoezen, vachten, matten enz. enz. Grote sortering, lage prijzen. SAS AUTOSHOP, Nobelstr. 61, Heerlen, tel. 045-712113.

Met groot leedwezen geven wij kennis van het overlijden van onze adjunkt-direkteur en vriend

Henk Bos

Wij zullen steeds met veel respekt aan hem en zijn werken terugdenken.

Commissarissen, Direktie en Personeel van
B.V. Ballast Maatschappij „De Merwede"
B.V. Sorteerbedrijf voor Grint en Zand „Vlissingen"
L. van Gasselt B.V. Rotterdam/Wessem

2 september 1982.

---

†

Bedroefd, maar dankbaar voor het vele dat wij van haar mochten ontvangen, delen wij u mede dat God heden tot Zich genomen heeft, na een langdurige ziekte, in de verpleegkliniek te Geleen, voorzien van de h.h. sacramenten, in de leeftijd van ruim 78 jaar, onze lieve en zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, zus, schoonzus, tante en nicht

Anna Crijns-Scholtissen

weduwe van

Louis Crijns

Wij vragen een gebed voor haar zielerust.

De diepbedroefde familie
Nuth: **Th.J. Crijns**
D.E.J. Crijns-Drummen
kinderen en kleinkind
Nuth: **P.H. Crijns**
M.J.H. Crijns-Poulssen
en kinderen
Nuth: **G.H. Boesten-Crijns**
H.J.H. Boesten
en kinderen
Spaubeek: **M.J. Wachelder-Crijns**
J.F.J. Wachelder
en kinderen
Nuth: **E.M. Bormans-Crijns**
H.G.J. Bormans
en kinderen
Nuth: **H.Th. Brassé-Crijns**
G.M.M. Brassé
en kinderen
Familie Scholtissen
Familie Crijns

Nuth, 3 september 1982
Correspondentieadres:
Burg. Eussenlaan 34,
6176 BD Spaubeek.

De plechtige eucharistieviering zal plaatshebben op woensdag 8 september om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Bavo te Nuth, gevolgd door de begrafenis aldaar. Bijeenkomst in de kerk.
Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.
De dierbare overledene is opgebaard in de rouwkapel van het Barbaraziekenhuis te Geleen. Gelegenheid tot bezoek van 18.30-19.30 uur.
Dinsdag as. om 19.00 uur avondwake in voornoemde kerk.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Wegens sterfgeval is onze zaak

Gebr. Crijns b.v.

woensdag 8 september as. de

gehele dag gesloten.

Nuth, Stationstraat 41.

Met grote verslagenheid vernamen wij het heengaan van ons lid

Sjeng Roeks

Als lid zullen wij hem en zijn blijmoedigheid missen. Wij wensen de familieleden veel sterkte in het dragen van het gemis van hun vader.

Bestuur en leden
CV de Brikkebekkesch

Dankbetuiging

Voor de hartelijke blijken van medeleven ons betoond na het plotseling overlijden en bij het afscheid van mijn dierbare man, onze zorgzame vader, pleegvader, schoonvader en lieve opa

Leo Brinxma

zeggen wij van harte dank. Een speciaal woord van dank aan de bewoners van de „ARLO"-flat.

M. Brinxma-Bindels
kinderen en kleinkinderen

Roermond, september 1982
Arlo 47

De zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 11 september om 18.30 uur in de Munsterkerk te Roermond.

---

†

Wij willen je rust gunnen
al is vol droefheid ons hart,
jouw lijden zien en niet kunnen helpen
dat was onze smart.

Joseph P.A.M. Hermans

geboren te Neer 6 mei 1910
overleden te Maaseik (B) 3 september 1982

echtgenoot van

Catharina M.M. Blezer

weduwnaar van

Adriana P.S. Vrins

Maaseik (B): **Netty Hermans-Blezer**
Amsterdam: **Lily**
Amsterdam: **Herman en Gerry**
Nijmegen: **Frank en Eke, Irene**
Groningen: **Marion en Henk**

Maaseik (B), 3 september 1982
van Eycklaan 80

De plechtige uitvaartdienst zal plaats hebben op dinsdag 7 september 1982 om 12.00 uur in de parochiekerk van de H. Johannes de Doper te Baexem, waarna de begrafenis zal plaats hebben op het R.K. kerkhof aldaar.
Gelegenheid tot condoleren vanaf 11.30 uur in de kerk.
Jo is opgebaard in het Funerarium Vancleef, Mgr. Koningsstraat 4, Maaseik. Bezoek van 14.00 tot 15.00 en van 18.00 tot 20.00 uur.
Maandagavond om 19.00 uur avondmis voor de overledene in de Kruisherenkerk, Bosstraat Maaseik.



†

Met grote droefheid geven wij U kennis, dat geheel onverwacht uit ons midden werd weggenomen, mijn lieve man, onze onvergetelijke vader, zoon, broer, schoonbroer, oom en neef

Juup Huppertz

echtgenoot van

Bertha Omloo

Hij werd 56 jaar.
Wij bevelen de ziel van de overledene in Uw gebeden aan.

De diepbedroefde familie:
Bocholtz: **Mevr. B. Huppertz-Omloo**
Bocholtz: **Ine en Jo**
Bocholtz: **Marjo**

Bocholtz, 2 september 1982
Groeneweg 37, 6351 JG Bocholtz

De plechtige uitvaartdienst gevolgd door de begrafenis zal plaats vinden op dinsdag 7 september 1982 om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Jacobus de Meerdere te Bocholtz, bijeenkomst in de kerk.
Daar wij overtuigd zijn van Uw medeleven is er geen condoleren.
De rozenkrans wordt zondag 5 september na de H. Mis van 12.00 uur gebeden in voornoemde kerk.
De overledene ligt opgebaard bij de Eerw. Zusters, Schutstraat 30, Bocholtz.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Dankbetuiging

Voor de vele vormen van medeleven bij het overlijden van

Arno Ploum

Voor uw aanwezigheid bij de begrafenis, uw bloemen, uw kaartje, uw handdruk, uw troostende woorden, onze oprechte dank.

Mevr. A. Ploum-Lenzen
en Michiel
Familie Ploum
Familie Lenzen

De zeswekendienst zal plaatsvinden op zaterdag 11 september a.s. om 19.00 uur in de parochiekerk van Maria Onbevlekte Ontvangenis te Terwinselen.

Dankbetuiging

Daar het ons onmogelijk is een ieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven die wij mochten ontvangen bij het overlijden van mijn man, onze vader en opa

Jacobus Hendrik van Zwijndregt

betuigen wij hierbij onze hartelijke dank.

M.E. van Zwijndregt-Kortis
kinderen, kleinkinderen

Heerlen, september 1982
Mariabad 56

Dankbetuiging

Voor uw gewaardeerde blijken van deelneming ons betoond bij het overlijden en de begrafenis van onze lieve vader

Cornelis Willem Balfoort

betuigen wij onze oprechte dank.

Familie Balfoort

Hoensbroek, september 1982.

GEBOREN

Joyce, dochter van M. Wolfs, Maastricht, Veldstraat

Raoul, zoontje van Nico van Est en José Ossewa... Eijsden, Klimmerseind 1.

OVERLEDEN

† **Thei Suskens,** echtgenoot van Christina Schoenmakers, oud 65 jaar. Hoogstraat 30, 6065 ... Montfort. De eucharistieviering zal plaats hebben maandag 6 september a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Catharina te Montfort. Schriftelijk condoleren vanaf 10.30 uur in de kerk.

Nico Costing laakt bloemenveilingen

CVV-WINST: 2,3 MILJOEN

GRUBBENVORST – „Ondanks de aanhoudende economische recessie is het de CVV in 1981 goed gegaan", concludeerde Nico Costongs uit Berg en Terblijt gisteren tijdens de algemene vergadering van de Coöperatieve Venlose Veiling (CVV) in Grubbenvorst. De winst bedroeg 2.383.000 gulden; de totale omzet 274,6 miljoen gulden. Ten opzichte van 1980 is dat een omzetstijging van ruim 29 miljoen gulden ofte wel 12,8 procent.

Een minder gunstig beeld geeft de omzet over de eerste acht maanden van 1982. Door de grote Europese produktie van vollegrondgroenten, als gevolg van het groeizame weer in het voorjaar, is de omzetontwikkeling 'zorgwekkend'.

De omzet van glasgroenten bedroeg in 1981: 112,6 miljoen, een stijging van 8,2 procent. Voor de glasgroententelers was 1981, gemiddeld genomen, een redelijk goed jaar. Een uitzondering hierop vormde de glasaugurkentelers voor wie de afzet in 1981 opnieuw teleurstellend verliep. Het leidde in 1982 reeds tot een arealinkrimping van bijna 25 procent. De afzet van glassla verliep uitstekend. De aanvoer van komkommers en tomaten bleef ook in 1981 sterk stijgen. Nieuwe teelten maakten hun entree. In 1982 werd circa 15 hectare met paprika beplant. Ook werden voor het eerst meloenen en aubergines aangevoerd.

Voor het eerst sinds jaren was er weer sprake van een flinke toename van de fruitomzet. De stijging bedroeg 20,7 procent. De afzet verliep zeer vlot met goede prijzen.

De bezetting van de koelcellen was in het seizoen '81-'82 bijzonder slecht. In Grubbenvorst werd slechts 48 procent van de beschikbare ruimten benut; in Gronsveld was de bezettingsraad 68 procent. Het zachtfruit kende een vlotte afzet met redelijke prijzen.

Kritiek had de voorzitter van de CVV ook op de bloemenveilingen in Nederland. „Wij als CVV vinden het onjuist dat steeds grotere hoeveelheden bloemen uit Israel en Kenia en andere bloemenexporterende landen via de Nederlandse bloemenveilingen worden verkocht. Aanvulling van het Nederlands assortiment is indertijd het hoofdargument geweest waarop de Nederlandse bloemenveiling met de import van buitenlandse bloemen zijn begonnen. Ik ben echter van mening dat de huidige hoeveelheden het karakter van aanvulling al lang hebben overschreden. Ik krijg eerder de indruk dat alles in het werk wordt gesteld om zoveel mogelijk omzetgroei op het veilingbedrijf te realiseren. Dit zet de geloofwaardigheid van de bloemisterijsector, die anderzijds roept om een goed EEG-importbeleid op de tocht." De bloemenomzet op de CVV bedroeg in 1981 ruim 29 miljoen: 24 procent meer dan in 1980. Die omzetstijging wettigt de bouw van een nieuwe bloemenveiling, waarover de bloementelers gisteren nader werden geïnformeerd.



Amerikanen bezochten „Margraten"

MARGRATEN – In het bijzijn van kolonel B. Walker, vertegenwoordiger van de Amerikaanse ambassade, zijn gisteren op de Amerikaanse begraafplaats in Margraten de gevallen soldaten uit de Tweede Wereldoorlog herdacht. Aanwezig waren ook 150 Amerikaanse oud-strijders die samen met hun echtgenoten naar Margraten gekomen waren.

Het Algemeen Burgerlijk Pensioenfonds die deze herdenking, in het kader van de 200 jaar oude vriendschapsbanden tussen de VS en Nederland had georganiseerd, was vertegenwoordigd door president-directeur Van der Dursen. Na enkele toespraken werden 3 kransen gelegd. Eén door het Nederland-Amerikaan Instituut en de andere door vertegenwoordigers van het Limburgs verzet en de vereniging van invalide Amerikaanse veteranen. Na een gebed werd vanaf de hoge toren bij de begraafplaats de Last Post geblazen.

● *De droeve plechtigheid op het Amerikaanse oorlogskerkhof in Margraten. Velen konden hun ontroering nauwelijks bedwingen.*

POLITIE GEEFT NOG GEEN DETAILS PRIJS

Onderzoek moord Nuth krijgt goede richting

door Jan A.C. de Klerk

MAASTRICHT/ULESTRATEN – Er zijn feiten en gebeurtenissen aan het licht gekomen die rimpels hebben getrokken in het leven van de vorige week genadeloos geëxecuteerde rijwielhandelaar Hub van Kan uit Ulestraten en die mogelijk tot oplossing van het misdrijf kunnen leiden. Dat is de belangrijkste winst die is geboekt bij het onderzoek in deze moordzaak; een onderzoek door een 14-koppig team van personeel van de Rijkspolitie uit Voerendaal en Meerssen en personeel van de taktische en technische recherche van het district Maastricht van de Rijkspolitie. Aan de hand van de aan het licht gekomen feiten en gebeurtenissen kan dat onderzoek nu meer gericht worden voortgezet.

Vast staat dat Hub van Kan (33) genadeloos is afgemaakt met vier schoten in het gezicht en achterhoofd. Vier kogels van het kaliber .22 maakten een eind aan zijn leven op een afgelegen plek aan een onverharde zijweg van de Nelisweg bij de buurtschap Helle tussen Schimmert en Nuth. Nog niet kon worden vastgesteld uit welk wapen die kogels zijn afgevuurd. De .22 munitie is universeel en kan zowel voor vuistvuurwapens als geweren - ook automatische - worden gebezigd.

Geen antwoord is nog gevonden op de vraag waarom de rijwielhandelaar uit Ulestraten op de late avond van woensdag 25 augustus naar de stille plek in Helle is gereden. Thuis had hij te kennen gegeven dat hij nog wat een wilde halen bij een Chinees restaurant in Beek. Het was niet zijn gewoonte dat te doen. Gewoonlijk werd op zo'n laat uur wel wat gehaald bij een plaatselijke friture.

Hub van Kan vertrok om elf uur 's avonds; een tijdstip waarop het Chinese restaurant in Beek de deur al op slot heeft. Mogelijk is het dat hij toen besloot naar een restaurant in Nuth te rijden. De politie vraagt zich evenwel af waarom hij dan de ongebruikelijke route via de Nelisweg heeft genomen en nog méér waarom hij van die weg is afgeweken naar de stille plaats aan de donkere onverharde weg; temeer omdat een van de koplampen van zijn auto defect was.



● *De auto waarmee de rijwielhandelaar de rit naar de dood maakte*

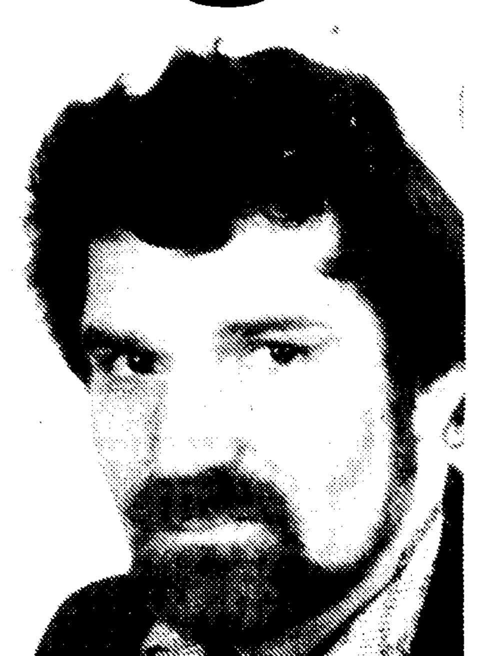
Het onderzoek van de politie heeft ook uitgewezen dat geen tweede persoon die avond in de auto van Van Kan heeft meegereden. Hub van Kan had slechts weinig geld bij zich gevonden en dat is nog bij hem terug gevonden. Toen hij de andere morgen door scholieren dood, vooroverliggend in de modder werd gevonden staken de autosleutels nog in het slot. Rondom de vermoorde man werden de lege patroonhulzen gevonden.

„Niets duidt erop dat Van Kan in paniek in het wilde weg is doodgeschoten", zegt in Maastricht kapitein W. Kuppens van de staf van het RP-district. „Wij spreken in dit geval al niet meer van doodslag maar van moord". Om het onderzoek niet te bemoeilijken worden er geen details prijsgegeven.

Machinist

Hub van Kan verdeelde zijn tijd tussen een baan als kraanmachinist bij de ENCI-fabrieken in Maastricht en het werk in zijn fietsenzaak in Ulestraten. Tot 1977 was hij bijna tien jaar full-time bij de ENCI aan het werk. Met een schoolvriend - tevens ENCI-makker - begon hij in 1977 de rijwielzaak in Ulestraten. Sindsdien ook zijn beiden in deeltijd kraanmachinist bij de Maastrichtse fabriek.

Om het onderzoek nog wat meer armslag te geven vraagt de Rijkspolitie Maastricht nog eens aan iedereen die op woensdag 25 augustus na elf uur 's avonds de groene Opel Kadet van Van Kan heeft zien rijden of anderszins meent informatie rond deze moord kan geven, daarvoor in contact te treden met de meldkamer van de RP in Maastricht (tel. 043-54444 of 54222) of met het RP-postbureau in Klimmen (tel. 04405-1210/3711). Zulke informatie kan ook worden gedaan aan de politie in eigen woonplaats.



● *De genadeloos vermoorde Hub van Kan uit Ulestraten.*

ROZ maandag twee uren in de lucht

HILVERSUM – Het ontwerp-winterprogramma van de Regionale Omroep Zuid vermeldt voortzetting van de dagelijkse middaguitzending tussen half één en één uur. De avonduitzendingen zijn 's maandags van 17.03 tot 18.00 uur en van 18.03 tot 19.00 uur, de rest van de week van 18.03 tot 19.00 uur.

Het avondprogramma begint dus steeds na het ANP-nieuws. Na het landelijke nieuws van zes uur is er elke dag 12 minuten regionaal nieuws.

Het nieuwe maandagprogramma van vijf uur wordt gevuld met deel 1 van een nieuw programma, „De Provincie Rond". Het komt in de plaats van Groepsportret. Na kwart over zes wordt het tweede deel uitgezonden.

In „De Provincie Rond" worden mensen geïnterviewd, die de voorbije week in de aktualiteit hebben gestaan dan wel direkt bij aktuele onderwerpen waren betrokken. Elke week is er voorts levende muziek, een regionale cabaretgroep en een bijdrage van een columnist. Het publiek mag bij de uitzendingen aanwezig zijn.

Wegwijzer staat op dinsdag geprogrammeerd en zal voortaan evenmin eens informatieve over binnen- en buitenschoolse aktiviteiten bevatten. Woensdag is de vastendag van het jongerenprogramma Limburg Airlines.

Zendmachtiging

SROL: fout ministerie

HEERLEN – De aanvraag die de Stichting Regionale Omroep Limburg (SROL) aan de minister van CRM gezonden heeft om een zendmachtiging te verkrijgen is door de bewindsman om advies doorgestuurd naar de Omroepraad.

Volgens een woordvoerder van de SROL heeft de minister van CRM een fout gemaakt. De Omroepwet schrijft namelijk niet voor dat voor regionale omroepzaken de Omroepraad dient te worden ingeschakeld. Door de ministeriële vergissing is de aanvraagprocedure zeer sterk verlengd. „Is het hier een vertragingstactiek van ambtelijke zijde of een vergissing bij CRM?", zo vraagt men zich in kringen van de SROL af.

Drs. Adriaanse voorzitter RL-raad

MAASTRICHT – Drs. H. Adriaanse is door de universiteitsraad van de Rijksuniversiteit Limburg voor de periode van een jaar gekozen tot voorzitter van de raad. Hij fungeerde reeds als interim-voorzitter sinds januari. Drs. Adriaanse behoort tot het wetenschappelijk personeel van de universiteit.

Prof. dr. J.M. Greep is door de faculteitsraad van de faculteit geneeskunde van de RL gekozen tot voorzitter van die raad en daarmee tot dekaan van de medische faculteit. Zijn benoeming geldt voor drie jaren.

Pancratius naar record

HEERLEN – Het gemeenschappelijk tegoed van alle spaarders bij de Pancratiusbank overschreed in de afgelopen dagen de 200 miljoen gulden. Pancratius telt 47.000 spaarders en klom van een tegoed van 50 miljoen in 1967 naar 100 miljoen in 1975. Per januari 1979 kwam het bedrag op 150 miljoen gulden.

In de komende spaarweek van 18 tot en met 22 oktober 1982 introduceert Pancratius een zogenaamde toprekening, waarop een hoge rente wordt gegeven op een korte termijn van een jaar.

In augustus van dit jaar was het bedrag van meer ingelegd dan teruggebetaald bijna ƒ 3 miljoen. Over de periode van januari tot en met augustus bedroeg dit meer ingelegde bedrag ruim 9 miljoen gulden.

„Geschrapte" mr. Engels begint adviesbureau

„Het wordt nu echt knokken"

door lily scheffer

HULSBERG – „Het wordt nu pas echt knokken", zegt mr. Wim Engels uit Hulsberg. Dat gevecht gaat de in mei jongstleden uit het ambt van advokaat en procureur gestoten jurist op twee fronten voeren. Enerzijds is hij deze week begonnen een nieuwe broodwinning op poten te zetten in de vorm van een juridisch adviesbureau, aan de andere kant gaat hij de strijd aanbinden tegen diegenen die naar zijn mening oorzaak zijn van zijn schrapping van het tableau van de Maastrichtse rechtbank.



● *Wim Engels: rehabilitatie via proefschrift.*

Zo heeft hij van officier van justitie mr. Weggemans zwart op wit gekregen dat er een gerechtelijk vooronderzoek is gevorderd naar een eventuele meineedige verklaring door de voormalige medewerker van mr. Engels, de Kerkraadse jurist mr. P.H.

Hij wil tevens bewezen zien dat hij geen enkele bemoeienis heeft met het incassobureau dat zijn echtgenote in Heerlen leidt. Ook de plaatsvervangend deken van de Orde van Advokaten in Maastricht, mr. J.H.F. Wijnen, krijgt van mr. Engels een veeg uit de pan. „Hij insinueert in verschillende publicaties dat een aantal advokaten klachten tegen me heeft ingediend, maar ik weet zeker dat het alleen mr. H. uit rancune, na een mislukte chantagepoging, getracht heeft mij figuurlijk de nek te breken.

Nadat ik zijn oog op „bevel" van de Orde van Advokaten het kontakt met mr. H., die volgens de Raad van Toezicht onbetrouwbaar en zelfs gevaarlijk zou zijn, had verbroken regende het opeens klachten tegen me. Drie van de vijf voornaamste punten waarop ik indertijd werd aangepakt zijn door het Hof van Discipline ongegrond verklaard. Over die onbetrouwbaarheid van van mr. H. heb ik nooit en van niemand nadere informatie gekregen. Alleen wist ik wie het zo is...", laat een allerminst terneergeslagen mr. Engels weten.

Rehabilitatie is een ander punt op het programma van de Hulsbergse jurist. Samen met een andere advokaat werkt hij al geruime tijd aan een proefschrift over tuchtrechtspraak. Met name hergeen daarmee mis is en waarom deze colleges niet objectief kunnen funktioneren, wil mr. Engels daarin uitgebreid uit de doeken doen.

Voorlopig echter richt hij zijn juridische aktiviteiten op gebieden die hij als „geschrapte advokaat" mag uitoefenen. Als juridisch adviseur wil hij kantongerechtprocedures voeren („Iedereen mag namens iemand anders optreden, dus ik ook"), zaken voor de Raad van Arbitrage en bouwrechtzaken begeleiden, zaken voor de Raad van Beroep voeren, helpen bij het maken van zakelijke kontrakten en als wegwijzer voor rechtzoekenden dienst doen.

Brodeloos geworden omdat hij door de gebeurtenissen van de afgelopen maanden zelfs zijn advokatenkantoor moest verkopen – zijn drie confraters hebben zich elders gevestigd – ziet Wim Engels nu weer perspektief voor de toekomst. „Als ik echter niet mijn recht vind zal ik overwegen naar het Europese Hof in Straatsburg te stappen. Het gevecht begint nu pas goed", zegt een strijdlustige mr. Engels aan.

BIOSCOPEN

HEERLEN

Royal: Eye of the tiger, 16 jr., dag. 20.30 uur; wo. 14.30 en 20.30 uur; za. en zo. 14.30, 19.00 en 21.30 uur.
Rivoli: De kanonnen van Navarone, 12 jr., dag. 20.00 uur; wo. 15.30 en 20.00 uur; za. en zo. 15.30 en 20.00 uur.
Passage: Blondjes in hun blootje, 18 jr., dag. 14.00, 16.00, 18.00, 20.00 en 22.00 uur; Sunny, heet als de zon, 18 jr., do. t/m zo. 24.00 uur.
H5: Les uns et les autres, a.l., 2e week, dag. 14.30 en 20.00 uur; Paradise, 3e week, 12 jr., dag. 16.00 en 20.00 uur; Le professionel, 10e week, 12 jr., dag. 14.00, 16.00, 19.00 en 21.00 uur; Vrouwenkamp, 2e week, 16 jr., dag. 13.45, 15.45, 18.45, 20.45 uur; Making love, 16 jr., dag. 14.15, 16.15, 19.15, 21.15 uur; Kleine zeemeermin, a.l. za., zo. en wo. 14.00 uur; De kettingzaag, a.l., do. t/m zo. 22.30 uur; Jabberwocky, 16 jr. do. t/m zo. 22.45 uur.

HOENSBROEK

Royal: For your eyes only, za. 20.30 uur, zo. 17.00 en 20.30 uur. De handlanger van de duivel, zo. 14.00 uur.

HEERLEN

Stadsschouwburg: Filmdag van cineclub Inpoet, van 14.00 - 24.00 uur.

UBACH OVER WORMS

Grand-Theater: Avontuurtjes in Tiroler schuurtjes, 16 jr., za. 20.00, zo. 19.00 en 21.00 uur.

KERKRADE

Wijngrachttheater: Jesus Christ Superstar, a.l. vr. 20.00 uur, za. en zo. 17.00 uur. Sjors en Sjimmie en de gorilla, a.l. za. en zo. 14.30 uur. The way of the dragon, 16 jr., za. en zo. 20.00 uur.

SCHAESBERG

Autokino: Roar, a.l., do. en vr. 21.00 uur; The way of the dragon, 16 jr., do. en vr. 23.15 uur; Meatballs, a.l. za., zo. en ma. 21 uur; Het laatste omen, 16 jr., za., zo. en ma. 23.15 uur; Kentucky Fried Movie, 12 jr., di. en wo. 21.00 uur; Spetters, 16 jr., di. en wo. 23.15 uur.

VALKENBURG

Duoscoop: The called him Bulldozer, a.l. dag., 20.30 uur; Maak 'm soldaat, a.l., dag. 20.30 uur; Het meisje met de hete hobby, 18 jr., dag. 23.00 uur; Een Tirolerchalet voor liefdespret, 16 jr., do. t/m di. 23.00 uur.

MAASTRICHT

Festival: Paradise, a.l., dag. 14.30 en 20.30 uur.
Palace 1: The last hunter, 16 jr., dag. 14.15, 16.15 en 20.15 uur.
Palace 2: Wipjes op de schommelstoel, 18 jr., dag. vanaf 13.45 uur. La menace, 16 jr., do. t/m zo. 22.30 uur.
Studio: Les uns et les autres, 28ste week, 12 jr., dag. 14.00 en 20.00 uur.
Royal 1: Priveclub Tangarine, 18 jr., dag. vanaf 12.00 uur. Op golven van wellust, 18 jr., vr., za. en zo. 22.45 uur.
Royal 2: Het ware verhaal van de non van Monza, 2e week, 16 jr., dag. 14.00, 16.00 en 20.30 uur; Wrekende vuisten, 16 jr., vr., za. en zo. 22.30 uur. Inpikken en wegwezen, a.l., za., zo. en wo. 14.00 uur.
Mabi 1: Raiders of the lost ark, 12 jr., dag. 14.00, 17.00 en 20.30 uur.
Mabi 2: Goldfinger, 3e week, 12 jr., dag. 14.00, 16.30 en 21.00 uur.
Mabi 3: Prince of the city, 12 jr., dag. 14.00 en 20.00 uur.
Filmhuis: Bruxelles Transit, do. t/m zo. 20,00 uur; La femme d'a cote, do. t/m zo. 22.30 uur, ma. t/m wo. 20.00 uur.

EXPOSITIE

HEERLEN

Galerie Stadhouders, Potgieterstraat 90: beeldhouwwerken en schilderijen van Alfons Stadhouders. Elke zaterdag 10.00-12.00 uur.
Geologisch museum, Voskuilenweg 131: educatieve tentoonstelling van de ontwikkeling van het leven op aarde. Met aquarellen van Theo Schildkamp en fossiele vondsten uit Limburg. Open ma. t/m vr. 9.00-12.00 en 14.00-16.00 uur. Tot en met 10 september.
Galerie Kunstbezit, Kruisstraat 36: sieraden en objecten van Rob Thalen. Open di. t/m za. 14.00-19.00 uur. Tot en met 27 september.
Thermenmuseum: fototentoonstelling van bouwwerken van Tadao Ando. Tot 27 september.

UBACH OVER WORMS

Atelier Binnenhof, Grensstraat 87: werk van Joos Damen. Iedere donderdag 10.00-22.00 uur.

NUTH

Atelier Jac Vinken: Stationsstraat 71: schilderijen, tekeningen en gouaches van Charles Eyck. Open di. t/m vr. 9.00-18.00 uur; za. 9.00-17.00 uur. Tot 9 oktober.

HULSBERG

Galerie Wanda Reiff, Aalbekerweg 85: schilderijen en gouaches van Piet Vos, beelden van Kees Andriessen. Open do. t/m zo. 14.00-18.00 uur. Tot 2 oktober.

BRUNSSUM

D'r Brikke-oave, Lindeplein 5a: olieverven, tekeningen en aquarellen van Will Eggen. Open ma. t/m vr. 14.00-17.00 uur en 19.00-21.00 uur; zo. 14.00-17.00 uur. Tot en met 20 september.

UBACHSBERG

Galerie Ben Bonke: foto's van Fiedel v.d. Heyden. Open dag. 18.00-20.00 uur. Tot en met 11 september.

ULESTRATEN

Galerie 't Sauveurke, Dorpsstraat 19.00-21.00: bronzen sculpturen van Nellie Vincken-Van Hasselt, olieverven van Hetty Kluijtmans, open wo. t/m za. 14.00-18.00 uur, zo. 14.00-17.00 uur. Tot en met 17 september.

Zusters van Heythuysen 125 jaar in Brunssum

BRUNSSUM – Met een brief van pastoor Paulus Mannens van Brunssum aan zijn collega te Heythuysen, geschreven op 21 oktober 1856, begint de geschiedenis van de Zusters Franciscanessen te Brunssum. Thans een begrip in Brunssum, maar in het midden van de negentiende eeuw wisten slechts weinigen af van het bestaan van een congregatie van zusters in het verre Heythuysen, die in het voetspoor getreden waren van moeder Magdalena Daemen. Het echtpaar Göbbels-Pallant te Brunssum wist van het bestaan van deze congregatie en dit echtpaar nam het initiatief om zusters van Heythuysen te vragen naar Brunssum te komen. Zij wilden voor dat doel hun grote huis, het Pallanthuis, afstaan plus nog vele andere bezittingen, ondere anderen ook van de zusters van mevrouw Göbbls, Catharina Pallant.

De brief van pastoor Mannens waarin hij voorstelt dat zusters Franciscanessen van Heythuysen naar Brunssum komen heeft gevolgen. Een jaar later nemen de zusters er hun intrek en het Pallanthuis wordt een klooster. Aanvankelijk keek de bevolking ongeveer 1000 mensen van het kleine Brunssum vreemd aan tegen de zusters, maar toen men merkte dat de zusters niet alleen waren gekomen om te bidden, maar de handen uit de mouwen staken voor wat betreft de verzorging van kinderen, de hulp aan zieken en gebrekkigen, hulp aan armen etc. ontstond er een goed contact tussen Brunssummers en de zusters.

Een contact dat bleef tot op de dag van vandaag nu de zusters het feit herdenken, dat ze 125 jaar lang in Brunssumse dreven vertoeven.

Maar de functie van het klooster is in die 125 jaar wel wezenlijk veranderd.

Stond hulp aan zieken en armen voorop toen de zusters in 1857 kwamen, begin deze eeuw kwam steeds meer een accent te liggen op het onderwijs. Rond het klooster in Brunssum verrezen scholen. Lagere scholen, maar ook scholen voor voortgezet onderwijs en het waren vooral de zusters van Heythuysen die in Brunssum, maar ook elders in de regio het onderwijs verzorgden. Maar daarnaast werd de hulp aan zieken niet vergeten, eerst in het kader van het Groene Kruis en later in het ziekenhuis St.-Gregorius de Grote, dat er min of meer dank zij de zusters, staat.

Heden

Het klooster heeft nu een heel andere functie. Officieel is het een bejaardenoord, maar wel een bijzondere, want het is een klooster-bejaardenoord. Er verblijven thans 62 zusters die allemaal ouder zijn dan 65 jaar. „Vroeger hielpen wij de mensen hier in Brunssum, nu is dat veranderd en is er een ontwikkeling in omgekeerde richting te zien. Wij worden nu geholpen door onze omgeving" aldus zuster Antonine, leidster van de communiteit. Mede hierdoor is er sinds 1980 een directeur, de heer M. Haggenmiller voor het klooster-bejaardenoord benoemd.

Ter gelegenheid van het 125-jarig bestaansfeest wordt op donderdag 9 september feest gevierd. Er is een eucharistieviering en in de namiddag van 16.00 tot 18.00 uur een receptie in het klooster voor eenieder die ooit met de zusters van Heythuysen in contact is geweest. Intern wordt het feest op 10 september gevierd, terwijl op 18 september nog een reünie wordt gehouden voor zusters die ooit in het klooster te Brunssum verbleven. Er worden dan heel wat zusters verwacht.

● *Het Pallanthuis (geheel rechts) op dit plaatje van de situatie in 1857.*



Filmdag Inpoet in schouwburg

HEERLEN – De actieve cinéclub van vormingscentrum Inpoet te Heerlen houdt zondag 5 september een filmdag en heeft daarvoor de beschikking gekregen over de kleine zaal van de Heerlense stadsschouwburg. Dat is een betere accommodatie dan waarover Inpoet zelf voor filmvertoningen beschikt. Voor deze 14 tot 24 uur durende filmdag heeft men vier uitstekende films gekozen. Het zijn om 14.00 uur Jules et Jum van François Truffaut, om 16.15 uur The Servan van Joseph Losey, om 19.00 uur Casanova van Frederico Fellini en om 22.00 uur Lola van de onlangs overleden Duitse regisseur Rainer Werner Fassbinder. De entreeprijs bedraagt drie gulden per film of een tientje voor de hele cyclus.

Ruudt Wackers

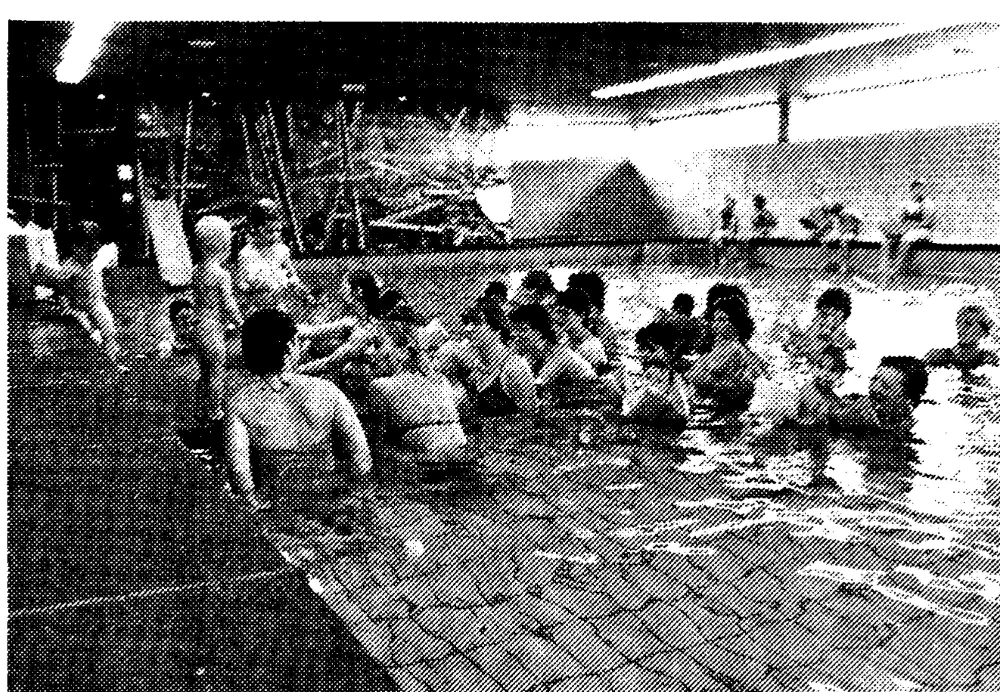
Zondag 5 september opent wethouder Cap Schroeder van Kerkrade om 11.00 uur in de Hof van Erenstein een expositie van werken van Ruudt Wackers. De expositie is geopend van dinsdag tot en met zondag van 14.00-18.00 uur.

Heerlerheide dorp vol herinneringen

HEERLEN – „Heerlerheide, een dorp vol herinneringen" is niet meer dan de titel aangeeft. Maar deze herinneringen zijn toch wel goed voor een avond leesgenot, zeker voor de Heerlerheidenaren en verder voor iedereen, die is geïnteresseerd in leven en streven van onze nabije voorouders, dat in de vorm van een kroniek met veel aantrekkelijke oude foto's aan de ogen van de lezer voorbijtrekt. Samensteller H.J. Hoofs raakt even aan de geschiedenis als hij gewag maakt van het Romeinse verleden van dit Heerlense stadsdeel en het ontstaan van het tegenwoordige Heerlerheide op het kruispunt van de handelsweg van Maastricht naar Geilenkirchen en de verbinding Heerlen-Sittard.

Want handelaren waren het in Heerlerheide totdat de eerste wereldoorlog met de sluiting van de grenzen en de opkomende mijnindustrie er een eind aan maakten. Van de Heerlerheidenaren werd in vroeger jaren geschreven „dat die van Heerlerheide zware arbeid niet graag verrichten maar liever als marskramer op de handel gaan". De handel ontstond omdat de vroegere bewoners van Heerlerheide, veelal landbouwers, verspreid over bescheiden woonkernen, niet van hun boerderijtje konden rondkomen en zich op de kleinhandel van allerlei producten hebben gegooid. Dat bracht welvaart in het oude dorp, dat tweemaal – in 1846 en 1901 – heeft getracht een zelfstandige gemeente te worden. Dat is in die jaren niet gelukt. Thans is Heerlerheide als gevolg van de herindeling plotseling het centrum van de grote gemeente Heerlen geworden. In 1839 werd Heerlerheide een kerkdorp, waarvan de parochiepatroon Sint-Cornelius werd uit waardering van bisschop Cornelis van Bommel van Luik, waartoe Limburg in die tijd kerkelijk behoorde, die met toestemming van de Belgische koning – Limburg behoorde toen staatkundig tot België – toestemming tot het stichten van een parochie gaf. Cornelius zou nog een aanzienlijke rol spelen vanwege de verering van deze heilige paus en martelaar, die in Heerlerheide ontstond en nog steeds bestaat. In 1913 toen een glaasje bier vijf centen kostte telde Heerlen 20 autobezitters, die vanwege de mobilisatie werden geconfronteerd met een dreigende vordering van hun voertuig. In 1963 was dat veranderd. Toen had iedere zestiende inwoner van de gemeente een auto. De kroniek rolt voort met grappige en droevige gebeurtenissen, met voorvallen uit het dagelijks leven. En omdat het kloeke boek is verschenen ter gelegenheid van het honderdjarig bestaan van de koninklijke fanfare Sint-Joseph, gelardeerd met veel muziek. De ontwikkeling van het oude dorp tot wat het nu is, een moderne grote woonwijk komt in de kroniek uitstekend tot uitdrukking. Wij hebben het met plezier gelezen.

Cor Lommers



● *Baby's en moeders te water*

Baby-zwemmen in D'r Pool

KERKRADE – Met ingang van het nieuwe schooljaar zijn de zwemlessen voor baby's en peuters in het recreatiecentrum D'r Pool in Kerkrade uitgebreid. Aanvankelijk konden de kleintjes elke dinsdag- en vrijdagochtend van 9.00 tot 9.30 uur terecht, maar thans zijn de lesuren uitgebreid op dinsdag en vrijdag van 9.30 tot 10.00 uur.

De baby's krijgen geen zwemslagen bijgebracht maar men probeert met gebruikmaking van de nog in een baby aanwezige reflexen, ze watervrij te houden. De oefeningen die in extra verwarmd water plaatsvinden, worden samen met vader of moeder gedaan. Voor verdere inlichtingen kan men bellen met recreatiecentrum D'r Pool 457141.

Nieuwe directeur opleiding fysiotherapie

HEERLEN – De stichting Limburgse Opleiding voor Fysiotherapie en andere paramedische beroepen, heeft een nieuwe directeur. Met ingang van dit schooljaar heeft de heer H.J. Koolen, die vanaf 1951 aan deze opleiding verbonden was, zijn functie overgedragen aan de heer A. van Giessel. Ter gelegenheid van het afscheid van de heer en mevrouw Koolen is er op vrijdag 17 september van 16.00 tot 18.00 uur een receptie in het Grand Hotel in Heerlen.

Opening van scoutingjaar

HEERLEN – In het kader van de opening van het scoutingjaar vinden zaterdag verschillende activiteiten plaats in het centrum van Heerlen. Rond 11.30 uur vertrekken drie groepen vanuit drie verschillende punten onder begeleiding van muziek naar het Kerkplein. Daar worden om 12.00 uur de speltaksymbolen onthuld, waarmee het scoutingjaar officieel is geopend.
Een half uur later begint het „levende" ganzenbord. In de winkelstraten vinden 50 verschillende activiteiten plaats. Op de promenade staan informatiestands van Recreatieschap, IVN, Luchtverkenners en Scouting.

Regio kort

HEERLEN
● De stichting Dienstencentra voor Ouderen houdt komende week een filmprogramma voor ouderen in Heerlen. Maandag om 15.00 uur in het dienstencentrum 't Juphuis aan de Schandelerstraat, woensdag om 14.00 uur in de Vogelsanck aan de Cookstraat te Heerlerheide en donderdag om 10.00 uur in het Markieshuis aan de Markiesstraat in Eikenderveld.
● Door de federatie ABVA - KABO wordt maandag om 19.30 uur in het kantoor aan de Limburgiastraat een bijeenkomst gehouden. Op de agenda staat ondermeer de Chilidag op 11 september en de Nicaraqua-avond op 14 oktober.

KERKRADE
● In het K3-centrum aan de Zonstraat wordt maandag begonnen met klassjek ballet, yoga en houdingsbewegingsleer. De lessen worden gegeven door Karin Pijpers-Schmeets, met aan de piano Gerda Engelen. Voor aanmelding kan men terecht in het K3-centrum en via de telefoonnummers 455301 en 455436.
● De SWOK en bureau sportzaken houdt dinsdag in de sporthal van de Heyendaalschool een spelenmiddag voor de ouderen. Naast een gezellige instuif is er van alles op het terrein van het spel te doen. De kosten zijn een gulden.

HEERLERHEIDE
● Het jeugd- en jongerencentrum Novazembla aan de Ganzeweide houdt maandag van 19.00 tot 21.00 uur een open avond, waarbij de belangstellenden in de gelegenheid worden gesteld kennis te maken met de activiteiten in het centrum. Daarna zullen er dia's worden vertoond van het kindervakantiewerk, is er een optreden van het jazzballet zijn er marktkraampjes met informatiemateriaal.

KLIMMEN
● De afdeling Klimmen van de FNV gaat in het gemeenschapshuis Der Plats van start met een info-dienst. De spreekuren worden gehouden op de eerste en derde dinsdag van de maand telkens van 19.30 tot 20.30 uur.

NUTH
● Het comité Sportieve Recreatie houdt zondag voor jong en oud een wandeltocht over een afstand van 5,10 en 15 kilometer. De start is tussen 11.00 en 13.00 uur vanaf de sporthal. De kosten voor deelname zijn twee gulden per persoon.
● In het Groenekruisgebouw wordt een praatavond gehouden voor ouders van peuters en kleuters. De groep komt zevenmaal bij elkaar op een maandagavond en medewerking verlenen een diëtiste, een arts, een kinderopvangdeskundige en een wijkverpleegdeskundige. Men kan zich aanmelden in het Groenekruisgebouw, tel. 421765.

BLEIJERHEIDE
● De kruisboogschutterij St.-Sebastianus houdt zondag op de schietweide aan de Voorterstraat een groot internationaal bondskonijngenschieten. Schutters uit Duitsland, België en Nederland zullen aan de strijd deelnemen. Na een eucharistieviering begint het prinsenschieten om 10.30 uur. De optocht en het defilé wordt in de middaguren gehouden waarna wordt begonnen met de wedstrijden voor het koningsschap. De prijsuitreiking vindt plaats om 19.30 uur door burgemeester Jo Smeets.

NIEUWENHAGEN
● De vergadering van de commissie Welzijn, Sport en Recreatie die maandag gehouden zou worden in De Beute gaat niet door. Door het gemeentebestuur wordt een nieuwe datum bekendgemaakt.

SIMPELVELD
● In het dienstencentrum wordt maandag om 19.00 uur een vergadering gehouden door de biljartclub. Oudere liefhebbers van biljarten zijn van harte welkom. Besproken wordt een competitie voor ouderen in verschillende groepen.

BRUNSSUM
● De prijzen van de elfde trekking van de loterij gehouden door de fanfare St.-Barbara zijn gevallen op de lotnummers 616, 786, 84, 170, 198 en 951. De laatste trekking wordt gehouden op 17 september.

Kienagenda

VANDAAG
Heerlen: 19.45 uur in het Kegelpaleis door duivenclub de Snelvliegende Duif.
Kerkrade: 19.45 uur in zaal Krings Spekholzerheid door sportvereniging Alle Negen; 20.00 uur in zaal Kloth Chevremont door de skatfederatie.
Brunssum: 19.45 uur in het gemeenschapshuis de Burcht door de gezamenlijke verenigingen; 20.00 uur in het Unitasgebouw door Jong Leven.
Hoensbroek: 19.30 uur in café de 12 Ambachten door de speeltuinvereniging.
Ubach o. Worms: 20.00 uur in zaal Eggen door MZL Colibrie; 20.00 uur in zaal Vogelsanck door de gezamenlijke verenigingen.

ZONDAG
Heerlen: 20.00 uur in het gemeenschapshuis Schaesbergerveld door s.v. Coriovallum; 20.00 uur in het gemeenschapshuis Laurier door de gezamenlijke verenigingen; 19.45 uur in zaal Hermans Schaesbergerweg door cv. de Batrave; 20.00 uur in het gebouw aan de Sittarderweg voor de missie.
Kerkrade: 19.45 uur in zaal Krings Spekholzerheide door de zangvereniging St.-Rochus; 19.45 uur in Club 208 door v.v. Rood-Wit; 20.00 uur in zaal Kloth Chevremont door skatfederatie en duivenclub; 20.00 uur in zaal Kluitmans door de gezamenlijke verenigingen.
Brunssum: 19.45 uur in het gemeenschapshuis de Burcht door de gezamenlijke verenigingen; 20.00 uur in het Unitasgebouw door de boksvereniging; 19.45 uur in het gemeenschapshuis In 't Ven door de gezamenlijke verenigingen.
Hoensbroek: 19.30 uur in café de 12 Ambachten door de speeltuinvereniging; 19.45 uur in het Trefcentrum door het missiecomité; 19.30 uur in het multifunctioneel centrum door fanfare St.-Gabriël.
Nieuwenhagen: 20.00 uur in het Spaans Kentje door de carnavalsvereniging.
Ubach over Worms: 20.00 uur in zaal Eggen door v.v. Waubach.
Treebeek: 19.45 uur in het jeugdhuis door de gezamenlijke verenigingen.
Eygelshoven: 19.45 uur in zaal A genne Komm door de gezamenlijke verenigingen.
Vaesrade: 19.30 uur in het gemeenschapshuis 't Pomphuuske door het Lourdesfonds.
Heksenberg: 19.30 uur in het gemeenschapshuis door afdeling jeugd RKVV.

MAANDAG
Heerlen: 20.00 uur in Stad Heerlen door v.v. Helios; 20.00 uur in het gemeenschapshuis Caumerbron door de gezamenlijke verenigingen; 20.00 uur in het gemeenschapshuis Schaesbergerveld door harmonie Flos Carmelie; 20.00 uur in het Pauluscentrum de Wieër door carnavalsvereniging Passart; 19.45 uur in zaal Hermans Schaesbergerweg door cv. de Batrave; 19.45 uur in het Kegelpaleis door duivenvereniging
Kerkrade: 19.45 uur in Club 20[...] door damescomité schutterij St.-Michael; 19.45 uur in café Zum Blaue Bock door v.v. Heilust; 19.45 uur in zaal Krings Spekholzerheide door harmonie St.-Caecilia; 20.00 uur in zaal Reulings Chevremont door de gezamenlijke verenigingen; 20.00 uur in café Dominiaal door s.v. de Vaste Hand.
Brunssum: 20.00 uur in zaal Obery door buurtvereniging Haansberg; 20.00 uur in het Unitasgebouw door de boksvereniging; 20.00 uur in het Open Huis door drumband Willem Alexander.
Nieuwenhagen: 20.00 uur in zaal Veenendaal door recreatiebelangen; 14.00 uur in het wijkcentrum de Kleikoel voor de bejaarden; 20.00 uur in het Spaans Kentje voor v.v. Sylvia.
Hoensbroek: 19.30 uur in het gemeenschapshuis Mariarade door de gezamenlijke verenigingen; 19.[...] uur in het clubgebouw door St.-J[...] Gebrook; 19.45 uur in het Trefcentrum door het missiecomité; 19.[...] uur in het multifunctioneel centrum ten bate van fanfare St.-Gabriël en ontspanningsvereniging.
Nuth: 19.45 uur in zaal Tervoor door de gezamenlijke verenigingen.
Ubach over Worms: 20.00 uur in het gemeenschapshuis Lauradorp door de gezamenlijke verenigingen.
Simpelveld: 19.45 uur in zaal Ka[...]beek door het damescomité.
Heksenberg: 19.30 uur in het gemeenschapshuis door Heksenberg Vooruit.
Eygelshoven: 19.45 uur in zaal [...]genne Komm door de gezamenlijke verenigingen.
Nieuw-Einde: 19.45 uur in het gemeenschapshuis Romantica door de oud-prinsen.
Klimmen: 20.00 uur in zaal Claessens door de voetbalvereniging Klimmania.
Schaesberg: 20.00 uur in het gemeenschapshuis d'r Sjeet door v.v. Kolonia.

Echtpaar Sprey blijft in Heerlen

HEERLEN – De oud-directeur van het Grotius College te Heerlen, dr. W. Sprey en zijn echtgenote blijven in Heerlen wonen en zullen niet (zoals in het verslag in deze krant stond toen de heer Sprey onlangs afscheid nam van het Grotius College) verhuizen naar Klimmen. „Wij wonen hier heerlijk in Heerlen en zijn echt van plan hier te blijven", aldus de heer Sprey.

Huiswerk Simpelveld moet over

DEN HAAG – Het college van Simpelveld moet zich opnieuw bezighouden met de aanvraag van de heer H.G. Meels om toekenning van subsidie voor aanpassing van een woning in verband met een gehandicapte.

Het verzoek is in februari 1981 op advies van de hoofdingenieur-directeur van de volkshuisvesting afgewezen. Het college van B. en W. verklaarde een tegen de afwijzing ingediend bezwaarschrift in mei 1981 ongegrond. Die tweede beslissing is volgens de afdeling rechtspraak van de Raad van State onrechtmatig omdat de indiener van het bezwaarschrift niet is gehoord. Er zijn weliswaar gesprekken geweest met een wethouder en met de verzekeringsdeskundige van de Gemeenschappelijke Medische Dienst, maar daar is geen verslag van en deze gesprekken kunnen ook niet gelden als hoorzitting. Zonder (verslag van een) hoorzitting kan de Raad van State niet nagaan of het college van B. en W. genoegzaam rekening heeft gehouden met de argumenten van Meels.

Vergadering van huurderscommissie Brunssum-Noord

BRUNSSUM – De huurderscommissie van Brunssum-Noord houdt donderdag 9 september een huurdersbijeenkomst in het Unitasgebouw op de hoek Kerkstraat-Dorpstraat. De bewonerscommissie zal dan verslag uitbrengen van de werkzaamheden het afgelopen jaar. Er zal ook volop gelegenheid zijn tot het stellen van vragen en het kenbaar maken van wensen en/of klachten.

De bijeenkomst is dit keer extra belangrijk omdat er een totaal nieuwe bewonerscommissie gekozen dient te worden. Volgens de statuten van de woningvereniging moeten de leden van de commissies namelijk na vijf jaar aftreden. De aftredende commissie heeft dan ook een oproep gedaan aan de buurtbewoners om zich beschikbaar te stellen voor de nieuw te vormen commissie. Van de huidige commissieleden zijn alleen de navolgende herkiesbaar: W. van de Sanden, W. van Zandvoort, C. van de Heuvel, A. Steijn, Van der Zwaan en A. Boorsma.

„Hospiti" voor Michel Debats

MAASTRICHT – Een schier eindeloze stroom van representanten van de Maastrichtse samenleving en vooral ook op het vlak van onderwijs en cultuur uit stad en regio schoof gistermiddag aan in het Maastrichts stadhuis om afscheid te nemen van wethouder Michel Debats van onderwijs en cultuur, die wegens zijn leeftijd niet meer in het nieuwe college van B en W zal terugkeren.

Wegens zijn vele verdiensten voor Maastricht overhandigde burgemeester mr. A. Baeten hem het steenboek „Hospiti". De burgemeester karakteriseerde de heer Debats als „een monument van een man", die in de twaalf jaren van zijn wethouderschap een stempel heeft gedrukt op Maastricht, de stad waar hij zich ten volle voor heeft ingezet.

Na het officiële afscheidsceremonieel bleef het stadhuis nog verscheidene uren het geanimeerde domein van „tout Maastricht".



● *De heer en mevrouw Debats mochten vele geschenken en wensen in ontvangst nemen.*

Duitse en Belgische zaken in Maastricht

Spreekuur in trek bij ex-pendelaars

MAASTRICHT – Het spreekuur voor ex-pendelaars dat gisteren voor het eerst in het gebouw van de Raad van Arbeid aan de Brusselsestraat te Maastricht werd gehouden, blijkt in een behoefte te voorzien. Storm liep het weliswaar niet maar er kwamen toch 26 mensen met hun problemen binnenstappen: 14 bij de heer C. van Gils, souschef van het Bureau voor Belgische Zaken en 12 bij de heer J. Bos, souschef van het Bureau voor Duitse Zaken.

Vooral de heer Van Gils had een drukbestede dag. Hij werd door zijn veertien 'klanten' overstelpt met allerlei mogelijke problemen: rust- en weduwepensioenen, kinderbijslag, ziekengeld, vervroegde pensionering, belasting en vooral de devaluatie van de Belgische frank waren kwesties waarover moeilijkheden bestaan. In enkele gevallen kon hij concreet, bijvoorbeeld middels een telefoontje naar Brussel, hulp bieden. Voor anderen zal zijn bureau een brief schrijven.

Opmerkelijk was dat ook enkele momenteel nog in België werkende mensen voornamelijk voor het inwinnen van informatie, bij hem binnentraden. „Het spreekuur voldoet kennelijk wel in een behoefte", aldus de heer Van Gils, die de indruk heeft dat veel bezoekers het persoonlijke contact appreciëren.

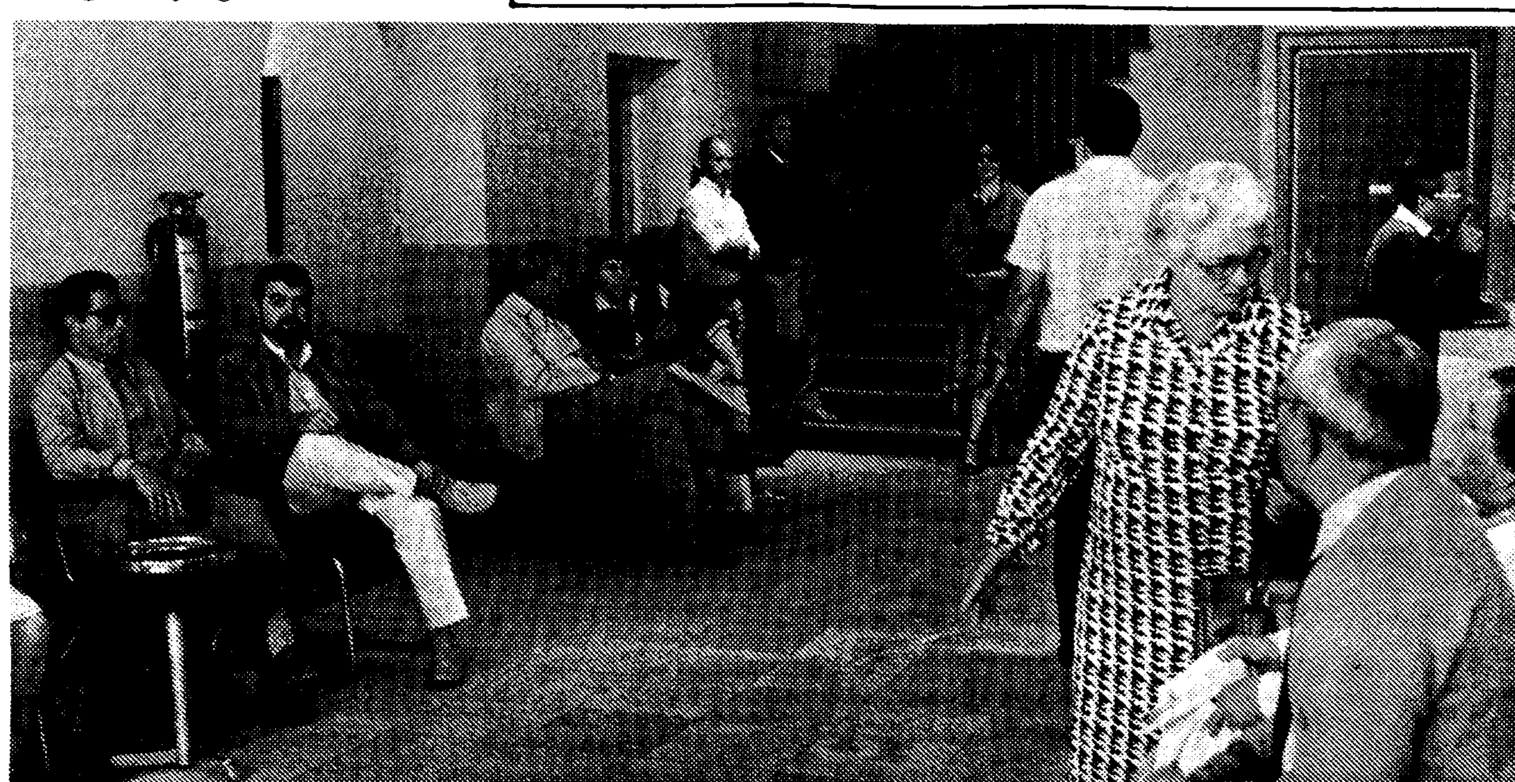
Zijn 'Duitse' collega, de heer Bos, had een wat minder inspannende zitdag en blijkbaar om die reden wat meer bezoekers verwacht. De ex-Duitslandgangers, die hem bezochten, hadden veelal hetzelfde probleem: de kortsluiting tussen de Duitse invaliditeitsrente en de Nederlandse WAO.

De Duitse invaliditeitsrente wordt, zo kan men in het algemeen stellen, wel op de WAO-uitkering in mindering gebracht, maar niet als uitkering aangemerkt. Het gevolg is dat de betrokkenen de volle premie voor de volksverzekering moeten betalen: behalve het werknemersgedeelte (12,6 procent) ook het werkgeversgedeelte (10,45 procent). Omdat de Duitse rente ook nog van invloed is op de hoogte van het inkomen, is vaak de belastingaanslag ook nog hoger. Er zijn ex-pendelaars die van de Duitse invaliditeitsrente bijna niets over houden.

Volgens de heer Bos is deze zaak meer een belastingkwestie waarin hij nauwelijks hulp kan bieden. „Er zal tegen deze onbillijkheid op andere manieren actie gevoerd moeten worden via druk op politieke partijen en Tweede Kamer", oordeelt hij voorzichtig.

Vakantiegeld, beroepszaken, medische problemen waren andere kwesties die hem werden voorgelegd. Een probleem vormt nog altijd het feit dat de mate waarin iemand arbeidsongeschikt is anders wordt beoordeeld in Duitsland en Nederland. „Er wordt momenteel gedokterd aan een systeem om dat gelijk te trekken", kon de heer Bos een aantal betrokkenen laten weten.

Bij de heer Bos meldden zich meer Maastrichtenaren dan mensen uit de (Duitse grens-)regio. „Wellicht is het voor ons bureau beter om een volgende keer naar Heerlen of Vaals te gaan", merkt hij op. De volgende zitdag is vrijdag 1 oktober.



● *De wachtkamer zit vol ex-pendelaars die problemen hebben met de uitkeringen uit Belgie of Duitsland.*

Telefonische Hulpdienst hielp veel eenzamen

HEERLEN – Ruim twaalfduizend telefoontjes kreeg de SOS Telefonische Hulpdienst uit Heerlen het afgelopen jaar te verwerken. De ongeveer tachtig vrijwilligers voerden gesprekken met mensen die om de meest uiteenlopende redenen daaraan behoefte hadden.

In de meeste gevallen werd een bemoedigend woord gesproken of naar overleg gepleegd. Tot concrete hulp kwam het zelden, hoogstens het geven van informatie.

Dat blijkt uit het jaarverslag van de Hulpdienst, die binnen enkele jaren in Zuid- en Midden-Limburg een belangrijke plaats verwierf in de maatschappelijke dienstverlening. Vooral in Heerlen blijkt de behoefte aan het SOS-nummer groot te zijn: ruim een derde van alle gesprekken werd lokaal gevoerd.

Relatieproblemen en eenzaamheid vormden bijna de helft van alle contacten. Eenzaamheid was een uitschieter, vooral vergeleken met het landelijke cijfer, 22,6 tegen 16,8 procent. Met name alleenstaanden van middelbare en hogere leeftijd hadden in onze overbevolkte provincie behoefte aan een gesprek.

De gesprekken worden, indien gewenst, anoniem gevoerd en de gegevens blijven volstrekt geheim. De SOS Telefonische Hulpdienst is dag en nacht bereikbaar onder telefoonnummer 045-716666.

Voor Derde Wereld

Fietsactie Scouting Nederland

HEERLEN – Bij gelegenheid van het 75-jarig bestaan van World Scouting, gaat Scouting Nederland in september een landelijke actie voeren voor het gehandicapte kind in de Derde Wereld. Zij doet dat in samenwerking met het Liliane Fonds, dat in '80 werd opgericht, om individuele en kleinschalige hulp te bieden aan moeilijk bereikbare gehandicapte kinderen in de Derde Wereld. Het motto van de actie is: „Een inspanning voor een gehandicapt kind".

In de weekeinden van 18 en 25 september en van 2 oktober hoopt Scouting Nederland alle leden op de fiets te krijgen om geld bij elkaar te fietsen voor dat goede doel. De afgelegde kilometers moeten dan worden vergoed met een van tevoren afgesproken bedrag per kilometer door familie, buren, kennissen of bedrijven. Een soort „sponsoring" dus.

De actie is niet bedoeld als snelheidswedstrijd, zodat in feite iedereen kan meedoen. Ook bromfietsers, wandel- en kanotochten behoren tot de mogelijkheden. Voor meer informatie: Fam. Mientjes te Schiedam, telefoon 010-709769.

De handel en wandel van een goud- en zilversmid uit Vaesrade

Amerikaanse interesse in miniatuurtjes van René Hool

door rita roukens

NUTH – In de van oorsprong Rotterdammer en in Vaesrade wonende goud- en zilversmid, René Hool, strijden kunstenaarsschap en ondernemingsgeest om de voorrang. De in hoofdzaak zilveren voorwerpen die uit zijn handen komen getuigen van kunstzinnigheid en aandacht voor het detail. Zijn specialiteit ligt in het vervaardigen van zilveren miniatuurtjes die uit een veelheid van onderdeeltjes bestaan en met een ongelooflijk geduld in elkaar worden gezet waarna ze tot in finesses overeen komen met het tot voorbeeld genomen en vooraf getekend model. In totaal maakte de heer Hool 350 verschillende miniatuurtjes waaronder de koninklijke gouden koets, die er wel als pronkstuk uitspringt.

De goud- en zilversmederij van René Hool aan de Tulpstraat in Vaesrade is een familiebedrijf want drie zonen: Erik, Frans en Jan-Willem, hebben het vak van hun vader geleerd en werken samen met hem in de werkplaats achter het huis.

De heer Hool zelf leerde de vaardigheid van vrienden in Rotterdam waar hij destijds het beroep van boekhouder uitoefende en daarnaast zijn moeder hielp in haar exclusieve antiek- en juwelenzaak. Het repareren van gouden en zilveren sieraden deed hij in zijn vrije tijd. „Eigenlijk doe ik dit werk al dertig jaar maar pas de laatste tien jaar ben ik echt ondernemer. Hele kwantums speldjes, bijvoorbeeld voor verenigingen, maakte ik al toen ik nog bij DSM werkte. Ik kwam daar in 1963 terecht", zo vertelt de heer Hool.

Van daar uit breidde hij zijn bedrijf zo uit dat hij nu weken, soms maanden, in het buitenland vertoeft om orders zeker te stellen en ook voor het aanschaffen van afval goud en zilver bij gerenommeerde grote bedrijven. Uit dit fijngoud en fijnzilver wint hij zuivere metalen terug. „Zilveren goudsoldeer maken we zelf. We hebben voor onze productie geen enkele toeleveringsbedrijf nodig. We zijn een volkomen zelfstandig opererend bedrijf", aldus René Hool. Het zilver (en goud in mindere mate) voor de te vervaardigen producten koopt hij bij de banken. Ook werkt hij met van cliënten ingenomen metalen die gerecycled worden.

Slecht

In Nederland is de handel dit jaar bijzonder slecht. Gelukkig is hij voor de afzet van zijn producten niet afhankelijk van de Nederlandse markt maar strekken zijn leveranties zich uit over diverse Europese landen. Daar levert hij hoofdzakelijk aan „branchevreemde bedrijven. Voor naaimachinen- en andere fabrieken maakt de heer Hool (en zonen) duizenden kleine zilveren merkafbeeldingen die op het product worden aangebracht. Banken en andere instellingen gebruiken de miniatuurtjes en ook andere edelmetalen sierstukjes als relatiegeschenken. Sieraden levert hij ook aan bedrijven die werken in de Derde Wereld. Ook deze worden aangewend als relatiegeschenken die als tegenprestatie moeten dienen voor de nog duurdere geschenken die ze ontvangen.

Van het kunstenaarschap van de heer Hool getuigt ook een groot aantal fraaie schilderwerken die hij vervaardigt in zijn vrije tijd. „Je moet vroeg opstaan en laat naar bed gaan om alles te kunnen doen wat je graag wil en dan nog is de tijd te kort. Er is zo veel te doen", zo mijmert René Hool.

Amerika

Als vooruitziend en verkennend zakenman heeft de heer Hool een markt ontdekt in Amerika. Alle voorbereidingen voor een bedrijfsvestiging in Californië zijn afgerond. „Daar moeten de kinderen maar naar toe, daar begin ik zelf niet meer aan", zo zegt de heer Hool die de leiding van de onderneming in de States wel zelf in handen houdt. „In Amerika is de markt vreselijk gunstig. Er zijn belastingvrije sektoren en werkgevers zijn vrij in het betalen van lonen. Dat heb je ook in Engeland, in België gaat men er nu mee experimenteren maar in Nederland lukt dat nooit. Toch is dat de enige redding".

De verkoop van orders gebeurt vanuit Vaesrade. **Volgens de heer Hool is het gunstig om een bedrijf in het buitenland te vestigen en de financiële afwikkeling in Nederland te doen plaatsvinden, mede omdat in Amerika de B.V.-belasting vier procent hoger ligt dan hier. De plannen zijn om via de gieterij een coöperatie te maken die op aandelen gaat werken. Ook ligt het in het voornemen om winkels op te richten in Palmbeach, Hollywood, Miami en Sacramento. De heer Hool heeft alle vertrouwen in het welslagen van dit Amerikaans avontuur. Aan Erik, Frans en Jan-Willem zal het niet liggen want ze hebben er zin in.**



● *De goud- en zilversmid René Hool bewerkt een zilveren sieraad, een parfumbal die als hangertje dienst zal doen. Inzet: de koninklijke Gouden Koets in miniatuur. De minimale grootte blijkt uit de bijliggende lucifer.*

De spruiten komen er weer aan

door jan van lieshout

GRUBBENVORST – De „R" zit weer in de maand. De tijd voor mosselen, hutspot, erwten- en bonensoep is weer aangebroken. In een goed gemeubileerde erwten- of bonensoep horen behalve kluif ook prei, selderij en uien thuis: groenten die ook mosselen niet kunnen ontberen.

De aanvoer van die herfst- en wintergroenten begint op gang te komen. In Grubbenvorst beliep de aanvoer van prei afgelopen week reeds ruim 30 ton per dag, met prijzen, die varieerden van ƒ 0,80 tot ƒ 1,30 per kilo. De aanvoer van knolselderij lag op rond duizend kisten per dag. De prijs schommelde tussen drie en zeven dubbeltjes per knol.

Uien worden op de CVV-veiling slechts mondjesmaat geveild. Dat komt omdat uien akkerbouwmatig en voornamelijk op contract worden geteeld, en hoofdzakelijk door groothandelaren worden verhandeld. De prijs ligt op ongeveer acht gulden per zak van 25 kilo.

Winterpenen, welke culinaire gezagdraagsters voor hun stamppot boven bos- of waspeen verkiezen, deden 15 tot 35 cent per kilo. De aanvoer neemt sterk toe. Ook die van koolsoorten. Omdat witte en rode kool de minimumprijs van zeven respectievelijk tien cent niet haalden, moesten partijen worden doorgedraaid. De savooiekool deed om en nabij twee kwartjes de kilo, spitskool acht dubbeltjes tot een gulden.

Ook werden de afgelopen week de eerste spruiten aangevoerd. Lag de primeurprijs boven ƒ 2,00 de kilo, gisteren deden ze tussen ƒ 1,50 en ƒ 1,60 de kilo. De aanvoer van bonen blijft op redelijk niveau. Pronkbonen deden ƒ 1,50 tot ƒ 2,00 de kilo, stamprinces ƒ 1,50 tot ƒ 2,50, Neckar ƒ 2,00 de kilo en Veense snijbonen ƒ 3,00 tot ƒ 4,00 de kilo.



De natuursla blijft duur. De aanvoer schommelde van honder twintigduizend tot honderd vijftigduizend kroppen per dag die 30 tot 85 cent per krop deden. De prijs van de ijsbergsla lag rond ƒ 1,00 per krop.

Met vier tot acht dubbeltjes per stuk zijn de komkommers uit de malaise. Ook de prijs van de tomaten die geruime tijd aan de minimumprijs ƒ 3,20 per bak van zes kilo snuffelde, piekte fors omhoog. Deze lag gisteren rond ƒ 9,00, die van vleestomaten rond een tientje.

Gerrit Mik D'66 op werkbezoek

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – Het D'66-Tweede-Kamerlid Gerrit Mik, specialist voor de volksgezondheid van deze politieke partij, brengt maandag 6 september een werkbezoek aan Zuid-Limburg, waarbij hij besprekingen zal voeren met directie en bestuur van de met sluiting bedreigde ziekenhuizen in Brunssum en Geleen.

's Avonds zal hij in het gebouw van de studentenvereniging Koko aan de Hoogbrugstraat in Maastricht het woord voeren en daarbij naast algemene politieke onderwerpen vooral ingaan op de bezuinigingsplannen van minister Gardeniers en de plannen voor het nieuw academisch ziekenhuis in Maastricht. Zoals bekend heeft Gerrit Mik in de Tweede Kamer vragen gesteld over het academisch ziekenhuis in relatie tot de basisfilosofie van de R.L. Op deze openbare bijeenkomst van D'66 die om 20.30 begint zal volop gelegenheid worden gegeven tot het stellen van vragen en het voeren van discussie.

Limburgse paarden succesvol op "Nationale"

door jan van lieshout

DEN BOSCH – Om beurten kwam de rest van Nederland de Limburgse merrie monsteren. „Carmen de la Taille aux Jones" van Harrie Versleyen uit het Noordlimburgse Oirlo geldt als een van de grote favorieten voor de nationale titelstrijd voor trekpaarden, welke vandaag in Den Bosch wordt gehouden. De vijfjarige bruinschimmel werd vorig jaar reeds kampioen van België.

Zware concurrentie krijgt de geweven dorpssmid van Oirlo van zijn echtgenote. Mia Versleyen-Driessen oogstte met „Victoria uit de Vinkenpeel" de hoogste roem in de voorselectie voor kleine maten.

Voorts is Limburg op de „Nationale" voor merries vertegenwoordigd met „Carola van Zweeloo" van M. Pubben uit Helden-Panningen en met „Ursula d'Orange" van J. Breukers uit Leveroy. Bij de Haflingerhengsten maakt „Wreker van de Milt" van Baron de Loë uit Mheer een grote kans om als kampioen van Nederland de oranje roset te krijgen opgespeld.

Een 1a-premie behaalden verder bij de hengsten: „Stefan" van M. Schreven uit Weert en „Hardie van 't Leen Kerken" van P. Gehlen uit Montfort; bij de merries: „Annelies van Ideal" van H. Oirbans uit Venlo en „Kelly van Stappershof" van P. Theelen uit Helden.

Nederlandse kampioenen en overige bekroonde trekpaarden, Haflingers en Dartmoorponies zullen na de ceremonie protocolaire op de terreinen voor de Brabanthallen voor paardenminnend Nederland defileren. Voorts vindt er een folkloristische show plaats met aangespannen trekpaarden compleet met oude tuigen en huifkarren, bemand door Bosschenaren in oudbrabantse klederdracht.

Ook zullen de tien beste paardenmannen van deze eeuw aan den volken worden voorgesteld. De belangstelling van de Bossche „Nationale" belooft weer vanouds te worden. Het trekpaard is terug van weggeweest.

Tentoonstelling analfabetisme

HEERLEN – Vanaf woensdag 8 september is in het St.-Thomascollege te Venlo een rondreizende Unesco-tentoonstelling te zien, die in het teken staat van het analfabetisme in de wereld. Die dag staat te boek als ABC-dag, waarop Unesco sinds 1966 overal ter wereld aandacht vraagt voor dit probleem.

De expositie zal dit najaar nog negen scholengemeenschappen bezoeken o.a. in Venray, Roermond, Weert, Sittard en Geleen.

Voor meer informatie: B. Knoppers, Beekstraat 13, 6017 AB Thorn, telefoon 04756-2487.

Medewerker PLEM onderscheiden

HEERLEN – Uit handen van burgemeester mr. Beaten van Maastricht heeft de heer Theo van den Akker gistermorgen, ter gelegenheid van zijn 40-jarig dienstjubileum bij de PLEM te Maastricht, de zilveren medaille in de orde van Oranje Nassau ontvangen. De plechtigheid vond plaats in de woning van de jubilaris en in aanwezigheid van de PLEM-directie en de naaste medewerkers van de heer Van den Akker.

Als vijftienjarige kwam de heer van den Akker als loopjongen bij de PLEM in dienst waarna hij zich al snel opwerkte tot medewerker van de incassodienst. Daarbij is de jubilaris al dertien jaar actief lid van het PLEM-koor.

Vandaag vindt van 19.30 tot 21.00 uur de jubileumreceptie plaats in het Lochtmanhuis te Limmel.

Waardevolle bijdrage aan officiële geschiedschrijving

Heldendaden van partizanen opnieuw in boek vastgelegd

door jan van lieshout

BAARLO – Auteur Will Hofwijk uit Haarlem heeft donderdag op kasteel d'Erp in Baarlo aan gouverneur dr. J. Kremers het eerste, nog inktnat exemplaar van zijn boek „De 66 dagen van Baarlo" aangeboden. Het gebeurde in aanwezigheid van de overlevenden, die tussen 14 september en 18 november 1944 in de bossen bij Baarlo in totaal 23 Duitsers krijgsgevangen hielden tot zij door de Engelsen werden ontzet.

De gouverneur, die naar zijn zeggen net de eerste communie had gedaan toen op 10 mei 1940 de oorlog uitbrak, toonde zich verheugd met deze bijdrage aan de officiële geschiedschrijving, waarin het verzet in het zuiden wordt ondergewaardeerd. In een wel doortimmerde rede concludeerde Hofwijk dat die onderwaardering volstrekt ten onrechte is.

Will Hofwijk werd op 15 juni 1920 in Ossenisse geboren. Zijn vader was in dit 700 inwoners tellende dorpje in Zeeuws-Vlaanderen hoofd van de school. In 1943 werd de onderwijzerszoon wegens zijn anti-Duits gedrag gezocht. Ternauwernood kon hij aan een arrestatie door de Sicherheitsdienst ontkomen. Na veel omzwervingen dook Will Hofwijk onder bij Lo Teepen, de toenmalige directeur van de zuivelfabriek in Neer, ook een Zeeuw van geboorte. In Neer kwam Will Hofwijk in contact met leden van een knokploeg die op „Boekenderhof" in Baarlo was geconsigneerd. Op 14 september 1944 kwamen vier dodelijk vermoeide Duitsers een boterham vragen. De KP-ers ontwapenden de Duitsers, die in een kippenhok werden opgesloten. Met de Duitse wapenen werden meer krijgsgevangenen gemaakt, voornamelijk Fallschirmjäger die achter het kanaal van Wessem naar Nederweert de Noordervaart en het Deurnes kanaal front hadden gemaakt.

Wraak

Na een schietpartij op „Boekenderhof" die uit wraak in brand werd gestoken, waren de KP-ers met hun krijgsgevangenen de bossen ingevlucht. Pas op 18 november werden zij na veel omzwervingen, ontberingen en spanningen door Engelsen ontzet. In die 66 dagen was er wel iets gebeurd, zoals uit het boek van Hofwijk blijkt.

Eerder schreef de journalist Jan Derix uit Horst over „De Bospartizanen van Baarlo". Ook wijdden A. van Aernsbergen van de voorlichtingsdienst van staatsmijnen en A.H. Paape van het Rijksinstituut voor Oorlogsdocumentatie in hun boeken over het verzet in het Zuiden een hoofdstuk aan de partizanen-acties in het door Duitse parachutisten bezette frontgebied.



● *Will Hofwijk (rechts) reikt het eerste exemplaar van zijn boek over aan gouverneur dr. J. Kremers.*

Eervol ontslag secretaris-directeur Speth

Wisseling in directie en bestuur BOWL

MAASTRICHT – Tot nieuwe direkteur van de Stichting BOWL, het provinciaal instituut voor de begeleiding van plaatselijk welzijnswerk in Limburg, is de heer P.G.J. Philipsen (42) uit Bunde benoemd. Hij is daarmee de opvolger van de secretaris-direkteur van deze stichting, de heer L.J.H. Speth, die echter nog vijf jaar een adviseurstaak voor bestuur en directie zal verrichten.

De heer Speth, die dit jaar zijn zestigste verjaardag viert, is vanaf 1955 als secretaris van het bestuur en als directeur van de aan de Maastrichtse Looiersgracht gevestigde stichting verbonden geweest. De direktiewisseling is op zijn eigen verzoek gebeurd. Daarnaast heeft het dagelijks bestuur van BOWL uitbreiding gekregen in de persoon van ir. H. de Wit uit Heerlen. Hij is benoemd tot vice-voorzitter van de stichting waarvan hij al sinds 1980 in een bestuursfunktie deel uitmaakt.

De stichting BOWL vond in 1926 haar oorsprong in de „Stichting Onze Buurthuizen", opgericht door mgr. dr. Poels. In samenwerking met het Katholiek Wijkhuiswerk groeide daar in 1954 de Stichting Bijzondere Sociale Zorg Limburg uit. De naam Stichting BOWL (hetgeen een naam en geen afkorting is) stamt uit 1974.

Stimuleringsprojekt

Het provinciaal instituut begeleidt nu in Limburg ruim driehonderd plaatselijke en regionale „werkeenheden" voor sociaal-cultureel werk, buurtwerk, opbouwwerk, kinderopvang, jeugd- en jongerenwerk, straathoekwerk, „meiden"- en vrouwenwerk en volwassenen-educatie. De stichting voert verder een stimuleringsproject ouderparticipatie uit, bevordert het werk van speelotheken en ondersteunt onder andere projecten voor „mensen zonder werk". In totaal zijn 35 medewerkers aan de stichting BOWL verbonden.

Door de benoeming van de heer Philipsen uit Bunde kwam de plaats van coördinator van het team consulenten vrij. In deze vakature is voorzien door de aanstelling van de heer J.W. van Lieshout uit Thorn. Deze 32-jarige socioloog vervult al sinds 1976 de funktie van consulent. Hij is onder meer bekend als werkbegeleider van het experimentele project „hoge-risicogroepen".

Welstandstoezicht houdt studiedagen

ROERMOND/VALKENBURG AAN DE GEUL – De Stichting Het Limburgs Welstandstoezicht organiseert woensdag 6 oktober in Roermond en donderdag 7 oktober in Valkenburg aan de Geul twee studiedagen. De onderwerpen van gesprek zijn het adviseren over de welstand, de procesgang en de zorg voor welstand in een breder kader. Deelnemers kunnen één van de drie onderwerpen kiezen.

De dagen beginnen om 10.00 uur met een ontvangst waarna een bespreking volgt. Na rapportage van uit de verschillende groepen en discussies volgt om 16.00 uur de afsluiting. De bijeenkomsten vinden plaats in het Cultureel Centrum De Oranjerie te Roermond en in centrum Cocarde in Valkenburg aan de Geul.

Geïnteresseerden kunnen zich opgeven bij het secretariaat, tel. 043-54681. Inschrijven moet uiterlijk voor 25 september gebeuren.

ANWB-cursussen „Pech Onderweg"

HEERLEN – De komende maanden organiseert de ANWB weer cursussen „Pech Onderweg". In vier lessen leren de deelnemers zelfstandig kleine gebreken aan hun auto te verhelpen. Er wordt ook aandacht besteed aan „starten onder alle weersomstandigheden". Elke deelnemer ontvangt een cursusboek, dat ook naderhand van nut kan zijn.

De lessen worden gegeven in de volgende plaatsen:

Heerlen, keuringsstation In de Cramer 37. Aanvang 20.00 uur. Belangstellenden kunnen zich opgeven bij ANWB-kantoor Heerlen, Honigmanstraat 100, tel. 045-717833.

Maastricht, keuringsstation Koningsplein 62. Aanvang 20.00 uur. Opgeven bij ANWB-kantoor Maastricht, Koningsplein 60, tel. 043-620666.

Venlo, LTS De Hagerlei, Van Nijvenheimstraat 23. Aanvang 19.30 uur. Opgeven bij ANWB-kantoor Venlo, Picardie 11, tel. 077-18083.



● *De lijdende mens. Aangrijpende keramische sculptuur van Désirée Tonnaer*

In Studio Rongen te Mechelen

Jonge kunstenaars met boeiend werk

MECHELEN – In studio Rongen te Mechelen, loopt tot 27 september de vijfde tentoonstelling van het seizoen. De exposanten zijn antipoden, zou men kunnen zeggen. Het constructivistische, abstracte werk van Paul Brandts staat tegenover de realistische, natuurgebonden keramische sculpturen van Désirée Tonnaer. Paul Brandts is afkomstig uit de Mijnstreek, Désirée Tonnaer van Thorn, maar ze wonen beiden in Maastricht.

Paul Brandts bezocht enkele maanden de Rietveld-academie, maar is voor een groot deel autodidact. Hij maakte veel buitenlandse reizen en werkte er in fabrieken. Hij is altijd in de interieur-branche bezig geweest en presenteert zich sinds een drietal jaren als beeldend kunstenaar. In 1980 ontwierp hij voor Artifort een aantal meubelstukken, welke in 1981 werden gerealiseerd. In 1981 ook werd hem voor zijn ontwerpen de Egbert Baarsma-prijs toegekend. Paul Brandts werkt voornamelijk met ruimte terwijl zijn voorkeur uitgaat naar glasobjecten. Zo ontwierp hij 6-hoekige tafels in een a-symmetrische vormgeving. Zijn constructivistische schilderijen tenderen naar steeds minder tonaliteit. Tal van periodieken op het gebied van huis en interieur besteedden aandacht aan het werk van deze jonge kunstenaar.

Allure

De 27-jarige Désirée Tonnaer heeft bij Rongen een eerste expositie van allure. Ze werkt in klei en denkt dat „de eerste honderd jaar" te blijven doen. Ze studeerde 8 jaar aan de Stadsacademie onder Piet Killaers en behaalde tevens haar eerste graad docentenopleiding. Begin oktober start zij met een cursus kunstgeschiedenis aan de Volksuniversiteit Maastricht. Haar huidig keramisch werk is gericht op het oermenselijk thema „lijden". Lijden, een abstract begrip, in klei zichtbaar maken is een opgave die alleen met werkelijk talent te verwezenlijken is. Désirée Tonnaer bezit dat talent. Haar beelden roepen bij de toeschouwer emoties op. Vaktechnisch dankt zij haar techniek mede aan de beeldhouwer Dries Engelen. Zij rolt de klei als een bakker tot platte schijven. Met de broze kleiplaat probeert zij harmonie te vinden tussen het materiaal en het broze type mens dat zij eruit samenstelt. Vaak ligt mummieficatie aan haar beelden ten grondslag. De christus-figuur als symbool van lijden is niet stereotiep, maar universeel. Ten aanzien van het kader waarin zij haar beelden plaatst liet zij zich inspireren door de zuilachtige middeleeuwse figuren uit het westelijk portaal van de kathedraal van Chartres: de mens, opgenomen in de zuil, binnen zijn eigen religie.

Landelijke collecte Jantje Beton

HEERLEN – Onder het motto „Geef ze leef- en speelruimte" wordt van 1 tot 7 november in een groot aantal gemeenten in ons land de nationale jeugdcollecte van Jantje Beton gehouden. Gedurende die week vinden huis-aan-huis collectes plaats terwijl zaterdag 6 november in enkele honderden plaatsen een straatcollecte wordt gehouden.

De plaatselijke jeugd- en jongerengroepen die aan de inzamelingsactie meedoen kunnen ongeveer de helft van de opbrengst gebruiken voor de aanschaf van nieuw spel- en kampeermateriaal, voor een nieuwe geluidsinstallatie, voor de noodzakelijke vernieuwing van inventaris is voor de realisatie van andere wensen. Vorig jaar is op die manier bijna een miljoen gulden direkt ten goede gekomen aan de verschillende meewerkende groepen. Met de rest van het geld werden tientallen projecten in Nederland financieel ondersteund.

Luchtruim van Antillen taboe voor de SLM

WILLEMSTAD – De regering van de Nederlandse Antillen heeft het luchtruim gesloten voor toestellen van de Surinaamse luchtvaartmaatschappij (SLM). De sluiting is donderdag om 18.00 uur onze tijd ingegaan en geldt voor onbepaalde tijd. Premier Don Martina van de Antillen bekrachtigd.

Aanleiding tot het sluiten van het luchtruim is het mislukken van ambtelijk overleg, dat op 26 augustus in Paramaribo heeft plaatsgehad. De luchtvaartmaatschappij van de Antillen is ontstemd over verscheidene maatregelen van de SLM, die ze als discriminerend De van het luchtvaarconflict is dat Suriname de SLM heeft verboden passagiers te vervoeren van Paramaribo naar Miami, met een tussenlanding op Curaçao. De Antilliaanse regering is van mening dat dit verbod in strijd is met de bestaande internationale bepalingen.

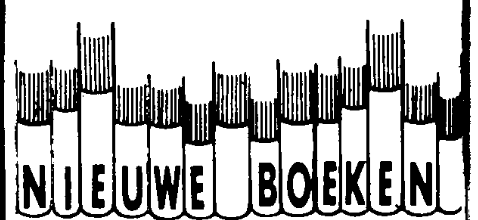
Drie opvoeringen „Blauwbaardvis"

HEERLEN – Het theaterstuk „De Blauwbaardvis" geschreven en gespeeld door Carolien Panakker uit Heerlen is komende tijd op twee plaatsen te zien. Op zondag 19 september staat een uitvoering in de zaal van kasteel Hoensbroek op het programma (aanvang 15.00 uur) en op donderdag 28 oktober en vrijdag 29 oktober in het theatercafé in de Maastrichtse Stadsschouwburg.

Die laatste voorstellingen beginnen telkens om 23.00 uur, de entree is gratis. Het stuk handelt over een jonge vrouw die zich in een fantasiewereld terugtrekt op zoek naar een betrokkenheid in haar leven. Een ingebeelde zwangerschap resulteert tenslotte in een ineenstorting van dat fantasiewereldje. Hieruit ontstaat een nieuw gevoel voor de realiteit en besef omtrent eigen identiek.

RL opent academisch jaar '82/'83

HEERLEN – Maandag 6 september opent de Rijksuniversiteit Limburg het Academisch jaar '82-'83. Tijdens de plechtigheid, die om 16.00 uur in de Aula begint, start tevens de studierichting Nederlands Recht. In verband daarmee houdt mr. T. Koopmans, rechter bij het Europees Hof van Justitie te Luxemburg, een voordracht onder de titel: „Gelijke en ongelijke gevallen". Ook de voorzitters van de Universiteitsraad, de Commissie Nederlands Recht en het College van Bestuur zullen het woord voeren.



People Matter

Mr. Theo van Boven, van 1977 tot 1982 directeur van de mensenrechten-divisie van de Verenigde Naties, heeft gedurende zijn vijfjarige taakvervulling bepaald geen blad voor de mond genomen. Dat heeft hem dan ook zijn baan gekost. Hans Thoolen heeft nu een aantal uitspraken en voordrachten van mr. Van Boven verzameld en onder de titel „People Matter" uitgegeven bij Meulenhoff te Amsterdam. De Engelse taal, waarin ze werden uitgesproken of geschreven is gehandhaafd behalve in het voorwoord, een lovende toespraak bij gelegenheid van zijn afscheid door mr. Alioune Sène, die in het Frans werd uitgesproken. Het boek is een goede weergave van de heldere, moedige visie van mr. Theo van Boven over de mensenrechten en vooral de veelvuldige schendingen ervan. Prijs ƒ 34,50.

In de ban van de tegenstander

Van het in 1959 bij De Tijdstroom uitgegeven boek „In de ban van de tegenstander", verscheen bij De Haan te Haarlem een nieuwe uitgave, waarin blijkens het voorwoord van de auteur niets is veranderd. In deze ego-roman beschrijft Hans Keilson, een in de jaren dertig uit Duitsland naar Nederland gevluchte joodse psychiater, zijn identificatie van achtervolgde met de achtervolger, van een Duitse jood, die onlosmakelijk met zijn vijand Hitler is verbonden. Prijs ƒ 24,50.

Afstudeerproject

MAASTRICHT – Frans Engels en Joop Gerards zullen vandaag hun studie aan de Akademie voor Bouwkunst te Maastricht afsluiten met de presentatie van hun afstudeerproject: Genk. Dit project is opgedeeld in drie fasen: de programmafase, waarin een beeld van de opbouw van de gemeente Genk wordt gevormd, de stedebouwkundige fase, waarin de invloeden en problematieken van de centrumzone zijn geïnventariseerd en de architectonische fase, waarin de studenten een nieuw te vormen Europaplein hebben uitgewerkt. Er zijn plannen voor woningen, een hotel en een theater met museum.

De openbare presentatie van dit afstudeerproject is om 15.00 uur in de aula van de akademie. De examenkommissie staat onder voorzitterschap van J. Stassen. Rijksgecommitteerde is prof. Jo Crépain.

Afscheid

Ter gelegenheid van het afscheid van S.G. Engelsman als voorzitter van het Joods Nationaal Fonds voor Nederland hebben het JNF en de Nederlandse Zionistenbond bij Polak en Van Gennep Uitgeversnaatschappij een heruitgave laten verschijnen van de brochure „Zelfemancipatie", die ruim honderd jaar geleden werd geschreven door de in Odessa wonende Joodse arts Leon Pinsker (1821-1894). In deze brochure schildert Pinsker haarzuiver het Joodse probleem van toen en ook nu nog. Hij had ontdekt, dat het de joden nooit zou gelukken te assimileren met de bewoners van de landen waar zij woonden.

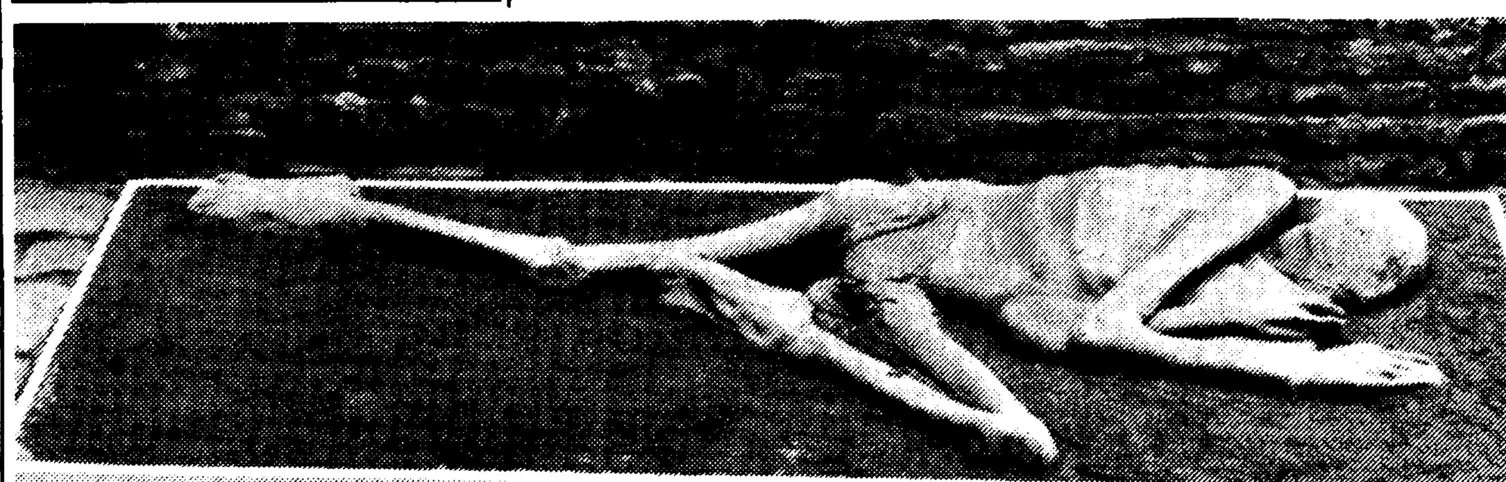
Daarom zag hij de oplossing alleen in de stichting van een joods nationaal tehuis, een joodse staat. Hiermee werd hij zionist avant la lettre. „Zelfemancipatie" is een der eerste zionistische geschriften, die uiteindelijk mede hebben geleid tot de stichting van de staat Israël. Het ligt in de bedoeling de herdruk gratis aan alle Nederlands-joodse kinderen uit te reiken.

C.L.

Spreukenkalender

Steeds meer ontwerpers, tekenaars, fotografen en uitgevers streven ernaar om een zo origineel mogelijke kalender uit te brengen. Bovendien lijkt het er bijna op, dat ook zij net als de wijnmakers bij de Beaujolais primeur, het eerst hun product op de markt willen brengen. De primeur van dit jaar is voor Drukkerij Twentsche Courant uit Hengelo, die al in juli haar kalender van 1983 heeft uitgegeven. Al enige jaren geeft deze drukkerij een Spreukenkalender uit. Nu is er een **Limburgse Spreukenkalender** aan de reeks toegevoegd. Op ieder blaadje van deze scheurkalender staan twee dagen, waarop een Limburgse spreuk betrekking heeft. De spreuken zijn verzameld door de publicist G. Gommans uit Blerick. Enkele voorbeelden: „Idder meint det zienen uul eine valk is", „Eemes de moel toe doon", „Jonk vleisj is gauw gaar" en „Zegde daste nao Kaevelaer gijs en dan Aochener Printe metnumme". Op de achterzijde van de blaadjes staan korte anecdoten, bijzonderheden over Limburg, Limburgse recepten en vraag- en antwoordspelletjes. De Limburgse Spreukenkalender kost ƒ 18,– en is in de boekhandel en bij de VVV-kantoren verkrijgbaar.

T.P.



● *De lijdende mens, geinspireerd op het thema van de Christusfiguur*

Limburgs Dagblad

sport sport

Zaterdag 4 september 1982 ● Pagina 15

GOODWOOD – „Als ik de journalisten moet geloven, gaat het er zondag alleen nog om wie tweede en derde wordt. De nieuwe wereldkampioen op de weg zou ik zijn. Van mij mag het, maar ik veronderstel dat in het peloton een andere mening heerst. Laten we daarom vooral niet te voorbarig zijn. Er zal eerst bijna 300 kilometer gereden moeten worden". Aan het woord Jan Raas, topfavoriet voor velen in de strijd om de regenboogtrui. Morgen, zondag, wordt die strijd in het plaatsje Goodwood, ten zuiden van Londen, uitgevochten. Een merkwaardig gevecht eigenlijk. Anders dan anders, want uitgerekend in deze belangrijkste slag van het jaar, staan niet de merkenploegen in de loopgraven. Boven alles uit wapperen, figuurlijk gesproken, de vlaggen van de diverse landen.



● *Valkenburg 1979: wereldkampioen Jan Raas geflankeerd door Dietrich Thurau (2e) en Jean-René Bernaudeau (3e). „Toen zei iedereen al voor de wedstrijd dat ik zou winnen".* Foto: Frits WIDDERSHOVEN

„Systeem van landenteams zou afgeschaft moeten worden"

Jan Raas: 'Ik voel me nog sterker dan in Valkenburg'

„Een vreemde zaak, inderdaad", aldus Jan Raas. „Het zou beter zijn als het systeem van landenteams werd afgeschaft. De beroepswielersport is een aangelegenheid van de merken. Zij houden de ploegen op de been. Zonder inbreng van de sponsors kun je het wel vergeten. De realiteit is niettemin dat we hier als nationale ploeg zijn gekomen. Dat weet je en daar zal naar gehandeld moeten worden. We hebben er allemaal belang bij als een Nederlander wereldkampioen wordt".

Belangen, jawel, ze zijn groot. Dat geldt voor de renners en dat is van toepassing op de sponsors. Een mondiale titel is goud waard. De wedstrijd wordt zodoende een scala van pure topsport en bikkelharde business. Bindende afspraken in de ploeg worden gemaakt en op straffe van schorsing of boete bekrachtigd.

Dwars door de landenteams loopt niettemin de draad van het merkenteam, dat voor deze ene dag is opgedeeld in een aantal nationaliteiten. Een puzzel, een schaakspel, een loterij? „Ten dele", zegt Jan Raas over dit netwerk in het peloton. „Voorop staat gewoon dat je goed moet rijden. Vergeet het anders maar. De buitenwereld denkt



soms dat er niet eens meer gefietst hoeft te worden. Toevallig gaat het daar juist om".

Bijna driehonderd kilometer met een peloton van ruim honderd, door de selectieprocedure overeind gebleven renners. De grote wielernaties voorop. Nederland met een team waarin de ploeg van Peter Post (uiteraard) het sterkst vertegenwoordigd is, maar waarin ook Zoetemelk, Kuiper, Winnen, De Rooy en Adrie van Houwelingen zijn opgenomen.

Kritiek

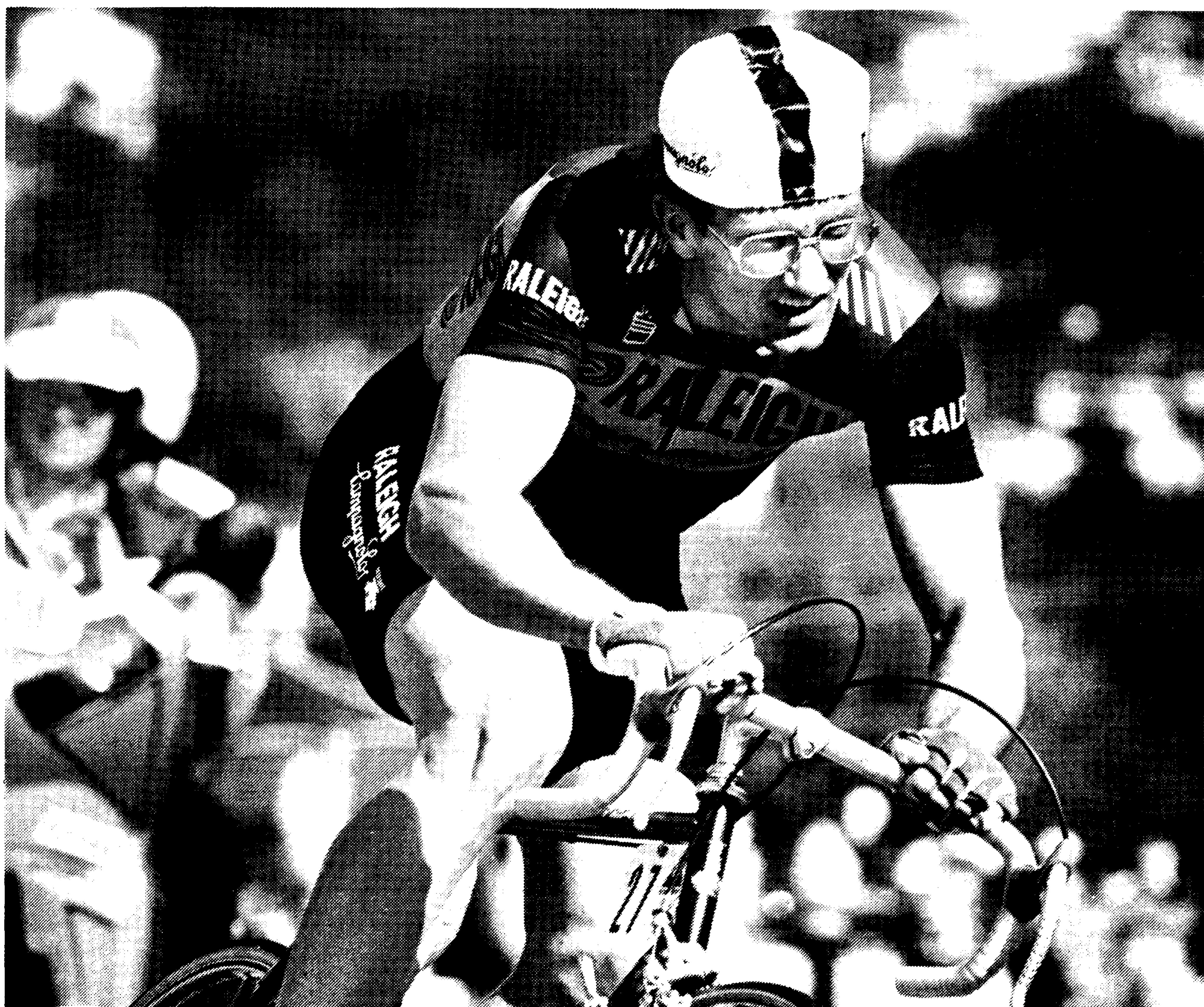
„Ik heb", aldus Jan Raas, „geen stem in het kapittel gehad toen de ploeg werd samengesteld. Als het aan mij had gelegen zouden ook Cees Priem en Aad van den Hoek zijn meegegaan. Waarom? Omdat ik ze er graag bij had. De KNWU heeft anders beslist. Dat is het goed recht van de bond. Ik leg me daar bij neer. Ongeacht hoe de samenstelling van het twaalftal geweest zou zijn, was er kritiek gekomen. Je hebt dat altijd en beslist niet alleen in de wielersport".

„Een voetbalelftal samenstellen levert ook altijd problemen op. De basis van een ploeg staat vrijwel vast. Het gaat net om die ene of die andere plaats. Zo is het bij ons ook. Eigenlijk had Adrie van der Poel gekozen moeten worden, maar wie zou er dan afvallen? Ik weet het niet. Stel dat ik Priem of Van den Hoek nog aan mijn zijde had gekregen. Dan was het voor de keuzeheren nóg moeilijker geweest. Ik ga er van uit dat je het moet doen met degenen die van de partij zijn. Niet met hen die thuisbleven. Lijkt me een logische zaak".

Gerard Peters, de vroegere koppelgenoot van Gerrit Schulte, heeft in Goodwood de rol van chef d'equipe. Of hij werkelijk het commando voert? Iedereen die méér van het cyclisme afweet dan de gemiddelde toeschouwer voor wie het jaarlijks criterium in stad of streek een avondje stappen betekent, is op de hoogte van het feit dat Peters een chauffeur in de ploegleidersauto heeft die luistert naar de naam Peter Post. „Toevallig" dezelfde Post die reeds jaren 's lands, beter gezegd: 's werelds sterkste wielercollectief leidt. Allicht dat de ploegleider van Raleigh present is in de onmiddellijke nabijheid van het peloton. Het zou schijnheiligheid in het kwadraat zijn indien Peter Post niet een groot deel van de regie voor zijn rekening nam.

Onverbiddelijk

Jan Raas vindt het niet eens de moeite waard om daarover te praten. Trouwens, een vedette zoals hij weet beter dan wie ook wat er te plekke te gebeuren staat. Duizend en één dingen maken de gang van zaken in het peloton tot een intrigerend geheel. Alleen toppers en hun naaste medewerkers hebben dit onder de knie. Zowel in de meute zélf als in spoor daarachter. De wielersport voor beroepsrenners is een vak. Punt uit. Beunhazen gaan niet lang mee. De selectie is onverbiddelijk. Uitgangspunten blijven de natuurlijke klasse, het karakter, de liefde voor het metier, de sluwheid, het doorzettingsvermogen en de kunst van het afzien, met welk woord de renners bedoelen dat je ook na het overschrijden van de pijngrens de pedalen moet laten spreken.



● *„In Goodwood hoeft het niet mijn laatste kans op de titel te betekenen".* Foto: DRIES LINSSEN

„Ik voel me", aldus Jan Raas, „in prima vorm". „Minder gespannen dan in 1979 toen ik op de Cauberg wereldkampioen werd. Wél zeker zo sterk als destijds. Drie jaar geleden zei iedereen reeds dagen vóór de wedstrijd dat ik zou winnen. Het favoriet-zijn legde een geweldige psychische druk op mij. Daar heb ik nu beduidend minder last van".

„Iedereen heeft belang bij Nederlands succes"

En lachend voegt hij hieraan toe: „Ik ben weer een paar jaartjes ouder. Dan is de ervaring automatisch groter. Ik heb gewoon leren leven met het feit dat men mij voor sommige koersen afschildert als de man die geklopt moet worden om hem van de overwinning af te houden. Lukt het me niet om de verwachtingen waar te maken, dan heb ik gefaald. Zo wil een groot deel van de media dat nu eenmaal. Als ik naderhand toch weer een grote koers win, schrijft iedereen je met hetzelfde gemak de hemel in. Het zal wel zo moeten. Iemand die Jan Raas kent, weet dat hij daar niet eens meer wakker van ligt".

Toen Jan Raas drie jaar geleden in een onvergetelijke slotfase het wereldkampioenschap veroverde, had hij reeds de eretitel koning der klassiekers. Dat predikaat heeft de Zeeuw – die over een paar maanden zijn dertigste verjaardag viert – nog steeds. Overwinningen tijdens de voorbije maanden in Parijs-Roubaix en (voor de vijfde keer) Amstel Gold Race, hebben zijn marktwaarde op niveau gehouden, zo niet verbeterd.

Gebergte

Dat hij in het gebergte meestal vroegtijdig uit de Tour de France stapt, doet hieraan niets af. Trouwens, voordat het zover is heeft Jan Raas meestal één of meerdere etappes gewonnen. Dit jaar was het zelfs de rit die een van de belangrijkste was, namelijk de krachtmeting in de Hel van het Noorden. Opnieuw wereldkampioen worden betekent uiteraard een inkomensstijging, die heel anders is dan de periodieke loonsverhoging van Jan Modaal. Allicht dat de winnaar 30.000 gulden aan zijn ploegmakkers betaalt voor bewezen diensten. Bovendien is de trui een hoogtepunt in iedere carrière.

„Het hoeft niet mijn laatste kans op de titel te betekenen", verduidelijkt Jan Raas. „Toch zal het bijvoorbeeld volgend jaar in Zwitserland al weer een stuk moeilijker zijn. Het parcours schijnt allesbehalve vlak. En wéér een jaar later ben ik ook weer een jaartje ouder. Weliswaar niet om dan reeds er uit te stappen, maar je moet reëel blijven. Voorlopig interesseert me uiteraard niet wat er straks gaat gebeuren. Het gaat vooralsnog om het kampioenschap in Goodwood. Het is, zo luidt de vluchtige informatie en kennismaking, nogal winderig. Niet helemaal, want dan zou men niet van Goodwood mogen spreken".

Met deze laatste opmerking bedoelt Jan Raas een letterlijke vertaling van de plaatsnaam. Dat er niet geklommen hoeft te worden zoals twee jaar geleden in Sallanches, is natuurlijk mooi meegenomen. „Voor de rest", aldus Raas, „maken de renners uit hoe zwaar het echt is. Sallanches was een uitzondering. En vorig jaar in Praag was met name voor mij niet te vergelijken met nu. Ik had in 1981 lange tijd met een knieblessure gesukkeld. De Tour de France moest ik van het programma schrappen. Naderhand kon ik weer aan de slag, maar het WK in Tsjechoslowakije kwam voor mijn toch nog minstens twee weken te vroeg".

Mirakel

Het WK in Praag is de geschiedenis in gegaan als het mirakel van Freddy Maertens. De Belg bekroonde er zijn wederopstanding en vloerde enkele tientallen medestrijders, inclusief Saronni en Hinault, in de sprint. Vervolgens werd Maertens op andere wijze een mysterie. Hij kwam sedert het behalen van zijn tweede wereldtitel bijna uitsluitend en alleen in het nieuws als het ging om valpartijen of vroegtijdig vertrek uit een of andere koers. Soms was hij zelfs voor zijn ploegleider en naaste omgeving onvindbaar.

„De wonderen zijn de wereld nog niet uit", vertelt Jan Raas, als de naam Maertens valt. „Indien hij opnieuws kampioen wordt, kunnen we beter stoppen met de voorbereiding zoals wij die gewend zijn. Ik denk dat het verder weer zal draaien om hetzelfde kringetje favorieten zoals dat meestal het geval is. Denk maar eens aan de Italianen met Saronni, Moser en Baronchelli. Uiteraard vergeet ik Hinault niet. De Belgen zijn er, de Scandinaviërs. Voorts mannen als Phil Anderson, de Ier Kelly en wat dacht je van de Zwitser Urs Freuler. Hij rijdt goed. Kom me nou niet aan met de opmerking dat hij alleen iets kan als het parcours zo vlak is als een biljartlaken. Freuler komt ook uit de voeten als het terrein geaccidenteerd is. Wij hebben hier op het laatste in iedere ronde een helling. Geloof maar niet dat Freuler daar door de knieën gaat".

Dat Jan Raas slechts zijn vroegtijdig afscheid van de Tour de France aan slechtse één etappekoers heeft meegedaan (de Ronde van Nederland waarin hij zijn vorm onderstreepte met de tweede plaats in de eindstand) vindt hij geen ramp. „Er is nog even sprake van geweest dat ik de Ronde van Duitsland zou rijden", vertelt hij. „Omdat er reeds diverse contracten waren getekend voor criteria in diezelfde periode is het allemaal niet doorgegaan".

Training

„Geen nood. Mijn voorbereiding heeft hierdoor niets geleden. Ik heb de laatste weken bewust een enkel criterium laten schieten. Trouwens, vooral de laatste tijd is ondanks rijden van kleinere wedstrijden, de training niet achterop geraakt. Meestal had ik drie uur op de fiets gezeten voor dat ik naar een criterium ging. De afgelopen week heb ik regelmatig achter de brommer gezeten en nog deelgenomen aan een wedstrijd in België".

„Dat we laat naar Engeland zijn afgereisd is een bijkomstigheid", meent Raas. „Ik vind het zelfs betere om laat te vertrekken. Wat moet je anders doen als je vroeg op de plaats van bestemming bent. Thuis voel je je nog het beste op je gemak. Voetballers gaan soms supervroeg ergens heen. Soms méér dan een week vóór de wedstrijd. Toch is het terrein overal even groot en het gras in alle landen groen. Renners krijgen iedere koers een ander parcours voorgeschoteld. Je moet de pedalen rond krijgen. Altijd en overal. Veel mensen denken dat het daarna alleen nog maar een kwestie van praten en regelen is. Kom nou. Iedereen wil wereldkampioen worden. En als je niet héél goed bent, zit je er niet meer bij wanneer de koers beslist wordt".

Fortuna Sittard fit aan de start tegen Sparta

Bankzitter Van Well: „Mijn tijd komt nog"



● Theo van Well: „Ik heb eigenlijk pech dat Ralf Augustin naar Fortuna is gekomen." Foto: PETER ROOZEN

door jo gerards

EYGELSHOVEN – Theo van Well, vorig jaar vaste prik in het elftal van Frans Körver, heeft nog geen minuut eredivisievoetbal gespeeld. Het loopwonder van Fortuna Sittard heeft in het verleden en tijdens de oefencampagne laten zien dat hij op verschillende plaatsen in te zetten is; nu zit hij echter op de bank en popelt om aan het spel deel te nemen. „Mijn tijd komt nog. Als ik de kans krijg, zal het voor anderen moeilijk worden me er weer uit te spelen," zegt Theo van Well.

Na de wedstrijd om de Limburg-cup tegen FC VVV, door Fortuna op overtuigende wijze gewonnen, leek de plaats van Van Well een zekere zaak. De Eygelshovenaar, die via Laura en hoofdklasser Voerendaal naar Sittard kwam, speelde toen een klasse partij. Door zijn pas-klare voorzetten konden drie doelpunten gescoord worden, terwijl hij zelf aan de productie deelnam.

„Ik heb eigenlijk pech dat Ralf Augustin naar Fortuna is gekomen. Nu wordt er door drie spelers gevochten voor één plaats. De trainer moet natuurlijk zorgen voor evenwicht in de ploeg, verdedigend zowel aanvallend. Hij kan niet drie dezelfde spelers aan één kant zetten. Tot nu toe hebben Augustin en Zuidersma telkens kunnen spelen. Ik wacht af."

Wapen

Het sterke wapen van Fortuna in de eerste divisie was het opkomen van verschillende spelers. Zo scoorde Wim Koevermans over links en Theo van Well zorgde voor de verwarring aan de andere kant. In de eredivisie worden de aanvallende acties duidelijk minder omdat eerst moet worden voorkomen dat er doelpunten vallen.

„Ik denk dat mijn kans komt als de trainer bij uitwedstrijden een andere snellere voorhoede formeert. Dan zal er via een snelle counter gezocht moeten worden naar doelpunten."

Daarbij komt dat we bij Fortuna met zeventien spelers zijn, terwijl er maar zestien mee mogen. Dus moet iemand op de tribune. Tot nu toe was dat Mario Eleveld, maar ook die komt aan de bak. We hebben nu eenmaal alle spelers nodig in de eredivisie."

Rohoff verrast in WK military

LUHMÜHLEN – Lucinda Prior-Palmer kwam na de dressuurproef om het WK military van Anchela Rohoff spontaan naar de 27-jarige Nederlandse amazone toe. „Het ging super", zei de oud-Europees kampioene military uit Groot-Brittanië enthousiast. Een leuk compliment voor de 27-jarige Nederlandse amazone, die de dressuur afsloot met een tiende plaats.

Prior-Palmar en Rohoff kennen elkaar. Resolution Bay, met wie Anchela Rohoff als voorlaatste van de 77 deelnemers van start ging, was ooit in het bezit van de Britse.

Nadat zij de twintig voorgeschreven oefeningen van de proef had voltooid en de uit twee generaals en een kolonel (allen b.d.) had gegroet, brak een bevrijdende lach door op het van inspanning getekende gezicht van de amazone uit Boekelo. Nauwelijks was ze afgestegen of ze moest talrijke gelukwensen van de samengedromde Nederlandse kolonie in ontvangst nemen. „De vele trainingsuren zijn niet voor niets geweest", sprak dressuurcoach Henk van Bergen opgelucht.

De cijfers van de jury, die in twee dagen 77 keer dezelfde proef van ruim zes minuten moest beoordelen, liepen nogal uiteen. De Amerikaan Burton plaatste de Nederlandse hoger dan de Britse Rachel Bayliss, die na de dressuur de leiding heeft. De Fransman Buret greep echter weer eens naar de lage cijfers, zoals hij dikwijls deed als er geen landgenoot in het geding was, waardoor Anchela Rohoff uiteindelijk op 45,8 minuspunt uitkwam.

Ook Simon de Jonge deed het met de schimmel Miracle niet slecht. Hij staat op de 21e plaats met 50,4 minuspunt. Wouter-Jan van der Schans kwam door de beperkte dressuurcapaciteiten van Harrock, Hill niet verder dan de 61e positie. In het landenklassement gaat Nederland als zesde de cross in. West-Duitsland leidt.

Individueel: 1. Rachel Bayliss (Gbr.) Mystic Minstrel 35,8, 2. Kim Walnes (Vest.) The Grey Goose 39,4, 3. Martin Plewa (Wdl.) Little Lion 40,0, 10. **Anchela Rohoff** Resolution Bay 45,8, 21. **Simon de Jonge** Miracle 50,4, 61. **Wout-Jan van der Schans** Harrock Hill 64,0.

Programma betaald voetbal

EREDIVISIE

Vandaag 19.30 uur
AZ'67-Roda JC
Helmond Sport-PSV
Fortuna S.-Sparta
Go Ahead Eagels-Excelsior
Morgen 14.30 uur
Willem II-PEC Zwolle
FC Utrecht-FC Twente
Feyenoord-NEC
Ajax-NAC
FC Groningen-Haarlem

EERSTE DIVISIE

Vandaag 19.30 uur
Telstar-Volendam
Vitesse-Heerenveen
Eindhoven-FC Den Haag
FC Den Bosch-DS'79
SC Cambuur-MVV
De Graafschap-SC Amersfoort
Morgen 14.30 uur
SVV-FC VVV
SC Heracles-FC Wageningen

BUNDESLIGA

Vandaag 15.30 uur
FC Köln-Schalke 04
Stuttgart-Bremen
M'gladbach-Düsseldorf
HSV-Karlsruhe
Bay. München-Leverkusen
Bochum-Bielefeld
Frankfurt-Braunschweig
Kaiserslautern-Dortmund
Hertha BSC-Nürnberg

BELGIË

Vandaag 20.00 uur
Beveren-FC Luik
Beerschoot-Lokeren
Anderlecht-Winterslag
Seraing-Lierse (19.30 uur)
Waterschei-RWDM (19.30 uur)
AA Gent-Antwerp
Morgen 15.00 uur
Tongeren-Standaard
CL. Brugge-Waregem
Kortrijk-SV Brugge (19.00 uur).

AZ'67-Roda JC

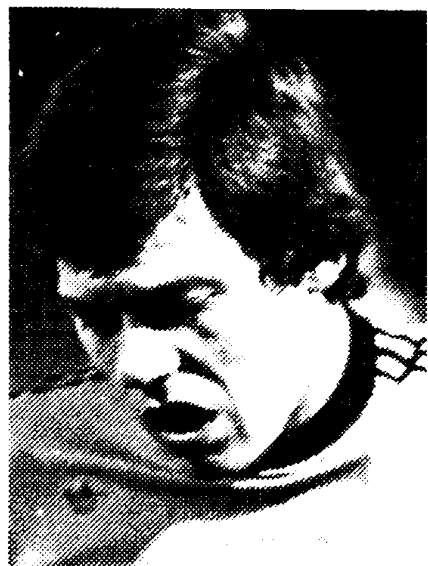
Vandaag 19.30 uur
Scheidsrechter: Keizer
AZ'67: Nog geblesseerd: Jan Gaasbeek, Franz Oberachter, Peter Arntz, Jos Jonker en Hugo Hovenkamp.
Roda JC (selectie): Smits, Van de Ven, Degens, Hanssen, Klein, Calderwood, Cremer, Hofman, Eriksen, Raeven, Rob Ehlen, Dacier en Lenferink. Nog dubieus: Leo Ehlen en Eus Marijnissen.

Fortuna-Sparta

Vandaag 19.30 uur
Scheidsrechter: Draaisma
Fortuna: Hanssen, Maessen, Schrijnemakers, Bux, Dekker, Van de Berg, Suvrijn, Koevermans, Zuidersma, Smeets en Ruys. Wisselspelers: Mitrovic, Van Well, Pfennings, Quaden en Augustin.
Sparta: selectie compleet.

Cambuur-MVV

Vandaag 19.30 uur
Scheisrechter: Severeyn
MVV: Baetsen, Spa, Van Marwijk, Maas, Delahaye, Barry Penders, Roosen, Van Staveren, Quaden, Paul Penders, Van Bommel, Turner, Adam, Jansen, Jack Linders. Dijkstra en Hans Linders zijn geblesseerd.
Cambuur: selectie compleet.



● MVV'er Dijkstra is geblesseerd.

SVV-FC VVV

Scheidsrechter: Oetelmans
SVV: selectie compleet
FC VVV: Rooys, Nunemete, Mostert, Levels, Bours, Riether, Bothmer, Van Rosmalen, Ressel, Taihuttu en Janssen. Geblesseerd: Nijssen, Verlijsdonk, Van den Bergh en Hans Coort.

Oefenvoetbal

VANDAAG
Almania-Heer (18.30 uur)

MORGEN
Almania-Veritas/2 (17.00 uur)

Première Heerlen in KNVB-bekertoernooi

HEERLEN/TILBURG – Voor het eerst doet Heerlen (Limburgs bekerkampioen) zondag haar intrede in het KNVB-bekertoernooi, waaraan ook de betaalde clubs deelnemen. Om 14.30 uur moet de formatie van trainer Wim Vrösch aantreden tegen hoofdklasse WKE, het woonwagenkamp Emmen, dat onder andere ex-Go Ahead Eaglesspeler Willem Zwikker en ex-PEC'er Willem Walstra binnen haar gelederen heeft.

Eerste klasser Heerlen zal overigens niet kunnen beschikken over John Bodelier en Bert Hameleers die beiden met vakantie zijn. Daarnaast is het meespelen van Math Coolen dubieus. Hij is licht geblesseerd. De tweede Limburgse vertegenwoordiger, Caesar (periodekampioen) staat voor de moeilijke taak Longa in eigen huis te verslaan. Coach Van Wijlick: „Het zal wel weer een ouderwetse open pot worden. We willen in elk geval winnen". De Beekse selectie is nagenoeg compleet. Alleen achter de geblesseerde Eddy Smeets staat nog een vraagteken.

Afgelopen seizoen won Caesar overigens het competitietreffen in Tilburg met 2–3.

Van Houten VCH oefent

HEERLEN – Het volleybalteam (heren) van Van Houten VCH speelt vandaag vanaf 13 uur een oefendriekamp in de sporthal Kaldeborn van Heerlen. Tegenstanders zijn Geevers/P en P (Schaesberg) en De Lampenier uit Geldrop.

Volle winst voor Alemannia

AKEN – Na het teleurstellende gelijkspel van Alemannia tegen MSV Duisburg (thuis, 0–0) eerder deze week, haalde de Akense formatie gisteravond in de uitwedstrijd tegen Vfl Osnabrück de volle winst binnen via een 2–1-overwinning.



● Remco Boere, over twee weken misschien inzetbaar. Foto: 3-POOT/WIM FRIJNS

Klimmenaar bedwingt Yerupaja

PERU – Na een barre tocht is de Klimmense bergklimmer Edward Bekker erin geslaagd om, vergezeld van een tweetal Duitsers, de 6600 meter hoge Yerupaja in Peru te bedwingen.

De op één na hoogste berg in Peru werd via de zuidkant bedwongen. Het grote struikelblok vormde de 1000 meter hoge en 60° steile ijswand. Een derde Duitse klimmer moest onderweg afhaken wegens een kaakontsteking, maar is via een operatie en met antibiotica weer op de been geholpen. Daarnaast heeft Tonie Schlager lichte bevriezingen aan zijn tenen opgelopen. Het kwartet bereidt zich momenteel voor op de beklimming van de hoogste top, die van de Huascaren, op een hoogte van 6768 meter.

Korfbalcompetitie zondag van start

Mariarade wil niet degraderen

Van onze medewerker

HOENSBROEK – Morgen gaat de korfbalcompetitie weer van start. Limburg is in de eerste klasse vertegenwoordigd door Mariarade, de kersverse kampioen van de tweede klasse. Erg optimistisch is men in Hoensbroek echter niet, omdat immers al twee keer gebeurde dat de ploeg na promotie meteen weer degradeerde naar een lagere klasse.

Trainer Don Goossens; „Ik heb het al een paar keer meegemaakt dus van mij kan niet verwacht worden dat ik weer een uitspraak doe. Wij hebben keihard getraind en eindelijk wordt er ook eens een harde lijn gevolgd bij Mariarade, tot op heden was het vaak marchanderen, maar sedert Arie de Jong en ik samen de trainingen verzorgen gaat het beter. We zijn zeker niet de mindere van andere teams maar je zult ervoor moet knokken, anders kun je het wel vergeten.

Mariarade verkeert ook nu weer in een gezelschap van louter Brabanders uit de korfbalregio bij uitstek: Eindhoven. Favoriet is Geldrop dat uit de overgangsklasse degradeerde. De Hoensbroekse formatie speelt haar thuiswedstrijden op het terrein aan de Randweg, maar de eerste wedstrijd is uit tegen Organon.

WK honkbal 1986 in Nederland

SEOEL – De Koninklijke Baseball en Softbalbond heeft in Seoel het wereldkampioenschap honkbal 1986 toegewezen gekregen. Dat gebeurde tijdens het congres van de Wereld Honkbal Federatie (AINBA), dat voorafgaande aan het WK van dit jaar in de Zuidkoreaanse hoofdstad Seoel werd gehouden.

Tijdens het WK in Nederland zal in elk geval Haarlem een van de speelsteden zijn. Daar komt zonder meer een tweede en mogelijk een derde plaats bij.

De kosten van de wereldtitelstrijd in Nederland worden voorlopig op een bedrag tussen de 1,2 en 1,4 miljoen gulden geraamd.

Remco Boere nog steeds in lappenmand

De Visser: „Borst nat maken tegen AZ"

Van onze medewerker
FRANS DREISSEN

KERKRADE – Het profdebuut is voor Remco Boere bepaald ongelukkig verlopen. Ruim drie weken voor het eerste competitieduel blesseerde de 20-jarige centrumspits zich tijdens de sprintoefeningen op de training. De doktoren constateerden dat er een stuk bot was afgebroken van het middenvoetsbeentje en dat betekende dat hij voorlopig uit de roulatie zou zijn. Afgelopen maandag hervatte Remco weer de looptraining en dagelijks trekt hij nu rondjes langs het veld.

„Misschien dat ik over twee weken weer inzetbaar ben, maar ik zie het somber in", luidt het commentaar van de teleurgestelde Rotterdammer. „Vandaag (eergisteren, red.) ging het in elk geval weer stukken beter dan daags tevoren. Het is jammer dat ik de competitiestart heb moeten missen, maar daar is niets aan te doen".

Boeres positie in de spits werd door die blessure ingenomen door Roger Raeven, die op dit moment alles aangrijpt om zich waar te maken. Door Raevens goede optreden is Boere (voorlopig) naar het tweede plan verschoven. „Ik zal nu rustig moeten wachten tot er een plaats in de aanval vrijkomt. Dan pas kan ook ik mijn kwaliteiten laten zien". Het talent van Boere is overigens niet alleen bij de scouts van Roda JC bekend. Bondscoach Ger Blok ziet voor hem een plaats weggelegd in het Olympisch team. Middels een zogenaamd „koelkastcontract" zou de Roda JC-er in actie mogen komen tijdens de Olympics in Los Angeles. Boere en Roda trekken daar echter niet zo aan.

Praten

„Vorige week vrijdag is er iemand komen praten. Hij heeft tevens een contract achtergelaten. Dit heb ik echter niet getekend omdat ik me met diverse punten niet kon verenigen. Een van de condities is dat ik elke dinsdag in Zeist moet trainen. Daarnaast zou ik er ook financieel fors op achteruit gaan. Maandag komt Ger Blok weliswaar nog praten, doch de kans is zeer gering dat ik in het Olympisch team zal spelen".

Over de krachtmeting met AZ, vandaag, in Alkmaar, is Remco optimistisch: „AZ is erop gebrand om voor eigen publiek te winnen. Ik denk echter dat we niet bang hoeven te wezen. Eén puntje pakken we wel". Trianer Piet de Visser blijft met beide benen op de grond staan. „Het wordt een moeilijke partij. We kunnen de borst nat maken. AZ heeft een jeugdige ploeg, die ander voetbal speelt. Mijn team moet zorgen dat het zichzelf blijft. Iedereen zal moeten knokken, zo kunnen we het de Alkmaarders in elk geval moeilijk maken. De jongens moeten zich ook niet te beroerd voelen om andermans werk op te knappen".

Roda JC zal tegen AZ'67 nog geen beroep kunnen doen op Martin van Geel (nog geschorst) en Remco Boere (geblesseerd). Daarnaast staan er nog vraagtekens achter Leo Ehlen en Eus Marijnissen, die beiden tobben met een lichte blessure.

Hockeybond negeert wens speelsters

AMSTERDAM – Het bestuur van de Nederlandse hockeybond (KNHB) handhaaft het ontslag van Nel van Kollenburg als manager van het nationale damesteam. De speelsters hadden het bestuur in een gesprek dringend verzocht die maatregel ongedaan te maken. Op bestuurlijke gronden ging het bondsbestuur niet op het verzoek in.

Borg in Grand-Prix-circuit 1983

MONTREAL/NEW YORK – Björn Borg heeft laten weten dat hij van plan is volgend jaar deel te nemen aan de tennistoernooien van het Grand Prix-circuit, de officiële toernooienreeks van de ATP. De voormalige wereldkampioen zal zich in dat geval onderwerpen aan de regel van de ATP dat een speler ten minste tien toernooien in een seizoen moet afwerken.

Gebeurt dat niet, dan moet de speler moest kwestie zich via de kwalificatietoernooien plaatsen voor een evenement. Het afgelopen seizoen moet Borg, die op dat moment nummer twee van de wereldranglijst was en slechts aan zeven evenementen wenste deel te nemen, zich net als ieder ander kwalificeren voor dergelijke toernooien. De voormalige Wimbledon-kampioen is overigens voorlopig een van de weinige topspelers die van plan is te tekenen. John McEnroe, Jimmy Connors, Quillermo Vilas, Ivan Lendl, Wotjek Fibak, Jose-Luis Clerc en Vitas Gerulaitis hebben hun jawoord nog niet gegeven. Zij hebben daartoe de mogelijkheid tot dinsdag 7 september.

Nederlandse renners verkenden WK-parcours

Van onze verslaggever

GOODWOOD – De scherpe kantjes die er eventueel nog waren bij de taakverdeling in de Nederlandse WK-ploeg, zijn volledig weggewerkt. In een laatste gesprek hebben onze landgenoten elkaar onvoorwaardelijke steun beloofd. Jan Raas (hij vooral), Gerrie Knetemann, Joop Zoetemelk en Kuiper zijn de troeven in het spel dat gespeeld wordt.

Het betekent niet dat bijvoorbeeld Theo de Rooy bijvoorbaat tot een helpersrol is aangewezen. Het koersverloop zal een en ander duidelijk maken. Chef d'équipe Gerard Peters had na aankomst nog het Oranjetwaalftal in Portsmouth, waar de ploeg na een chartervlucht vanaf Schiphol was neergestreken, niettemin twaalf verklaringen in zijn binnenzak. Die schriftelijke garanties om op straffe van boete het nationale wielerbelang en niet dat van de merken te dienen, werden getekend nadat de formatie enkele oefenronden op het strijdtoneel had afgelegd. De meningen van de Nederlandse profs over het gehalte van het parcours, dat pas vandaag hermetisch wordt afgesloten, varieerden van „niet lastig" tot „oppassen geblazen voor eventuele weersomstandigheden", waarbij men de helling in de laatste kilometer van het parcours beslist niet onderschatte. „Het is natuurlijk heel anders sprinten dan wanneer je op een vlakke weg zit", had de Italiaan Saronni deze week reeds gezegd. Zijn Nederlandse concurrenten dachten er precies eender over.



● *Henk Lubberding, Theo de Rooy, Joop Zoetemelk. Johan van der Velde, Jan Raas en Ad Wijnands (v.l.n.r.) in actie op het circuit in Goodwood.*

„Weersomstandigheden kunnen belangrijke rol spelen"

Bernard Hinault wil geen favorietenrol

door wiel verheesen

GOODWOOD – Bernard Hinault wil absoluut niet de rol van topfavoriet toebedeeld krijgen in het wereldkampioenschap dat morgen wordt verreden. De viervoudige winnaar van de Tour de France vindt het veel beter als men hem hooguit in het rijtje van kanshebbers zet. Meer niet.

Deze bescheiden, opstelling van Hinault, die normaliter geen voorstander is van verstoppertje spelen, heeft niets te maken met de controverse tussen hem en de Franse wielerbond als gevolg van de dopingcontrole in het criterium van Callac, kort na de Tour. Zoals bekend werd die controle naar het gebruik van verboden stimulantia, zowel door Hinault als de andere Franse profs geboycot. De rel had tot gevolg dat het ministerie van jeugd- en sportzaken stelling nam, ten nadele van Hinault. Diens verwijt dat men op het ministerie niets van topsport begrijpt, werd allerminst in dank afgenomen door een aantal personen dat zich bereid had getoond om geld in de WK-pot van de Franse ploeg te stoppen. Kortom, het heeft enkele weken in de Franse wielerwereld gespannen. Uiteindelijk is van een dreigement uit rennerskringen, om de wereldkampioenschappen links te laten liggen, niets in huis gekomen. Hinault en elf andere Franse profs staan morgen in Goodwood aan de start.

Achtergrond

Dat Bernard Hinault zich zoveel mogelijk op de achtergrond wil houden, als er gesproken wordt over degenen die in eerste instantie voor de regenboogtrui in aanmerking komen, dan is dat onder meer een gevolg van de moeilijkheidsfactor die aan het traject in Engeland wordt toegekend.

„Volgens mij kan iedereen in Goodwood wereldkampioen worden; zelfs een renner als de Belg Johnny de Nul, wiens overwinningen tot dusver uitsluitend in kermiskoersen tot stand zijn gekomen", zei Hinault reeds voordat hij zich woensdagavond in het trainingskamp van de Franse renners meldde. Na een eerste verkenning van het ruim 15 kilometer lange parcours, heeft hij zijn mening nauwelijks gewijzigd. „Het is niet erg lastig", aldus Hinault, „maar toch zou het velen nog wel eens kunnen opbreken als de weersomstandigheden tegenzitten. Regen en wind zijn factoren die meetellen. Ze tellen vooral mee vanwege de afstand (exact 275 kilometer, red.), die overbrugd moet worden."

Van regen was gisteren overigens geen sprake. Integendeel, de weersomstandigheden in het zuiden van Engeland zijn zonnig.

Dat de homogeniteit in de Franse ploeg geen honderd procent bij voorbaat is, staat intussen als een paal boven water. De opmerking van Hinault: „Je kent de onderlinge rivaliteit tussen de merkenteams in Frankrijk", zegt over dit alles voldoende. „Het zal", zo liet Hinault nog weten, „voornamelijk een kwestie van improviseren worden tijdens de wedstrijd. Het controleren van de koers vanaf het begin zie ik niet zitten."



● *Zoals het Limburgs Dagblad vorige week woensdag in een exclusief interview met Bernard Hinault als eerste meldde, start de Franse superstar morgen wel in de regenboogstrijd. Hinault verkende gisteren (zie foto) het parcours in Goodwood.*



● *Sjeng Hendrix mocht gisteravond op Schaesberg de bloemen in ontvangst nemen van het CDA-Tweede-Kamerlid drs. René van der Linden voor zijn overwinning met Unica.*

Maertens moest taxi nemen

Van onze verslaggever

GOODWOOD – Tijdens de uren dat de Nederlandse profs enkele trainingsronden op het parcours aflegden, kwam er in het hotel waar de Belgische ploeg logeert een telefoontje binnen van regerend wereldkampioen Freddy Maertens. De verloren zoon meldde dat hij zojuist per vliegtuig in Londen was aangekomen.

Hij verbond aan deze mededeling tevens de vraag of de ploegleiding een auto naar het vliegveld wilde laten rijden om hem, de titelverdediger, af te halen. Die vraag werd van een ander antwoord voorzien dat Freddy Maertens verwacht had. „Er is", zei chef d'équipe Fred de Bruyne, „afgesproken dat we donderdag naar Engeland zouden afreizen. Degene die om welke reden dan ook later wilde vertrekken, wist tevoren dat hij dit op eigen gelegenheid moest doen. Freddy Maertens is geen uitzondering. Als hij aan het wereldkampioenschap wil deelnemen, moet hij maar zien hoe hij in Goodwood komt."

Voor Freddy Maertens zat er toen niets anders op dan in een taxi te stappen. Het kostte hem 80 pond, zo'n 400 gulden.

Dubbele triomf van Wim Duivenvoorden

door george taylor

SCHAESBERG – Voor de derde achtereenvolgende maal eindigde het verwachte duel tussen de stallen van Wim Velis en Lei Reuten in een welgeslaagde inbraak van een derde gegadigde. Slaagden in de voorgaande weken Star of Goldstar en Parel Holland in die opzet, ditmaal was het trainer Wim Duivenvoorden die zelfs de eerste en tweede plaats voor zich zou opeisen. Lei Reuten mocht dan met Tirano R. geruime tijd aan de leiding gaan, gevolgd door o.a. Tyfoon Hazelaar, vanuit de laatste bocht ging Wim Duivenvoorden met Sebastiaan onweerstaanbaar naar de kop en zegevierde afgetekend. Op de finish af moest Tirano R. ook nog het hoofd buigen voor het tweede paard uit de Duivenvoorden-stal, Samba Judson, die fraai tweede werd. Achter Tirano R. kwam Tivoli Hazelaar als vierde binnen.

In de openingskoers had Sjeng Hendriks een uitstekende winnares in de dochter van Monty Buitenzorg en Karin, t.w. Unica, die Vadoec Hollandia van trainer Hennie Grift voorbleef. Noordhollandse trainer Hetteling pakte in de derde koers met Uros M. en Un Phantom de eerste en tweede prijs, maar daarna was het weer de beurt aan de Limburgse stallen. In de amateurkoers had trainer Wim Heersen een winnares in Vanessa J. (alweer een Monty Buitenzorg-dochter) die door Wim Porsius naar de bloemen werd gereden voor Tino Schuitgraaf met G. Jessen op de sulk. Harrie van Ooyen zorgde er op de sprint voor dat trainer Hennie Grift niet zonder zege bleef. Terwijl Ultra Laren als favoriet vlak voor de finish wegsprong pakte Tornado Voorne goed aan en won in een close-finish voor Vinci Fortuna en Urizona R. Steinder-trainer Theo Schoutrop leidde met Tarina T. van start tot finish en liet zich door de attaquerende Jan Wagenaar met Serga Hollandia verschalken.

Mevrouw Haenen uit Vaesrade had in de eerste ren een goede winnares aan Miss Joyce, die na twee tweede plaatsen nu de overwinning pakte na felle strijd met Capital City en Delilah van mevrouw Brasse, terwijl Our Jeremy van trainer Ives (stal Schaepkens van St. Fyt) vierde werd. In de tweede ren zegevierde Eric Bloem afgetekend met Trouble Maker. Op weg naar de finish werkte Terry Cain met Telegrams Again van trainer John Ives zich naar de tweede plaats voor Rocquencourt, gereden en getraind door Charly Guest. Blakey Ridge met jockey Jan Luyten werd vierde.

Meerval-Prijs
1. Unica (J. Hendrikx) 3.04.4 km.tijd 1.27; 2. Vadoec Hollandia; 3. Vidon Hazelaar. Winn. 7,50; pl. 1,40. 1,10; koppel 6,90; trio 55,60.

Vaguely-Noble-Prijs
1. Miss Joyce (M. Watslow) 1.47.8; 2. Capital City; 3. Delilah. Winn. 12,20; pl. 2,80, 3,40, 3,70; koppel 28,30; trio 1885.50.

Goudvis-Prijs
1. Uros M. (W. Swart) 3.41.2 km.tijd 1.25.1; 2. Un Phantom; 3. Valendia H. Winn. 2,20; pl. 1,50, 5,20; koppel 7,80; trio 54,90.

Alvertje-Prijs
1. Vanessa J. (W. Porsius) 2.56.6 km.tijd 1.22,5; 2. Tinmo Schuitgraag; 3. Ulonka Bella. Winn. 3,20; pl. 1,10, 3,00, 2,00; koppel 26,00; trio 548,00.

Straight Deal-Prijs
1. Trouble Maker (E. Bloem) 2.40.6; 2. Telegrams Again; 3. Rocquencourt Winn. 8,80; pl. 2,60, 3,20, 5,80; koppel 26.30; trio 1784,30.

Salamander-Prijs
1. Tornado Voorne (H. van Ooyen) 2.11.1 km.tijd 1.21.5; 2. Vinci Fortuna; 3. Urizona R. Winn. 13,40; pl. 2,80, 1,70, 1,80; koppel 29,90; trio 365,60.

Posthoornslak-prijs: 1. Tarina T. (Th. Schoutrop) 2.56.1, km.tijd 1.22.3, 2. Serga Hollandia, 3. Uresco Double. Winn. 3,60, pl. 1,30, 1,40, 21.0, koppel 2,90, trio 93,10.

Automobielcentrale "De Uiver Doenrade"-prijs: 1. Sebastiaan (W. Duivenvoorden) 2.51.7 km.tijd 1.21.-, 2. Samba Judson, 3. Tirana R. Winn. 2,50, pl. 1,80, 1,70, 2,60, koppel 16.-, trio 266,60.

Zwarte Watertor-prijs: 1. Sisi van Alphen (R. Slik) 2.55.9 km.tijd 1.22.-. 2. Thor Wolfrath, 3. Tjitsch. Winn. 4,60, pl. 2,40, 4,00, koppel 17.20, trio 290,90.

Guimard verlaat ploeg Hinault

GOODWOOD – Aan de jarenlange samenwerking tussen Bernard Hinault en zijn ploegleider Cyrille Guimard komt over enkele weken een einde. Zoals we geruime tijd geleden meldden stapt Guimard op bij de ploeg Renault-Gitane. Reeds tijdens de voorbije Tour de France kwam tot uiting dat het niet meer boterde tussen de chef d'équipe en het wielerfenomeen uit Bretagne. Als opvolger van Guimard wordt René Hinault, een neef van Bernard Hinault, genoemd. Ook zou de Belg Walter Godefroot goed in de markt liggen bij Renault-Gitane.

● De strijd om het WK op de weg begint vandaag om 10.00 uur met de wedstrijd voor dames. Zij rijden vier ronden oftewel 61 kilometer. Om 13.00 uur komen de amateurs in aktie. Twaalf ronden oftewel 183 kilometer. Zondag om 10.00 uur Nederlandse tijd beginnen de profs aan hun opgave over achttien ronden oftewel 275 kilometer.

Tijdrit voor nieuwelingen in Stein

STEIN – Wieler Club De Bergklimmers houdt morgen in Stein voor het eerst een individuele rit tegen het uurwerk en een ploegentijdrit voor nieuwelingen. Vier ploegen van de organiserende vereniging en teams van TWC Heer, TWC Maastricht, WC De Ster, TWC Noord Limburg, TWC Eijsden en TWC Zuid Limburg nemen aan de chronorit in Stein deel. De wedstrijden (individueel over 1700 meter - ploegen 15 km) beginnen om 13.00 uur.

WK-revanche

ALKMAAR – Op de Adelaarsbaan van Alkmaar worden morgenmiddag de revanches verreden van het wereldkampioenschap achter zware motoren voor professionals. Deelnemers zijn: wereldkampioen Martin Venix, Wilfried Peffgen, Bruno Vicino, René Kos, de Brit Gerrard en Limburger Fred Rompelberg.

Ben Heijen overleden

VENLO – Na een slepende ziekte is deze week op 51-jarige leeftijd Ben Heijnen in zijn woonplaats Venlo overleden. Ben Heijnen genoot in wielerkringen grote bekendheid. De Venlonaar (ooit zelf actief als stayer) sponsorde in de zestiger jaren de sterke amateurploeg Heijnen Motoren, waarvoor onder andere Jo van Pol, Hay Beurskens, Wim Kelleneers, Henri Pepels, Theo van der Loo, Ben Koken en Jan Spetgens uitkwamen. Sjefke Jansen en Leo Pepels waren ploegleider van de formatie van Ben Heijnen.

John McEnroe in vorm

FLUSCHIN MEADOW – Bij zijn tweede optreden op Flushin Meadow demonstreerde John McEnroe gisteren een stijgende vorm. De titelhouder versloeg in drie sets 7-2, 6-4, 6-3 zijn landgenoot Marty Davis en plaatste zich daarmee voor de derde ronde van de open Amerikaanse kampioenschappen. Voor McEnroe was het de tweede partij in 24 uur tijd. Hij had de avond tevoren Tim Gullikson uitgeschakeld.

In de derde ronde krijgt McEnroe zijn landgenoot Vince van Patten tegenover zich. Bij degenen die zich voor de derde ronde plaatsten, behoorde ook Ilie Nastase. De Roemeense veteraan, die van de zomer weinig opwindende resultaten boekte, voelt zich op het kunststop van Flushin Meadow goed thuis en versloeg de Amerikaan Terry Moor in drie sets. Kim Warwick, ook al een oud-gediende, is eveneens in vorm. De Australier, die Jose Luis Clerc in de eerste ronde versloeg, werkte zich in 64 minuten langs Chris Mayotte, die twee maanden geleden op Wimbledon opzien baarde: 6-0, 6-2, 6-0.

Duitsers op dreef in Luik

LUIK – Twee Westduitse springruiters hebben de eerste twee nummers van het Chio in Luik op hun naam gebracht. Peter Schmitz toonde zich in het eerste springconcours met Lotus de beste door foutloos en het snelste rond te gaan. Ulrich Meyer zu Bexten won een S-springconcours met Goodwill.

Kimbria-organisatie teleurgesteld

MAASTRICHT – De grote teleurstelling voor de organisatoren van het Kimbria-toernooi is het op het laatste moment afmelden van een aantal Duitse deelnemers. Deze wisten tot nu toe zeer goede resultaten in Limburgse tennistoernooien te behalen. Hierdoor wordt het toernooi nu iets gedevalueerd, omdat sommigen tot de geplaatste spelers behoorden. Nummer een zowel bij de heren als bij de dames zijn nog wel in de strijd. Marc Bisschops van GTR versloeg de Kimbriaan Philip Hul met 6-1; 6-1, terwijl bij de dames Manon Beltgens van SLTC geen problemen had met Karin Geurts (Panta Rhei). Van de Kimbria-dames Emmy van de Meer en Danielle Theunissen was eerstgenoemde met 6-4; 7-5 de sterkste. De finales staan morgenmiddag vanaf 13.00 uur op het programma. Op de banen van het sportpark Jekerdal in Maastricht. Om vier uur hoopt men het programma te besluiten met het herendubbelspel B.

Landbouw

Wegens inruil op nieuwe LEMKEN-PLOEGEN kunnen wij u steeds een ruime keuze bieden uit een 20 tot 30 gebruikte ploegen in vele uitvoeringen, tevens gebruikte zaaibedcombinaties. Fa. Collé Sittard, tel. 04490-19980.

LANDBOUWONDERDELENBANK Schinnen. Tel. 04493-2715.

Te k. gevr. SCHAPEN lammeren en wol, P.J. van Ham & Zn. Valkenburgerweg 73, Nuth, tel. 045-241563.

Te koop VOLBLOED Arabier (merrie) en trakehner (merrie) geweldig dressuur en springpaard, tevens rijzadels, hoofdstellen, getuig 2 en 4 wielige ponywagens, tel. 043-30534.

Te koop WEIDEHOOI, speciaal paardenhooi, alle soorten stro, dikke rode winterwortelen, tel. 043-30534.

Te k. ongespoten APPELS op stam, tel. 04455-1329.

In geval van nood bel BOERENKLUSSENBEDRIJF A. Kleinjans, 045-270003.

Te k. pr. Agaven en Noorse circ. HOUTKACHEL voor gr. ruimte, tel. 045-211750.

Te k. PLATEAUWAGEN voor grote pony. Past. Greymanstr. 43, Schinveld.

2 mooie VEULENMERRIES. Judverris te ruil voor hooi of te koop, tel. 04492-1822.

Te h. gevr. WEILAND, voor pony omg. Nieuwenhagen, tel. 045-244339.

SCHAPEN en kalveren gevr. bet. 650 v. R.B. 550 v. Z.B. Extr. kwal. ƒ 25,- bev. not. Brouwers 04498-51645.

Welsh PONY, goed bereden en betuigd. Tevens 2 en 4-wielige ponywagen. 043-79370.

Te k. SCHAPENKORRELS, wormblokken en schapengaas, ƒ 1.65 per rol enz. Vitafarm tel. 04755-1589.

Wijziging KALKSLIB tel. van vertegenwoordiger P. Pustjens 04755-1589 of 04749-2718 i.p.v. 04759.

Restant Italiaans RAAIGRAS tegen speciale prijs en alle Oranje Bandmengsels. Vitafarm 04755-1589.

TRAKTOR te k. merk Cormex, 20 pk, met hef en maaibalk en merrieveulen te koop. V. Norman, tel. 045-257191.

Te k. WEILAND, 920 are en 15.60 are. Bouwland 7.60 are en 9.10 are. Bos 24.70 are, te Schinveld. Br.o.nr. Brs. 068. L.D. Rumpenerstr. 81, 6443 CG Brunssum.

Te k. z.g.a.n. eenpaards VEEWAGEN. Na 18.00 uur. Tel. 04494-48670.

Landbouw

Te k. TRACTORPLOEG en juten zakken, Schonesteijnweg 5, Geulle. Tel. 043-641297.

Gevonden/verloren

Vermist sinds 28-8, KATER rood met wit omg. Eyserheide. Tel. 04451-2092.

Te koop aangeboden

Te koop uit faillissementen
koelcel-buffet m. koeling, borden + bestekkast verw., ronde tafel + 4 stoelen gr. grenen, confer.tafel + 4 stoelen, ijzeren Bruynzeelstelling, kleedcabines, div. binnen- en buitendeuren, saloondeurtjes, chin. hanglampen, betonmolens, electr. lier, platenzaag, cirkelzaag, messenslijpmach., lintzaagbladen, schuurbanden en lijm-afzuiginst. + pijpen, compressors, slijpmach., lasapp., kolomboormach., div. andere materialen.

Antiek
Klokkenstellen, div. kasten, hangklokken, hanglampen, bisquit, bronzen schemerlampen, bolderwagen en div. andere artikelen. Dorpstraat 91 bij de Markt Oirsbeek. Tel. 04492-3164.

Landbouw

Te k. HENNEN en krielkippen te bevr. Heistr. 48, Einighausen, tel. 04490-19300.

DEMONSTRATIE: op maandag 6 september om 14.00 uur organiseren wij een demonstratie grondbewerking bij gebr. Wimmers, Bongard 1 te Wijnandsrade. De volgende machines worden ingezet: 2, 3 en 4 schaar ploeg, 2 schaar strokenploeg, 3 schaar ploeg met „nonstop" steenbeveiliging, zaaikombinatie van Krone rotoreg met Amazone zaaimachine, pennenfrees. Verder tonen wij u de 2-rijige Wühlmaus aardappelrooier, Miedema aardappeltransportlijn, WKM bunkerbietenlader, Beko kipper en div. International traktoren. Wij hopen u op deze beslist interessante demonstratie te mogen begroeten. J.M. Houben B.V. Heesbergstraat 8, Heerlen, tel. 045-412242.

Diversen

BANDEN voor alle doeleinden. A.B.C. Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

HELDERZIENDE Seeland tel. 070-865477, ook schriftelijk. Dezelfde dag antwoord.

Rubber MATTEN in diverse uitvoeringen voor alle doeleinden. Industrie - werkplaats - huis. Autobanden Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen. Tel. 045-725910.

Autovakantie? Dan natuurlijk eerst naar SAS AUTOSHOP, Nobelstr. 61, Heerlen, tel. 045-712113.

TENNISSEN met een winterzwerfkaart op alle vrije banen in de tenniscentr. van V.d. Werf & Kamphuis Sport van 1-9-1982 tot 1-5-1983. Kosten ƒ 135,- p.p. + een bijbetaling van ƒ 6,- of ƒ 10,- per baan. 10 tennislessen met een winterzwerfkaart v.a. ƒ 70,- p.p. Informatie 045-459054, 421325, 753192, 218590 of 04495-4077.

Plaatsen, reviseren en onderhoud van TV-ANTENNES. Vandeweijer, vandeweijer, tel. 045-441857, 04750-18819.

GPV zoekt WELZIJN van mensen (ook in de politiek) in het onderhouden van Gods geboden. Stem lijst 10 GPV.

TV-REPARATIE zonder voorrijkosten. Zuidlimburgse TV-service, tel. 045-314122.

Meubelen STOFFEREN. Wij komen u geheel vrijblijvend bezoeken. J. v.d. Zwaag, Kantstr. 35, Ubach o. Worms, tel. 045-314522 of 045-312756.

Te k. WASBEER-BONTJAS met bruin leer. Grote kraag mt. 38. Nieuwpr. ƒ 3450,– kan weg voor ƒ 1750,– Br. o. no. RO 863 LD Postb. 46, 6040 AA Roermond.

INLIJSTEN van al uw schilderijen, borduurwerken, repro's enz. Kunsthandel, lijstenboetiek Herman van Leeuwen, hoek Oranje Nassaustr.-Stationsstr. Heerlen.

WASAUTOMATEN zend + één onderdelen voorraad. Elektronik leen, Mauritslaan 112.

VIDEOFILMVERHUU ƒ 15,- p.w., grootste ass tim. erotische films en dere, elk systeem. Oud en vertrouwste adres. S tionstr. 31, Sittard. 10987.

Opgeheven faillissementen:

Bij beschikking van Arr. Rechtbank d.d. 26- 1982 is het faillissem van de besloten venno schap met beperkte a sprakelijkheid **Confecti telier C. Kroon b.v.**, gev tigd en kantoorhouden te Brunssum, Rumpen straat 122-124 opgehev wegens gebrek aan bate
De curator
Mr. A.J.C. Linssen
advocaat en procureur
Ruys de Beerenbrouc laan 38-40
6411 GC Heerlen

Bij beschikking van de A rondissements-Rechtba te Maastricht d.d. 1 1982 is **Michael Karel W lem Johan Martens**, w nende te Born, Veldgra weg 28, onder curatele g steld, met benoeming v Sophie Martens-Thu Veldgraafweg 28 Born curatrice en mr. Jose Gerard Habets, Statio straat 26 Beek, tot toezie curator.
Mr. J.G. Habets
advocaat en procureur
Maastrichterlaan 9
Beek L.b.

RAMA-project bij DSM succes

HEERLEN – Het RAMA-project bij DSM blijkt een succes te zijn. De vijftig werkloze jongeren die in februari voor een periode van één jaar bij DSM te werk gesteld zijn beoordelen de werkervaring die zij opdoen positief. Behalve dat zij veel beleren, krijgen zij ook meer inzicht in hun maatschappelijke situatie en hun eigen kunnen. „De jongeren hebben gemerkt dat ze waardevol kunnen zijn voor een onderneming. Aan dat stukje eigenwaarde heeft het vaak ontbroken", zo luidt de ervaring van Jan Berben van Personeelsvoorziening, die belast is met de begeleiding van de vijftig jongeren.

In DSM-nieuws, dat gisteren uitkwam, wordt tussentijds uitvoerig stil gestaan bij de ervaringen die men heeft opgedaan met het RAMA-project. Niet alleen de deelnemers, maar ook de DSM-medewerkers, die met de jongeren werken, oordelen volgens DSM-nieuws positief.

„Het project blijkt tegemoet te komen aan de verwachtingen die de deelnemers en ons bedrijf ervan hadden", zegt René Klaassen van Centrale Opleidingen, coördinator van het project. Hij noemt de werkbegeleiding door de chefs goed, en spreekt met tevredenheid over het begeleidend vormings- en opleidingsprogramma.

Bij de beoordeling van het welslagen van het project speelt ook het aantal succesvolle sollicitaties van RAMA-deelnemers bij andere bedrijven. Door de zeer moeilijke arbeidsmarkt is het project, zo schrijft DSM-nieuws, nog weinig effectief geweest. „Hopelijk wordt het tweede halfjaar ietwat succesvoller." Het vormings- en opleidingsprogramma dat DSM in het kader van het RAMA-project heeft opgezet gold ook Curver BV in Brunssum dat eveneens een RAMA-project had lopen voor zestien jonge werklozen.

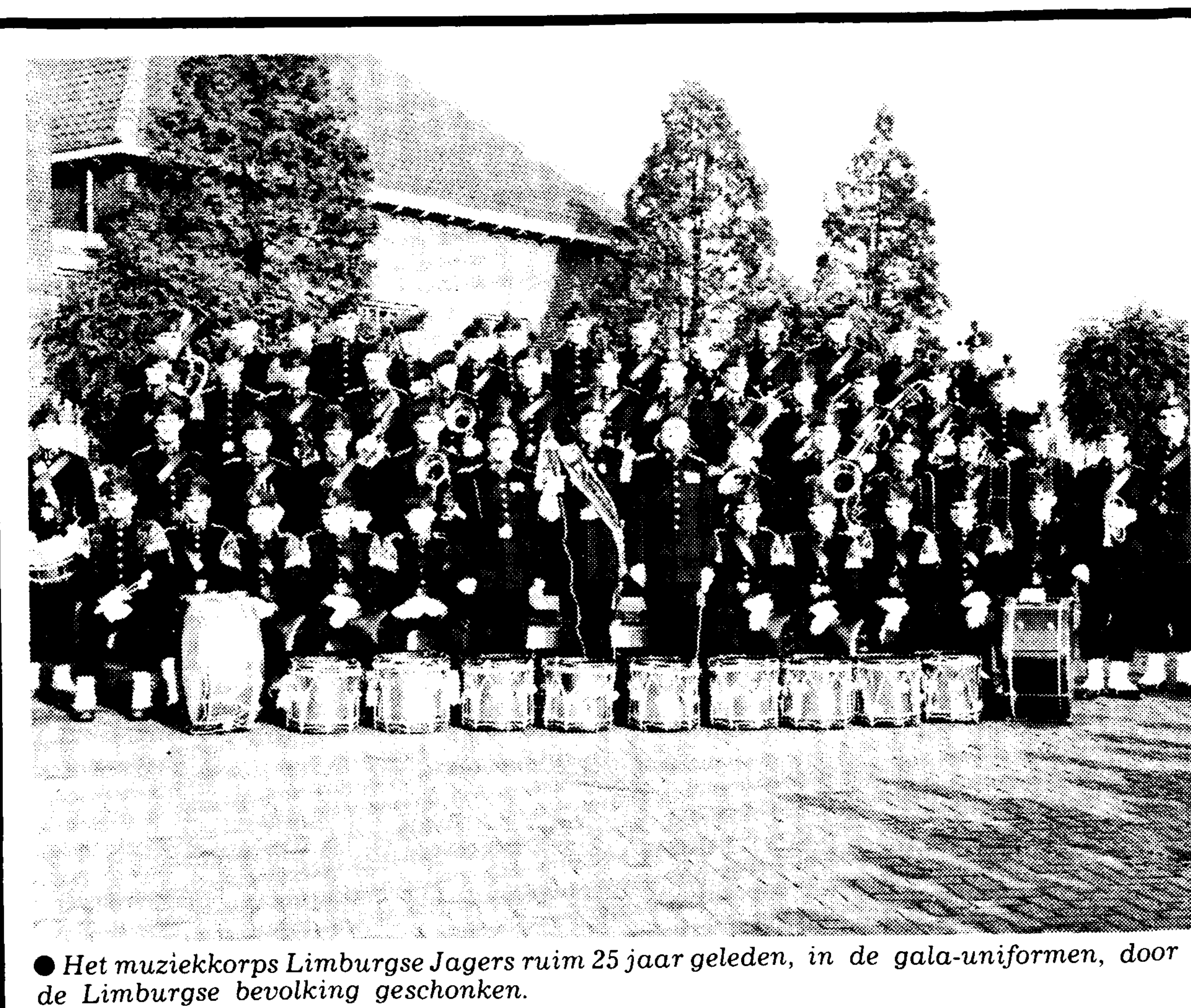
officiële mededeling

GEMEENTE VALKENBURG A/D GEUL
OPENBARE BEKENDMAKING

De Burgemeester van de gemeente Valkenburg aan de Geul brengt – ter voldoening aan het bepaalde in artikel 22 lid 2 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening – ter openbare kennis, dat vanaf 6 september 1982 ter gemeentesecretarie, afdeling Grondzaken, voor een ieder ter inzage liggen de besluiten van de raad van deze gemeente de dato 23 augustus 1982 waarbij is verklaard dat bestemmingsplannen in voorbereiding zijn voor:
a. de gebieden aan weerszijden van de Provincialeweg Valkenburg-Meerssen, vanaf de Stationsweg te Houthem tot en met het einde van de bebouwing te Houthem;
b. de gebieden aan weerszijden van de Provincialeweg Valkenburg-Wijlre vanaf de Gerendalsweg tot een gedeelte van de westzijde van de Engwegenweg tussen de provincialeweg en de camping Vinkenhof, alsmede de Grachtstraat;
c. een gedeelte van het aan de Lindenstraat te Berg en Terblijt gelegen perceel, sectie B. no. 2434;
d. een gedeelte van het tot het Franssicusoord behorende perceel Houthem, sectie C no. 1967;
e. het natuurgebied tussen... het pand „De Valkenier" gelegen perceel Houthem, sectie C no. 1765, zoals op de bij genoemde besluiten van de Raad behorende situatietekeningen in rode omlijning zijn aangegeven.
Valkenburg aan de Geul, 4 september 1982
De burgemeester voornoemd
Gilissen

Foto- en diafestival

HEERLEN – In het Cultureel Centrum van Neeroeteren-Maaseik wordt eind oktober voor de tweede keer het Interlimburgs foto- en diafestival gehouden. Amateurfotografen uit Nederlands en Belgisch Limburg en clubleden van een kring, aangesloten bij het Verbond van Limburgse Fotokringen of de Bondsregio Limburg kunnen werk voor dit festival insturen. Initiatiefnemer van dit festival is de foto- en diakring Delta. De werken dient men in te zenden voor 30 september. Voor andere informatie kan men zich wenden tot het secretariaat, bemand door Jaak Sleypen, Bergerstraat 81, Neeroeteren, tel. 011-865582.



● *Het muziekkorps Limburgse Jagers ruim 25 jaar geleden, in de gala-uniformen, door de Limburgse bevolking geschonken.*

Reünie korps Limburgse Jagers

HEERLEN – Het muziekkorps van het Regiment Limburgse Jagers 1956 II organiseert op 18 september as. een reünie in de Frederik Hendrik Kazerne te Venlo. Het is dan bijna 25 jaar geleden dat dit unieke muziekkorps afzwaaide.
Om 11.00 uur worden alle oud-muzikanten daar ontvangen. 's Middags om 15.00 uur verschijnen de genodigden, waaronder prominenten als de provinciaal-militair commandanten van Limburg en Brabant, Lt. Kol. A. Essers en Kol. A. Geeraerts. Het huidige muziekkorps dat in het Westduitse Seedorf is gelegerd brengt 's avonds als klapstuk een muzikale hulde, waarna een grootse feestavond het geheel afsluit.

Kalimijnen lozen zout in de Rijn

ROTTERDAM – De Franse kalimijnen in de Elzas zijn althans voor een deel verantwoordelijk voor het zoutgehalte in het boezemwater van het Westland. Dit heeft een rapport van een drietal onafhankelijke deskundigen uitgewezen.

Het rapport is aangeboden aan de rechtbank in Rotterdam, die moet beslissen of de kalimijnen met een jaarlijkse lozing van ruim zes miljoen ton afvalzout in de Rijn een onrechtmatige daad verrichten. De tuinders in het Westland, die het boezemwater gebruiken voor besproeiing van hun gewassen, ondervinden een miljoenenschade van het zilte water.

De Stichting Reinwater en drie Westlandse tuinders, die bijna acht jaar geleden een proces aanspanden tegen de Franse onderneming, gaven gisteren op de rechtbank hun commentaar op het rapport. Zij zeiden verheugd te zijn dat hetgeen zij tijdens het langdurige proces stelkens beweerd hadden, nu ook door onafhankelijke onderzoekers wordt gesteund. De kalimijnen hadden steeds volgehouden dat niet zozeer de lozing van het afvalwater in de Rijn alswel het water uit de Noordzee ervoor zorgde dat het water in de Westlandse boezemwater...

zee door de getijden stromingen de oorzaak is van het hoge zoutgehalte van het Westlandse boezemwater.

Nederland opmerkelijk aanwezig

Sterke films bij festival in Venetië

UTRECHT – Nederland is opmerkelijk aanwezig op het Filmfestival van Venetië, dat van 28 augustus tot en met 8 september wordt gehouden. De door de Nederlandse regisseur Orlow Seunke gemaakte film De Smaak van Water is geselecteerd voor het hoofdprogramma en zal in Venetië in wereldpremière worden gebracht. In de film worden hoofdrollen gespeeld door Gerard Thoolen, Hans van Tongeren, Joop Admiraal, Olga Zuiderhoek en Moniek Toebosch. De film, gebaseerd op een oorspronkelijk scenario van Seunke, krijgt zijn Nederlandse première tijdens de openingsavond van de Nederlandse filmdagen op 23 september in Utrecht.

In Venetië zal tevens het Dak van de Walvis worden gepresenteerd, een door de Chileen Raoul Ruiz geregisseerde en door Film International (met geld van o.a. CRM) geproduceerde film, waarin Willeke van Ammelrooy de hoofdrol zal spelen. Een van de Amerikaanse bijdragen aan het hoofdprogramma is Blade Runner, gemaakt door Ridley Scott (de maker van Alien) en het naast Harisson Ford een hoofdrol vertolkt door Rutger Hauer. Hauer is in Amerika definitief doorgebroken. Binnenkort zal hij te zien zijn in films van vermaarde regisseurs als Nicholas Roeg (Eureka, tegenover Gene Hackman) en Peckinpah (The Osterman Weekend).

Het programma van Venetië belooft erg sterk te worden. Men brengt de wereldpremière van Querelle, de laatste Fassbinder-film, en er worden nieuwe films gepresenteerd van onder meer Rohmer (Le Beau-Mariage), Losey (La Truite), Gérod (Le Grand-Frère), Bellocchio (Gli Occhi e la Bocca), Wim Wenders (Der Stand der Dinge), Zanussi (Imperatief), Klimov (Agonia), Mazursky (The Tempest), Woody Allen (A Midsummernight's Sex Comedy), Jan Troell (Flight of the Eagle) en Ferenc Kosa (Guernica). Die laatste (uit Hongarije afkomstige) film loopt bijzonder interessant te worden, omdat het de eerste Oosteuropese film is die zich bezighoudt met de vredesbewegingen aan beide zijden van het IJzeren Gordijn.

Studentensoos Circumflex onderdak

MAASTRICHT – De Maastrichtse studentenvereniging Circumflex, de overkoepelende verenigingsorganisatie van de studenten van het academisch en HBO-onderwijs in de provinciehoofdstad, heeft thans in het negende jaar van haar bestaan na veel omzwervingen een definitief onderdak gevonden.

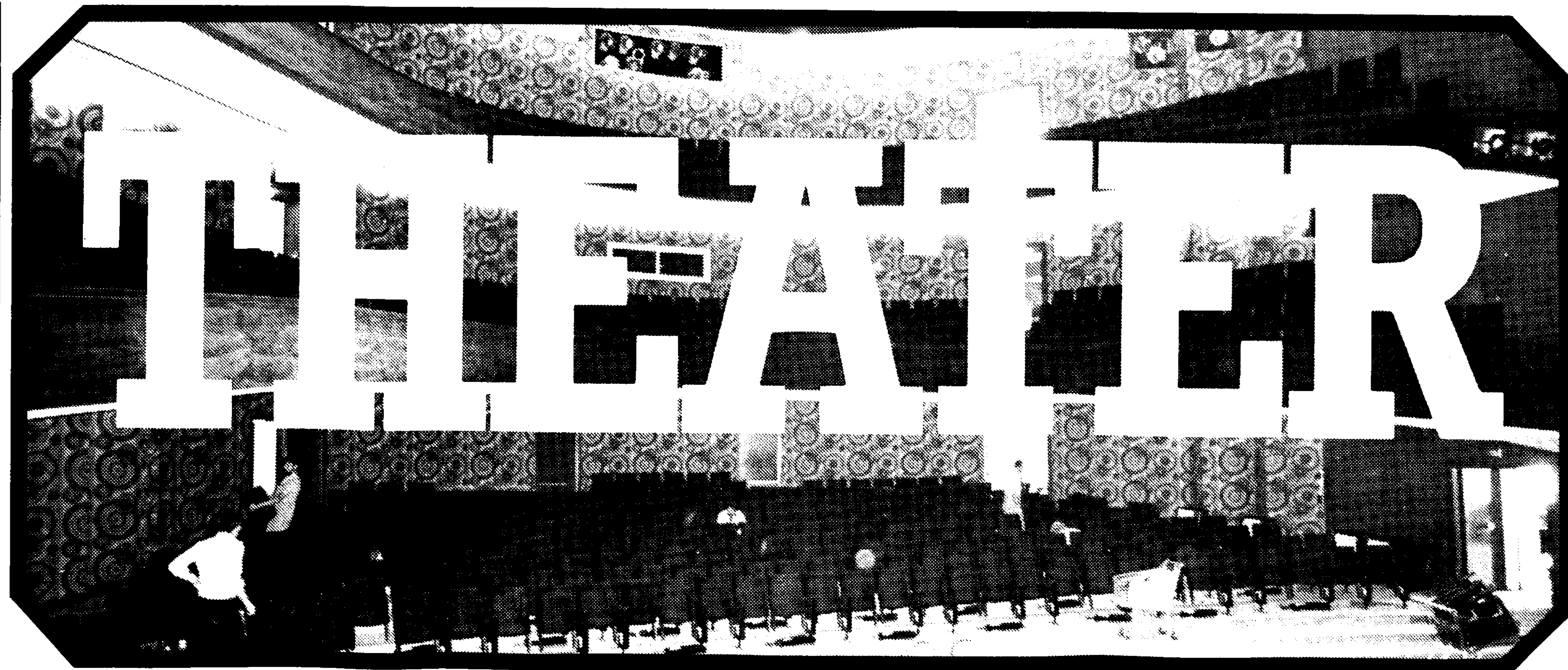
Vanaf nu zal een voormalig jongerencafé aan de Bernardusstraat in het hart van de stad dienen als algemene studentensociëteit. Het studentenhome, dat door de leden zelf geheel is opgeknapt, heeft middels en voorlopig nog vrij officieel zijn deuren geopend, nu de gemeente een volledige horeca-muziekvergunning heeft verleend. Voor de „CF-kroeg" is dagelijks - behalve van cp vrijdagen en zaterdagen - geopend van 20 tot 2 uur. Volgende week wordt gestart met het verzorgen van een cyclus griezelfilms.

HEERLEN – Medio september start het nieuwe theaterseizoen in de Limburgse schouwburgen. Dat gaat meestal gepaard met open dagen, waarop men een gehele dag lang in het theater zou kunnen vertoeven om kennis te nemen van het nieuwe aanbod, te kijken en te luisteren naar optredens van artiesten en groepen, en – daar is het tenslotte alemaal om te doen – een abonnement, passe-partout, CJP, Pas 65 of couponboekjes te kopen. De theaters in Maastricht, Heerlen, Kerkrade en Roermond staan in de startblokken om gedurende negen maanden duizenden toeschouwers te ontvangen en een plezierige ontspannen of boeiende avond te bezorgen. De Sittardse Stadsschouwburg is er dit seizoen bij de aanvang niet bij. Het gebouw moet grondig gerenoveerd worden. Er is sprake van een kostenpost van bijna 5 miljoen gulden. In februari-maart hoopt Sittard nog op de theatermarkt te kunnen verschijnen.
In dit theaternummer gaan wij in op diverse genres, die er het komend seizoen in de genoemde vier plaatsen geboden worden. Door de grote hoeveelheid activiteiten is het ondoenlijk om dit speciale nummer als een soort agenda voor de vier schouwburgen te laten fungeren. Daarvoor dient u het betreffende jaarprogramma te raadplegen, dat bij alle schouwburgen gratis verkrijgbaar is. De belangrijkste evenementen kunt u in dit themanummer vinden en al eventueel met plaats en datum in uw agenda noteren.

Dit theaternummer werd geschreven door

Jos Frusch
Cor Lommers
Theo Pasing

Voor nadere informatie kan men terecht bij de administraties van de schouwburgen:
Stadsschouwburg Heerlen, tel. 045-716667
Stadsschouwburg Maastricht, tel. 043-13300
Staargebouw Maastricht, tel. 043-16622
Wijngrachttheater Kerkrade, tel. 045-453841, toestel 341
Oranjerie Roermond, tel. 04750-15061.



Kleurrijk aanbod van toneel, muziek, ballet en cabaret

Theaterbezoeker hoeft zich niet te vervelen

HEERLEN – Heerlijke jeugdherinnering. Een gezellig roezemoezende zaal, een vriendelijke meneer, die door het middenpad wandelt om plaatsen aan te wijzen en er tussendoor met deze en gene een gezellig praatje te houden, een doek dat af en toe beweegt als een van de spelers wil weten hoe vol de zaal al is en dan eindelijk het belletje.
Een, twee, soms drie keer. Wij zijn het nooit meer kwijtgeraakt, die heerlijke voorpret aan het begin van een toneelavond of dat nu in een schouwburg of in een patronaatszaal is. En wij denken: velen met ons. Zij en wij kunnen ons hart weer gaan ophalen. Het theaterseizoen staat voor de deur en de Limburgse theaterdirecteuren hebben echt hun best gedaan om ondanks de bezuinigingen hun publiek een goed aanbod te doen.
Een gevarieerd aanbod met enkele klassiekers, veel eigentijds toneel en, vooral in de schouwburg te Maastricht, een behoorlijke hoeveelheid experimenteel toneel, als we dat zo mogen noemen. Van dit laatste kan men zeggen, dat je van te voren niet weet wat je te wachten staat. Maar dat is er juist het aantrekkelijke van.



● *Een foto, die de sfeer weergeeft van het stuk „Johan Gabriel Borkman" van Ibsen, dat door het Publiekstheater op het repertoire wordt genomen. V.l.n.r. Ann Hasekamp, Frans Vorstman, Annet Nieuwenhuyzen*

Klassiekers

De klassiekers zijn „De leerschool der vrouwen" van Molière (toneelgroep Theater), „Phèdre" van Racine (Haagse Comedie) en „Pericles" van Shakespeare. Dit laatste spel wordt gebracht door het Zuidelijk Toneel Globe, de groep, die in Limburg de meeste voorstellingen geeft. In Maastricht zelfs zes en in Heerlen vier van telkens andere stukken. Dat moet ook wel want Globe is per slot van rekening bedoeld voor Zuid-Nederland. Naast Globe zullen we zien de al genoemde toneelgroep Theater met „De dood van een handelsreiziger" van Arthur Miller, de Haagse Comedie, het Publiekstheater, dat eveneens alle Zuidlimburgse schouwburgen (Heerlen, Kerkrade, Maastricht en Roermond) aandoet, de Nieuwe Comedie, het Mechels miniatuurtheater en de experimentelen, die voornamelijk in Maastricht te bewonderen zullen zijn zoals Tiedrie, Baal (ook in Roermond), Appel (ook in Roermond), Radeis, Ka-theater, Trojaans Paard en Voorziening. Bij dit alles voegt zich nog de semi-professionele Limburgse theatergroep Bij Leven en Welzijn met opvoeringen van „De bruiloft van een straathond" van de baanbrekende Italiaanse toneelschrijver Dario Fo, dat in de Roermondse schouwburg „Voor engelen geen automaten" heet. Dan zijn er de vrije producties, waarin acteurs en actrices als Josephine van Gasteren, Jules Hamel, Ellen Röhrman, Linda van Dijck, Willem Nijholt, Simone Rooskens, Luc Lutz, Pleuni Touw, Ida Bons, Hugo Metsers, Ton van Duinhoven en vele anderen te bewonderen zullen zijn. De groep Tekstpierement komt dit keer met een echt toneelstuk: „Bessen", geschreven door Jos Brink, die daarmee aantoont, dat hij nog iets anders kan dan musicals in elkaar zetten.

Rollen

Wij hebben wel eens theaterbezoekers ontmoet, die het liefst naar stukken met veel rollen gaan. Daar is natuurlijk niets tegen want alle rollen behoren goed bezet te zijn. Maar als er een stuk wordt opgevoerd met bijvoorbeeld. twee, drie of hooguit vier personen dan ziet u wel de beste acteurs van de groep de hele avond op het toneel. Dat is bijzonder aantrekkelijk. Het summum vinden wij persoonlijk het solo-toneel: een man of vrouw, die erin slaagt in zijn of haar eentje een volledig stuk of gedeelten van stukken op de planken te zetten. Dat kan kunst zijn tot in de hoogste perfectie.
Natuurlijk dient de liefhebber wel goed het genre in de gaten te houden. Anders kan gebeuren wat in Geleen eens is voorgevallen. Daar dacht de voormalige kunstkring, terecht, een goede greep te hebben gedaan met het uitnodigen van de gerenommeerde toneelspeler Jan Musch. De zaal zat propvol, zeer tot genoegen van de bestuursleden. Dat genoegen verdween echter gaandeweg toen het in de zaal rumoerig werd en het grootste deel van het publiek de zaal verliet. Wat was er voorgevallen? Wist het publiek veel wie Jan Musch was. Afgaande op de naam had men gedacht aan een komiek en een avondje lachen. Dat verging hen toen Jan Musch met Vondel over het voetlicht kwam.
Ook het solo-toneel is goed vertegenwoordigd in de verscheidene schouwburgen. Zo treedt in Heerlen, Maastricht en Kerkrade op de Belgische acteur en filmspeler (twee vorstinnen en een vorst) Jan Decleir met „De tijger en andere verhalen" van Dario Fo. In Maastricht speelt Jacques Commandeur „De verzoeking" een toneelbewerking van Hugo Claus van een monoloog van een oude, blinde dikke Vlaamse non. Nog in Maastricht en ook in Roermond draagt Jules Croiset het spel „Metamorfose" van Franz Kafka voor. In Kerkrade brengt Tine Ruysschaert in de Hof van Ehrenstein het middeleeuwse dierenepos „Van den Vos Reynaerde". In Heerlen, Roermond en Kerkrade tenslotte zal ook Peter Faber te zien zijn in zijn programma „Wonderen", een mix van voordracht en andere technieken.

Liefhebberij

Een aspect van het toneel, waarop wij tot slot nog even willen wijzen, is het zelf doen, dat in Limburg gelukkig weer sterk in opkomst is. Mits het gebeurt onder goede leiding is het een prachtige vorm van kunstzinnige creativiteit met vaak prachtige resultaten. Het jaarlijks Toernooi der Lage Landen in Elsloo is er het bewijs van. Daar krijgt men het beste te zien dat amateurs in België en Nederland op de planken weten te brengen. Limburg telt verscheidene goede amateurgezelschappen, die bij tijd en wijle ook in de schouwburgtheaters terecht kunnen. En af en toe komt er als gevolg van gezamenlijke inspanning een aparte productie uit zoals de opvoering van de „Trojaanse Vrouwen" van Euripides, een van de grote drie van het klassiek Grieks toneel. Deze productie beleeft in het najaar zijn première en zal vervolgens een tournee door Limburg maken.
En dan is er nog het Heerlens Streektheater, dat in de Heerlense stadsschouwburg voor uitverkochte zalen per jaar ruim 50 voorstellingen geeft van telkens splinternieuwe, speciaal voor het Heerlens Streektheater geschreven stukken. In de voorbije 15 jaren waren dat in totaal 611 voorstellingen. Ook dat is een toneelprestatie, die bewijst, dat het toneel zich nooit uit de schouwburgen zal laten verdrijven, welke nieuwe technieken er nog zitten aan te komen.
Wij wensen u bij het bestuderen van de programma's alvast veel voorpret en als het seizoen eenmaal is losgebarsten veel mooie toneelavonden. Door middel van onze theateragenda blijven we u op de hoogte houden.

OPERA

Slechts drie verschillende opera's in de theaters

Operaliefhebber wordt niet verwend

HEERLEN – Voor de ware operaliefhebber is de spoeling dun in het komende theaterseizoen. In vier schouwburgen kan hij welgeteld naar drie verschillende opera's gaan kijken. Het magere lijstje bestaat uit Il Trovatore van Verdi, Die Zauberflöte van Mozart en Lucia di Lammermoor van Gaetano Donizetti. Voor de eerste twee opera's kan de bezoeker terecht in de schouwburgen van Heerlen, Kerkrade, Maastricht en Roermond, terwijl alleen Heerlen een uitvoering geeft van Lucia di Lammermoor door Opera Forum. Magere tijden dus in de Limburgse schouwburgen. Geen wonder dat de operaverenigingen, die hun leden met speciale operabussen naar uitvoeringen in België en Duitsland brengen, gouden tijden beleven.

De Limburger is in feite altijd voor opera geporteerd geweest. Voor de oorlog kende men het fenomeen van de operatreinen, die frequent naar Aken en andere operaplaatsen uit het grensgebied reden. De oorlog heeft in deze trek naar Duitsland de klad gebracht. Daarna duurde het enige tijd, voordat men weer met enthousiasme naar de Duitse opera's ging kijken. Heerlen is onder wijlen directeur Toine van Bergen, een operakenner en liefhebber in hart en nieren, uitgegroeid tot een ware operaplaats. Series van wel acht verschillende opera's in een seizoen waren geen uitzondering. Thans is het veel stiller op de operamarkt geworden.
Het Limburgs Symphonie Orkest biedt twee dramatische producties, waarvan een opera, per seizoen aan. Deze producties worden door de schouwburgdirecties keurig geboekt. Daarnaast kijkt men uit naar één, hooguit twee operagezelschappen om hen voor een goed in het gehoor liggende opera te contracteren. Voor onbekend werk, dat een risicofactor inhoudt, is het komend seizoen geen plaats. Maastricht spant bij het matige opera-aanbod de kroon. Daar komt slechts een opera en wel de LSO Zauberflöte. Hoewel Maastricht een sterk argument heeft, dat het gebouw weinig of niet geschikt is om opera's te brengen, kan men dit argument toch wel enigszins in twijfel trekken als men de reeks operettes bekijkt, die in Maastricht blijkbaar wel kunnen staan.
Heerlen heeft het grootste opera-aanbod. Daar staan alle drie opera's van dit seizoen, terwijl daar ook de LSO-operette „Der Opernball" in première gaat.

Il Trovatore

In november kan men de eerste opera van dit seizoen bijwonen. Het is de opera „Il trovatore" (De troubadour) van Giuseppe Verdi. Hij wordt gebracht door een Italiaans gezelschap, Compagnia d'Opera Italiana di Milano, dat al eerder in Limburg te zien en te horen was met „Tosca". „Il trovatore" is tot in deze tijd een van de populairste opera's, die Verdi geschreven heeft. Vooral de melodierijkdom heeft de mensen steeds zeer kunnen bekoren. Deze opera is gaan behoren tot de meest populaire trilogie van Verdi, t.w. Aïda, La traviata en Il trovatore. In Il trovatore gebruikt Verdi het thema van de onvervulde liefde, waarna beide geliefden door allerlei omstandigheden gedwongen de dood boven het leven verkiezen. Een spel van liefde en dood dus, waarin Verdi op muzikaal hartstochtelijke wijze moederliefde en wraaklust bijeen heeft gebracht.
„Il trovatore" gaat op 13 november in Heerlen, op 17 november in Roermond en op 19 november in Kerkrade.

Die Zauberflöte

„Die Zauberflöte" is een van de mooiste, zo niet de mooiste, en kunstzinnigste opera, die Wolfgang Amadeus Mozart heeft geschreven. Het is tevens zijn laatste opera geworden, want een maand na de première, die op 30 september 1791 in Wenen was, stierf Mozart. Deze opera is tot stand gekomen dank zij een zekere bewondering, die

Mozart koesterde voor Schikaneder, een directeur van een theatertje in Wenen en tegelijk een bariton die voor zichzelf de hoofdrol (Papageno) opeiste in de nieuwe opera van Mozart. Dat kon hij ook, omdat hij Mozart het libretto voor „Die Zauberflöte" leverde. Het libretto was gebaseerd op een toneelstuk van Liebeskind, getiteld „Lulu, oder die Zauberflöte". Deze sprookjesachtige opera viel bij het publiek prompt in de smaak en beleefde in datzelfde seizoen nog honderd uitvoeringen. Het verhaal vertelt de liefdesgeschiedenis van Tamino en Pamina. Om met Pamina te kunnen trouwen moet Tamino een aantal beproevingen, hem opgelegd door Sarastro en zijn priesters, doorstaan.
Het LSO heeft deze opera op het repertoire genomen en daarbij een groot aantal Nederlandse en Limburgse zangers gecontracteerd. Het zijn o.a. Guus Hoekman, Math Dirikx, Harry Ruyl, Roger Smeets, Marianne Blok, Marion van den Akker, Saskia Gerritsen, Jacqueline Jacobs, Piet Nievelstein en Harry Peters.
„Die Zauberflöte" gaat op 25 februari in Kerkrade, op 28 februari in Roermond, op 3 maart in Maastricht en op 7 maart in Heerlen.



Jacqueline Jacobs werkt dit seizoen aan beide LSO-muziekdramatische producties mee, aan „Der Opernball" en aan „Die Zauberflöte"

Lucia di Lammermoor

De Stadsschouwburg Heerlen is het enige theater in dit zuidelijke deel van Limburg, die Opera Forum met „Lucia di Lammermoor" heeft gecontracteerd. Eén voorstelling dus maar van deze melodieuze en romantische opera, waarmee Christine Deutekom in Luik grote triomfen heeft gevierd. Weinig, als men bedenkt, dat Opera Forum voor iedere voorstelling in Limburg subsidie van de provincie kan vangen. Voor Gaetano Donizetti betekende deze opera „onsterfelijkheid". Hij schoot met dit werk bij het publiek van zijn tijd midden in de roos, terwijl het werk tot op heden toe nog niets aan populariteit heeft ingeboet. Evenals „Il trovatore" is „Lucia" ook geënt op bloedige gebeurtenissen en moeten de wensen van twee geliefden onvervuld blijven. Lucia wordt waanzinnig, hetgeen een van de beroemdste waanzinscène's uit de operageschiedenis heeft opgeleverd, en haar geliefde Edgardo pleegt zelfmoord met zijn zwaard.
„Lucia di Lammermoor" gaat op 21 april in Heerlen.

Het is duidelijk, dat de Limburgse operaliefhebber het komend seizoen niet erg verwend zal worden met uitzonderlijke lekkernijen uit het operarepertoire of door beroemde zangers en zangeressen. Het probleem ligt in feite niet bij de schouwburgen. De directies willen wel, maar kunnen niet. Directeur Fons Bruins van Heerlen: „Wat er op operagebied uit eigen land wordt aangeboden nemen wij voorzover het betaalbaar is. Onbetaalbaar is de Nederlandse Operastichting, die dan ook nog drie dagen in een plaats moet staan. Daarvoor hebben wij niet genoeg publiek.

Minimaal

Het aanbod van buitenlandse gezelschappen is minimaal. Die aanbiedingen, die er zijn, worden of in een slechte theatertijd gedaan of ze zijn veel te duur. Je moet dan al met de theaterdirecteuren een collectief kunnen vormen om zo'n gezelschap tegelijk voor vier of vijf voorstellingen naar Limburg te halen. Voor een voorstelling krijg je ze niet en wordt alles veel te duur.

De opera Detmold bijvoorbeeld, een gezelschap dat in het verleden vaak met veel succes in Limburg is opgetreden vraagt nu 25.000 DM voor een uitvoering. Dat is niet meer op te brengen".

Aangeboden betrekkingen

Bauunternehmung gesucht!

Ausmauerung von ca. 1000 m2 Hallengerippe, 24 cm stark, 10,5 m hoch, in Kalksandstein. 5 DF. Baustelle Düren. Angebote erbeten unter nr. HK 769 L.D. Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Ervaren THUISNAAISTERS gevraagd. Efanne BV Schinnen. Tel. 04493-1689 of 045-217289.

Weg. groeiende belangstelling nog meisjes gevr. v. PRIVE-WERK. Video-Club Geleen, tel. 04494-48933.

Goedlopende club Brasil te Maastricht vr. MEISJES. Hoge verdiensten. Tel. 043-51040.

Bouwbedrijf Baburek vraagt voor direct 2 METSELAARS en een opperman. Melden Rozestraat 29, Heerlen, tel. 219987. Na 19 uur.

WERKSTER gevr. 2x4 uur per wk. Aanmelden zaterdag tuss. 14.00-17.00 u. Eikenweg 14, Hoensbroek.

Hoge BIJVERDIENSTEN eigen tijdsind. Geen investeringen. Schrijf aan: AVO Nederland, Mauritsweg 93, 6171 AE Stein.

Met spoed gevr. 2 jonge VROUWEN die privé willen werken. tel. 04490-25770.

Gevr. part-time heren KAPPER(STER) met ervaring. Hairstylist, Math. Broeksittarderweg 116, Sittard.

Gevr. nette jongelui voor huis aan HUISVERKOOP in Ned. Hoge verd. f 400,- à f 600,- p.w. bellen na 18.00 uur. of za. tussen 10.30 en 14.00 uur. 04494-50527.

IJZERVLECHTERSCOLONNE gevr. met voorman. Melden voor Aken. Vrijd. na 18 u.; zat. hele dag. Tel. 045-217431. Uiterstr. 13 Heksenberg.

Bouwonderneming Blatnik vrgt met spoed METSELAARS. tel. 09-49241162530 of tel. 045-438616.

PRIVÉCLUB vraagt enkele gastvrouwen. Tel. 04746-4711.

Gevraagd BUFFETHULP m/v. Ervaring niet vereist. Br. o. nr. 854 L.D. Kouvenderstr. 91, 6431 HB Hoensbroek.

Café D'r Plei heeft de mogelijkheden voor KEGELCLUBS, tafelvoetbalclubs, poolbiljartclubs, en het verhuren van zaal voor bruiloften, feestavonden enz. Burg. Franssenstr. 4, Kaalheide. tel. 045-418470.

Femke en Bregje Felder (5 + 3 jr.) zoeken gezinnetje dat enkele uren een lieve OPPAS die ook het huis een beetje netjes houdt. Tel. 045-419456.

Las-, constructie- en montagebedrijf G.H. Daniels, Horenweg 1, Nuth, tel. 045-241205, vraagt FOTOLASSERS zowel electrisch als argon en autogeen. Met certificaat stoomwezen of Duitse Tüf, plus zelfstandige pijpmonteurs. Sollicitaties dag. van 10 tot 16 uur en zaterdag van 10 tot 14 uur.

Ervaren TRAKTOR-CHAUFFEUR gevraagd voor bietenoogst. Loonbedrijf Kuypers, Kleinhaasdal 60 Schimmert. Tel. 04404-1268.

Voor direct gevraagd KAMERMEISJE of vrouw van 9 tot 13.30 uur Hotel Floriade Neerhem 107 V'burg. Tel. 04406-13096 na 19 uur.

BARDAMES gevr., intern mogelijk. Bar Ma Cherry, Nuth. tel. 045-241829.

ORGANIST zanger voor trio met veel werk. Tel. 04405-2448.

Ambulant SERVEERSTERS of obers gevraagd. Inl. tel. 04406-15888. Tijd. kant.uren. tussen 9 en 17 uur. centrum Cocarde V'burg.

Gevr. flinke WERKSTER en tuinman. Tel. 045-411799. Aanm. 19-20 uur.

Gevr. WERKSTER voor 1 ochtend per week te Welten. Tel. 045-713232.

Engelse firma zoekt voor Benelux Top SALESMEN/WOMEN, uitstekende verdienstmogelijkheden, uniek artikel, nieuw voor Benelux. Uiterste discretie gegar. Schrift. reacties m. foto. Br. o. nr. Ho 856 LS, Kouvenderstr. 91, 6431 HB Hoensbroek.

EXCLUSIEVE BAR vraagt buffetjuffrouw voor de avonduren, tel. 04492-1873.

Gevr. betrekkingen

All round TIMMERMAN kan nog verbouw. en alle voork. werkz. aann. Tel. 045-413861.

Dakdekkersbedrijf J. Borgans voor al uw DAKWERK en zinkwerk. Tel. 045-457961, Kerkrade.

Schilders kunnen nog BUITENWERKZAAMHEDEN aannemen. Tel. 045-210020.

CENTRALE VERWARMING, bouwpakket met 7 radiatoren f 2800,-, montage f 120,- per aansl. snelle levering. Vrijbl. pr. opg., tel. 045-711608.

C.V.-ketel schoonmaken en GASBESPAREND afstellen f 59,-, tel. 045-711608.

LOODGIETER kan weer werk aann. gas, water en badkamers, c.v., tel. 045-711608.

New Look GEVELREINIGING B.V. Vuile gevels? Geen probleem. Reinigen door water onder hoge druk of door gritstralen. Alle voorkomende voegwerkzaamheden. Inl. Baanstraat 67, Schaesberg, tel. 045-312154 - 312709.

Alles in één hand! Bel Hans Lips B.V. voor al uw timmer- en DAKWERK, spanten, dakkapellen, isolatie, kozijnen, interieurbetimmering enz. Alsook alle soorten daken, zinkwerk van nieuwbouw of onderhoud. 045-453818.

P.H. BOUMANS voor alle dakwerk, zinkwerk en reparaties. Europaweg 410, Ubach over Worms. tel. 045-352289.

Jongeman 26 jr. (zonder diploma's) ± 17 jr. werkend in levensmidd.sector z.w.o. ander werk. Ben in bezit v. auto + rijbewijs B.C.D.E. evt. ander sector mogl. Br. on. nr. Ho 850 LD Kouvenderstr. 91, 6431 HB Hoensbroek.

Let op! DAKDEKKERSBEDRIJF Peters en Zn. Uw dak is ons vak. Maastrichterlaan 42, Ubach o. Worms. tel. 045-312817.

Probleemloos
wonen!!! onder een
O.C. 2000 plan kunststofdak
Voor alle platte daken en 10 jaar garantie, tel. 04494-48236.

Uw dak in goede handen bij dakdekkersbedrijf DE NOK. Wij vernieuwen alle daken, reparatie en zinkwerk, met de langste schriftelijke garantie. Bel voor vrijblijvende offerte, tel. 045-224459.

Voor al uw DAKWERKZAAMHEDEN. Dakdekkersbedrijf Het Zuiden. 5 tot 10 jaar garantie. Vrijblijvende offerte. Bereikbaar tot 20 uur. Tel. 045-216151.

Voor dans- en STEMMINGSMUZIEK het Calypso Trio! Inl. tel. 045-315810.

De Karweikar, KLUSSENBEDRIJF. Voor al uw kleine reparaties en onderhoudwerkzaamheden in en om uw huis. Tel. 045-221380.

OPRITTEN en terrassen in klinkers of sierbestrating, vakkundig gelegd met garantie. Tel. 045-216147.

ELECTRICIEN nodig? Tel. 045-724846 of 721759.

Dakdekkersbedrijf P.K. KUHNEL, Zwaluwstr. 12, Heerlen. Voor alle nw. en rep. van alle daken, dakkapellen en goten.

De KLUSSENBUS: voor alle huis, tuin en keukenrep. en andere werkzaamh. Tel. 045-226952.

MEISJE, 18 jr., zkt. werk in de huishouding bij een net gezin, fruter, evt. babysitten voor 4 dagen per week. Tel. 045-270761.

JOMA, voor tuin, oprit terras, metselwerk van kruipruimte, kelder of hobbyruimte (enz.) Bel 045-270546, voor goed werk en een lage prijs.

Boekhouder, MBA niv., kan nog administraties aannemen (ook achterstanden) e.d. Tel. 045-219450.

Antenneproblemen? ANTENNEBOUW Kochen, tel. 045-441693.

Zelfstandige HULP voor halve dagen biedt zich aan. Inl. tel. 045-459-2459.

DAKDEKKERSBEDRIJF M. Haas het vertrouwde adres voor alle verbouwingen en reparaties van alle soorten daken, goten en schoorstenen, dakkapellen en dakisolatieplaten. Vraag vrijblijvend advies en offerte. Tel. 045-455922 b.g.g. 451862.

Gevraagd VOEGERS, voegersbedrijf Hoogenberg, Seringestraat 7, Heerlen, tel. 045-210750.

Voor al uw kleine DAKREPARATIES. Bel 045-420045 na 18 uur.

STUKADOOR kan nog binnen-, buiten- en sierpleisterwerk en alle verbouw. aann. Tel. 045-459073.

Moderne COUPEUSE kan nog werk aannemen, ook verstelwerk. Tel. 045-443739.

Trap BEKLEDEN. Rails hangen. Gordijnen maken. Voordeelprijzen + Vakmanschap. Gratis prijsopgave. Tel. 045-312613. Schillings-Interieur. Markt 39, Nieuwenhagen.

Fa Alvie
Voor al uw schilderwerken
Alle werk is welkom, niets is ons te veel. Bel ons en vraag vrijblijvend advies en prijsopgave. Voskuilenweg 91, Heerlen, tel. 045-711646, 045-219945.

CENTRALE VERWARMING, bouwpakket met 7 radiatoren f 2800,-, montage f 120,- per aansl. snelle levering. Vrijbl. pr. opg., tel. 045-711608.

C.V.-ketel schoonmaken en GASBESPAREND afstellen f 59,-, tel. 045-711608.

LOODGIETER kan weer werk aann. gas, water en badkamers, c.v., tel. 045-711608.

Trap BEKLEDEN. Rails hangen. Gordijnen maken. Voordeelprijzen + Vakmanschap. Gratis prijsopgave. Tel. 045-312613. Schillings-Interieur. Markt 39, Nieuwenhagen.

Voor SIERBESTRATING, terras, oprit en vakmanschap Stratenmakersbedrijf Nico Gerards. Vrijblijvende prijsopgaven en advies, tel. 045-313956.

Stukadoor kan nog WERK aannemen. Kole, Jabeek, 04492-3407.

GORDIJNNENAAISTER met 15 jaar ervaring kan weg. sluiting van bedrijf nog werk aannemen. Tel. 045-216844.

KAPPERSMODELLEN gevr. Dinsd. 19 t/m 21 u. (gratis). Tel. 045-752994 na 15 u. Kappersch. Heerlen.

Laat uw SCHOORSTENEN vegen. Goed en goedkoop, tel. 04490-15751.

Gratis
Proefstuk. Prijsopgave. Advies
Gevelreinigings- en vochtweringsbedrijf
H. Habets-Heuts, Maastricht, 043-622588. Gevel reinigen, uitkappen, invoegen, cementwerk, sierpleister, impregneren, vochtvrij maken, kelders en gevels. Met vijf jaar echte garantie.

Te koop aangeboden

Weekaanbieding
Geldig tot 11 september

Dauphin allesbrander van Godin f 1075,- excl. bezorgen. Bij aankoop kachel 25% red. op hulpst.
Wijshoff b.v.
Hoensbroek, Amstenraderweg 9, tel. 045-211976. Donderd. koopavond. Maandag gesloten. Meer dan 500 kachels voorradig.

TUINGRINT - alle soorten - kleuren - maten - Opreij Kruisberg 50 - a/d E9 - Meerssen - tel. 043-643500.

AANHANGWAGENS en onderdelen, ijzer en profielstaal op maat. Fa. Kraft, Gatestr. 56, N'hagen, tel. 045-311345. Zat. geopend tot 13 uur.

Kleurentelevisies o.a. Philips, Blaupunkt vanaf f 295,- zwart/wit vanaf f 100,-
Radio TV Frank BV
Bokstraat 33, Heerlerheide tel. 045-213432.

WOLBOETIEK van Maarseveen. Mohair 4,25 per 100 gr. Bouclé 5,25 per 100 gr. Haakgarens vanaf f 1,10 per 50 gr. Dinsdagmiddag gesloten. Ranstraat 10, Ransdaal/Voerendaal, tel. 04459-1684.

Te k. div. merken RIJWIELEN. Terweyerweg 34, Hrl. Oude Passart, tel. 045-224574.

Te k. WITTE KEUKEN, incl. 4 stoelen, ronde bank, z.g.a.nw. Tel. 045-723284.

Zeer mooie Oosterse en Perzische TAPIJTEN in vele dessins, kleuren en maten tegen spotpr. te k. Tel. 04405-2213. Geen winkel.

Te k. 2e hands dames-, heren-, sport- en TRIMFIETSEN. Tel. 045-751850.

Te k. 2- en 3-ZITSBANK, kl. blauw/grijs, tel. 045-415333.

Te k. SPORTFIETS, 10 versn. Morgenhof 25, Heerlerbaan.

Tiroler TUINHUISJES, speciaal van fabrikant. Ubachs, Kerkrade-Vink, dag. gr. show, tel. 460252.

Gebr. BANDEN m. gar. ABC Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

AANHANGWAGENS tot 10 ton, verkoopwagens en caravanchassis op maat. G.C.A. Optoos, Nieuwenhuysstr. 57a, Hulsberg, tel. 04405-1644.

HOUT, board, triplex, meubelpl., wandpl., schrootjes in div. soorten, bv. latten, lijm, beits, gips, kalk, cement, stucadoormortel, tempex en glaswol, ijzerwaren, verfwaren, tuinartikelen, plastic golfpl. en vlakke pl., plastic dakgoten, regenpijp en 1001 andere doe-het-zelfart. Koopt u voordelig bij ons, bouwplaten, rustieke planken op maat en op bestelling. Boumans Brunssum, alles voor de doe-het-zelver. Dr. Kuyperstr. 8a, Haanselberg.

EIKEN BALKEN in div. breedte, dikte en lengte, eiken schoorsteenplaten in div. afmetingen en droge eiken planken in verschillende breedte, dikte en lengte. Houthandel C.J. van Thoor B.V. Holstraat 33, Margraten, tel. 04458-1818.

Gebr. BANDEN met gar. ABC Sampermans, Willemstr. 80 Heerlen.

Te k. aangeb. BALKEN, planken, kepers, enz. Tevens hand- en div. soorten dakpannen. V.o.f. COSA, Wyenweg 147, Treebeek-Brunssum, tel. 045-218877 (achter witte pomp).

Appels
James Grieve
70 cent per kg
Bij 15 kg of meer 50 ct
P. Laval
Heerlerweg 169
Voerendaal
Geopend dinsdag t/m vrijdag van 10.00 tot 18.00 uur. 's Zaterdags van 10.00 tot 17.00 uur.

AANHANGWAGENS onderdelen - reparaties - concurrerende prijzen - Opreij - Kruisberg 50 - a/d E9 - Meerssen - tel. 043-643500.

TUINSCHOMMELS - glijbanen - div. modellen - concurrerende prijzen - Opreij - Kruisberg 50 - a/d E9 - Meerssen - tel. 043-643500.

METAALDETEKTORS: Viking, Savo, White, Arado, Fischer, C scope. Jac Köhlen, Rijksweg N. 104 Sittard. Tel. 13228-14862. Donderdag koopavond.

KEUKENS, keukenapparatuur - losse keukendelen - deurtjes etc. Lage prijzen. Voll. garantie. R.V. Handelsmij. Industrieterrein "De Horzel", Nuth. 045-242602.

ZONNEBANKEN tijdelijk f 945,-. Brozon 04407-1554.

RIJWIELEN vanaf f 179,-; 3 versn. f 249,-, crossfietsen f 259,-; kinderfietsen f 109,-; 10 versn., race f 279,-; rijwiel Cash & Carry. Akerstr. 182, H'broek, donderdag koopavond, tel. 045-217687.

Te k. grenen BUREAUTAFEL met stoel f 100,- Tel. 045-411266.

Te k. modern WANDMEUBEL 2.60 br., 8 mnd. oud. Tel. 045-723719.

Te k. 27 MC-BAKKIE Amroh CB 007 transformator en SWR meter 2 antennes compl. f 225,- 045-411266.

Te k. ant. Biedermeier BANK, 2 bijpass. opastoelen, nw. beige bekl. Koopje! Tel. 045-314115.

Te k. inklapbare ROLSTOEL. Tel. 045-412068.

GRASZODEN 1e kwaliteit. Gratis thuisbezorgd. Tel. 045-713357.

Te k. PEREN, perziken en pruimen f 1,- kilo. Akersteenweg 240 Maastr. tel. 043-613517.

Te k. stalen VISBOOT 1. 4,50, br. 1,25 m. Pr. f 400,-. Accacialn. 14, Ubach o. Worms.

Te k. mooie PIANO, tel. 045-220860.

Te k. GARAGE v. betonpalen m. hout. deur afm. 5 bij 3 mtr. St.-Pieterstr. 309, Kerkrade.

KANTELDEUREN, industriedeuren, binnen- en buitendeuren. Fa. Straten, Tenelenweg 8-10 Voerendaal. Vrijbl. inl. tel. 045-750187.

PIANO'S te huur, f 200,- p. jaar. Tevens stemmen, reparaties en transport, 045-410043.

Te k. zwaar eikenhouten SALONTAFELS, halve prijs tel. 045-213563.

Restanten VLOERBEDEKKING 400 cm br. van 2 tot 12 lop. mtr. tot 65% kort., gr. voorr. karpetten met 20% kort., unieke sort. stijlmeubelen, gordijnen e.d. Grooten Kloosterstr. 22, Simpelveld.

Te k. aangeb. FOTOCAMERA Bronica 4½x6 met toebeh. Tel. 045-210587.

Te koop MERGELBLOKKEN voor restauratie of te vert. voor vrijstandbrandstenen. Tel. 04450-2325.

KLEUREN-TV'S, zeer grote sort. Philips grootbeeld v.a. f 295,-, alle toebeh. Gek. Grasbroekerweg 25, Heerlen, tel. 045-724760/317662.

Te k. Brabantse POTKACHEL inl. 045-711617.

Vivitar-serie 1 24-48 mm GROOTHOEKZOOMLENS. Vraagprijs f 750,-. Tel. 045-417133.

Div. KINDERFIETSEN, dames- en herenfietsen, tel. 045-257371.

Dassen AANHANGWAGENS, ook op maat gemaakt en te huur, Westfalia importeur voor geheel Limburg. Reeds 64 jaar een begrip. Tevens complete onderdelen, alle losse onderdelen en reparaties. Erkend Focwa-bedrijf. Stationsstraat 6, Kerkrade, tel. 045-455088.

Te k. AANHANGWAGEN, dubb. asser, 3.20 mtr lang, m. opzet, 045-210396.

Te k. 2h. TROTTOIRTEGELS, balkhout, vloerpl., metsel- en veldbr. st. panten, kinderkopjes, openhaardhout. Wolter & Zn. indterr. De Koumen, H'broek, tel. 045-212768.

Te k. OLIETON 2000 ltr. En tweed bankstel 2+3-zits. 045-726337.

Te k. PAUWSTOEL met dubbele rug. f 300,-, tel. 045-712124.

Vers van het. AARDAPPELEN en pruimen Beckers Heerlerweg 105, Kunrade Voerendaal, tel. 045-751471.

Te k. OPEL Kadett LS '70 VDO-Infobord, grill en verst. v. Golf. Lichten, velg. 6Jx 13 H2. Kinderfiets, wagen, tel. 04498-52489 Born.

Te k. model MOTORFIETS m. rijder, electr. aangedr. met snelheid aanp. compl. met afstandbesturing, tevens model speedboot electr. m. afstandbesturing in een koop f 500,-. pr. f 300,-, tel. 045-313278.

Compl. mod. WOONKAMER pr.n.o.t.k. Tel. 045-420112.

Te k. eiken BANKSTEL 3-2-1 zits, z.g.a.n. gr. beklede. Tel. 04458-2350. Bel na 18 uur.

Te k. PIANO merk Höffner 3 jr. oud. De Vossekuil 44. Na 19.00 uur.

Te k. Märklin TREINSET HO, als nieuw, bestaande uit: beginsets S. doos E (5191), doos T1 (5192) en Märklin Toporama (7298), locomotief, trafo, huisjes. Prijs f 350,-. Te bevr. Luisterstraat 150, Kerkrade-West (Heilust).

Te k. PIANO merk Höffner 3 jr oud. De Vossekuil 44. Na 19.00 uur.

Te k. KOPIEERMACHINES vanaf f 300,-, ITK-Haarlem. Tel. 023-272037.

Te k. STENCILMACHINES A3 of A4 formaat, ITK-Haarlem. Tel. 023-272037.

Te k. AQUARIUM 120x50x45 met alle mog. toebeh. Kerkstr. 21, N'hagen, tel. 045-312231.

Te k. br. houten EETHOEK (keuken), 4 st. stoelen. f 175,- Tel. 043-79072 of 045-219116.

Hogedrukslangen
voor hydrauliek, in alle lengten en maten, voor landbouw en industrie uit voorraad leverbaar. Ook reparaties. J.J. Dabekausen B.V., Valkenburgerweg 145, 6419 AS Heerlen, tel. 045-717766 tst. 6. Stationsweg 78, 6051 KL Maasbracht, tel. 04746-3100.

IJzer en profielstaal, bouwijzer etc. AANHANGWAGENS en onderdelen. Fa. Kraft, Gatestr. 56, N'hagen. Tel. 045-311345. Zat. geopend tot 13.00 uur.

ORGELS: reeds vanaf f 945,- met garantie. Diverse aanbiedingen in piano's en accordeons. Eigen orgelschool. Muziekhuis Wijshoff, Dera, Baanstraat 93, Schaesberg, tel. 045-310291, Zonstraat 79, Sittard. tel. 046-11230.

Broxo - ONTHARDINGSZOUT - Opreij - Kruisberg 50 - a/d E9 - Meerssen - tel. 043-643500.

ZWEMBADEN - afdekisolatiedekens - onderdelen - reparaties - concurrerende prijzen - Opreij - Kruisberg 50 a/d E9 - Meerssen - tel. 043-643500.

TUINMATERIALEN concurrerende prijzen - Opreij - Kruisberg 50 - a/d E9 - Meerssen - tel. 043-643500 - open alle dagen - zondags gesloten.

Te k. zware eiken SPOORBIELZEN (2.60 l.) f 25,-, wisselbielzen van 3 tot 4 m, zee containers (20 FT) voor opslag e.d. Tevens in- en verkoop alle maten heftruck pallets, tel. 043-30534.

WANDMEUBEL 2.50 l. zilver/grijs, met zwart, tel. 04402-5883.

Teakhouten KAST 1.90 br, 1.30 h., zeer mooi, vraagpr. f 100,-, tel. 04408-2269.

't grote GEM ORGELFESTIVAL. Nu orgels met vele honderden guldens voordeel!! Vanaf f 49,- per maand, verder alles op muziekgebied. Donderdag koopavond tot 21.00 uur. Muziekhuis Lyana, Mauritsweg 48, Stein, tel. 04495-3227.

OPENHAARDHOUT te k., alles fruithout, te bevr. tel. 04406-12233.

Te k. KOLENHAARD puntgaaf f 100,-, Dr. Ariensstr. 18a Valkenburg, tel. 04406-14340.

VLOERTEGELS, meer als 100 soorten, aan de laagste prijzen. De Hut 7, Gulpen, tel. 04450-1970.

BANDSCHUURMACH. Makita met motor 950 W. Adv.pr. f 613,-, nu f 349,-. Handelsond. Smezo BV, Akerstr. N. 288, Hoensbroek.

Raam- en DEURKOZIJNEN. Div. maten, gebruikt en nieuw. Bel. 04450-1970.

Te k. DIEPVRIESKASTEN en -kisten als nw. met garantie voor de helft van de prijs. Gratis thuis bezorgd. Frimax, Sittarderweg 136, Heerlen (bij de rotonde). Tel. 045-726206.

Halfvrijstaand HOEKHUIS te koop. Ind. 3 slaapk., badk., hal, kelder, woonk., keuken, grote garage, voor- en achtertuin. Vraagprijs f 130.000,-. Tel. 04409-2293 bellen na 17.00 uur. Basterddikkestr. 2 Eijsden.

Nog enkele dagen
Salamander schoenen
van f 119,- nu voor f 59,-
Camel boots
Van f 199,- nu voor f 99,-
Salamander speciaalzaak. Voorheen Modeschoenen
Hub van Kann
Ruitersstraat 13, Landgraaf-Schaesberg.

Te k. DAMESFIETS Union nieuw f 175,-; antieke Mechelse kast f 1600,-; Nederl. Oosthoek encyclopedie 1981 23-delig f 900,-. Akai tuner digitaal. Tel. 045-258781.

Schroten PLAFOND v.a. f 65,- p. m2 incl. aanbrengen, schilderen, randlijst, etc. ook wandbetimmering e.d. Kole, Jabeek, 04492-3407.

Te k. gebruikte dames-, heren- en KINDERRIJWIELEN. Inruil mogelijk. Anjerstraat 8, Schinveld, tel. 045-256719.

Te k. KARREWIELLAMP, zw.w. TV en 2 Hifi boxen. Pr. Hendriklnn. 56b, Brunssum.

Te k. mooie bruine KINDERWAGEN m. matrasje f 60,-. Gasthuisstr. 74, Meerssen, tel. 043-642788.

Belgische leegverkoop
Treinen vol met klassieke en leren bankstellen voor spotprijzen. O.a. barok bankstellen f 2375,-; leren bankstellen f 1675,-; zware barok kasten geen f 6500,- maar f 3900,-; tientallen eiken kasten v.a. f 875,-. Theo Stikkelbroek Julianastr. 11, Brunssum.

Geen f 6300,-
Maar f 3900,- kost dat prachtige hoekbankstel met bar en ingebouwde radio bij Theo Stikkelbroek's Belgisch leegverkoop, Julianastr. 11, Brunssum.

Winkel- en slagerijmachines
O.a.: Omron, General, Sharp kasregisters, Digi weegapparatuur, aluminium en rvs-werktafels en kunststoffen werkbladen, tegen cash & carry prijzen, vacuümverpakkingsmachines, groente- en vleessnijmachines, kaashakkers, aardappelschrappers. Eigen service-dienst. Roltex b.v. Industriepark de Horsel, Nuth, openingstijden showroom: ma. 8.30-20.00 uur. Di.-vr. 8.30-17.30 uur, tel. 045-242880.

Te k. PIANO merk Bach (eiken) pr. f 2400,-. Tel. 045-414607.

Te k. leren BROEKEN, jeansmodel en bandplooi vanaf f 160,-; leren jacks vanaf f 175,-; ook gewatteerde doorgestikte blousons, motorjacks f 255,-; lange leren dames-, herenjassen. Iets aparts: handgebreide leren hesjes, truien en pakjes. Tel. 045-216373. Europalaan 37 Heerlen.

Te k. KOELKAST tafelmod. 4-pitsgasst. m. deksel, bruin, wasemk., luxafl. 200x200. Ant. Chin. schaaksp., org. bergsteiger rugzak, Kastinger bergsch. m. 45, tel. 04492-2559.

Te k. oude SCHRIJFMACHINE en lampetstel, antiek klokje en een naaimachine. Tel. 045-315918.

Te k. BAROKBANKSTEL veel houtsnijwerk, Slotstr. 2, Hoensbroek.

LIMBURGENSIA boekencatalogus verkrijgbaar. antiquariaat Coopmans, Htg. Eduardstr. 117, Venlo. tel. 077-12970. ook ink. v. boeken.

Te k. weg. overcompl. Perzisch TAPIJT, leren bankstel en zilverkast. Als nieuw! tel. 04750-18902.

Te k. RADIOGRAFISCH best. autoc. Merk Tamiya Ford. 150, Ranger 1/10 compl. met zender en veel toebeh. Te bevr. 04490-17171.

Te k. aangeb. prima KLEUREN-TV wegens omstandigh. tel. 045-454628.

Te k. aangeb. complete SPECTRUM, 24-delig, laatste uitgave, moet weg, f 1600,-, tel. 045-454628.

Te k. TOERKANO + peddel en aanhangwagen voor 4 kano's. Tel. 04498-55457.

TUNER-VERST. ITT schaubloren, type 3500 2x 45 Watt + boxen, tel. 045-352524.

Te k. AANHANGER f 250,-. Douven 20. Douvergenhout-Merkelbeek, tel. 04492-2808.

Te k. echt lederen BANKSTEL, 4-zits, tafel, app. en uitsch.b. tafel + 4 stoelen. Kloosterstr. 48, Simpelveld.

Stalmeier Music
Hoofdstraat 32 - Hoensbroek - Tel. 045-214253
Voordelige aanbiedingen
en occasions op allerlei gebied.
Orgels, accordeons, gitaren, slagwerken, blaasinstrumenten, orkestapparatuur, enz.
Eigen service- en reparatiedienst.

Te k. originele OMAFIETS St.-Gilisstr. 13, Ransdaal.

Te k. compl. SLAAPKAMER o.a. 3-drs. kast, i.g.st. f 350,- + olieradiator, 6 mnd. oud f 20,-, kinderwinkel f 25,-, droogkap f 25,-. Tom Werdenstr. 28, Ubach o. Worms.

Te k. 2 leren FAUTEUILS, compl. tienerkamer, 3-delige eiken salonkast afm. 3 mtr. tel. 045-714112 na 18 uur.

Te k. WIENER (Oostenrijker) 1 jr. oud. Novak uitgbalk + koffer stem g. c. f. b Dr. de Visserstr. 15 (Meezenbroek) Hrl.

Te k. br. KOELKAST f 75,-, br. kinderw. f 70,-, 2 witte fornuizen f 15,- p.st. Verschuurstr. 77, Hrl.

Te k. ZAANSE KLOK f 150,-, boekenkast f 65,-, 2 luidspr. boxen 40 W f 100,-, typemachine f 165,-. Dr. de Visserstr. 42, Meezenbroek-Heerlen.

Te koop ORGEL, 1½ jr. oud. Tel. 045-212272.

Te k. van part. ± 25.000 SIERKINDERKOPJES 10x10 cm, ook kleine partijen, H'broek, Terschurenweg 61, 045-222203.

HAMMONDORGEL te k. 2 jr. oud, van f 12.500,- voor f 7000,-. Holzstr. 94, Kerkrade, tel. 454025.

Te k. een RADIOKAST d.eiken, afm. H45 x Br 1.26 x D 36 cm, 1 d.eik. radio-TV-kast afm H 1.20 x br 92 x d 43 cm. 1 el. radiator afm 70x60 cm. 1 el radiator afm 100x50 cm, tel. 045-352026.

Te k. OPENHAARDHOUT f 50,- m3 Kruisstr. 57, Broekssittard.

LEGERTENT i.z.g.st. afm. 5x10 m. tel. 04498-52654.

Te k. 2 compl. 2-pers. SLAAPKAMER met matras, 2 zeer goedkoop, Weustenraedtstr. 30, Hoensbroek.

Mooie palisander TAFEL + 6 stoelen, bijbeh. halfhoge kast 2 mtr br., kamerhoge witte TV. boekenkast 1 mtr. br., 2 kolomradiatoren, Beukenberg 70A, Oirsbeek.

Te k. Akai STEREO-INSTALLATIE, tel. 045-419688.

Profiteer nu!
bij Fa Alvie
Weekaanbieding 100% wollen berbertapijt bruin-beige (1300 gram). Deze week van f 259,- voor f 179,- per 400 breed en nu ook nog gratis ondertapijt en latten. Donderdag koopavond, ruime parkeergelegenheid aanwezig. Voskuilenweg 91, Heerlen, tel. 045-7111646. Kom en overtuig u.

Te k. klassiek BANKSTEL (3-zitsbank en 2 clubs), eiken stoel met losse kussen, pr.n.o.tk. Tel. 045-454583.

Te k. prachtig leren 2-ZITSBANKJE als nieuw, styl Chesterfield, pr. n.o.t.k. tel. 045-313956.

Te k. HERENFIETS 3 versn. z.g.a.n. en herenfiets z. versn. i.pr.st. Te bevr. tel. 457427.

Te k. v. part. 3 antieke eiken KASTEN w.o. Mechelse en Henri II-kast. Wieenweg 44, Brunssum, tel. 045-256373.

Te k. gesloten AANHANGWAGEN, gesch. voor dierenvervoer of muzikanten + 2 lichtkoepels. Mgr. Lebouillestr. 66, Hoensbroek.

Te k. OPEN HAARD geh. compl. met mooie smeedijzeren vuurkorf + aslade, 045-211983.

Div. BABYKAMERS (toonkamermodellen) met 40% korting. Gratis geleverd. Harlekijn baby- en peuterwinkel, Nieuwstraat 6a, Hartje Hoensbroek, tel. 045-221263. s' maandags gesloten.

Te k. WIENER (Oostenrijker) Novak vlakkebalk als nieuw, stem: b, es, as, des. Rinkenslaan 2, Nieuwenhagen.

Te k. RACEFIETS 10 versnellingen, tel. 045-752624.

Te k. DAKPANNEN Tuel de Noir, zwart 50 ct p. st. Essendijk 52, Geulle.

Te koop aangeboden 4-pits GASTOESTEL en electr. radiator, z.g.a.n. Tel. 045-420168.

Te k. SLAAPBANK goed in orde. Tel. 045-242531.

Te k. DIEPVRIEZER, klein model en melkbus, grote. Tel. 045-242531.

Heide te k. in 50 soorten f 1,- per stuk; boven 100 stuks f 0,90; GRASZODEN 1e kwaliteit f 3,00 per m2; bezorging door heel Zuid-Limburg. Tel. 04450-2131. Kwekerij Dautzenberg, Euverem 16 Gulpen t.o. forellenkwekerij.

Te k. oude MIJNLAMPEN + Engelse koperen, vanaf f 195,-, tel. 045-311619.

Wie het eerst komt die het eerst maalt
Verkoop uit faillissement
Diverse meubelen tegen lage prijs, stof, leer, eiken, noten enz. Verkoop vandaag van 9 tot 12 uur. Breukerweg 3 Heerlen (In de Cramer)

Te k. moderne EETHOEK, z.g.a.nw. Tel. 045-417798.

Te k. nieuwe Toyota, dubbel BEDSBREIMACHINE incl. alle acc. en ponskaarten voor vele patronen. Helft van nw. prijs, tel. 045-419065.

Te k. COSMOVOX electr. orgel zeer uitgebr. ritmesectie tevens leren bankstel 3-... Te bevr. Welterlaan 113, Heerlen, tel. 045-712115.

Te k. mooie eiken DEKENKIST 100 x 40 x 50 cm, pr. f 500,-. Tel. 043-612975.

Inruilmeubelen
Gaan er uit voor elk redelijk bod in de Belgische leegverkoop bij Theo Stikkelbroek, Julianastr. 11, Brunssum.

Te k. nw. HOEKBANK nw.pr. f 1500,- nu f 1000,-. Tel. 045-224411.

Te k. HERENSPORTFIETS 10 versn., 5 mnd. oud, nw.pr. f 813,-; nu voor de helft. Inr. damesfiets met versn. mog. Rondpunt 11 Hoensbroek (Steenberg) tel. 045-220865.

Te k. z.g.a.n. VOUWKINDERFIETS 8-12 jr. f 150,-. Mgr. Feronlaan 170 H'broek.

Te k. R.C. VAR 3,5 cc, s.t. car 3,5 cc. sp. boot 3,5 cc met toebehoren. Tel. 04494-52848.

Te k. Swakara-Breitschwanz BONTMANTEL beige mt. 40 met bontwol gevoerd, nog niet gedragen. Twee kanten te dragen met of zonder ceintuur. Nieuwpr. f 5950,- kan weg voor f 3900,-. Br. o. no. RO 864 LD Postb. 16, 6040 AA Roermond.

Te k. weg. omst. stalen MOTORCRUISER type bakdekcruiser 8,5 mtr. l. ingeb. dieselmotor merk BMC tel. 04499-1519.

Te k. electr. ORGEL Diamont 903 met garantie, 6 voetm. en ritme enz. Opbraakstr. 34 H'broek tel. 045-212960.

Te k. bromfiets ZÜNDAPP, stereokastje, transistorradio op batt. Tel. 045-242789.

Te k. compleet eet- en SLAAPKAMERS, kleerkast, kamerkast, TV-kast, dames, nachtkastjes, TV-kast, losse stoelen en tafels. P. Laeven, Rozenstr. 1 Vaesrade tel. 045-241628.

Te k. antieke EETHOEK, antieke kasten, salontafels, dolfijntafels, staande klok. Annie Vos, Hompertsweg 26, Schaesberg.

Te k. OMA-SLAAPKAMER, Annie Vos, Hompertsweg 26, Schaesberg.

Te k. CEMENTGOLFPLATEN. Industriestr. 39, Kerkrade-West.

Allesbrander-Helex openhaardinzet
Hout-, kolen-, gas- en oliehaarden. Keuze uit 150 st. Energiezuinige c.v.-ketels, economats. Dit alles bij Jac. Köhlen, Rijksweg-Noord 104, bij ziekenhuis Sittard, tel. 04490-13228/14862. Donderd. koopavond.

Ant. eiken Henri II KAST, commode + slpk. Drievogelstr. 139, Kerkrade-West.

Te k. DAMESHORLOGE 14 k. wit goud met diam., 2 jr. gar. voor f 1430,- Tel. 045-750587.

Te k. vurehouten STAL 3x3 mtr, vraagpr. f 600,-, tel. 04492-3607 b.g.g. 04492-2305.

Nieuwe AANHANGER lang 2.20, br. 1.22 met torsi as, Dr. A. Kuyperstr. 76, Brunssum.

FIETSEN vanaf f 299,-. Uit voorraad leverbaar Batavus, Gazelle, Peugeot, Burgers, Tomos, Cové, Union en Motobècane. Een jaar gratis servicegarantie. Inruil fiets of bromfiets mogelijk. J.H. Renkens, Dorpstraat 114 en 118, Brunssum, tel. 045-251225, reeds 75 jaar tweewielers, donderdags koopavond.

Te k. nw. AARDAPPELEN 25 ct, bloemkool 10 stuks f 8,50, bonen en snijbonen v.a. 85 ct p. kg p. kist, paprika f 1,- p. kg p. kist, prei f 8,50 p. kist, wortels 35 ct p. kg p. kist, tomaten 80 ct p. kg p. kist, appels en peren 65 ct p. kg p. kist, spinazie en andijvie. Spitskool, witte, rode en savooiekool 50 ct p. kg p. kist. Pruimen 5 kg v. f 4,95. Zoete druiven f 1,95 p. kg, conniferen v.a. 50 ct p. stuks, heideplanten 100 soorten 75 ct p. stuks. Timmermans Julianastr. 15, Merkelbeek. Te koop aangeb. Tyler SOFTIJSMACH. Te bevr. Keekstr. 37. Tel. 045-216641.

Hoekbankstellen
voor halve prijzen. Grenen houten ledikant f 98,-. Deze en honderden in deze koopjes nu in de enorme hallen van Theo Stikkelbroek. Rumpernerstr. 116 en Julianastraat 11, donderdagavond tot 21 uur geopend.

Te k. AANHANGWAGEN met reservewiel, l. 1,80, br. 1.10, h. 0,80 mtr. Tel. 045-216664.

Te k. WOONHUIS m. tuin 420 m2 voorzien van c.v. Direct te aanvaarden. Geges, Kerkstr. 5, Hrl. Tel. 420460 of 752464.

Te k. aangeb. dames- en HERENFIETSEN. Eikstr. 49 Heerlen. Tel. 214202.

Te k. aangeb. compl. foto- en DIA-UITRUSTING. Nw. pr. f 550,-. Tel. 045-423140.

Te koop electrische GITAAR. tel. 04492-1432.

Groot AKAI-TAPE-DECK m. 5 bnd. autom., reverse, f 475,-. Akai-set tuner/versterker, 1 mnd. oud, f 350,-, tel. 045-418823.

Te k. grote GRILL, 2 haantjes, f 50,-, naaimachine, zigzag, f 100,-, Vespa Boxer als nieuw. Manou schommelstoel, f 75,-. Tel. 045-319770.

T.k. losse V-COMRESSOR merk Kremlin 90-10 ± 1500 ltr. p. minuut. Tel. 04499-1373.

(Pracht) mooie APPELS James Grieves v.a. f 6,50 per kist Rouschop Groente en Fruit Windraak 4 Munstergeleen.

Te k. elctr. ORGEL, i.z.g.st. Cosmovox F 10. Pr. f 750. Tel. 04750-33010.

T.k. mooie noten Queen Ann-salontafel en TV-TAFEL maten 1501-52 br. en 701-42 br. Karpet 100% wol maten 2901-200 br., t.e.a.b. te bevr. tussen 19.00-20.30 u. No II-straat 110, Kerkrade.

Te koop WOONKAMERKAST. Tel. 04454-1996.

ZONNEBANKEN stuntprijs f 945,-, lampen 1.80 l. Brozon 04407-1554.

Te k. WIENER (Oostenrijker) stechl. 4 rijen b, es, as, des en koffer. Dr. de Visserstr. 15, (Meezenbroek) Heerlen.

T.k. bak- en BRAADGRILL, f 75,-, weg. verhuiz., 2 tienerkamers, compl. zond. matras kl. zwart/groen, 1 v. f 275,- en 1 v. f 200,-. Orgel Viscont 3 jr., f 950,-. Ailbertusln. 411, Kerkrade, tel. 455689.

Gratis
kan natuurlijk niet, maar wel leveren wij u topkwaliteit inruilmeubelen tegen weggeefprijs. Bankstellen, eethoeken, kasten reeds va. f 250,-. Loop eens vrijblijvend binnen op Eindestr. 46, Heerlerheide. Elke dag geopend van 10 tot 18 uur. Donderdag koopavond.

Te k. WIENER, 4-rijer, 1 diaprojector, 2 Eisengitter v. deur of ramen, tel. 462084.

Te k. klassiek BANKSTEL, diepvrieskistje, 50 ltr. Tel. 045-311597.

KOOPJES: verhuur, merkfietsen. Dames BSA versn. f 395,-, nw.pr. f 675,-. Cove Streamer versn. f 375,-, nw.pr. f 555,-. Raleigh heren en dames f 395,-, nw.pr. f 750,-, versn. 3 mnd. oud alles nieuw. Grond Schaesbergerstr. 51A, Terwinselen.

Te k. massief eiken SALONTAFEL, Pr. f 400,-, Tel. 045-212461 na 19.00 uur.

Te k. WANDMEUBEL, modern, vr.pr. f 600,-. Tel. 045-226159.

Te k. notehouten SALONTAFEL en Engelse lessen met LP's. Tel. 045-219659.

Te k. grenen KINDERBEDJE, z.g.a.n. Te bevr. tel. 045-254212.

Weg. hartinfarct te k. 3 mnd. oude Steiriche HARMONIKA, 4-rijer van Fa. Novak, Klagenfurt Oostenrijk, 16 bas, Helikon, 4-korig = 32 tonen, 46 disk. = 92 tonen + Dür u Mol tonen, 2-korig B - ES - AS - Des. Nieuwpr. DM 3.941,01, nu voor DM 3000,-. Inl. Peter Frohn, Rumpenerstr. 4, Herzogenrath-Kohlscheid, tel. abonno. 7629.

Tapijten
Voor spotprijzen bij Theo Stikkelbroek, Rumpernerstr. 116, Brunssum.

Te koop GITAARVERSTERKER merk GEM, 30 W, f 250,-. Tel. 045-722065.

Te k. BANKSTEL, 4-1-1, dralon vel. en 1-pers. bed. Tel. 045-412393.

Te k. wegens gevorderde leeft. GASFORNUIS, schilderijen, oude st. klok, hangkl., barometer, 2 gestoff. banken, 1 eiken dress., 2 mtr. gr. glazen oude kast, tafel + 4 stoel. enz. 045-721644. Onderstestr. 9, Palemig-Hrl.

Te k. DAMESFIETS, als nw. Laanderstr. 26, Heerlen.

Te k. rundlederen BANKSTEL, iets aparts, nieuwpr. f 6300,-, pr. n.o.t.k., staande Westminster en enkele hangklokken t.e.a.b. Larouse encyclopedie, nieuwpr. f 4200,-, t.e.a.b. Inruil mog. Nic. Beetsstr. 88, Heerlen-Molenberg.

Te k. AARDAPPELKISTEN. Tel. 045-311892.

Te k. HONDENAANHANGER, voor 2-8 honden, ook gesch. v. andere doeleinden, iets moois, koopje. Schaesbergerweg 198, Hrl.

Te k. BRUIDSJURK, mt. 36-38, nieuw, lang, wit. Tel. 045-312649.

Te k. AQUARIUM 130x50x50, eiken ombouw, geh. compl. Gr. Marisstr. 5, Hrl.

Z.g.a.n. Etna GASFORNUIS, weg. aansch. electra t.e.a.b. 045-751756.

Te k. Raleigh team 80 RACE-/TRIMFIETS, 60 cm, als nieuw, met acces. en kleding, f 399,-. Tel. 752776.

Voor herverdeling van WERK en inkomen, kies P.P.R., lijst 8.

Te k. antieke BOERENKEUKENKAST, f 400,-, Brabantse plattebuiskachel, f 550,-, z.g.a.n. Tel. 045-353569.

Te k. SALONTAFEL, Henri II en staande eiken garderobe. Tel. 045-253772.

Te k. tafelmodel KOELKAST f 65,- en halfhoge koelkast, f 75,-. 045-270635.

Te k. HERENFIETS Gazelle 3 versn. en jongensfiets L. Moonenstr. 13, Heerlen.

Te k. HERENSPORTFIETS 10 versn. The Amsterdan. Pr. f 300,-, 1,5 jr. Tel. 045-423479.

Ardenner HOUTKACHEL te k. tel. 04405-1423.

T.k. v. part. ant. eik. HANGKAST f 475,- ant. eik. st. kapstok f 250,- eik. bur. f 450,- pr. henri II kast f 1750,- 04498-55083.

Te k. grenen SCHROTEN 8½ x 13 mm. à f 1,40 m[1]. Grenen rabatdelen 11 x 13 mm. à f 1,55 m[1]. Vuren schroten 2e keus 8½ x 13 mm. à f 0,95 m[1] Hardh. buitendeuren m. thermophane glas f 275,- tevens alle deure, kozijnen, garagepoorten, op maat leverb. Div. meten thermophane à f 45,- m². Timmerfabr. H. Veld Slesingerstr. 2 (zijstr. Bouwbergstr.) Brunssum. Tel. 045-252796.

T.k. ALLESBRANDER m. c.v.-elem., f 300,-, gr. potkachel, f 600,-. 045-453306.

T.k. 2-pers. BED met ombouw, 1,40 bij 1,90. Tel. 045-459115.

Te k. gereviseerde METAALDRAAIBANK, lg. 2,70 tussen de centers 1,25 m met veel toebeh. en mogelijkheden. Voor het draaien van metaal, marmer, hout, plastic, nylon enz. Tevens inventaris voor gas- en loodgietersbedrijf, met cursusboeken GAVO, onder volle garantie. Te bevr. tel. 04402-2616. Te bezichtigen na afspraak.

Te k. Daimond ORGEL z.g.a.n. nw.pr. f 3900,- Vr.pr. f 1500,-. Tel. 045-271557.

Te k. Mechelse KAST diepvries en gasfornuis Streszemanstr. 3, Geleen.

T.k. VIDEO Philips 1702. + 7 banden. 04498-55460.

Te k. van afbraak schoolgebouw te Geleen VLOERPLANKEN, baddings, radiatoren, T.L. bakken, plafondelementen, vlasvezelplaten. Tel. inl. voor bez. Soeters-Haelen 04759-2585 na 18.00 uur.

Te k. aangeb. 2000 SINGELS en 85 maxi-singles Tel. 045-415380 of 351489.

DRUMSTEL te k., 5-delig kompl. met kruk, f 900,-, Nieuwstr. 73, Kerkrade.

Te k. eik. EETHOEK, 1 tienerkamer, z.g.a.nw. St. Quirinestr. 14, Chèvremont. Na 18 uur.

Te k. BANKSTEL 3-2-1 velour, bordeaurood, slaapkamer (bed, spiraal, 2 nachtkastjes, toiletsp., 3-del), kast 3 mtr. x 2 mtr. Italiëlaan 32, Heerlen, 045-213304.

Te k. oude buscul WEEGSCHAAL, 5-arms. bronzen kandelaar, koperen klokkenstel m. 2 vazen. Terweyerweg 30, Heerlen-Passart. Tel. 045-222189.

HI-FI-FANS! Verst. 2x35 W. f 225,-; 2x20 W. f 98,-; tunerverst. Marantz 2x50 W. f 348,-; tuner Kenwood f 198,-; tun.-verst.-cant 2x15 W. f 279,-; Tu.-verst digit. 2x70 W. f 698,-; 2x35 W. ITT f 298,-; 3 in een met boxen 2x25 W. f 820,-; platensp. f 259,-, f 140,-, f 98,-; Pioneer f 198,-; gebr. cass.t. metal. f 325,-, f 259,-; boxen 55 W. f 98,-; tapedeck Phil. f 498,-; videorec. met veel mogelijkheden 2x4 uur f 1698,-. Inr. mogelijk, tevens rep. F. Meyer Verzetstr. 15, Heerlerbaan tel. 417651.

Te k. kl. lEDEREN bankstel f 2500,-; 2 dames kost. mt. 36 en 38, z.g.a.n.; bankbykl. Tel. 045-419646. Na 13 uur.

Te k. vurehouten KEUKENKAST m. glasdeurtjes, z.g.a.n., tel. 04498-54542.

Te k. WANDELWAGEN Buggy (silvercross), donkerblauw, tev. nostalgische kinderfiets, tel. 04498-52660. Hubertushof 6, Born.

Bent u ook tegen KRUISRAKETTEN? Kies dan PPR, lijst 8.

Geen ONMENSELIJKHEID in de gezondheidszorg, PPR. Lijst 8.

Te k. NIKON R 10 filmcamera, 12x zoom, z.g.a.n. vr.pr. f 1500,-. Landgraaf 75, Sch'berg. T. 045-315874.

Te k. massief eiken SLAAPKAMER met 4-drs kast en eiken bankstel met salontafel. Te bevr. na 19 u. 045-310269.

Te k. ZONNESCHERM Br. 2,38 m. Tel. 045-257444.

Te k. 2,5 m³ OPENHAARDHOUT. Thuisbezorgd f 150,-. Tel. 045-711617.

Te k. eiken BANKSTEL m. gestoff. kussens en salontafel. T.e.a.b. Bildersdijkstr. 31, Heerlen.

Te k. zeer mooi eiken WANDMEUBEL. Br. 3.50 h. 2.20 m. en mooi massief eik. eethoek. Beiden in optimale staat. Amsterdamstraat 85, Heerlen.

T.k. JONGENSRACEFIETS Bianchi, 5 versn. prijs f 125,-. Tel. 04406-40437.

Noten BANKSTEL te k. Hoofdstr. 19A, Schaesberg.

Te koop gevraagd

Te koop gevraagd GOUD, ringen, armbanden, munten, enz. tegen topprijzen. Contante betaling. Gebr. Verseveld, Saroleastr. 8 A, Heerlen, 045-714666. Elisabethstr. 38, Geleen 04494-43754.

Te k. gevr. INBOEDELS, bankstellen, wandmeubelen, gashaarden, opruimingen enz. Tel. 045-312261.

Te k. gevr. oude AUTO'S, goede auto's en schade-auto's. Hub Niesing geeft de hoogste prijs. Bij afhalen een vrijwaring. 045-753388 of 045-751325.

AUTO'S te k. gevr., event. met schade. Tel. 045-419192.

Te koop gevraagd KOOKKETEL, ± 100 liter met gas, tel. 045-717275.

GOUD, goud, goud. Simunt Sittard. Wij betalen gegarandeerd de hoogste prijs voor alle goud, briljanten en sloopgoud. Firma Simunt, Misbroekstr. Sittard (achter Albert Heyn) tel. 04490-21965.

Te k. gevr. MÄRKLIN TREIN, tel. 045-712124.

Te k. gevr. KOLENHAARDEN, tel. 045-414372.

Te k. gevr. 2e hands KNOPACCORDEON 5 rijen, na 18.00 uur., tel. 045-752701.

FRENSKE koopt alles uit uw inboedel tevens kleine verhuizingen of behangwerkjes tel. 045-321266 tussen 14.00 en 16.00 uur.

Wij geven de hoogste prijs voor uw gebruikte DIEPVRIEZER, koelkast, kleurenTV etc., defect geen bezw. tel. 045-726206, b.g.g. 270761.

KLEUREN-TV klein defect geen bezwaar. Bel maar. 04494-43394.

MÄRKLINTREIN H.O. gevraagd met veel toebehoren of huisjes. Tel. 04..-629096.

GOUD en ZILVER, wij betalen de hoogste dagprijs, contante betaling, Muntenhandel Renate Lucas Terschurenweg 6, H'broek, tel. 045-222203.

Part. zkt. PIANO tot f 3000,- Tel. 043-623371.

GEVRAAGD? Peugeot 504 AG '76 voor export Crombag auto's, Rijksweg Zuid 236, Geleen.

Te k. gevr. WASTAFEL, douchebak, aanrecht, tot 4-pits electroplaat, vinyl vloerbedekking 3,50 - 4 m. Postbus 176, Vaals.

Enkele Limburgse primeurs en één wereldpremière

LSO blijft bij beproefd programma

HEERLEN – Ook in het 99e concertseizoen handhaaft het LSO zijn reeds enkele jaren gebruikelijke programmaopbouw: ongeveer 150 podiumbeurten (een recordaantal), verdeeld over 4 concertseries. De serie A met 9 klassiek-romantische concerten, de serie C, 3 Beethoven concerten op de zondagmiddag, de serie F, 3 ochtendconcerten van 1 uur met plezierige muziek zonder pauze en de serie M, het troetelkind van het LSO, 3 Musica Viva concerten met hedendaagse klassieke muziek, aangevuld met een aantal koorbegeleidingen, educatieve activiteiten en buitenserieconcerten (waaronder het carnavalsconcert).
Twee muziekdramatische producties completeren dit aantal: de operette „Der Opernball" van Heuberger en de opera „Die Zauberflöte" van Mozart. Voor het volgend seizoen – laten wij hopen dat het LSO als zelfstandig orkest zijn eeuwfeest vieren kan – lijkt het een punt ter overweging voor de LSO-leiding de klassiek romantische concertserie en de Musica Vivaserie samen te voegen. De interesse van het publiek voor deze laatste serie is relatief gering en een integratie van hedendaagse muziek in het geijkte klassiek-romantisch repertoire lijkt een voor de hand liggende oplossing. Deze methode, bijvoorbeeld toegepast tijdens de basilica-concerten in België afgelopen seizoen, werd daar met veel enthousiasme ontvangen.

A-serie

De negen klassiek-romantische concerten in deze serie worden door een vijftal dirigenten geleid. Op de eerste plaats is dat Ed Spanjaard, met ingang van dit seizoen de vaste gastdirigent van het LSO. Deze neemt het grootste gedeelte van het muzikale pakket van het orkest, inclusief de opera „Die Zauberflöte" voor zijn rekening. Verder wordt het LSO in deze concertserie geleid door de Engelsman James Judd, de assistent van Claudio Abbado bij het Europees jeugdorkest, de Spanjaard Salvador Mas, de Duitser Wolfgang Trommer en de Nederlander Roelof van Driesten, de dirigent van het Noordhollands Philharmonisch Orkest.

Wat het repertoire betreft is de grootste plaats gereserveerd voor de bekende werken uit de klassiek romantische orkestliteratuur. Van Mozart krijgt u bijvoorbeeld te horen het derde vioolconcert, het pianoconcert no. 27 en de serenade in D, van Brahms het vioolconcert in D, het eerste pianoconcert en de tweede symphonie, verder de vierde symphonie van Bruckner, het pianoconcert in a van Schumann en de zesde symphonie van Tsjaikowsky. Solisten in deze serie zijn de pianisten Nerine Barrett, Eugen Indjic, Brigitte Engerer en Michel Block en de violisten Nilla Pierrou, Gil Sharon en Jaap van Zweden en de harpiste Sussanna Mildonian, die het harpconcert in Bes van Handel uitvoert. In deze serie zijn ook enkele Limburgse primeurs opgenomen. Zo worden de vijfde symphonie van Sibelius, de Canzone a van Conraous en het Caprice Bohémien van Rachmaninov voor het eerst in Limburg uitgevoerd. Ook de suite



● *Een recente repetitiefoto van het LSO, dat volgens de plannen van het ministerie van CRM in deze samenstelling aan zijn laatste seizoen begint.*

„Der Bürger als Edelmann", opus 60 van Richard Strauss krijgt een Limburgse primeur. Deze 9-delige orkestsuite voor kamermuziekbezetting schreef Strauss in 1918 als toneelmuziek bij Molières toneelstuk. Ook de gastorkesten in deze serie, het Staatsorchester Rheinische Philharmonie o.l.v. James Lockhart en het Brabants Orkest o.l.v. André Vandernoot hebben Limburgse primeurs op hun programma: De ouverture van de opera „Die Zaubergeige" van Werner Egk, de eerste symphonie van Shostakowitsch en de derde symphonie van Lex van Delden.

Serie F

De drie concerten in deze serie, met gemakkelijk in het gehoor liggende muziek, worden begeleid door Ed Spanjaard, Salvador Mas en de Engelsman John Lubbock. Uitgevoerd in deze serie worden o.a. de Rhapsodie in blue van Gershwin, de ouverture „Le Carnaval Romain" van Berlioz, „L'Apprenti sorcier" van Dukas, de Symphonie Espagnole van LVALO EN Caprice Espagnol van Rimsky Korsakoff. Solistische medewerking aan deze concerten verlenen de Engelse pianist Howard Shelley, reeds vorig jaar samen met zijn vrouw bij het LSO te gast, de Poolse pianiste Hanna Jaszyk en de Belgische violiste Edith Volckaert.

Serie C

In deze Beethovencyclus wordt het LSO begeleid door Ed Spanjaard, Wolfgang Trommer en James Judd. Op het programma: de eerste, tweede en zesde symphonie, het eerste en vierde pianoconcert, de ouvertures Fidelio, Egmont en Leonore 3 en de concertaria voor sopraan en orkest „Ah Perfido". Solisten zijn de pianisten Jeremy Menuhin, Eliane Rodrigues en de sopraan Kari Lövaas uit Noorwegen.

Serie M

Liefst drie Nederlandse premières en een wereldpremière bevat het programma van de drie Musica Viva-concerten van het LSO. Het eerste concert in deze serie staat in het teken van de Engelse hedendaagse muziek. U kunt luisteren naar composities van Harrison Birtwistle, Benjamin Britten, Richard Rodney Bennet en Andrzej Panufnik, de Poolse componist, die een groot gedeelte van zijn leven in Engeland heeft doorgebracht. Dirigent is John Lubbock en solist de Schotse cellist Maray Welsh. Het tweede concert in deze serie, met Nederlandse muziek, wordt geleid door Ed Spanjaard. Het programma voor dit concert is nog niet volledig bekend

Uitgevoerd worden in ieder geval het saxofoonconcert van Kat (solist Leo van Oostrom) en de tweede symphonie van Vermeulen. Het laatste concert, geleid door de Duitser Roland Bader is geheel gevuld met Belgische composities. Componisten: Philippe Boesmans, Henri Pousseur Karel Goyvaerts, Lucien Goethals en Jacqueline Fontyn, componisten, die zich hebben beziggehouden met seriële muziek, een componeertechniek, waarbij alles in vaste reeksen wordt geordend – toonhoogte toonduur, klankkleur en intensiteit – met de bedoeling een autonome muziek te creëren.

Onder invloed van de Amerikaan John Cage werd het seriële principe ook door deze componisten snel verlaten Ingevoerd werd de factor toeval (aleatoriek). De uitvoering van de 5 Intrompus van Goethals is een wereldpremière in de Heerlense stadsschouwburg geeft het LSO bovendien een „Jazz-concert" Medewerking hieraan verleent de New Black Eagles Jazzband Evenals het carnavalsconcert behoort dit concert tot de buitenserieconcerten van het LSO.

Beroemde ensembles en solisten spelen in Limburg

Groots aanbod muziekuitvoeringen

Ondanks de bezuinigingen een groot aanbod van muziekvoorstellingen in de Limburgse schouwburgen. Deze conclusie mag getrokken worden na het bestuderen van de theaterprogramma's van het seizoen 1982/1983. Want naast de concerten die het LSO in de Limburgse Culturele Centra geeft, is er een rijk gevarieerd en kwalitatief acceptabel concertprogramma samengesteld, met wat het klassieke repertoire betreft een accent op de kamermuziek en een elk wat wils programma voor de niet-klassieke muziek. Daarnaast is er ook ruimte vrijgelaten voor de amateuristische muziekgezelschappen. In ieder theater zijn er enkele concertavonden voor de koren en blaasorkesten uit de verschillende regio's gereserveerd, terwijl ook in de programma's van de koffie- en lunchconcerten de amateurgezelschappen herhaaldelijk terug te vinden zijn. Bovendien krijgen muziekstudenten van de conservatoria de gelegenheid een half uur Nederlandse muziek ten gehore te brengen. In samenwerking met het Bumafonds is er een nieuwe reeks „Muziek voor een piek" in het leven geroepen, waarin een half uur voor de aanvang van de voorstellingen door de jonge muziekstudenten wordt gemusiceerd. In de theaters van Heerlen, Kerkrade en Maastricht draait deze serie op vrijdagavond, in Roermond op maandagavond.

Klassiek

Een aantal ensembles zal het komend theaterseizoen in meerdere schouwburgen te beluisteren zijn. Het Maastrichts Salon Orkest bijvoorbeeld musiceert in Roermond, Kerkrade en Heerlen (koffieconcert) het wereldberoemde kamermuziekensemble I Musici is te gast in Kerkrade en Heerlen, terwijl het Limburgs Barokensemble Prattica Musica in Kerkrade, Maastricht en Heerlen te beluisteren is. Prattica Musica bestaat uit Jerôme Minis, traverso, Trudy Minis, Strauss blokfluit en viola da gamba, en Remy Syrier, clavecymbel en heeft zich toegelegd op rococo en baromuziek. In Kerkrade verleent de Belgische zangeres Anne Verkinderen medewerking aan het concert.
In Maastricht treedt het ensemble twee maal op. Het laatste concert is gewijd aan composities rond Jean Philippe Rameau wiens 300e geboortejaar herdacht wordt. Ook het Caecilia consort, het in 1979 door sponsoring van C&A opgerichte Nederlandse kamerorkest, is meerdere keren in Limburg te gast. De 14 leden tellende groep, dertien strijkers en een clavecyniste, musiceren in Kerkrade, Heerlen en Maastricht. Op het programma werken van Dvorak, Vivaldi en Schubert.

Münchener Kammerorchester

De Heerlense stadsschouwburg presenteert twee bijzonder interessante concerten. Hier concerteert op 23 april het Münchener Kammerorkest o.l.v. Hans Stadlmair met solistische medewerking van de pianist Frédéric Meinders. Zij spelen het concert in f BWV 1506 van J.S. Bach en Maledicton für Klavier solo en streichinstrumente van Franz Liszt. Naast het divertimento in F van W.A. Mozart speelt het Münchener Kammerorchester bovendien twee composities van Tsjechische componisten: Adagio und Fuge in g van Franz Xaver Richter en Idylle für Streichorchester van Janacek.

De eerstgenoemde componist was tijdgenoot van Mozart en belangrijkste vertegenwoordiger van de Mannheimer Schule, een groep componisten, die een grote rol heeft gespeeld bij de ontwikkeling van het klassieke orkest en orkestspel. Leos Jaňaček (1854-1928), berucht om zijn felle kritieken en eigenzinnig en onbeheerst optreden, is vooral bekend van zijn symphonisch gedicht Taras Bulba en zijn opera Jenufa.
Interessant is ook het programma van het Brabants Orkest, dat onder leiding van Ernest Bour onder andere Moussorgsky's schilderijen tentoonstelling uitvoert, zowel in de pianoversie (gespeeld door Alexander Warenberg) als in de orkestversie van Ravel.
Moussorgsky componeerde dit werk in 1874 naar aanleiding van een tentoonstelling van aquarellen en tekeningen van zijn vriend Viktor Hartmann, die in 1873 gestorven was. 10 schilderijen werden door hem „op muziek gezet", bijzonder kleur- en nuancerijke pianowerken, die later door meerdere componisten werden geïnstrumenteerd. De beroemdste en meest gespeelde orkestzetting schreef Maurice Ravel. Op het programma van dit concert van het Brabants Orkest staat verder de „Liederen en dansen van de dood" van Moussorgsky. Solist is de bas Henk Smit.
Uit het grote aanbod „klassieke koffieconcerten" van de Heerlense stadsschouwburg, verdienen er twee bijzondere aandacht. Dat is op de eerste plaats het optreden van het voortreffelijk kamerensemble „het Guarneri Trio" en vervolgens het concert van het Belgisch Kamerorkest met als gastsolist de klarinetvirtuoos Walter Boeykens. Deze laatste is in Limburg vooral bekend als dirigent van harmonie St.-Michaël uit Thorn.

Franse kamermuziek

In het Wijngrachttheater van Kerkrade is een van de weinige Franse kamermuziekensembles te gast: het Ensemble instrumental de Grenoble o.l.v. Stephane Cardon. Dit ensemble heeft een grote faam opgebouwd door zijn gevarieerd en veelzijdig repertoire. Als solist treedt de bekende Nederlandse bariton Ruud van der Meer op, die de afgelopen jaren met zijn recitals ook in Limburg veel indruk heeft gemaakt. Bekend in onze regio is zeker ook de pianist Eugen Indiic. Hij trad afgelopen seizoen met het LSO in de Limburgse schouwburgen op. In het Wijngrachttheater geeft deze pianist op 5 november een recital.

Vermeldenswaard is verder het koffieconcert van de bas-bariton Wout Oosterkamp en zijn begeleider Theo Bles. Wout Oosterkamp, die zijn zangstudie op het Maastrichtse conservatorium begon, heeft zich toegelegd op het geven van liederenrecitals en treedt met veel succes in West-Europa op. In Salzburg kreeg hij in 1978 van het „Mozarteum" de Interpretationspreis 1978. Theo Bles heeft zich gespecialiseerd op kamermuziek en treedt eveneens met veel succes in binnen- en buitenland op.

Het bekendste Franse kamerorkest „Orchestre de chambre Jean Francois Paillard concerteert in het Staargebouw van Maastricht. Dit orkest heeft in de bijna 30 jaren van zijn bestaan over de hele wereld een grote naam opgebouwd. Gérard Jarry is eerste concertmeester en vaste solist van het ensemble. In Maastricht voert hij het weinig gespeelde eerste vioolconcert in d van Mendelssohn uit. Het programma vermeldt verder het Capriccio voor strijkers van Richard Strauss, Malediction voor piano en strijkers van Franz Liszt en het dubbelkwartet in d van Ludwig Spoht. Opmerkelijke orkesten, die in Maastricht zullen concerteren zijn verder het wereldberoemde Beaux Arts trio en het Schönbergensemble o.l.v. Reinbert de Leeuw, dat ook vorig seizoen reeds met veel succes in Maastricht musiceerde.
In de Oranjerie van Roermond geeft Alwin Bärr een pianorecital en wel op 16 november. Bär is al meer dan 20 jaar concertpianist en behaalde in 1975 zijn grootste triomph: eerste prijswinnaar van het Internationaal Schönberg Concour in Rotterdam. Zijn discographie vermeldt eigenhandig voltooide werken van Schubert en pianowerken van de Zweedse componist Franz Berwald. Opvallende namen in de rij solisten, die in de serie koffieconcerten optreden zijn Karin Lechner, Emmy Verhey en het Mondriaan kwartet.

Eigentijds

Ook in het groot aanbod eigentijdse muziekuitvoeringen, die de verschillende programma's van de Limburgse schouwburgen bevatten keren enkele namen steeds weer terug: Chris Hinze, Harry Sacksioni en Flairck musiceren in meerdere Limburgse theaters, terwijl het programma „Muziek om (ook) naar te kijken" zelfs in alle vier de Limburgse schouwburgen is te zien.



● *Het Münchener Kammerorchester*

Liselore Gerritsen, Judy Schomper en het trio Louis van Dijk vertegenwoordigen een unieke combinatie van muzikale interessesferen, klassieke muziek, chansons, evergreens, pop en jazz en maken een programma dat fijn is om naar te luisteren, maar waarbij ook aan het toneelbeeld grote aandacht wordt besteed. Harry Sacksioni brengt in Heerlen zijn programma „Schaduw", waarbij naast instrumentale muziek het tekstelement verhalend is verweven. In Roermond en Maastricht presenteert Harry Sacksioni zijn nieuwste programma „Lage landen". De groep Flairck is in Heerlen, Roermond en Maastricht te gast. De bekende nummers als Circus, Overtocht en Es Vijf staan dan ongetwijfeld op het programma.
Op 23 december brengt de Mexicaanse zangeres Olivia Molina een speciaal kerstprogramma „Gloria" met Latijns-Amerikaanse muziek in de Heerlense stadsschouwburg. Vooral in Duitsland oogstte zij de laatste jaren met deze show groot succes. In Heerlen treedt ook de fluitist Peter Weekers op, oprichter van de groep Flairck, die hij in 1978 verliet.

Weekers komt naar Heerlen met het nieuwe muzikantenkollektief „De Groep" bestaande uit negen musici; spirituele muziek van hoge kwaliteit voor een breed publiek.
In de Rodahal in Kerkrade voert Thijs van Leer met zijn formatie Pedal Point zijn rockmis „Dona nobis pacem" uit. Deze mis ging vorig jaar in de grote kerk van Sittard in première en had sindsdien groot succes. Pedal Point bestaat naast Thijs van Leer uit de Chilenen Tato Gomez en Maria Argandona en de Japanner Paul Shigara. Verder kunt u daar naar het Vlaamse volksmuziekensemble „het Kliekske" gaan luisteren, dat voor de derde keer in Kerkrade zal optreden. Hun muziek bestrijkt de periode tussen de Middeleeuwen en het eind van de vorige eeuw en zij spelen deze muziek op eigen gemaakte copiën van oude instrumenten. Plaats van handeling is de sfeervolle Hof van Erenstein.

Een romantische avond met Laurens van Rooyen en zijn orkest o.l.v. René Verhoeff kunt u bijwonen in de Oranjerie van Roermond op 1 december. Deze pianist heeft een sfeervol programma samengesteld vol romantische pianomuziek en barokke orkeststukken, waarbij hij het publiek iets over zichzelf en zijn muziek vertelt. Alle vier de theaters bieden u bovendien een aantal jazz-uitvoeringen aan van Limburgse, Nederlandse en buitenlandse amateur- en beroeps-orkesten.
Enkele namen
New black eagle jazzband, Superlights Quintet, Circus Square Jazzband, Barrelhouse Jazzband, Seatown Seven, Cotton City Jazzband, Windy City Jazzband.

Te koop gevraagd

Te k. gevr. div. SLOOP-AUTO'S tegen red. prijs, ook goede auto's. A. Niessing tel. 045-751325.

Te k. gevr. BOUWGROND omg. Hrl.-Voerendaal. Br.o.nr. SH 655 LD Nobelstr. 12, 6411 EM Hrl.

Te k. gevr. ORGEL. Tel. 045-311120.

Student vr. te koop ROLBURO. Tel. 04495-2046.

Te k. gevr. PIANOACCORDEON 48 of 60 bas 6 rijen, 045-257641.

Te huur aangeboden

Te huur Hulsberg, Peter Mullensweg 10

vrijstaand woonhuis met garage. Huurprijs ƒ 800,- per maand. Inlichtingen en bezichtigingen: B.V. Makelaardij Onroerende Goederen,

Peter van Bruggen

Heerlerbaan 50, 6418 CH Heerlen, tel. kant. 045-417085.

ZELFVERHUIZEN met onze speciaal ingerichte meubelwagens voor personenautorijbewijs, tevens verhuur personenauto's en busjes. Autoverhuur Collaris, Schelsberg 45, Heerlen, tel. 045-720202.

NIEUWBOUW-APP. 2 en 3 sl.kam., gel. te Maaseik (B.). Inl. 09-3211566325.

Te h. MAGAZIJN- of bedrijfsruimtes in Kerkrade en Eygelshoven. Tel. 045-725667 of 351756.

Bastiaans Auto Rent

Als u zonder auto bent. Luxe, bestel. busjes, camp. Keuze uit meer dan 35 jonge auto's. Heerlen. Tel. 045-724141.

KAMERS te huur, tel. 045-316646.

Te h. gem. ZITSLPK. (18 m2) in nog nw. huis, gebr. v. badk., keuk. Swier 17, Wijnandsrade t.o. bushalte, tel. 045-244469.

Te h. KAMER m. keuk., ƒ 400,– p.mnd. all-n. Heidestr. 19, Schinveld.

Te h. KAMER in Heerlen m. gebr. v. keuk. en badk. Voor inl. Heerlerbaan 36. Tel. 045-414547.

DASSEN aanhangwagens, te huur per uur, per dag, per week, Stationsstr. 6, Kerkrade, tel. 045-455088.

NIEUWENHAGEN app. gemeub. en gestoff. Tel. 045-310239.

Te huur gem. kamer GELEEN, tel. 04494-40851.

Te h. 2 gemeub. KAMERS + keuk. te Brunssum, tel. 045-720350.

Te h. ZIT/SLPK., keuken, w.c., douche oftewel hele bovenwon. Past. Grijmanstr. 2 Schinveld tel. 045-723988.

Te h. leuke STUDENT(E-)KAMER in centr. v. Hrl. All-In. ƒ 275,– per mnd. Tel. 710170.

PRAKTIJKRUIMTE te huur. Aan de Markt te Elsloo is een ruimte beschikbaar van ca. 200 m2, bijzonder geschikt voor 'n artsen- of tandartsenpraktijk of voor een consultatiebureau, praktijk voor fysiotherapie etc. Indeling d.m.v. scheidingswand is mogelijk. Inl.: Kramer Makelaardij Beek tel. 04402-3601.

Videofilmverhuur
Videotheek Wannerplein

De nieuwste films, de beste kwaliteit, de meeste keuze op VHS en Betamax, huurprijs ƒ 7,50 p. film v. 3 dagen. Geen borg of inschr. geld. Legitimatie verplicht. Geopend ma. t/m za. van 14.00 tot 20.00 uur, zondag van 14.00-17.00 uur. Wannerplein 5, Heerlerheide-Heerlen.

Te h. nieuw gem. KAMERS in Vaals, gebr. v. douche en keuken. 045-452104 of 045-441981 na 19.00 uur.

Te h. Amstenrade-Hoensbroek caravan- en BOTENSTALLING zowel overdekt als vrije plaatsing. Mogelijkheid tot service en onderhoud. Inl. tijdens kantooruren. Tel. 04492-1818. Na 18 u. 045-252976 of 04490-17252.

Te huur lichte vracht- en BESTELWAGENS tot 18 m3. Te bevr. Martens b.v. Kerkstr. 92 Ubach o. Worms. Tel. 045-314096.

WONINGZOEKENDE? Voor gratis informatie. Postbus 342, Hoensbroek.

Garage met HOBBY-WERKPLAATS, te huur, groot ± 45 m² vloeropp., gel. op achterterrein achter woning Trichterweg 137, Treebeek, gem. Brunssum. Te bezichtigen na tel. afspr. tel. 045-212885.

Vrijst. huis te h. te HEERLEN. Huurpr. ƒ 875,–. Br.o.nr. BR 059 LD, Rumpenerstr. 81, 6443 CC - Brunssum.

Grt. zitslpk. te HEERLERHEIDE met gebr. v. keuk., douche, eig. opg. Inl. na 19.00 uur, tel. 221190.

GELEEN. Te huur grote tussenwoning met berging, woonkamer, keuken, hal, trappenhuis, toilet. 1e verd. badkamer, 3 slpk, 2e verd. 2 slpks, berging en c.v.-ruimte. Huurprijs ƒ 945,– per maand. Inl. 04494-46770.

Te h. in SUSTEREN op eerste stand 1-pers. app. Ind.: woonk., keuk., hal, toilet, badk., slpk., vrije opgang. Pr. ƒ 702,- p.mnd. all-in. R. v. Gelrestr. 11, tel. 04499-1323.

Te huur

café-zaal + woning

Café Oud Vijlen, Vijlerberg 147, Vijlen (ver.lokaal). Zond. vereiste dipl. onnodig te reflekteren. Inl. Dep. Bavaria BV, Breinder 3, Schinnen. Tel. 04493-2626.

KIES op 8 september PPR. Het kan nu nog! Lijst 8.

Te h. aangeb. KAMERS en studio's, appartementen te Hoensbroek voor nette personen, tel. 045-211376 of 04492-3178.

SITTARD te h. horecapand, Putstr. 29, winkelruimte, Paardestr. 9. Voor inl. Bert Schreurs Vastgoed, Ophoven 1, Sittard. Tel. 04490-11093 b.g.g. 04490-14419.

2 kantoorruimten of kantoor en showroom of praktijkruinte te huur, met wachthal of entree en toilet enz., voorzien van verwarming en verlichting vloeropp. ± 50 m², gel. achter de woning Trichterweg 137 te TREEBEEK, gem. Brunssum, te bezichtigen na telf. afspraak, tel. 045-212885.

BEEK in gr. bungalow, bij wedn. gemeub. keuken, slaapk., woonk., voor 1 pers. Pr.n.o.t.k. Tel. 04402-1076.

BUSJE m. chauff. te h. voor uw verhuizing. Autoverhuur Unit, tel. 045-225639 of 220440.

Te huur WINKELPAND met luxe. Woning woning Roermond en bedrijfspand met werkplaats 18 m². Markt 13, Simpelveld. Tel. 04750-18819.

Te h. ETAGEWONING m. badk. en terras. Liefst werk. stel. In Kerkrade, tel. 045-455738.

Te h. enkele GARAGES gelegen te Hoensbroek a/d Akerstraat, tel. 04492-2020.

Te h. 2-pers. APPARTEMENT, ing. 1-10-'82 centr. Hoensbroek. Woonk., sl.kam., keuken, douche, w.c., hal, keld., eig. ing. Tel. 045-213928. Na 18.00 uur.

Te huur ruime KAMER in centrum Heerlen. Incl. gebruik van keuken en eetkamer etc. Per mnd. ƒ 235,-. Inl. 045-421524.

Nieuw gestoff. KAMERS te huur, Hoofdstr. 22, Hoensbroek, tussen 9 en 17 uur.

T.h. KAMERS en keuken, Kipstraat 91, Kerkrade, tel. 458389.

Te huur **WINKELRUIMTE** ± 35 m2 opp., voor xor div. branches geschikt, met mooie bovenwoning, vrij spoedig te aanvaarden. Voor inl. vanaf dinsd. t/m vrijdags, tel. 045-413855.

Zeer mooie gemeubileerde KAMERS te huur met koelkast op de kamer. Centrle keuken, douche en w.c. verder eigen munt tel. op de gang. Eigen opgang t.o. bushalte. Te bevr. Meubelbeurs Akerstr. 250 Hoensbroek, tel. 045-222870.

T. h. gem. APPARTEMENT m. eigen bad, w.c., c.v. na 17 uur, Drievogelstr. 3a, Kerkr-(W.).

Te huur VALKENBURG 1 pers. gem app. (studio), blijvend, huur all-in ƒ 550,– p. mnd. Tel. 04406-12528.

KAMERS te huur event. winkelruimte. Hoogstr. 48, Nieuwenhagen. Tel. 045-224564 na 17.00 uur.

GELEEN te huur halfvr.st. won. beg. grond woonk. 47 m2 met open haard en parketvloer, keuken, hal, trappenhuis, toilet, garage. 1e verd. 3 slpks, badkamer, 2e verd. 2 slpks, bergruimte, c.v.-ruimte. Woning geheel gestoffeerd. Huurprijs ƒ 1225,– per maand. Inl. 04494-43275.

HEERLEN te huur Sittarderweg dakterraswoning. Woonkamer 50m2, hal, toilet, berging, badkamer, 3 slpks, terras 150 m2. Huurprijs ƒ 1025,– per maand. Inl. 04494-46770.

Te huur goedgelegen gem.

privé-club

te Amstenrade.

Te h. halfvrijst. herenhuis m. garage, tuin en c.v., (gas) te KERKRADE, huurpr. ƒ 875,– p.mnd. Inl. 04490-19616.

Te huur CARAVANSTALLING, omg. Nuth, H'broek, tel. 045-211096.

Te h. grote ZIT-SLAAPKAMER m. gebr. v. badk. en keuken in Nieuwenhagen, tel. 045-318419.

Te h. APPART. woonk. 4x4,5 + slpk. met gebr. v. douche, w.c. en keuken. Kerkstr. 1 Cadier en Keer 04407-2178.

Te h. komplete BOVENWONING in centrum Geleen. Eigen entree, woonk., keuken, badk. en 2 slaapkamers. Br. o. no. HK 763, L.D. b.v. Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Te huur ZIT/SLAAPK. met douche en wc en aparte ingang. Tel. 04455-2073, na 17.00 uur.

Te h. a. WONING met 3 slpk., berging, c.v., grote tuin en kelder te Kerkrade. Tel na 18 u. 04402-6331.

Te h. aangeb. op korte termijn mooi CAFEBEDRIJF met grote woonruimte te Heerlen-Nrd. Lage overnameprijs. Pap. vereist. Br. o. no. Ho 849 L.D. Kouvenderstr. 91, 6431 HB Hoensbroek.

Te h. aangeb. aparte BOVENWONING gel. te H'broek voor all.st. ouder echtpaar 045-211404.

Te h. 1- en 2-pers. KAMERS met gebr. van keuken. Kerkraderweg 42 Hrl.

Ruime BOVENWON. te h. gestoff. Evtl. gem. Terwinselen tel. 419400.

Te h grote gem. KAMER, Kasperenstr. 27, tel. 420518.

2-PERS.-APPARTEMENT te h. te Hoensbroek, tel. 04492-1822.

Gem. KAMER te huur in centrum Geleen. Markt 46. Tel. 04494-51144 of 40868.

Te h. gem. KAMER, keuken, douche, voor nette werkmensen. Meezenbroekerweg 100, Heerlen.

Te huur Heerlen, Heerlerbaan 52

kamer met medegebruik van douche, toilet en keuken. Geschikt voor student(e). Huurprijs ƒ 250,- per maand incl. voorschotten stook- en servicekosten. Inlichtingen en bezichtigingen: B.V. Makelaardij Onroerende Goederen,

Peter van Bruggen

Heerlerbaan 50, 6418 CH Heerlen, tel. kant. 045-417085.

Bescherm lage INKOMENS. PPR, lijst 8.

KAMER te huur. Tel. 045-724619, na 18.00 uur.

T.h. EENGEZINSWONING te Rothem-Meerssen, 3 slpks., gar. en cv. Huurprijs ± ƒ 600,-. Br.o.nr. VA 771 LD, Wilhelminalaan 37, 6301 GG - Valkenburg.

Te huur KANTOORRUIMTE, ca. 50 m², in centrum Hoensbroek. Inl. tel. 045-213119.

Te huur BOVENWONING. Pieterstr. 7, Schaesberg. Na 19.00 uur.

Te huur 4-KAMERWONING te Waubach, Kerkstr. Te bevr. Beckers, Scherpenseel, Heerlensestr. 67, Duitsland, grensovergang Waubach-Scherpenseel.

Te h. Valkenburg 1-pers. gem. 2-KAMERAPP. met douche en toil., ƒ 425,– all-in. Inl. 04406-13725.

Wie anders wil moet P.P.R. STEMMEN, lijst 8.

Te h. kl. gem. APPARTEMENT voor 2 pers. kamer, keuken, douche, toilet, c.v. c.a., eigen ing. Tevens kamers te h. Brunssum, tel. 045-250468, na 17.00.

WOONRUIMTE te h. best. uit: slaapk. woonk./keuken (aanrecht, 5 kastjes, ijsk. 4-pits gascomf.) m. CV en zolder. Huurpr. ƒ 300,- p.m. incl. Inl. tussen 9 en 16 uur. Molenweg 85, Eygelshoven.

Te h. in Brunssum; BEDRIJFSRUIMTE ± 100 m². pr. nader o.t.k. Inl. 045-252796.

Gemeub. KAMER te h. m. gebr. v. keuken en woonk. te Kerkrade-West. Br.o.no. KE 515 LD, Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Te h. centr. KERKRADE: uniek gel. nw. gestoff. zit-/slpk. m. eig. ing., vaste wast., tv-aansl., gebr. v. luxe badk., keuk., c.v. 045-460142. Na 17 uur.

Kerkrade, Grensstraat 23

Cafépand met bovenwoning v.v. c.v.-gas. Direct te aanvaarden. Geschikt voor privé-doeleinden. Huurprijs ƒ 1200,- per maand. Inlichtingen en bezichtigingen: B.V. Makelaardij Onroerende Goederen,

Peter van Bruggen

Heerlerbaan 50, 6418 CH Heerlen, tel. kant. 045-417085.

Te h. gem. KAMERS met douche en CV. Te bevr. Gladiolenstr. 173, Kerkrade-W.

Te h. KANTOORRUIMTE en of verkoopruimte van 200 m² en/of 1000 m² op handelscentrum te Sittard. Voldoende parkeer-, laad- en losruimte. Voor inl. bel tel. 04490-10886.

Te huur gevraagd

Ouder zkt. KAMER in centrum Heerlen, vr. TH-W-student, lfst. vrij huis. Tel. 04765-1485.

Te huur gevr. WONING in Geleen. Br.o.nr. GE 315 LD Geleen, Markt 3, 6161 GE Geleen.

Nette verpleegster 22 jr. zkt. KAMER(S) met kookgelegenheid in omg. ziekenhuis Geleen. Br.o.nr. GE 324 LD, Geleen, Markt 3, 6161 GE.

Gezocht WOONHUIS v. ouder echtpaar omg. Sittard Born. Huur tot ƒ 800,–. Br.o.nr. Si 519 LD, Molenbeekstr. 5, 6131 EG Sittard.

Met spoed gevr. KAMER met huisel. verkeer voor studente BDA. Sittard 04490-10493 tel. 01726-12991.

HEER, 56 jr., ongeh. zoekt kamer met volpension, goede betrekk. Brieven onder no. HK 766 LD Postbus 3100 6401 DP Heerlen.

JONGEMAN zoekt kamer te Sittard of omg. Tel. 09-32-11-565474.

Student 24 jr. RUL zkt. kamer in Maastr. Liefst in vrij huis. Tel. 080-227817.

Te h. gevr. te SITTARD woonr. met keuken, douche en w.c. v. 1 pers. Alle schrift. reacties. J. Bastiaens -Eisenhowerstr. 552 Sittard.

Te h. gevr. HUIS m. tuin. Tel. 045-419646 na 13 uur.

Wie heeft er voor ons, jong zakengezin met 2 kleine kinderen z.s.m., een HUIS te huur te Chèvremont-Kerkrade. T. 045-316619.

Gevr. 2-, 3- en 4-SLAAPKAMERWONINGEN voor tijdelijke verhuur (± 3 à 4 jaren), gelieve contact op te nemen met het Amerikaans huisvestingsburo, AFCENT SUPACT (US) te Schinnen. Tel. 045-214140, tst. 116 of 229. Tijdens kantooruren: maandag t/m vrijdag van 08.00 tot 17.00 u.

WINKELRUIMTE te h. gevr. op goede ligging, hoge huur geen bezwaar. Tel. 045-221762.

Te h. gevr. rijksambtenares (gep.) zkt. kleine WONING in Brunssum of dir. omgev. max. huur ƒ 300,-, excl. electr. gas/water. Br. richten aan, br.o.nr. Br. 067 L.D. Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

Te huur gevr. i.g.st. verkerend WOONHUIS of boerderij omgeving Heerlen met tuin en 3 ruime slaapkamers. Max. huurpr. ƒ 750,-. Br.o.nr. HK 770 LD postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Valkenburg-Broekhem groot HUIS te huur, 9 kamers, 2 douches, 2 toiletten, dubb. gar., gr. tuin, overn. ƒ 4000,-. Geschikt voor 2 woningen of 5 gem. kamers + woning. Huurprijs ƒ 850,-. Tel. 04406-12295.

Ruilen

Ruilen grote ben.woning in MAARSSEN bij Utrecht tegen eengezinswon. omg. Maastricht, tel. 03465-64560.

Aang. 4 KAMERWONING met douche A'dam Zd. gevr. woonruimte omg. Roermond, Sittard, Geleen. Br.o.nr. Si 519 LD, Molenbeekstraat 5, 6131 EG Sittard.

Te ruil HOEK-KOOPW. m. 3 slpks., gar. + gr. tuin, tegen huurw. of flat, pr. ƒ 75.000,- k.k. Postbus 32021, 6380 ZG Ubach o. Worms.

HOEKHUIS in centr. H'broek, 3 slpks., gr. tuin, c.v., huur ƒ 250,- te ruil tegen woning te H'broek, Brunssum of Nuth. Br. o. nr. HO 852 LD Hoensbroek, Kouvenderstr. 91, 6431 HB Hoensbroek.

Te ruil flatwoning gelijkvloers m. gr. woonk. en 2 slpks., in KERKRADE tegen eengezinswoning m. grote woonk. m. 3 slpks., omgev. Op de Knip in Kerkrade, tel. bereikb. na 17.00 uur 458691.

Te ruil eengez.woning met terras tegen eengez. woning te KERKRADE of omgev. tel. 461939.

Te ruil GEZINSWONING met voor- en achterterras, gar., 3 slpks., tegen kl. woning of flat in een centrum. Inl. 04493-2627.

Aangeb. eengez.woning HELLEVOETSLUIS (Botlek Rott.d) huur ƒ 293,– p.mnd. Met c.v. tegen gelijksoortig woning, huur tot ƒ 400,– p.mnd. In Kerkrade of omgev. (± 25 km) tel. 01883-19004.

Te ruil EENGEZINSWONING met 4 slpks. te Boxtel teg. dito woning of won-m. 3 slpks. te Schaesberg, tel. 045-312018 of 04116-83346.

WONINGRUIL: aangeb. in Westervoort bij Arnhem: ruime eengez.w. met carport, woonk., open keuken, 4 slaapk., tuin, berging. Huur ƒ 530,– p.m. Gevr.: soortgelijke woning in Heerlen of direkte omgeving. Hoger huur geen bezwaar. P. Varwijk, Begijneslag 72, 6931 XD Westervoort, 08303-4218.

Bouwvak

Te k. a. **PAPIEREN** volledig Duits metaalbedrijf evtl. met medewerking. Br. o. no. MA 113 LD Stationsstr. 27 Maastr. 6221 BN.

Wij verhuren alle MACHINES en hulpgereedschappen voor de bouw, verbouw, bestratingen, grondverdichting enz. Bouwmachines Damoiseaux BV. Ind.terrein De Beitel 108, Heerlen, tel. 045-411930.

STEMAT: materieel verhuur: stalen rirplaten, dragline schotten, vuilwaterpompen elec. en diesel, schaftwagens, magazijn containers, compressoren tot 10 m³. Hoensbroek Stationstr. 142. Tel. 045-217458.

10 gulden actie VLOERTEGELS, nu op diverse vloertegels 10 gulden korting per m2. Rustiek rood 10x20 van ƒ 24,75 per m2 voor ƒ 14,75 per m2; matwit slijtl. 4, 20x20 van ƒ 48,50 voor ƒ 38,50 per m2; Sigenia bruin 20x20 van ƒ 33,50 voor ƒ 25,50; Brenta beige van ƒ 27,95 voor ƒ 22,50; wit beige gevlamd van ƒ 42,50 voor ƒ 32,50; blauw rustiek van ƒ 29,95 voor ƒ 17,50. G. Wijnands Bouwmat., Rijksweg Cadier en Keer tel. 04407-2121.

VELDBRANDSTENEN mooie echte veldbrand schoongemaakt op pallets v. 500 st. à ƒ 0,55 per st. in volle vrachten fanko. G. Wijnands, Bouwmat. Rijksweg Cadier en Keer tel. 04407-2121.

KANTELDEUREN: in Jetterlijk alle maten met hout en/of loopdeur. Leverbaar aan de laagste prijzen. Ook gr. industriedeuren in alle maten en uitvoering tot 10-x6 m. Off. Hörmann-dealer, fa. Straten, Eykskensweg 18, Geulle, tel. 043-641044.

Baksteenstrippen

De grootste sortering van Zuid-Nederland. Uit eigen zagerij, vanaf ƒ 9,– per m². Frepa C.V., Hogeweg 10, Voerendaal, tel. 045-752294.

Baksteenstrippen/vloertegels

meer dan 100 soorten uit voorraad leverbaar. Baksteenstrippen vanaf ƒ 7,50 per m², vloertegels vanaf ƒ 16,– per m². Bouwcentrum Van Hees b.v., Buizerdweg 6, ind.terrein Abdissenbosch, Ubach over Worms, tel. 045-310511.

TE HUUR A.: betonmolens, rolsteigers tot 8.50 m; Kango hamers, waterpompen, trilnaalden, Alko bouwlieren, ladderliften etc. Panayo B.V., Lyonnetstr. 12, Mstr. tel. 043-14192.

Moderne stalen open TRAPPEN. Compl. m. houten tree en sierleuningen. Specialist Zelissen, Dorpstr. 25, Sittard, bel voor folder of inform. 04490-19970. Showmod. ter plaatse.

Steiger- en BOUWMACHINEVERHUUR New Look, Edisonstr. 8, Schaesberg, industrieterrein Strijthagen, tel. 045-312154 of 312709.

Dieren

Jonge HENNEN aan en tegen de leg. Tel. 04447-1284. Vaesrade 43 Nuth.

Jonge HENNEN. Custers B.V., Zilstr. 20, Dieteren. Tel. 04499-1341.

YORKSHIRE TERRIERS, dw.poedels, langh. en ruwh. tekkels, m. stamb. Kennel v. Manolito, Walem 11A, 04459-1237, Schin op Geul.

Te k. Chinese DWERGKWARTELS per paar ƒ 14,50 en dwergkonijntjes. Fa. Steine, Rijksweg centrum 28, Geleen.

KATTEBAKSTROOISEL 20 kg v.a. ƒ 15,–. Fa. Steine, Rijksweg centrum 28, Geleen.

Te k. Engelse COCKER SPANIELS, geënt en ontwormd m. stamb. Tel. 04754-2732.

T.k. zeer mooie POINTERPUPS alle kleuren, tel. 04490-71283, Son (N-Br.).

T.k. diverse KRIELKIPPEN. Te bevr. tel. 04450-2461.

CROSS MOTOREN: KTM type 495 MC als nieuw 81, ƒ 2750. Yamaha YZ 125 watercooled ƒ 2775. 2x Suzuki 125 v.a. ƒ 1000. 2x Suzuki 80 CC v.a. ƒ 575. Tweewielerspecialist Math Salden, Limbricht, tel. 04490-15944.

Te k. jonge Duitse HERDERS, m. stamb., geënt. Deze oudere honden zijn in africhting bij de politie geweest. Eiermarkt 11, Maasniel Kennel Wilcorshof.

T.k. 3-4 PAARDETRANSPORT, zijdelings laadperron, Hanomag F. 65, boxbreedte 1,10 m. Tüv. gecontr., pr. DM 7.500,-, tel. 09-4924073535.

Te k. EENDEN waaronder koppel mandarijnen en koppel goudfazanten, t.e.a.b. Alleen vandaag. Stationstr. 142, H'broek.

Vermist sinds 28-8 KATER, rood met wit, omg. Eyserheide, tel. 04451-2092.

ZANGKANARIES, o.a. goudgroen en wit, kwartels, zebravinken, pracht rossellas, volièrevogels Burtingstr. 30, Hoensbroek.

TRIMMEN en toiletteren van honden. Mevr. Willems-De Jong, Nieuwenhagen, tel. 045-314282. Voor afspraak ook na 18 uur.

Te k. vl. REUZEN, halfw. ouders kamp. Custersln. 13, Nieuwenhagen.

HRN. DUIVENLIEFHEBBERS: attentie s.v.p. 20 stuks speenklare prachtige zomerjongen te koop. Uitzoeken op hok. Pr. ƒ 100,- p. kopp. Afhalen zat. 4/9, vanaf 10 uur. J. Bijsmans, Rukkerweg 96, Heerlen.

Te k. Saluki PUPS 8 weken met stamb., geënt en ontwormt, voor inl. Limburgerstr. 117, Cadier en Keer.

Burmezen en Karthuizer KATTEN te k. Gatestr. 84, Nieuwenhagen.

DIERENLIEFHEBBERS opgelet! Internationale kattenshow in sporthal „Keelkamp" te Nuth op 4 en 5 sept. Geopend van 10-18.00 uur.

Te k. weg. omst. Duitse DOG m. pap. T.e.a.b. Passartweg 6, Hrln, tel. 045-210570.

WORTELEN te koop ± 22 kg à ƒ 6,00. Hoofdstr. 28, Eygelshoven, tel. 045-351760. Ook 's zaterdags.

PAPEGAAI te koop, jonge grijze roodstaart. Begint al te praten. Tel. 04494-49517 b.g.g. 46529.

Te k. mooi grijs middelslag POEDEL, reutje. Tilly Busch gedipl. trimster Sittard.

Te k. mooi zwart Perzisch KATERTJE en 2 jr. oude siamese poes. Tilly Busch, Putstr. 50, Sittard.

Te koop gevraagd TOY-POEDELTJE liefst zilvergrijs niet ouder dan 1 jr. Tel. 451292.

Wegens verhuizing te koop: lieve HOND (Schapedoes), tel. nr. 045-443486.

Knaller v.d. maand PAPEGAAIEN, grote Congo grijze roodstaart, met ruime kooi en schrift. spraakgar. ƒ 395,–, Flamingo, Meerssenerweg 15, M'str. tel. 043-627280.

Jonge KONIJNEN halfwas en voedsters, Jacobs, Op de Beek 40, Kunrade.

TEXTORWEVERS, Goulds amadines, rijstvogels, tijgervinken, druppelastrilden, spitsstaarten, lang- en kortharige cavia's, dwergkonijnen. In- en verkoop vogels, dierenspeciaalzaak Heynen, Everstraat 2, Einighausen.

Te k. DOBERMANN teef, 4 mnd. Pinksterbloem 1 (Op de Vos), Brunssum.

Te k. zeer mooie PYTON met terrarium. J. Israelstr. 37, Heerlen, tel. 045-722036.

Te k. vele soorten SIERREENDEN, fazanten, krielen, patrijzen en sierduiven. Bij Schut Crapoel 8, Gulpen.

Te k. schitterende 5 j.new Forrest PONY merrie, stokmt. 1.36, goed in dressuur enorm springvermog. T. 045-318419.

Jonge ras HERDERS z. pap. Kookerstr. 24, Heerlerbaan-Hrl.

Te k. pr. BOUVIER plm. 20 mnd. met stamb., zeer waakz. en zeer lief v. kind. Vader Arkous Anoesca v. Dafzicht. Moeder Zarah v/d Silverhof; en zeer lieve langh. teckel ƒ 150,–. Rect. Nelissenstr. 4 H'broek 045-216503.

Te koop aangeb. een zeer mooie POINTERPUP, teef, met stamboom, ingeënt en ontwormd. De pointer is een middelgrote hond met een uiterst aanhankelijk en lief karakter, vooral voor kinderen. Inl.: Pointerkennel Van Hoenshof, Hubert J.G. Haenen, Stationsstr. 32, 6433 JR - Hoensbroek, tel. 045-214998.

Te k. parel- en ZIJDEHOENDERS. Mesweg 8, Hulsberg, na 17.00 uur.

Te k. echte PIEMONTESE, dikbilstier. 5 mnd. oud. Brug. Janssenstr. 51 Beek.

Te k. KONIJNEN, ook dwergjes, cavia's, hokken. G. Gezellestr. 41, M'berg-Hrl.

KUIKENS, bokken en geiten te k. „Kliniek Vaesrade". St.-Servastiusstr. 17, Vaesrade. Tel. 045-243550.

Kennel v. Hollandheim heeft nog enkele BASSETHOUNDPUPS en -reu van 2 jr. Tel. 043-641275. Hoolhuis 8, Bunde.

Te k. BOUVIER m. stamboom, reu, zeer lief. Tel. 045-254471, na 17.00 uur.

Te k. PLATEAUWAGEN voor grote pony. Past. Greymanstr. 43, Schinveld.

RASHONDJES: prachtige jonge st.-bernardshonden, Duitse herders, Ierse setters, cocker-spaniels, diverse kleuren dwergpoedeltjes, blauwe keeshonden, Schotse collies, pekingeesjes, langh. teckels, beagles, Yorkshire terriertjes, bastaardfoxterriers en labrador retrievers. Tevens alle hondenbenodigdheden en voeders. Lochterweg 8, Budel-Schoot (achter Weert) Tel. 04958-1851.

Te k. prachtige gitzw. BOUVIER, reu, hoog 68 cm. Geh. afgericht, overal bij vertrouwd, zeer scherp, inbraak onmogel. P. v. Oosterhout Stationsstr. 27 Schinnen 04493-2097.

Te k. Duitse HERDER 10 wk. oud, pr. ƒ 50,-, tel. 045-271557.

Gratis af te halen jonge POESJES van 4 mnd. oud. Tel. 04402-8767.

Dierenspeciaalzaak Natura Rijksweg Zuid 142, 6161 BT Geleen. Tel. 04494-49197 biedt aan: meer dan 3000 VOGELS w.o. schamalijsters, bladvogels, astrilden, amadines, nonparels en andere zang- en volierevogels.

Tamme jonge BEO'S, papegaaien: grijze roodstaart, amazone, verschillende soorten. Tegen groothandelsprijzen. eze week bij: Dierenspeciaalzaak Natura, Rijksweg Zuid 142, 6161 BT Geleen. Tel. 04494-49197. Wij kopen en ruilen alle vogels in.

Te k. jonge Duitse HERDER (teef), 5 mnd. oud ƒ 150,-. Tel. 045-352274.

Auto's en motoren

MOTORBANDEN specialist, grote sorteringen 1ste klas merken. Alle uitvoeringen. Motorbandencentrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

Gebr. BANDEN m. gar. ABC Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

BALANCEREN en uitlijnen. Autobandencentrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

MOTORBANDEN-specialist, grote sorteringen 1e klas merken. Alle uitvoeringen. Motorbandencentrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

Afhaalcentrum Automateriaal

Remonderdelen voor alle personenwagens en trucks zijn onze specialiteit: remschijfsets compleet, beklede remschoenen, complete wielcylinders, ook slijpen wij remschijven.

Kerp B.V.
In de Cramer 31, Heerlen

BALANCEREN en uitlijnen. Auto Banden Centrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

Gebr. BANDEN m. gar. ABC Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

Voor UITLATEN. Autobanden Thijssen b.v. Geleen, tel. 04494-45100.

Voor SCHOKBREKERS. Autobanden Thijssen b.v. Geleen tel. 04494-45100.

Voor AUTOBANDEN. Autobanden Thijssen b.v. Geleen tel. 04494-45100.

Voor UITLIJNEN Autobanden Thijssen B.V. Geleen tel. 04494-45100.

Voor ACCU'S Autobanden Thijssen b.v. Geleen tel. 04494-45100.

Voor BALANCEREN Autobanden Thijssen b.v. Geleen tel. 04494-45100.

UITLAAT kapot? Dan naar Auto Sport. Voor snelle service. Schelsberg 175, Heerlen, tel. 045-725507. Dealer orig. Romax-uitlaten.

S.A.M. garage Susteren

Rijksweg-Noord, tel. 04499-1919. Wilt u gratis proefrijden? Wilt u een auto kopen met Bovag-garantiebewijs? Wilt u een keus hebben uit 300 auto's in alle prijsklassen? Koop dan bij S.A.M. garage Susteren. Opel Kadett '73, '74, '75, '78, '80, coupé '76; Ascona '75, '76, '77, '78, '79; Rekord '74, '75, '78, '79, '80; Rekord stationcar '79 benzine en diesel; Commodore '77 Senator '79; Manta '74, '77; Peugeot 104 '75; 505 '79; Renault R5 '77; R16 '77; Simca 1308 '77; Chrysler autom. '76; Toyota Corolla '76, '77; Celica '74, '78; 1000 '76; Corolla '79; Starlet '80; Corona '77; Volvo 244 '79; VW Golf autom. '78; VW Golf '75, '80; VW Polo '77; Passat '75; Pick-Up '79; bus '76, '77; Golf diesel '78; Ford Mustang 2 Ghia autom. '77; Mini '75, '76, '77; Allegro '77; BMW 1502 '75; Citroën GS '76; Datsun 1000 '76; Sunny '79; 1200 coupé '76; Mitsubishi Lancer '77, '79; Celeste '77; Galant '78; Audi 100 '77; Audi 50 '76; Alfa Sud '78; Alfetta GT '78; Alfetta '76; Saab 99 gas '75; Fiat 127 '75; Fiat Ritmo '80; Ford Fiesta '78; Escort '77, '78; Capri '75, '77; Taunus '76, '77, '78; stationcar '79; Honda Civic '75, '78; Accord '77; Mazda 323 '76, '77, '78, '79; 626 '79, '80; 929 '77; Mercedes 200D '76; Yamaha brommer 1 jaar oud; 2 crossmotors '80, '81; showroom doorlopend geopend van 9.00 tot 18.00 uur. 's Vrijdags koopavond tot 19.30 uur. 's Zaterdags van 10.00 tot 17.00 uur.

CHRYSLER 1308 GT, '78, beige, ƒ 6500,-; Chrysler 1308 S, '79, bruin, ƒ 8500,-; Chrysler 1308 GLS, '78, rood, ƒ 6000,-; Talbot Horizon 1.3 LS, '80, LPG, zilver, ƒ 10.000,–; Talbot 1510 LS, '80, zilver, ƒ 12.000,-; Talbot Solara 1.6 GL, '82, 11.000 km, 1 jaar fabrieksgarantie, groen, ƒ 19.000,-; Chrysler 1308 GLS, '79, blauw, ƒ 7750,-; Simca 1100 bestel, rood, '77, ƒ 1250,-; Simca 1100 bestel, wit, LPG, '79, ƒ 6000,-; Ford Escort bestel, geel, '78, ƒ 3950,-; Simca 1000 Rallye II, beige, ƒ 3000,-; Sunbeam stationcar, '78, groen, ƒ 4500,-; Simca 1100, rood, '78, automaat, ƒ 4250,-; Mini 850, bruin, '76, ƒ 2000,–; Mini Special 1100, blauw, '78, ƒ 5000,-; Simca 1100, rood, '77, ƒ 2500,-. Boven ƒ 4000,- 3 maanden garantie, boven ƒ 10.000,– 6 maanden garantie. Talbot-dealer L. Steins en Zn., Kerkraderweg 15, Molenberg-Heerlen, tel. 045-714717 of 710503.

Te k. MITSUBISHI Galant 1600 GL, bj. '78, Retersbekerweg 61, Klimmen. Tel. 045-752004.

Weg. omst. te k. aangeb. FIAT X 1/9, bj. '80 als nw., km 37.000, zwart metal., John Player special uitv., lichtmet. velgen, etc. Pr. ƒ 15.750,-. Tel. 045-422032. Na 19 uur.

Te k. MAICO 400 GS m. kenteken, bwjr. '78, met res. onderdelen, vr.pr. ƒ 3000,-. Tel. 045-253155, Past. Brounsstr. 39, Schinveld.

Te k. HONDA 550, bj. '78, t.e.a.b. Morgenhof 25, Heerlerbaan.

Te k. CITROEN GSA Club break, bj. sept. '81, techn. 100%. Tel. 04402-6796.

Te k. RENAULT 17 cabriolet, bwj. '73 v.v. alle acc. vrpr. ƒ 4600,-, 04490-14203.

Bij DONNY kijken is kopen! In-verkoop. Steeds voorradig 50 luxe en bedrijfsauto's, bussen en bestel open laadbakken, meubelauto's, ombouwers voor camping. Inruil dir. financ. ook zonder eigen geld. Ook steeds 20 luxe auto's alle typen. Open, Ford, BMW, Fiat, Alfa, VW diesels en benzine. Div. Japanse merken enz. van ƒ 1000,– tot ƒ 15000,–. Teveel om op te noemen! Let op adres: Donny Klassen BV, In- en verkoop. Alléén Meerssenerweg 219, tel. 043-627354. Na 18.00 uur 043-643932 Maastricht.

AUTO'S te k. gevr. bwjr. '73-'79. Bet. goede prijs + vrijw.bewijs. Gar. Schaepkens, tel. 04405-2896.

Wij betalen 50 tot 200 gulden voor uw oude AUTO. Bel 045-751446, tev. gratis afh.

Autoruit stuk? AUTORUITEN voor alle merken, luxe en bedrijfsauto's. Interautoglas dag- en nacht mobiele service. Geuweg 44, Sittard, 04490-11235.

Wij halen en betalen de hoogste prijs voor SCHADEAUTO'S, sloopauto's, oude metalen, koper enz. Autosl./takelbedrijf Joep Wolters, Sportstr. 30, Kerkrade-West, 045-411480.

Met spoed te koop gevr. ± 50 AUTO'S ook bestel en schade. Direct contant geld. Tel. 045-456963.

Te k. AUDI 80 LS bwj. nov. '77, z. mooi. Mirbachstr. 12, Eygelshoven, tel. 045-4 0354.

Te k. FORD Taunus kl. metall.blauw, i.z.g.st. bwj. '76. Mgr. Lemmensstr. 36, Nieuwenhagen.

Te k. PEUGEOT 505 SR m. stuurbekr. bwjr. sept. '80. Groen metall. m. gasinst. en electr. ramen en schuifd. Keuringsrapport aanw. I.st.v.nw. Tel. 04492-1440.

Te k. gevr. sloop AUSTIN Allegro of goede versnellingsbak, t. na 18 u. 315033.

Te k. OPEL Kadett Caravan 13S type '81 ƒ 7500,– onder nieuwprijs. Inruil mog. Burg. Maenenstr. 83 Elsloo.

Te k. DATSUN Sport 260L bwj. '78 vraagpr. ƒ 11.000,– Tel. 04493-3291.

Te k. mooie Amerikaan FORD Granada US 8 cyl. aut. type '77 i.pr.st. ƒ 2750,– evtl. inr. bus/caravan/motor mog. Beatrixstr. 69 Nieuwenhagen.

Gevraagd SLOOPAUTO'S. U belt 04405-2641 en wij komen langs.

MERCEDES Benz 300 TD '79; Mercedes Benz 300 D '77, '78; Mercedes Benz 240 D '77, '78; Mercedes Benz 200 D '77, '78; Mercedes Benz 220 D '75; Mercedes Benz 250 autom. '78; Mercedes Benz 280 '77; Mercedes Benz 200 '75; Lancia Gamma Coupé '79; VW pers.bus '79. Lux Automobielen, Maastrichterlaan 83-85, Vaals. Tel. 04454-2121.

PORSCHE 914 Targa voor liefhebber. Tel. 04494-52954.

DOE-HET-ZELFGARAGE met spuitcabine. Kruizinga. Uitlaat, service: hoge kortingen of gratis zelfmontage. Tevens servicebeurten. Wagenschutsweg 41, Heerlen-Palemig, tel. 045-721848.

Te k. van part. MERCEDES 200 D met stuurbekr. kl. geel. Bwjr. nov. 1981 km.st. 14000. Tel. 045-442586.

Wij kopen en halen uw SLOOPAUTO, ook schadewagens. Autohandel en sloperij S. Marxer, Kapelweg 24, Heerlen, tel. 045-720418.

Te k. CROSSMOTOR Suzuki RM 125 cc, bwj. '79, Chrysantstr. 38, Schinveld.

Autobedrijf Sanders
uw Renault-partner

biedt aan met Bovaggarantiebewijs, voor elk wat wils: Renault R 4 GTL '78, '79, '80; Renault R 5 TL '77, '79, '81; Renault R 4 R 6 combi '80; Renault R 5 GTL; Renault R 5 TS '77; Renault R 6 TL '77; Renault R 14 TL '78 en R 14 TS '79; Renault R 18 TL '79 en R 18 GTS '79; Renault R 18 TS Break '79; Renault R 18 autom. '80; Renault R 20 TS '78 en 20 LS 5 bak '81; Renault R 30 TX autom. '79; Fiat 127 1050 L en CL 2- en 3-drs. '78, '79, '80; Lancia Beta 2000 sedan '79; Fiat 131 1600 GL 4-drs. '79; Fiat 132 1600 '78; Fiat Ritmo '75 CL 5-drs. '79; Peugeot 104 GL '80 en 305 GLD '80; Toyota Cressida stationcar '80; Fiat 128 1100 met LPG '78. Verder nog diverse auto's voor de wat smallere beurs. Inruilen en financieren mogelijk. Sanders autobedrijf, Akerstr. 128 te Brunssum, tel. 045-251644.

Te k. onder garantie OPEL RECORD 2 ltr. op gas 4-drs. '80, Opel Kadett 13S 3-drs. '80, Opel Kadett caravan 12 N '80, Toyota Celica 2 ltr. liftback '79, Volvo 343 automaat '77, Mazda 323 '77, Opel Ascona 1600 4-drs '76, Mitsubishi Lancer '76, Datsun Cherry '75 ƒ 1500,–. Gemakkelijke betalingsmogelijkheden, garantie en inruil auto. Weber, Brugstr. 38 (bij markt) Schaesberg, tel. 045-314175.

ASCONA 2.0 SR bwjr. 6e mnd. 1980 kl. blauw met gasinstall. 1e eig., Ford Taunus luxe stationcar 5-drs. bwjr. 4e mnd. 1980 1e eig. nieuwste model met radiocassette, Renault 5 TL 5-drs. bwjr. '80 1e eig. blauw radio interessante prijs. Automatic Sunbeam 1.6 S (model horizon) Ford Taunus 1600 L '79 Ford Taunus 1600 L stationcar '79 rood i.z.g.st. Opel GT i.s.v.n. Inruil en financiering mogelijk. Te bevr. Terweyerweg 21, Hoensbroek Passart (nabij Emmamijn) in bedrijfshal achterom. Tel. 045-226829 b.g.g. 045-418856.

Te k. RENAULT R4 GTL 80 goed onderh. Kennedyplantsoen 22, Schaesberg. Tel. 410504 na 18.00 uur.

Te k. PRINCESS 2200 HLS, bwjr. '78, pr. ƒ 4750,–. Tel. 045-314126.

Te k. VW SCIROCCO. Bwjr. okt. '74. Pr.n.o.t.k. Tel. 045-452895.

Te k. MINI 1000 bwjr. '75 vr.pr. ƒ 1400,– en trekhaak v. Opel Kadett. Birkveldweg 2, Hulsberg, tel. 04405-2926.

Te k. OPEL ASCONA 1.9 gas, nov. '77, div. acc. i.z.g.st. Prijs ƒ 6500,–. Tel. 04450-3410.

Te koop Pol. kaj. ZEILJACHT wanderer IV 660-x225x85, kompleet met o.a. 7,5 pk merc. b.b. ƒ 16.500,–. Inruil pers. auto of sportieve klassieker mog. Tel. 04459-1665.

Te k. OPEL KADETT 13 SR geel/zwart, bwjr. jan. '81, km.st. 27.000 extra's sunroofdak, achter ruitenwisser. Tel. 045-219238.

Revisiewerkzaamheden

aan benzine- en dieselmotoren. Mercedes-ruilmotoren event. in- en uitbouw mogelijk

B.V. Mech. Ind. Habets

Hunnecum 33, Nuth, tel. 045-242323

Wegens bedrijfsbeëindiging RENAULT 12 TL break bwjr. '75, goede auto. Pr. ƒ 1950,– te bevr. Markt 13a, Kerkrade, tel. 457369.

Te k. zeer mooie en zuinige TOYOTA Corolla 30 de lux. Kl. bruinmet. Pas grote beurt gehad en is 100% in orde. Pr. ƒ 2950,–. Moretistr. 27, Vaals, tel. 2320.

Te k. SIMCA Chrysler 1308 GT z. excl. uitv. met electr. ramen, pluche bekl. gekl. glas, enz. enz. 63.000 km. bwjr. '76, Nieuwenhagerstr. 43, Ubach over Worms, tel. 323363.

Te k. v. liefh. VOLVO Amazone v. 1e eigen. bwjr. '66, kl. grijs auto is als nwe. Inr. mog. Past. Welterstr. 19, Ubach over Worms.

Opgelet tegen een zeer concurrerende prijs spuiten wij uw auto. AVIA Service Center garage. Meuserstr. 175, Kerkrade, tel. 045-458239.

Nieuwe SUZUKI-terreinwagens, alle modellen onmiddellijk beschikbaar aan interessante prijzen, auto's J.P. Heuts, Rijksweg 343 Maasmechelen, tel. 09-3211760252.

VOLVO 244 Turbo roodmetall. 15.000 km directieauto 4-'81, als nieuw ƒ 36.500,-; Volvo 244 GL autom. met LPG roodmetall. 11-'80 ƒ 22.500,-; Volvo 245 VAN met LPG 11-'80 ƒ 16.500,-; Volvo 343 DL autom. '77 goldmetall. ƒ 6950,-; VW Golf LS rood '77 ƒ 6950,-; Honda Accord Sedan zilver 6-'79 nu voor ƒ 9500,-. Autobedr. A. Klijn, Kastanjelaan 82, Hoensbroek, 045-220055.

Te k. VOLVO 343 DL spec. (nov. '78) m. zonnedak, kmst. 28.000, pr. n.o.t.k. Thull 38, Schinnen na 18 u.

Te k. 2CV6 bwj. '71, in g.st. ƒ 400,-, tel. 045-318727.

Te k. FORD Taunus stationcar 16 L en lichtmet. sportvelgen. Te bevr. Kennedystr. 58, Ubach o. Worms.

Automaterialen

Radiateuren, accu's, cilinderkoprevisies, etc.

Limb. Accu Centrale B.V.

Grasbroekerweg 67, Heerlen, tel. 045-724700

Te k. DATSUN 220 C diesel, bwj. '77, uitst. st. Prima motor, pr. ƒ 5000,–, tel. 09-3111355754.

Te k. gevr. div. sloop- en SCHADEAUTO'S tegen red. prijs. Gratis afgeh. Autosloperij C. Korvers, In de Cramer 98, Heerlen, tel. 045-751807.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S tevens onderdelen te k. M. v.d. Ven, Zwaluwstr. 10, Heerlen, tel. 045-214929.

Te k. ALFA Romeo GT '76, i.z.g.st. Te bevr. na 18.00 uur. Europalaan 141, Brunssum-Noord.

Ingeruild: BMW 316 - 1979, 1981; BMW 318 - 1978; BMW 320 - 1980, 1981; BMW 320 aut. - 1977, 1981; BMW 323 I - 1979; BMW 520 - 1979; BMW 525 - 1978; BMW 728 - 1979; BMW 728 I - 1980; BMW 732 I - 1980; BMW 733 I aut. - 1977; Mercedes 300 D - 1979; Rover 3500 aut. - 1980; Opel Kadett 13 S - 1982; Opel Kadett 12 S - 1981; VW Jetta GLS - 1980; (lpg); Ford Taunus 1600 GL - 1980; Opel Manta GTE - 1980; Renault 18 GTL - 1980; Renault 14 TL - 1980; Citroën 2 CV Club - 1981; Mitsubishi Lancer - 1979. Autobedrijf KERA BV, Kerkradersteenweg 5, Kerkrade, 045-452121.

Uitlaat kapot?

bel voor snelle service 045-725507, of het adres Auto Sport Schelsberg 175, dealer van originele Romax uitlaten. 's Zaterdags van 10 tot 17 uur geopend.

Te k. BMW 525, get. glas. 5 Alpina velgen, Pullmanbekleding, bl. metall. ƒ 3750,– van Sonsbeekstr. 13, Bekkerveld Heerlen.

Te k. gevr. ± 50 AUTO'S van bwj. '74 t/m '80, tel. 045-414372.

MAZDA 1000 bwj. '76, nw. gesp., nw. uitl. i.p.st., t.e.a.b., tel. 045-222781.

Te k. OPEL Ascona automaat. bwj. '75, pr. ƒ 2500,–, Staringstr. 7, Molenberg-Hrl.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S en schadeauto's, tev. gratis afh. tel. 045-726281.

Te k. blauw OPEL Olympia, stationcar bwj. 1956 i.z.g.st. met kenteken. Prijs n.o.t.k. Jozef Israelstr. 21, Heerlen, tel. 723221.

Te k. HONDA Accord '77, vr.pr. ƒ 3900,–, tel. 04490-19058.

Te k. VW-GOLF bwj. 1977, metall. grijs, 72.000 km, pr. ƒ 5900,–, 04490-22052.

Goedkope AUTO'S ook slopers te koop gevraagd, 045-418392.

Te k. ROVER 3500 i.g.st. bwj. okt. 77, kl. wit, pr. ƒ 6000,–, tel. 04498-51207.

Te k. VW-KEVER 1300, bwj. '73 m. radiocassetterec. v. 9 tot 12 uur. Tel. 045-419665, pr.n.o.t.k.

Te k. MERCEDES 220 D, vrpr. ƒ 1500,–. Groenstr. 200, Waubach.

Te k. MERCEDES bestel 207 1977 met gas + benzine, G. Gezellestr. 16, Heerlen-Molenberg, tel. 415138.

VW Kever 1200 „Jeans"

1 jaar volledige garantie en 6 jaar carrosseriegarantie. Nieuw! Nu ƒ 11.995,-. Auto Caubo b.v., Neerhem 25, Valkenburg, tel. 04406-15041; Maastrichterlaan 39, Vaals, tel. 04454-1166.

Muyres, Kaalheidersteenweg 185, Kerkrade-West tel. 045-413916. Fiat-dealer biedt te koop aan: FIAT 127 '74 en '77; Fiat 127, 3-drs. '80; Fiat 127 1050 CL 3-drs., '78; Fiat 124 '78; Fiat 128 1100, '77; Fiat 131, 4-drs., '78; Fiat 131 '76; Fiat 131 1600 CL 2-drs., '80; Fiat Racing, '78; Fiat 132 1600 aut. '78; Fiat 132 1600, met gas, '78; Fiat 132 diesel '78; Fiat Ritmo 65 L 3-drs. '80; Ritmo 5-drs., L 65 '79; Ritmo 75 CL '80 5-drs.; Ritmo Targa Oro, '80; BMW 316 '79; Datsun 120Y '74, automaat; Datsun Cherry coupé '79; Lancia HPE coupé '77; Toyota Cressida '78 met gas, Lada 1300 S Caravan '82; Peugeot 304, '77; Renault 14 TS '81; Simca 1100 GLS '78; Buick Regal coupé '79 autom., met gas; Ford Taunus 1600 L '79 met gas. Nog diverse goedkope inruilers. Wij geven op alle gebruikte auto's drie maanden Bovag garantie. Tevens uw adres voor alle moffel- en spuit- en plaatwerk. Ook voor cilinderkopvlakken en gas installaties. Fiat-uitlaten sterk in prijs verlaagd.

Te k. zeer mooie TOYOTA 1000 de luxe bwjr. laat '75 De Maar 8, Schaesberg.

Te k. RENAULT 20L 1600 cc, 30-9-1976, i.z.g.st., tel. 045-215152. vr.pr. ƒ 2650,-.

Te k. BMW 316, bwj. '76 met LPG, i.z.g.st. pr.n.o.t.k. Tel. 045-212719 na 17.00 uur.

Garage AUTO RODA Goede wijn behoeft geen krans. Volvo 242 DL automatiek, LPG, type '77 ƒ 5750,–, Mazda 323 automatiek 5-drs. ƒ 8500,–, Ford Escort 13S automatiek '76 ƒ 3950,–, Mini Stationcar '78 ƒ 3750,–, Renault 6 TL bwj. '79 ƒ 6500,–, BMW 1602 apart mooi ƒ 4750,–, 2x Ford Fiesta 1100 S vanaf ƒ 5740,–, Jeep Renault Rodeo, polyester carr. ƒ 6500,–, Fiat Ritmo 65 L 5-drs. mod. '80 ƒ 8750,–, 2x Honda Accord 3 + 4-drs. vanaf ƒ 6750,–, Saab 99 combo coupé ƒ 6950,–, Renault 5L bwj. '77 ƒ 4750,–, Citroën Visa super LPG type '80 ƒ 7950,–, Polski Fiat 125 apart mooi, LPG ƒ 3250,–, Triumph Dolomite type '79 met gas ƒ 3200,–, Mini Clubman zeldzaam mooi ƒ 1500,–. Diverse sportauto's: Mercedes 190 SL Spitfire '79, Lotus enz. Bedford Camper met nwe motor ƒ 7500,–, snel roulerende voorraad, gunstige financ. enz. óók het adres voor occasion-onderdelen Langheckweg 36, (Ind. terrein Dentgenbach) Kerkrade-West.

CHEVROLET Caprice coupé T '78, 8-cil. autom. get. glas, sunroof enz. Pr. ƒ 6750,–. R. inr. mog. 045-211071.

Garage biedt te k. aan met prima service: CITROEN 2200 CX T '76 LPG ƒ 3250,-; Datsun 120 A coupé '7[illegible] radio; Mishubishi Lancer T '76 ƒ 2450,-; Renault R oranje '76 ƒ 1500,-; Renault R 12 autom. ƒ 1500,-; Opel Kadett nw. model LPG ƒ 1750,-; Peugeot 304 '7[illegible] ƒ 1150,-; Honda Civic m. werk. laat '76 ƒ 1800,-. Ruil en inruil mog. Kom eventjes langs onze service is prima en de koffie staat klaar. Meusserstr. 175, Haanrade Kerkrade 045-458239.

Zoekt u een auto groot of klein, dan moet u toch bij garage SCHAEPKENS zijn. Ford Taunus 16 L kl. roodmet. 1e eig. gas, bwj. '80, nieuw model ƒ 8250,–; Mazda 626 goudmet. in nieuwstaat bwj. '79 ƒ 7750,–; Ford Granada 2.3 L bwj. '80 ƒ 13.750,–; Granada 2.8 GL automaat schuifdak, goudmet. bwj. '78 ƒ 7750,–; Opel Ascona 19N lpg, bwj. '79 ƒ 7750,–; Mini 1100 special kl. zwart bwj. '78 ƒ 5250,–; Ford Fiesta type '77 in nieuwstaat ƒ 5750,–; Ford Taunus 2.0 GL 6-cil. zilvermet. 4-drs. bwj. '78 ƒ 5750,–; Ford Taunus 16L kl. rood bwj. '78 lpg ƒ 4750,–; Opel Kadett City bruinmet. 1e eig. in nieuw staat type '77 ƒ 4950,–; Toyota Celica 1600 ST coupé bwj. '7[illegible] ƒ 7750,–; Toyota Corolla 30 de Luxe groenmet. bwj. '7[illegible] ƒ 3500,–; Ford Capri 16 GL 3-drs. bwj. '75 ƒ 2500,–; Citroën GS Club bruinmet. bwj. '78 ƒ 4750,–; Golf L kleur, geel bwj. '76 ƒ 4250,–; Fiat 126 Bambino bwj. '7[illegible] ƒ 2950,–; Scirocco blauw met. type '78 ƒ 6750,–; Alfetta 1.8, kl. groenmet. bwj. '78 ƒ 4950,–; Volvo 244 GL groenmet. getint glas, automaat, schuifdak in nieuwst. ƒ 7750,–. Diverse goede inr. auto's v.a. ƒ 500,–. Inruil, financiering mog. Bovaggaragebedrijf Schaepkens, Klimmenderstr. 110, Klimmen, tel. 04405-2896.

Te k. LANDROVER 109 i.z.g.st. Open huif. 1965 Gravenstr. 10, Heerlen.

Te k. SUZUKI LJ 80 V Jeep. km. 20.000. 1981 I.z.g.st. gesl. wagen. Na 18.00 uur tel. 04494-41764.

RENAULT R 4 bestel op gas, prijs ƒ 800,-, tel. 045-410505.

Te k. VW-BUGGY geheel uitgebouwd, vr.pr. ƒ 1500,-, tel. 451292.

OPERETTE/MUSICAL

Smakelijk operetteprogramma

HEERLEN – De operetteliefhebber kan het komend seizoen een keuze maken uit een ietwat uitgebreider aanbod dan de operaliefhebber. Hem of haar worden zes verschillende operettes aangeboden. Hoewel ook dat gegeven niet echt om te juichen is, stemt het toch enigszins optimistisch, aangezien het programma inhoudelijk een zeer grote groep theatergangers zal aanspreken. Het zijn alles toppers uit de operettegeschiedenis, zoals Der Opernball, Viktoria und ihr Husar, Ein Walzertraum, Eine Nacht in Venedig, Die Lustige Witwe en Der Bettelstudent. Een goed ogende lijst titels, die door gezelschappen als het Limburgs Symphonie Orkest, Hoofdstad Operette, Opera Forum, Deutsches Tournee Theater, het Roermonds amateuroperettegezelschap Orpheus en door het Offenbach Theater Keulen gepresenteerd worden.

Opnieuw is het het Heerlens theater, dat net als bij de opera's de meeste operettes in het programma heeft opgenomen. Het zijn er welgeteld vijf. Heerlen wordt gevolgd door Kerkrade en Roermond met vier operettes. Daarna komt Maastricht met drie operettes, waarbij vermeld dient te worden dat men in Maastricht als enige plaats de uitvoering van „Der Bettelstudent" kan gaan zien. De andere theaters hebben een bijna gelijkluidend aanbod, waarbij bij de een „Die Lustige Witwe" ontbreekt en bij de ander „Eine Nacht in Venedig".

Der Opernball

In alle vier theaters kan men de jongste LSO-dramatische productie „Der Opernball" van Richard Heuberger beluisteren. Met deze operette wordt men de gast van het Parijse carnaval, zoals die rond de eeuwwisseling werd gevierd.

Carnaval en maskers vormen een onlosmakelijke eenheid en zijn tevens de basis voor persoonsverwisselingen. Op deze persoonsverwisselingen stoelt „Der Opernball". Richard Heuberger laat twee dames hun echtgenoten op de proef stellen door hen anoniem uit te nodigen voor een gekostumeerd bal. Het dienstmeisje, dat de uitnodiging moet bezorgen, nodigt ook haar eigen geliefde voor dit bal met eenzelfde brief uit, waardoor een wonderlijk spel van charmante persoonswisselingen kan ontstaan.

Een hoogtepunt uit deze operette is de wals „Komm mit mir ins Chambre séparée". Ook bij deze productie zijn weer enkele Limburgse zangers en zangeressen in de cast opgenomen, zoals Alois Frings, Jacqueline Jacobs, Mariette Janssens en Ans Humblet. De operette wordt geregisseerd door Hansjoachim Worringen.

„Der Opernball" gaat op 17 september in Heerlen, op 20 september in Roermond, op 24 september in Kerkrade, op 26 september in Maastricht.

Lustige Witwe

Roermond herbergt een Zuidnederlands Opera- en Operettegezelschap, dat onder de naam Orpheus met veel enthousiasme en wilskracht ieder jaar een operette uitbrengt. Dit gezelschap wordt gedragen door amateurs en een poging om uit te groeien tot een volwaardig theatergezelschap zag Orpheus een jaar of twee teniet gaan, doordat er niet voldoende subsidie op tafel kwam om regelmatig de schouwburgen in Limburg te kunnen bespelen. Bovendien was niet iedere schouwburgdirecteur genegen om dit gezelschap te boeken, waarna de leiding van Orpheus besloot overwegend de Oranjerie in Roermond te bespelen.

Heerlen is nog de enige schouwburg in de zuidelijke contreien, die dit gezelschap voor het komend seizoen heeft gecontracteerd. Orpheus heeft de overbekende operette van Franz Lehar „Die lustige Witwe" op het repertoire genomen. Muzikale medewerking verleent het Philharmonisch Orchester uit Keulen. De regie is van Siegfried Grote en de muzikale leiding is in handen van Peter Schnitzeler.

„Die lustige Witwe" gaat op 10, 11 en 12 maart in Roermond en op 12 april in Heerlen.



● *Het Zuid-Nederland Opera- en Operettegezelschap Orpheus uit Roermond brengt „Die lustige Witwe".*

Nederlandse musical maakt de dienst uit

HEERLEN – De Nederlandse musical maakt het komend seizoen de dienst uit in de schouwburgen. Twee gloednieuwe musicals wachten op het publiek.

Het befaamde trio Annie M.G. Schmidt, Harry Bannink en Paddy Stone staat opnieuw in de startblokken om weer een nieuwe musical te presenteren. Hun allerjongste musical, die aan de roemrijke reeks van Annie M.G. Schmidt wordt toegevoegd, draagt de overduidelijke titel „De dader heeft het gedaan". Met deze musical wil Conny Stuart een punt achter haar theatercarrière zetten. Een soort afscheidstournee dus om haar publiek te bedanken voor de trouwe aanhang.

Daarnaast maakt ook Jasperina de Jong weer haar opwachting in de musical „Fien", een productie die gebaseerd is op het leven van de legendarische actrice/cabaretière/chansonnière Fien de la Mar. Deze musical is geschreven door Ivo de Wijs, Eric Herfst en Joop Stokkermans.

Jos Brink is nog steeds niet uitgespeeld met zijn succesvolle musical „Amerika, Amerika". Het vorig seizoen bleken de zalen te klein. Daarom hebben alle theaterdirecties besloten om deze productie het komend seizoen nog eens terug te halen. Om nu werkelijk iedereen de kans te geven „Amerika, Amerika" te gaan zien hebben drie van de vier schouwburgdirecties de productie zelfs voor twee dagen gecontracteerd. Kerkrade is het enige theater waar „Amerika, Amerika" nog slechts één dag staat.

In Roermond en in Kerkrade is de toneel/musical „Daar komen de Jantjes" geboekt. Het gezelschap Beppy Nooys Volkstheater brengt dit stuk uit, maar dit ensemble verkeert in grote moeilijkheden, waardoor het niet uitgesloten lijkt dat deze productie wel eens op losse schroeven zou komen te staan. Van officiële zijde wordt gezegd, dat „Daar komen de Jantjes" inderdaad zal komen.

West Side Story

De enige buitenlandse musical komt in Maastricht. In de originele Amerikaanse versie wordt „West Side Story" uitgevoerd, een musical, die dank zij een film uit de jaren zestig wereldroem vergaarde. Liederen als „Tonight", „I feel pretty", „Somewhere" en „I have a love" klinken iedereen zeer vertrouwd in de oren.

Amerika, Amerika gaat op 28 en 29 september in Roermond, op 30 september in Kerkrade, op 1 en 2 oktober in Maastricht, op 8 en 9 oktober in Heerlen.
De dader heeft het gedaan gaat op 26 en 27 november in Heerlen, op 8 en 9 december in Kerkrade, op 10 en 11 december in Maastricht en op 13 en 14 december in Roermond.
Fien gaat op 16 maart in Kerkrade, 17 en 18 maart in Maastricht, 19 en 21 maart in Roermond en 6 en 7 mei in Heerlen.
Daar komen de Jantjes gaat op 19 oktober in Roermond, 16 december in Kerkrade.
West Side Story gaat op 30 oktober in Maastricht.

Roermond is stilaan aan het uitgroeien tot een operette/musical-stad. Naast de operettevereniging Orpheus is er ook nog een operettevereniging Eurydice. Deze vereniging brengt in het kader van 750 jaar Roermond een gloednieuw muziekspel op de planken. Dit spel „Sjteel-se druime" is geschreven door Pierre Huyskens en op muziek gezet door Joop Grubben. De muzikale begeleiding gebeurt door het Venloos Symphonie Orkest. Hans Cremers regisseert het geheel. Dit muziekspel gaat op 28, 29, 30 en 31 oktober in de Oranjerie.

CABARET

Vertrouwde gezichten in cabaretprogramma

HEERLEN – Het cabaretprogramma van het komend seizoen gaat op de oude vertrouwde voet verder. Geen nieuwe gezichten, zeker geen nieuwe idolen, maar artiesten, die vanwege hun rijke ervaring en rijpheid voor een mild en genoeglijk avondje cabaret garant staan. Het enige echte vuurwerk is te verwachten van Freek de Jonge, die met zijn derde soloprogramma „De Mars" naar drie Limburgse theaters komt. Behalve Freek de Jonge kan men gaan luisteren en kijken naar Urbanus, Fons Jansen, Herman van Veen, Paul van Vliet, Natascha Emanuels, Frans Halsema, Seth Gaaikema, Frits Lambrechts, Cabaret Nar en Sieto en Marijke Hoving. Het is bijna al een nostalgisch rijtje geworden, alsof ook de Nederlandse cabaretiers het wat rustiger aan zijn gaan doen.

Wat doen de theaters in Heerlen, Maastricht en Roermond zoal aan cabaret? Rekenen we de one man show van Robert Paul en de show Samen anders van Liesbeth List en Henk Elsink niet tot de cabaretavonden, dan kan men 10 cabaretvoorstellingen in Heerlen, 7 voorstellingen in Kerkrade en 6 in Maastricht en Roermond bijwonen. Opmerkelijk is dat de Maastrichtse cabaretgroep Rommedoe, waarvan het komend seizoen weer een nieuw programma uitkomt, zo'n grote plaats in dat cabaretwereldje is gaan innemen. In Kerkrade, waar de groep al in zijn beginperiode een trouwe schare bewonderaars mocht ontvangen, worden twee voorstellingen gegeven. Het jaar overzicht van de Stadsschouwburg Maastricht meldt geen enkel optreden van Rommedoe. Heerlen heeft het meest uitgebreide cabaretprogramma met Urbanus, Cabaret Nar, Paul van Vliet, Rommedoe, Natascha Emanuels, Herman van Veen, Fons Jansen en Freek de Jonge. Herman van Veen was deze zomer reeds in Maastricht te beluisteren. Hij gaf toen bij wijze van try-out een liedjesprogramma, waarmee hij zijn 15-jarig artiestenjubileum herdenkt. Het komend seizoen kan men Herman van Veen alleen nog in Heerlen zien en wel op 15 en 16 maart. Wil men de cabaretgroep Vangrail aan het werk zien dan kan men hiervoor alleen in Kerkrade terecht op 15 maart.



● *De jofele Belg, Urbanus, weer terug in Limburg.*

Een nieuwe show brengen Paul van Vliet en Natascha Emanuels, terwijl Seth Gaaikema met een halve nieuwe show de boer op gaat. Fons Jansen blijft rondtrekken met „Zullen we handhaven", hetgeen hij gezien zijn staat van dienst erg goed kan. De groten op een rijtje:
Paul van Vliet: 23 november in Maastricht, 1 maart in Heerlen, 26 april in Kerkrade.
Urbanus: 17 en 18 oktober in Heerlen, 15 en 16 januari in de Hanehof te Geleen.
Fons Jansen: 21 oktober in Roermond, 29 april in Heerlen.
Freek de Jonge: 18 november in Heerlen, 18 januari in Kerkrade, 8 februari in Roermond.
Herman van Veen: 15 en 16 maart in Heerlen.
Sieto en Marijke Hoving: 20 januari in Maastricht, 22 maart in Roermond.
Rommedoe: 16 oktober en 12 november in Maastricht, 29 januari in de Hanenhof te Geleen, 17 januari in Roermond, 25 februari in Heerlen.
Frits Lambrechts: 4 maart in Maastricht.
Cabaret Nar: 30 november in Roermond, 9 december in Maastricht, 19 januari in Heerlen.
Natascha Emanuels: 20 januari in Kerkrade, 9 maart in Heerlen, 30 maart in Maastricht.
Frans Halsema: 10 oktober in Maastricht.
Seth Gaaikema: 31 januari in Roermond.

Rijk theateraanbod vlak over de grens

Ondanks het aanbod toneel, dans, muziek enz. van de schouwburgen in onze Zuidlimburgse contreien, zou het in deze gunstige hoek van Nederland, samen met de hoeken van België en Duitsland, ook wel Euregio genoemd, interessant zijn, worden ook boeiende programma's in de beide schouwburgen in de nabijliggende cultuurstad Aken gegeven.
Het „Grenzlandtheater" is het theater van de „Kreis Aachen" en vindt men op het einde van de passage, tegenover de welbekende Elisenbrunnen. Het kleine ensemble heeft elke maand een toneelstuk aan te bieden, waaronder vooral komische boulevardstukken. echter ook af en toe literair toneel, zoals dit jaar bijvoorbeeld „Andorra" van de bekende Zwitserse schrijver „Max Frisch" in de maand november.
De schouwburg van de stad het „Stadttheater" bestaat uit diverse ensembles voor toneel, concert, operette, musical, opera en heeft de beschikking over twee accommodaties in hetzelfde gebouw, de grote zaal („Großes Haus") en een kleine ruimte („Kammerspiele") en ligt in de straat met de reeds eerder genoemde Elisenbrunnen.
Een greep uit het jaarprogramma: de stukken „Der Besuch der alten Dame" van Dürrenmatt, „Iphigenie auf Tauris" van Goethe, „Vor dem Ruhestand" van de in Heerlen geboren Oostenrijker Thomas Bernhard, de opera „Die Hochzeit des Figaro" van Mozart, de operettes „Der Vogelhändler" en „Der Zigeunerbaron", de musical „Der Mann von la Mancha".

BALLET

Veel gerenommeerde ensembles in theater

HEERLEN – In de maanden maart, april en mei leggen de Limburgse schouwburgen het accent op het bewegingstheater. In het kader van een Limburgs Dansfestival zijn een groot aantal gerenommeerde Nederlandse en buitenlandse ensembles gecontracteerd, die normaal gesproken nauwelijks in Limburg te zien zijn. Het initiatief hiertoe is genomen door de Provincie Limburg en de Contactraad van Limburgse schouwburgen. Dank zij dit initiatief is het mogelijk geworden om ensembles van wereldklasse in Limburg aan het werk te zien.



Een scene uit een ballet van Het Penta Theater

Limburgs dansfestival bijzonder initiatief

Het Wijngrachttheater te Kerkrade gaat in dit festival met de eer strijken. Het is dit theater gelukt om een van de toonaangevendste dansensembles van deze tijd te engageren. Het is het danstheater van de vermaarde Pina Bausch uit Wuppertal, een befaamde choreografe, die contracten uit de gehele wereld krijgt aangeboden. Haar danstheater geeft alleen in Kerkrade twee uitvoeringen. De andere theaters moeten zich tevreden stellen met het Folkwang Tanzstudio uit Essen. Dit wordt gedreven door een leerlinge van Pina Bausch, de al even vermaarde Susanne Linke. Terwijl Pina Bausch de kijker schokt door haar treurig makende visie op de huidige wereld, vat Susanne Linke haar tijd ietwat vrolijker en luchtiger op. In Maastricht kan men Susanne Linke en haar groep maar liefst drie avonden aan het werk zien, waarvan twee in het kader van het Limburgs Dansfestival. Andere namen, die zeker niet alleen bij ingewijden een bekende klank hebben, zijn het Penta Theater, Intro Dans, Krisztina die Châtel, Nederlands Danstheater, Werkcentrum Dans, Scapino Ballet, Het Nationale Ballet en het Koninklijk Ballet van Vlaanderen. Al deze ensembles komen in een tijdspanne van ruim twee maanden naar de Limburgse theaters. Voor de juiste data, waarop deze gezelschappen in diverse schouwburgen aanwezig zijn, dient men de jaaroverzichten van de theaters te raadplegen.

Auto's en motoren

G.G. Auto's biedt aan: FORD 1.6 L nieuwste model 4 deurs uitvoering met sunroofdak, nieuwe banden enz. type '80; Golf diesel 1e eigenaar schadevrij, 5-deurs uitvoering bwj. '79; Ford Fiesta luxe bwj. '80 in nieuwstaat, 1e eigenaar, schadevrij; Datsun Cherry 1200 luxe H.B. bwj. '79, kmst. 37.000 kleur blauwmetallic; Kadett 1200 luxe bwj. '77, kleur geel; Fiat 127 Sport zeer speciaal uitgevoerd met nieuwe banden, radio enz. enz. 1e eigenaar, bwj. '79; Golf Extra bwj. '77, kleur Panamabruin kmst. 50.000, a.nw.; Austin Allegro 1300 Special 4-deurs, bwj. '80, let op speciale prijs: Escort 1300 GL blauwmetall. met zwart leren dak 1e eigenaar, bwj. '79; Fiat 128 CL 1300 4-deurs, bwj. '78, zeer mooi. Mini 1100 Special, kleur groen, nieuwste uitvoering 1979, 1e eigenaar, schadevrij. Honda Civic automatic, bwj. '79, zeer mooi lichtblauwmetall., 1e eigenaar; Mercedes 280 E, bwj. '77, in nieuwstaat, kleur bruinmetall, kmst. 83.000. Garantie - inruil - financiering mogelijk G.G. Auto's, Heerenweg 286, Heerlen, tel. 224172 (grote weg Heerlen-Brunssum).

Te k. **BMW** 320 I bwj. dec. '76, 5 gang, sperdiv. kl. zwart, tel. 045-3.2434.

Te k. HONDA Civic 1200, bj. 77. Tel. 045-252819, na 18.00 uur.

Te k. REKORD 2.0 S '78, 63.000 km, ANWB-keuring toegest. Tel. 045-255092.

Te k. TOYOTA 1000 '74 oranje i.g.st. m. radio, f 1250,-. Veldstr. 30, Brunssum.

Te k. SUZUKI GT 500, bwj. '76, i.z.g.st., vr.pr. f 1400,-, tel. 045-250956.

Occasions

Golf GTI 3-d., wit '79; Golf GLD 4-d, met. '80; '80 Scirocco GT zilver '80; Audi 80 GL 4-d., Ynari met. '80; Audi 100 GL 5S zilvermet. '78; Lancia Beta 2000 zilvermet. '79; Opel Kadett 1200 spec. rood '81; Opel Manta combi coupe zilvermet. '80; Opel Ascona diesel beige, '79; Volvo 66 geel '78; Daf 66 bruin '76; VW bestel gesloten met gasinstall., oranje '78, wit '79, kombi + banken + gasinstall., groen '80. 3 mnd. 100% garantie voor auto's boven f 5000,-. Extra No Risk-garantie mogelijk tot 12 mnd. na aankoop. Auto Vencken BV Sittard (04490-15777), Beek (04402-2882).

Te k. FORD Taunus, blauw 74, 2 kuipstoelen. Minifiets. Brikkebekker 94, Schaesberg, tel. 045-319547.

Te k. auto's aan spotprijzen, MERCEDES 200 D '75, f 3750,-; Citroën GS '77 club, f 1850,-; Opel Caravan D '76, f 2750,-; Mini 850 '74, f 1200,-; Mazda 1300 '74, f 1200,-; inr. mog. O.L. Vrouwestraat 8, Kerkrade.

Te k. FORD 1600 L bwj. '76, i.z.g.st. Te bevr. Marebosjesweg 11, Brunssum, (achter Marebos bakkerij).

AUTO'S te k. gevr. event. ook schadeauto's. Tel. 045-415447.

Te k. MERCEDES 280 nieuw model bwj. juli '76, perfect in orde. Gunstige prijs. Teggert 122, Voerendaal 045-750597.

NEE! tegen kernwapens. PPR, lijst 8.

Koopje! Puntgave ALFA-SUD TI bj. 76, vr.pr. f 1500. Tel. 045-723808.

Te k. BMW 320, 4 cyl. i.z.g.st. bwj. '76, Keizerstr. 54, Brunssum.

Piratenplaatwerk

goede pasvorm. Alle merken, óók Japans tot 65%.

Geevers Nuth. Tel. 045-244242.

Te k. OPEL Manta GTE 1900, bwj. '76, pr.n.o.t.k. Tel. 04492-3147 of 3782.

Te k. TOYOTA Crown 2600, bwj. 1972, tel. 045-258430.

Ingeruild op HONDA: Honda Civic 3-drs. luxe '77, '79; Honda Civic 4-drs. aut. '75; Honda Accord 3-drs. luxe '78 met gas; Honda Accord 4-drs. '78, '79, '80; Opel Kadett aut. '78; Fiat 131 schakel en aut. '77; Ford Escort 1300 luxe '78; Ford Fiesta 1100 luxe '81; Mazda Legato met gas '80. Auto Herald, Honda-dealer, Haefland 15, Brunssum, tel. 045-252244.

Autohandel RAPIE biedt aan: Volvo 66 GL autom. bwj. '77; Honda Civic '76; VW bus pers. verv. bwj. '76 en div. andere automob. te k. Tevens onderdelen v. alle merken auto's. Ink. en verk. goed en schadeauto's Rapie Locht 70, Kerkrade 1 km voor grensovergang Locht, tel. 045-423423.

Te k. FIAT 127 z. zuinig, bwj. '75, vr.pr. f 1650,-, Feldbiss 2, Kerkrade.

Koopjes PEUGEOT 204 S bwj. '74, met schuifdak en nieuwe uitlaat, prijs f 750,-, Schleidenstr. 100, Kerkrade.

Te k. MITSUBISHI 2000 GT Celeste '79, Fiat 127 S '76 Heugemermolenstr. 25, Maastricht, tel. 043-612580.

Te k. FORD 1600 XL f 900,- nieuw gespoten, sportieve Ford Capri f 1500,-, Burg. Franssenstr. 4, Kaalheide, 045-418470.

Te k. LPG-INSTALLATIE v. Opel Kadett, 1½ jr. oud, pr. f 450,-, Reinstr. 20, Brunssum.

PEUGEOT 504 L diesel, bwj. '75, tel. 045-211983.

VOLVO 244 DL sept. '76, org. kmst. 115.000, op gas, tel. 045-211983.

Uitlaat kapot?

bel voor snelle service 045-725507 of hét adres Auto Sport Schelsberg 175 Heerlen. Dealer van originele Romax uitlaten. Zaterdag tot 17.00 uur geopend.

Te k. DAF bwj. '73, i.g.st. pr. f 1250,-, tel. 440466.

SUNROOFDAK geen last meer van verkoudheid of tocht in uw auto, laat u adviseren door de vakman, incl. BTW en inbouwen v.a. f 325,- Avia Service Center, Meuserstr. 175, Kerkrade, tel. 045-458239.

Te k. OPEL Kadett coupé, type '75, Terborchstraat 15, Brunssum.

FORD Fiesta '77 f 5750,-; Ren. R12 TL '79 f 5900,-; Ford Escort autom. '76 f 3500,-; Mazda 323 '79 f 7900,-; Mazda 929 coupé '77 f 3250,-; Matra Baghera S '78 f 8750,-; Mini Estation '77 f 2950,-; Ren. 18 GTS '79 f 8750,-; ruilen ook zonder geld. P. Joosten, Scharnerweg 3, Maastricht. Inkoop goede auto's contant geld. Tel. 043-627308.

HONDA F1 Krauser set, tourkuip BL-punkt stereo, nw. banden etc., km.st. 33.000 leig. nw. staat; Yamaha. Krauser set, kuip, stereo, nw. banden, km.st. 8.000, nw.staat; Honda 500XL off the road, nw. st. km 9500. Tel. 045-717616. Na 18 u. 710770.

Te k. MERCEDES diesel 200 autom. f 3000,-; Simca 1100 autom. (mooi) f 2750,-; Ford Capri 1,6 '74 f 2650,-; Simca 1100 stationcar '74 f 1250,-; Simca 1100 4-drs. '76 f 1750,-; Peugeot 204 '74 f 1250,-; Fiat 127 '73 f 500,- 3x Chrysler 1308 GT vanaf f 4500,- Steins Voskuilenweg 125 Hrl. tel. 714154.

Autocentrum KERKRADE, wij bieden u o.a. aan: VW Golf S autom. kl. geel 60.000 km, f 4250,-; Honda Civic autom. 3-drs. blauw mett., bwj. '80, f 950,-; BMW 728 kl. zilvergroen 642 mooi, bwj. '78, f 16.900,-; Datsun violet, 4-drs. 17.00 km, bwj. '80, f 7750,-; Ford Fiesta kl. rood, 14.000 km, bwj. '80, f 9750,-; Taunus 1.6 luxe 4-drs. uitv. comfort + GL bwj. '79, f 7900,-; Taunus 1.6 luxe 4-drs. kl. blauw mett. bwj. '79, f 7900,-; Opel Kadett kl. geel met gas, bwj. '78, f 6750,-; Kadett kl. blauw, bwj. '75, f 3750,-; Kadett kl. groen, bwj. '75, f 3750,-; Ascona kl. mett. goud nw. model, f 3900,-; Talbot Horizon kl. geel bwj. '79 LPG f 6950,-; Talbot Horizon kl. bruin bwj. '78, LPG f 5900,-; Simca 1609 kl. goud, bwj. '78, f 2250,-; Peugeot 604 met gas, bwj. '78, f 6900,-; Peugeot bestel 304 diesel, bwj. '79, f 3250,-; Mazda 323 kl. geel, bwj. '77, f 4500,-; Citroën Diana 6 kl. blauw, bwj. '78, f 3750,-; Mehari Jeep bwj. '69, f 2000,-; Renault 12 TL bwj. '77, f 3500,-; Peugeot 504 met gas, kl. wit, f 3500,-; Simca 1100 goede staat, f 1250,-; Sportwagens Opel GT zeer mooi f 5900,-; MGB cabr. 1963 f 8900,-; diverse inruilers DAF- Simca, Mazda, Toyota enz. vanaf f 250,-, snelle financiering en garantie, inruil mog. Autocentrum Kerkrade, Kerkradersteenweg 69, tel. 045-453502 naast politiebureau Kerkrade.

Plaatwerk - Nieuw

origineel en imitatie. Alle Europese merken.

Geevers Nuth. Tel. 045-244242.

Te k. TOYOTA Celica coupé '79 2000 XT 52.000 km, als nieuw f 10.500,-. Tel. 045-220940.

Autobedrijf G. Simons biedt te koop aan o.a. OPEL Kadett 1.2 N Special blauw '80; Kadett 1.2 S luxe rood automatic '78; Kadett 1.2 N luxe signaalgeel '78; Kadett 1.2 N luxe bruin '77; Kadett 1.2 N luxe wit '77; Kadett 1.2 N combi oranje '77; Ascona 1.9 N oranje '80; Ascona 1.2 S geel '77; Manta 1.9 N blauwmetalliek '78; Honda Civic 1200 luxe groen '79 automatiek; Honda Civic 1200 luxe goud '78 automatiek; VW Golf diesel type '81 bruinmetalliek; Ford Fiësta 1100 S brons '79. Inr. en fin. mog. Eigen servicedienst. Garantie. Autobedrijf G. Simons, Nieuwstr. 127 Hoensbroek. Tel. 045-215691.

UITLAAT defect. Lage prijzen, snelle service. Strijthagenweg 129 Kerkrade-West tel. 045-451000.

Te k. DATSUN Laurel met.grijs bwj. '81, LPG z.g.a.n. Te bevr. J. v.d. Vondelstr. 44 Heerlen tel. 045-415100.

Te k. i.st.v.nw. DATSUN Cherry F11 1-, 2-, 3-drs. 1977 nw. mod. kl. rood f 4400,- Inl. 043-51518.

TOYOTA diesel jeep Landcr. '78 nw. Kampweg 10 Gronsveld 04408-1516.

Te k. zeldz. mooie RENAULT R4 TL bwj. 1977 weinig gel. kl. groen f 3450,-. Inl. 043-51518.

Te k. MORRIS Marina 1800 TC bwj. '73 met trekh. f 1250,- of Peugeot 604 SL bwj. '76 tel. 04497-2238 Houtstr. 66 Grevenbicht.

Te k. CITROEN LNA 1 jr. oud. Tel. na 18 u. 045-256184.

Te k. FORD Escort 1300 L bwj. '74 100% tel. 04498-55006.

VW Passat 2-drs. '74 met. groen, 1.3 motor, zuinig, perfecte staat van onderh. Vr.pr. f 2250,-, tel. 045-442268.

Te k. FORD Taunus 1600 GL 2-drs. bwj. '77, tel. 045-244221.

Wij willen in leven blijven. Dus geen KERNWAPENS. PPR, lijst 8.

Te k. TOYOTA Celica 1600ST bwj. okt. '78 km.st. 51.000. Te bevr. Margrietstr. 11, Eijsden tel. 04409-3077.

TOYOTA Corona 16GL 5 sp. T. '76, radio, trekh., mooi, goed, zuinig, paar lakplekjes. Vraagpr. f 2500,- Alle inruil. Tel. 044-41684.

Te k. DATSUN Cherry Coupé '75 i.z.g.st., radio-cass., sportwielen f 2500,- Putstr. 7 Ulestraten.

Te k. 2CV6 bwj. '74. Tel. 04492-2321.

Te k. OPEL Ascona 2.0 op LPG bwj. '80. Inruil mog. Dr. M.L. Kinglaan 133 H'broek.

Te k. van part. TALBOT Sunbeam 1,3 GL bwj. '78 kl. metallicblauw, 100% o.k. Tel. 045-459904.

VW-KEVER LPG nieuwe banden, radio enz. in nieuwstaat. Kaalheidersteenweg 81 Kerkrade-W.

ALFA ROMEO Alfetta 1,8 L '79 als nieuw, vraagpr. f 7850,- Tel. 417122.

Te k. RENAULT 6TL zeer mooi bwj. 31-12-'76. Prijs f 1950,-. Tel. 045-713213.

Te k. OPEL Kadett 1972, met ANWB-keuringsrapport, te bevr. Rijnstr. 5, Heerlen.

Te k. aangeb. OPEL Kadett bwj. '75, met veel extra's o.a. sunroof, sportstuur, magnesiumvelgen, jalouzie en lpg, Past. Rözelaersplein 201, Hoensbroek.

Te k. SUZUKI rd. 400 off the road, bwj. mei '80, km.stand 2500. Te bevr. Huisbergerstr. 52, tel. 723484, Heerlen.

Te k. autom. TOYOTA Corolla bwj. '75 nw. model, i.z.g.st. vrpr. f 2300,-, 045-259868.

Te k. MOTORBLOK Opel 1700 zeer goed, tel. 045-211983.

Te k. CITROEN GS break van 1e eigen., i.z.g.st., okt. '76, f 2950,-. 2CV4 dec. '77 zeer mooi f 2950,-, Kouvenderstr. 64, Hoensbroek, tel. 213469.

YAMAHA XV 750 SE zwart, km.st. 2200, bwj. '81, gewoon nieuw, prijs f 6500,-. Tel. 04454-3535.

Te k. i.z.g.st. HONDA XL 500R Prolink bwj. april '82, nw.pr. f 6740,- vraagpr. f 5500,- Tel. 045-725876.

Te k. VW-BUS met geel kent. Motor plm. 20.000 gel. Tooropstr. 12 Hrl.

Te k. GOLF LD '76 i.z.g.st., nw. motor, schuifd., trekh. a. ruitenw. Tel. 045-243096. Na 18 u.

Te k. VW Golf LS 1600. St.-Barbarastr. 29 Hrl.

Te k. VW Kever bwj. '73 i.z.g.st. kl. blauw, pr. f 1350,- Tel. 04450-2229.

Te k. HONDA Accord bwj. '77 met LPG. Tel. 045-451238.

Te k. MERCEDES 280SE autom. bwj. '77 i.g.st. Tel. 04406-41801.

Te k. VW GOLF bwj. '75, vrpr. f 2950,-. Napoleonbaan N 85, Geleen.

Te k. FORD Taunus bwj. '76 nieuw model f 2650,-, tel. 04494-47610.

LANCIA Beta 2000 formwagen te k. van part. In- en uitwending i.z.g.st. Aldenhofstr. 2, Neerbeek.

Te k. HONDA off the road, 250 cc, vrpr. f 2000,-, bwj. '79, tel. 04495-6111.

Te k. R 16 TL '76, i.z.g.st. f 3300,-, tel. 043-34388.

AUDI 80 type '75, weinig gel. i.st.v.nw., benz.verbr. 1 op 15, pr. f 1750,-, tel. 04402-1723.

Te k. VW KEVER 1302 mooie goede auto m. keuringsrapport, f 1250,-, tel. 043-613538.

Te k. PEUGEOT 504 TI aut. '75 f 3750,-, tel. 045-421814.

Te k. SIMCA 1307 GLS en VW Kever met GOLF motor, Koningsgraven 6, Wijnandsrade, tel. 045-244556.

Te k. VW KEVER veel nw. materiaal, bj. '72. Te bevr. B. Evers, Drieoortsput 71, Heerlen, tel. 045-421287, tussen 17-19 uur.

Te k. MERCEDES-BUS 207, bj. '77, z.g.a.n. Kloosterstraat 48, Simpelveld.

Te k. HONDA Accord bj. '77, sunroof, trekhaak, kl. zwart. DHZ-garage, De Kissel, Kissel 42, Heerlen.

Te k. VW gesl. bestel m. LPG, bj. '77, VW gesl. bestel bj. '74, DHZ-garage, De Kissel, Kissel 42, Hrl.

Te k. FIAT 127, bj. '79, kl. rood, z.m. Kant 37, Kerkrade.

Honda-Datsun-Mazda-Toyota

spatborden - bumpers - grillen

Geevers Nuth. Tel. 045-244242

Prijsbewuste mensen kopen bij Autorama! Ruime keuze en prima garanties o.a. Opel Ascona 2.0 SR 80 1e eig. kl. bruin f 11.250,-; Opel Ascona 2.0 4-drs. 80 1e eig. kl. turquoise f 10.250,-; Ford Taunus 2.0 L 4-drs. 80 kl. bruin f 9000,-; BMW 316 80 1e eig. kl. zwart f 16.000,-; Buick Skyhawk 6 cil. 80 kl.grijs f 9000,-; Citroën GSA Pallas 80 1e eig. kl. blauw f 9500,-; Fiat Ritmo Diesel C.L. 80 1e eig. kl. grijs f 10.250,-; Talbot 1510 jub. 80 kl. blauw f 9500,-; Ford Granada 2.1 DL 80 kl. groen f 10.000,-; Chevrolet Camaro Rally sport Targa 79 kl. rood f 10.750,-; Opel Senator 3.0 E kl. met.rood f 14.750,-; Peugeot 504 GL 79 kl. ivoor f 7750,-; Toyota Celica Liftback 79 kl. grijs f 9500,-; Audi 80 LS t 80 gas kl. bruin f 9250,-; Opel Manta 16 SR 79 kl. geel f 8750,-; Fiat 128 CL 1300 79 kl. rood f 5250,-; Ford Fiesta 1,1 L 79 gas kl. blauw f 8750,-; Peugeot 104 25 coupé 79 1e eig. kl. zwart f 8500,-; Porsche 3.0 Carrera Targa 77 kl. grijs f 25.000,- Saab Turbo 78 kl. zwart i.z.g.st. f 11.750,-; BMW 730 dec. 78 gas kl. groen f 16.500,-; Rover 3500 78 kl. wit f 8500,-; Ford Granada 2,3 L 78 kl. grijs f 6750,-; Alfetta 2000 78 kl. groen gas f 5500,-; Peugeot 604 SL 78 kl. rood f 6750,-; Volvo 343 DL automatic 78 gas kl. groen 50.000 km f 7250,-; 3x Triumph Spitfire 78 v.a. f 7000,-; Opel Kadett City Berlinetta 78 kl. rood f 6000,-; Alfasud Sprint 78 kl. zwart f 6000,-; Datsun Sunny Rally 78 kl. rood f 5250,-; Peugeot 504 coupé 6 cil. 77 kl. bruin f 7500,-; Opel Manta 19 S 77 kl. bruin f 6250,-; Ford Fiesta 1,1 L 77 kl. groen f 6000,-; Mazda 323 E.S. 77 kl. grijs f 5250,-; Matra Bagheera 77 kl. blauw f 7000,-; Renault 17 TS cabriolet 77 kl. geel f 5750,-; BMW 525 77 kl. grijs f 7000,-; Peugeot 504 GL 77 kl. bruin f 4500,-; Citroën CX Break 77 gas kl. beige f 4000,-; 2x Opel GT 72 v.a. f 4500,- 4x Ford Taunus 1,6 L 77 v.a. f 3750,-; Citroën CX 2200 77 kl. bruin f 3500,-; VW Polo 76 kl. blauw f 4000,-; Renault 5 TL 77 kl. rood f 3500,-; Opel Manta 19 S 76 kl. blauw f 5250,-; 4x VW Golf 75, 76, 77, 78 v.a. f 2500,-; Volvo 244 DL 75 gas kl. groen f 4000,-; Ford Escort 1300 sport 76 kl. rood f 3500,-; VW pers.bus 76 kl. grijs f 3500,-; Jaguar XJ 12 75 kl. groen f 4500,-; BMW 525 76 kl. bruin f 5500,-; Mitsubishi Galant Combi 77 kl. grijs f 3500,-. Tal van goedkope inruilauto's v.a. f 500,-. Inruil en directe financ. mog. ANWB-keuring toegestaan. Moderne service-afd. Tevens auto's te koop gevraagd. Autorama Heerlenerweg 39 Sittard. Tel. 04490-24697. Prov.weg Sittard-Heerlen onderaan Windrakerberg.

Rob van Ham auto's, de Koumen 7, Hoensbroek, tel. 045-222455 biedt met gar. te koop aan: TALBOT Matra-Murena 2.2. GLS '81; Talbot-Tagora SX '81; Talbot-Solara GLS '81; Talbot 1510 GLS '81; Talbot 1510 GL okt. '81; Simca 1308 GLS '79 en '78; Talbot-Horizon SX (automaat) '80; Simca 1100 LX '76; Simca 1000 GLS '75; Toyota Corano '76; Toyota Corolla '77; Citroën GS Pallas '77; Renault 12 TL '75; Peugeot 304 TL '76; Talbot-Rancho '82; Talbot-Solara 1.6 GLS (demo) dec. '81; Jenssen-Healy sport; inr. en fin. mog. 's-Zaterdags tot 5 uur open.

Te koop PEUGEOT 404 diesel bwj. '73, f 1200,-. Kaardenbekerweg 20, Crouwbeek, gem. Klimmen, tel. 04405-1994.

Te k. TOYOTA 1000 i.z.g.st. bwj. '74, f 1250,-. Kaardenbekerweg 20, Crouwbeek gem. Klimmen, tel. 04405-1994.

Te k. RENAULT R6 TL bwj. '76, i.z.g.st. f 1500,-. Kaardenbekerweg 20, Crouwbeek, gem. Klimmen, tel. 04405-1994.

Te k. PEUGEOT 504 L diesel, i.z.m.st. bwj. '78, f 6250,-. Kaardenbekerweg 20, Crouwbeek, gem. Klimmen, tel. 04405-1994.

PEUGEOT 104 69.000 km 5-drs. Als nw. f 3950,-. Rotterdamstr. 24, Heerlen.

Te koop motor SUZUKI 550 cc met sterw. bwj. '79, i.z.g.st. f 2850,-. Kaardenbekerweg 20, Crouwbeek, gem. Klimmen, tel. 04405-1994.

Te k. weg. omst. als nieuw BMW 316 kl. rood, met radio, zijwindschermen enz. Nieuw model, vraagpr. f 5900,-, Sleinadastr. 71, Acht. de Haesen Sch'berg.

Renault Fuego GTL, 3 mnd. oud

in nieuwstaat, zilver metall. getint glas, alle extra's, iedere keur. toegest. Ed. Lemmens, automobielen, Koningsweg 37, Kerkrade, 045-455432.

HONDA Accord automatic bwj. '77, kl. grijs, kmst. 49.000, auto is in st. v. nieuw, pr.n.o.t.k. Dr. Poelsstr. 30, Schaesberg-Kakert.

Te k. DATSUN Cherry 100a, bwj. '76, 65.000 km, i.g.st. f 2600,-, Veestraat 109, Sittard.

Te k. RENAULT 12 TS automatic, bj. '77, i.z.g.st. van onderhoud f 3600,-, Anjelierstr. 51, Sittard.

Te k. zuinige SIMCA 1100 de luxe super bj. eind '74, pr. f 750,-, Oude Schachtstr. 70, Kerkrade.

Weg. omst. h. te k. DATSUN 140Y bj. '79, kmst. 31.000 met leren dak, vr.pr. f 6750,-, inr. mog. Kampstr. 51, Kerkrade, tel. 045-420445.

VREDE zonder kernwapens. Wij maken er werk van. PPR, lijst 8.

Afhaalcentrum automateriaal

Uit voorraad leverbaar: een compleet programma ruilstarters en dynamo's voor alle Europese auto's; eerste montagekwaliteit, 12 maanden echte garantie.

Kerp B.V.

In de Cramer 31 Heerlen

Te k. VW-MOTOR 1600 voor bus of bestel, DHZ-garage De Kissel, Kissel 42, Heerlen.

Te k. v. monteur MAZDA 929 Hardtop bj. '78, met LPG, gel. 68.000 km, m. trekhaak, nw. banden en uitlaat. Tel. 045-219100 na 18.00 uur (zat. geh. dag).

Rent Car Mobielen, met Bovaggarantie. BMW 728 autom. '79; BMW 316 '80; BMW 318 I '81; Honda Prelude '79; Honda Civic '79, '80; Rekord stationcar '80; Rekord '78, Kromstr. 41, Sittard 04490-10655.

Te k. MINI clubman 1100 bwj. '75 (dec.) pr.n.o.t.k. Te bevr. Heidestr. 71, Susteren.

Te k. automatiek HONDA Civic '79 kl. groen, weinig km's gel., 3e deur, pr. f 7950,-, te bevr. Elisabethstr. 36, Kerkrade, tel. 455951.

JUBILEUMEEND type '77 of R5TL '76, Drievogelstr. 78, Kerkrade-West.

Te k. BMW 518 bwj. '77, zilver. met. get. glas. Sportvelgen m. nw. banden, trekh. Pr. f 7000,-, Rembrandstr. 61, Sittard, tel. 04490-17398.

Te k. DATSUN 120 Y bwj. '75, geel opnieuw gespoten, tel. 045-219092.

Bij de PPR gaat het nog altijd om MENSEN. PPR, lijst 8.

ANWB gekeurde OCCASIONS met garantie. Auto Caubo gegarandeerd. VW Scirocco GT 1980 f 497,63; VW Scirocco GL 1981 f 650,00; VW Jetta Spec. 1981 f 411,44; VW Jetta GLS 4-drs. met gas 1981 f 484,95; VW Golf LS 1975 f 160,47; VW Golf EX 1976 f 168,07; VW Golf LS 1976 f 180,75; VW Golf S 1976 f 193,43; VW Golf EX 1976 f 178,21; VW Golf GTI 1977 f 178,21; VW Golf LS 1977 f 236,52; VW Golf Diesel 1977 f 246,19; VW Golf Diesel 1977 f 244,12; VW Golf EX 1977 f 211,17; VW Golf S6 1977 f 211,17; VW Golf LD 1978 f 307,50; VW Golf EX 1978 f 249,19; VW Golf L 1978 f 261,87; VW Golf LS 1979 f 337,92; VW Golf Diesel 1979 f 355,67; VW Golf GTI 1979 f 439,32; VW Golf GLD 1979 f 360,74; VW Golf S 1980 f 388,62; VW Golf GLD 4-drs. 1980 f 413,97; VW Golf GLS 1980 f 406,37; VW Golf Diesel 1980 f 345,53. Bovenstaande prijzen zijn per maand. Onze afdelingsverkoop en magazijn zijn zaterdag de gehele dag geopend. Auto Caubo b.v. Valkenburg, Neerhem 25, 04406-15041; Vaals, Maastrichterlaan 39, 04454-1166; Mechelen, Hilleshagerweg 33a, 04455-1592.

Te k. HONDA CB 350 bwj. '76, i.z.g.st. Pr.n.o.t.k. Kennedylaan 64, Beek, tel. 04402-3403.

Rekord 2.0 S '78

63.000 km, ANWB-keuring toegest. Tel. 045-255092.

ANWB gekeurde OCCASIONS met garantie. Auto Caubo gegarandeerd. VW Golf D 1981 f 439,32; VW Golf LD 1981 f 446,93; VW Kever 1978 f 231,45; VW Passat Variant 1975 f 160,47; VW Passat S Variant 1977 f 236,52; Passat Pasat Automaat 5-drs. 1978 f 287,22; VW Passat Variant LS 1980 f 274,54; VW Passat Diesel 1981 f 620,07; Audi 80 L 4-drs. 1976 f 198,49; Audi 80 GLS 1980 f 312,57; Audi 80 GLSE 1979 f 421,58; Audi 80 LS 1979 f 433,25; Audi 80 LS 1979 f 482,42; Audi 80 LS 1981 f 502,70; Audi Coupé 1981 f 848,23; Audi 100 GL 5E 1978 f 408,90; Audi 100 GL 5E 1979 f 510,31; Audi 100 GLS 5-drs. 1980 f 624,39; VW Pick Up dubb. cab. 1974; VW Pick Up dubb. cab. 1976; VW Bestel gesloten 1977; VW Combi 1977; VW Pick Up dubb. cab. 1978; VW Bestel 2.0 ltr. 1978; VW Bus 1979; VW Bestel/Transporter 1979; VW Kleinbus 2.0 ltr. 1979; VW Kleinbus 1.6 ltr. 1980. bovenstaande prijzen zijn per maand. Onze afdelingen verkoop en magazijn zijn op zaterdag de gehele dag geopend. Auto Caubo b.v. Valkenburg, Neerhem 25, 04406-15041; Vaals, Maastrichterlaan 39, 04454-1166; Mechelen, Hilleshagerweg 33a, 04455-1592.

Uniek aanbod. Demonstratie auto's. LANCIA Delta 1500 '82; Lancia A112 Abarth zwart '82, weinig km's, tegen aantrekkelijke prijzen; Renault 5 TL '80 rood 18.000 km; Volvo 244 GL '79 blauw aut. en lpg; Peugeot 305 GL '80 en lpg; Talbot Horizon 1.5 SX aut. '80, schuifdak, grijsmet. 30.000 km; Saab 99 EMS wit '79; Automobielbedrijf Kompier b.v., Akerstraat 150, Heerlen. Tel. 045-717755.

Te k. FORD Taunus GXL, bwj. '76, Op de Kroankel 101, Geleen.

Te k. BMW 525 op gas bwj. '77, f 7400,-, tel. 045-219272, Burg. Willemstr. 32, Hoensbroek.

CHRYSLER Le Baron bwj. '78, Chevrolet Caprice Classic bwj. '77, Pendersstr. 18, Klimmen, tel. 04405-1587.

Te k. VW KEVER Berlostr. 33, Voerendaal.

Te k. CITROËN GS Club bwj. '79 met LPG f 4150,-; Fiat 127 3-drs. bwj. '76 1e eig. f 2250,-; Honda Civic bruinmetall. bwj. '76 f 2950,-; Rover 3500 5-speed met LPG en veel extra's, bwj. '78 f 8250,-; Opel Commodore autom. met LPG stuurbekr. bwj. '77 f 4750,-. Meidoornstr. 21, Geleen.

Te k. VW 412 LS '74 vrpr. f 1275,-, tel. 045-721869 b.g.g. 045-421615.

Te k. HONDA 750 super sport bwj. '78, 19.000 km gel. Dr. Schaepmanstr. 19, Sch'berg, tel. 045-310284.

Te k. FIAT 127 '74 f 750,-; Audi 80 '75 f 1250,-. Industriestr. 14 Kerkrade-West.

Te k. AUDI 100 LS '77, pr. wagen, goede cond. Benzenraderweg 22-24 Hrl. Tel. 045-717268.

Te k. SIMCA 1006 LS de luxe '78, 58.000 km, vrpr. f 2500,-. Koopje. Meezenbroekerweg 62, Hrl.

Te k. SIMCA Matra Bagheera, kl. defect. Pr. f 1650,-. Harlingenstr. 9, Heerlen. Tel. 045-725302.

Te k. MAZDA 818 de luxe, k. wit, get. glas, bj. '77. Pr. f 3500,-. Heerlerbaan 8, Heerlen.

Te k. SPITFIRE 1500 US. Bj. 75. Koopje f 3850. 04490-11449.

Auto kopen???

Kijk overal!!!
Kijk dan bij ons!!!
Bij Crombag kijken is kopen!!! De grootste keuze, de beste service. De klant is koning. Doorlopend!!! Geleen, Rijksweg Zuid 236-240.

MITSUBISHI Lancer 1400 GLX '80, 34.000 km, als nieuw; Toyota Corolla DX 80 23.000 km als nieuw; Ford 1600 L '79-'78; Ford 1600S '77; Ford Escort 1300L '79; Ford Escort Automaat 1300 '78; Ford Capri II '77 en '76; Mazda 626 L '80; Mazda 323 L '78; VW Golf Sprint '77; Ford Granada 2000 L '79; Simca 1308 GT '78 en '79; Fiat 127 Special 3-drs. '76; Mazda 929 Coupé '76; Audi 100 '77; Ford 1600 '74. Inruil en financieren Bovag garantiebewijs Autobedrijf P. van Dijk en Zn., Hompertsweg 33, Schaesberg-Kakert tel. 311729.

Te k. KAWAZAKI 650 m. omb.set racekuip, tank en zadel bwj. '77. Tel. 045-416939 pr. f 3000,-

Te k. FORD Granada 2600 GL Stationcar bwj. '77. Tel. 045-441346.

Loven Heerlen b.v. Mazda-dealer, Palemigerboord 401 (rotonde Schelsberg) Heerlen. Tel. 045-722451; Mazda 626 2.0 + LPG '79 f 9500,-; Mazda 121 Coupé S '80 f 13.500,-; Mazda 1.4 SP '79 f 10.000,-; Fiat 127 '80 f 8500,-; Opel Kadett '78 f 9250,-; Opel Kadett aut. '79 f 10.950,-; Opel Kadett 2-drs. '78 f 8500,-; Opel Ascona 2.0N '79 f 10.500,-; Opel Ascona 1.9 '78 f 8950,-; Toyota Corolla 30 '76 f 3850,-; Renault 16TL '78 f 5500,-; Honda Accord 80 f 13.900,-; Ford Escort 1300L '77 f 7750,-; Bedford bestelauto '77 f 1000,-; Datsun 1000 '73 f 750,-; Opel Rekord Bestel + LPG '72 f 1000,-; Simca 1100 special '72 f 750,-; 3 maanden garantie op arbeidsloon en onderdelen. Inruil en financiering ter plaatse mogelijk. ANWB-keuring toegestaan.

DATSUN Cherry bj. '76 z. mooi f 3450,-; Honda Civic '77 f 4450,-; VW Passat '76 f 2750,-; VW assat type '74 f 1650,-; Austin Princess 2200 HLS type '79 duurste uitv. f 3750,-; VW kever 1303 f 1750,-; VW Golf type '76 f 3250,-; Renault R 15 TS '75 z. mooi f 2450,-; Fiat 127 Spec. '76 f 2450,-; Allegro '75 4-drs. f 1250,-; BMW 2002 TII (m. werk) f 1950,-. Ganzeweide 146 H'HEIDE (Rijksweg t.o. Droomkasteel).

FORD Escort 16GL 5-drs. '82; Escort 1300 GL 4-drs. '80; Kadett Spec. 1200S '79; Derby 1100LS '79; Datsun 120A '79; Mazda 323 de L. '78; Simca 1100GLS Automatic '77. Garantie, financ. en inruil. Autobedrijf P. Veenstra, Rotterdamstr. 98 Heerlen tel. 721406.

ANWB gekeurde OCCASIONS met garantie. Auto Caubo gegarandeerd. Mitsubishi Lancer 1975 f 122,44; Toyota Corolla 1976 f 91,38; Citroën GSX 1977 f 71,74; Ford Fiësta 1977 f 193,49; BMW 525 1977 f 337,92; Ford 4d 1600L met gas 1977 f 226,38; Peugeot 104SL 1977 f 193,42; Ford Taunus 2.0GL 4-drs. 1978 f 211,17; Opel Berlina met gas Rekord 2.0 ltr. 1978 f 332,85; Volvo 343 automaat 1978 f 246,17; Mitsubishi Lancer 1978 f 185,82; Fiat 127 Sport 1978 f 145,26; Fiat 328 1979 f 147,70; Renault TL R14 1979 f 261,87; Opel Ascona 1.9 1979 f 282,15; Fiat Ritmo 75CL met gas 1979 f 274,54; Renault R14TL 1979 f 261,87; Peugeot 504GL 1979 f 312,57; Honda Civic Automaat 1979 f 256,80; Opel Kadett met gas 1979 f 269,47; Lada Stat.Car 1979 f 79,34; Honda Accord 1979 f 269,47; Peugeot 305SR 1980 f 337,92; Renault R14TS 1980 f 310,03; Mitsubishi Colt EL 1980 f 282,15; Honda Prelude 1980 f 411,44; Fiat Ritmo CL diesel 1980 f 413,97; Honda Accord 4-drs. met gas 1980 f 388,62; Renault r5 GTL 1981 f 332,85; Opel Ascona J 2.0S 1981 f 408,90; Opel Ascona Automaat 1981 f 388,62; Opel Kadett 1981 f 363,27; Honda Quintet 1981 f 398,76; Renault R5GTL 1981 f 335,39; Mazda 626 Hardtop 1981 f 439,32; Renault R5TL 1982 f 355,67; Citroën Charleston 1982 f 274,54. Bovenstaande prijzen zijn per maand. Onze afdeling verkoop en magazijn zijn op zaterdag de gehele dag geopend. Auto Caubo b.v. Valkenburg 04406-15041; Vaals 04454-1166; Mechelen 04455-1592.

Te k. weg. omst. HONDA CB 750 FI bwj. '76, T.e.a.b. Prof Ittersonstr. 48, Hrl. tel. 045-715441.

Steun aan BEDRIJVEN. Alleen als dat werk oplevert. PPR, lijst 8.

Te k. TOYOTA 100 '73, i.z.g.st. Vr.pr. f 850,-. Tel. 04490-10086.

Uw auto als nieuw vanaf f 250,- door uzelf GESCHUURD en door ons in kabine gespoten. Tel. 045-451000.

Voor al uw plaat- en SPUITWERK, snel, goed en voordelig. Autocentrum Van Leeuwen, Strijthagenweg 129, ind.terr. Dentgenbach Kerkrade-West tel. 045-451000.

Te k. automatiek VOLVO 343 DL bwj. sept. '76; Renault 5L bwj. april '76; VW Golf 1100 bwj. juni '76. Garage B. Wöltgens tel. 045-453487.

Let op: INRUILAUTO'S voor spotprijzen. Peugeot 604 autom. '77 LPG alle extra's f 2750,-; Subaru bj. '78 f 1950,-; Ford Taunus bj. '75 f 1450,-; Mercedes 220 B bj. '70 nw. motor i.z.g.st. f 1550,-; Austin Allegro '77 f 1550,-; VW Polo '77 i.z.g.st. f 3450,-; Opel Kadett stationwagen bj. eind '78 met LPG f 4900,-; Volvo 244 DL '76 schuifdak met LPG i.st.v.nw. f 5750,-; Ford Transit bestel nw. model '79 verkeert splinter nieuw f 6750,-; Mercedes 230 6 cyl. '76 f 5750,-; Ford Taunus 1.6 eind '79 type '80 f 6900,-; Mercedes 280 SE autom. vele extra's 12 jr. oud, geheel voor f 19.000,- gerestaureerd showroom nw. nu t.e.a.b. Inr. en financ. en gar. J. Janssen automob. Rijksweg 1 Lemiers-Vaals. Tel. 04454-3559.

Te k. HONDA Civic 1200, 3-drs., '76, i.z.g.st. 045-252045.

T.k. MINI Clubman alum. sportvelg., i.z.g.st., bj. '75, vr.pr. f 1500,-. Lodewijkstr 14, Kerkrade.

Weg. verh. België t.k. FORD Trans., gas-bus, bj. '73, Triumph Spitefire, bj. '66, Peug. 404, bj. '72. Tel. 09-3287686165, Teuven-Gieveldstr. 9 (B), 2 km v. Slenaken.

MERCEDES 250, autom. nov. '81, zilvermet., alle extra's, Mercedes 280SE, aut., type '81, blauwmet., 1e eig., veel extra's; Mercedes 250, '79, groen 1e eig., veel extra's; Mercedes 250 aut., '80, groenmet., 1e eig.; Mercedes 240TD (combi), sept. '79, 1e eig., 70.000 km; Mercedes 200D, '80, wit, 1e eig.; Mercedes 220D, '78, bruin; Mercedes 220D, '78, ri.g.st.; Mercedes 200D, '78, ivoor, i.g.st.; Mercedes 250, '77, groen, 1e eig., extra's; BMW 323E, '80, 1e eig., blauwmet.; VW Golf diesel, '77, geel, i.g.st., 24.000 km, alle extra's nieuwstaat: BMW 323E, '80, 1e eig., zwart, 14000 km, alle extra's, nieuwstaat. Bovagbedrijf Jurgen BV, Lanheckweg 40, industrieterrein Dentgenbach, Kerkrade, tel. 045-452570.

Te k. HONDA CB 750 K7, bj. '79, i.z.g.st., f 4000,-. St.-Josephstr. 1, Nuth. Tel. 045-242933. Alleen weekend.

Te k. DAF 44, bj. '74, tel. 045-461720.

T.k. VW-BUS, '71, ged. campingwagen m. onderdelen en div. extra's, tel. 045-414797.

T.k. i.st.v.nw. VW Kever, '73, vr.pr. f 1750,- te bevr. St.-Bernadettestr. 40, Kerkrade-West.

Koopje DATSUN 160B, bj. '75, zeer goed. Vr.pr. f 1500,-. Inr. mog. Bilderdijkstr. 31, Molenberg-Heerlen.

Te k. zeldz. VW Kever zeer mooi en goed. Vr.pr. f 800,-. Inr. mog. Bilderdijkstr. 31, Molenberg-Heerlen.

HARLEY DAVIDSON (AMF) 250 cc, off the road, i.g.st., vr.pr. f 1750,-. Tel. 04406-12497.

T.k. MAZDA 1300 b.j. '75 niet mooi wel goed f 850,- 04490-20857.

JOIN biedt aan BMW 728, b.j. '79, resedagroen 1e eigen., BMW 730 b.j. '78 schuif-kanteldak centr. vergrendel. groen metal., BMW 730 type '78 veel extra's. Ford Granada 21 D b.j. '80 teg. weggeefprijzen Klaverstraat 1 Limbrichterveld Sittard.

Crombag. Busjes, bestel, COMBIES. Ford Combie 1.6, 5-deurs '80, f 11.500,-, Mitsubishi Galant combie gas 12-'79 f 9500,-, Lada 1500 S Combie '80, f 7500,-, V.W. transporter met banken '79-'80, f 1200,-. V.W. Lux-bus '79 f 11.000,-, VW bus '76, veel extra's f 5500,-, V.W. bestel '75 f 4500,-, Simca bestel gas '78, f 4500,-. Inruil, financiering. Bovag- Crombag garanties. Rijksweg Zuid 240, Geleen.

Te k. ALFA GTV-model, bj. 75. Vr.pr. f 1850. Poelderstr. 1, Sittard.

Te k. HONDA type Civic 77, zeer goede staat, f 3100. 04490-10165.

Te k. weg. omst.h. FORD Escort 1.1L. Bj. 11-75. Z. mooi, f 1750. 04494-46952.

MOTOREN OCCASIONS: Honda CB 400 T 78 met racekuip voor maar f 1975 zeldzaam. Honda Cross XR 500 met kenteken, okt. 80 f 3750. Honda CX 500-79, zwart en stoer f 3750. Yamaha XT 500 nov. 79, sportief off the road f 2950, Yamaha DT 125 voor weg of geen weg f 1675. Math Salden, Limbricht tel. 04490-15944.

Vanwege hoge leeftijd te k. DAF 44, m. schuifdak. I.z.g.st., kost slechts f 875. Olieslagersstr. 499 Roermond (Donderberg).

OLDSMOBILE Cutlass Supreme, bj. 74, i.z.g.st., gunstig. 045-718024.

T.k. sportwagen FIAT X 19, km.st. 68.000, Targa, Bertone-wielen, kl. zilvermet., pr. f 6.600,-. Waubacherweg 44, Eygelshoven.

Automatic SIMCA 1,6 Avenger, '78, zuinig, radiocassette. Kaffebergsweg 54, Kerkrade.

RENAULT 16 TL, blauw bj. '76 met trekh., gasinstall., el. schuifdak, get. glas in z.g.st. Vr.pr. f 1750,-. Tel. 043-646921.

Te k. voor liefhebber YAMAHA zelfb. shopper. XS 360, f 1070,-. Molenstr. 34, Beek, tel. 04402-5795.

T.k. KAWASAKI Z 750 E, bw.jr. '81. Te bevr. 04406-40192.

PEUGEOT 104, bwj. '76, prima in orde, vr.pr. f 1450,-. Tussen 10-17.00 uur. Einderstr. 46, Heerlerheide.

FORD Transit in techn. perf. st. Vr.pr. f 950,-. Tussen 10-17.00 uur Einderstr. 46, Heerlerheide.

Te k. YAM. XT 500, i.z.g.st., 7500 km, bwj. '80. Vr.pr. f 3600,-. Gov. Flinckstr. 299, Heerlen, na 19.00 uur.

Te koop: CITROEN DS, bwj. '70, kleur bruin. In redelijke staat. Te bevr. 045-414936 na 17.00 uur.

Te k. PASSAT LS, i.g.st., bwj. '74, pr.n.o.t.k. Veldhofstr. 157, Eygelshoven.

Te k. VW KEVER, bwj. '73, pr. f 1100,-. Inr. mog. Corisbergweg 106, H'baan.

Te k. OPEL Commodore '74 en Ford Granada bwj. '78. Inr. mog. Caumerweg 38, Heerlerbaan-Hrl.

Te k. MITSUBISHI 1200 cc Gold Lancer de L. 5 mei '76, met gasinstall. Elke toegest. Tel. 04498-52956.

Te k. PEUGEOT 504 autom. f 2800,-; 604 autom. f 4200,-; lelijke eend f 650,-; Fiat 128 f 1100,-; Alfa Junior. Tel. 04750-19806.

Te k. ALFA Romeo Alfetta 1,8, bj. '76, met accessoires. Tel. 04494-44587.

Te k. RENAULT 4 bestel lang. '77. Bernhardstr. 12, Munstergeleen.

Te k. ALFASUD L '77, kl. blauw, f 800,-. Het Ambacht 24, Brs. Tel. 045-271015.

RENAULT 5 TS, bwj. '75, pr.n.o.t.k. Te bevr. Past. Tummerstr. 8, Schaesberg, na 17.30 uur.

Te k. HONDA Goldwin interstate, bwj. '81, km.st. 7500. Tel. 045-725733.

Te k. OPEL Ascona 1.6 S, bwjr. '79, kl. oranje, goedk. en Ford Taunus, 4-drs., bwjr. '79, nwe. model. Veldstr. 2, Brunssum-Roozengaard.

MAZDA 1300 4-drs. 1976, f 200,-, Simca 1307 '76, f 1000,-. Kempstraat 47, Brunssum, tel. 045-257233.

Te k. BMW 320, z.g.a.n. anthracietkleur, en zeer veel extra's, pr.n.o.t.k. Anjerstraat 10, Schinveld.

Koopje!! OPEL Rekord 2.0 type 80 LPG, trekh., i.st.v.nw. f 8950,-. Putweg 29. 04405-3083 na 18 u.

Te k. aangeb. FIAT 126 2 cyl. bj. 1974. Zeer zuinig. Prijs n.o.t.k. Te bevr. Kerkheuvel 2 Hulsberg, tel. 04405-2415. Tussen 14.00-17.00 uur.

Te k. CITROEN GS Break stationcar, '75, nwe. gasinst. kl. def. aan motor pr. f 800,-. Tel. 045-256535.

Te k. DAF 66 de luxe '73 goe onderh. vaste pr. f 750,-. Leenheerstr. 199 Brunssum.

Te k. FIAT 127 bwjr. '73 i.g.st. vr.pr. f 800,-. Wilmenweg 2b Merkelbeek.

Te k. VOLKSWAGEN 1302 S m. schuifd.wjr. '71 vr.pr. f 750,-. I.z.g.st. Leenheerstr. 201 Brunssum.

T.k. HONDA Civic 1200 i.pr.st. (eind '74) f 1600,-. Jekerstr. 15, Geleen-Landgraaf.

Te k. GOLF LD bj. '78. nw. type. 04498-55460.

Te k. FORD Transit diesel '76 of ruilen tegen kl. auto, Seringenlaan 95, Geleen.

Te k. ALFA Romeo, type Sud 5 M super 1500 cc, bj. 1979, vr.pr. f 6350,-. Tel: 04402-6257.

Te k. brommer VESPA, nw.pr. f 1100,-. 1 jr. oud, vr.pr. f 450,-. Laagstr. 32, Hoensbroek (steenberg).

Te k. weg. omstandigh. SIMCA 1006 LS, bwj. '78, km.st. 40.000, vr.pr. f 2450,-. Laagstr. 32, Hoensbroek (steenberg).

Te k. FORD Taunus 1600, bwj. '71, f 350,-. Rondpunt 17, Hoensbroek.

Te k. VW GOLF LS, bwj. '76, met sunroof. Parallelstr. 38, Nuth.

DATSUN 120Y, bwj. 1974, radio-cassette, in prima staat f 900,-. Cartilstr. 6, Voerendaal. Tel. 045-751432.

Te k. PEUGEOT 504, bwj. '76, i.z.g.st., tev. Ford Capri, bwj. '73, f 250,-. Trichterweg 94, Treebeek.

Te k. BESTELEEND, bjr. '74 f 600,-, Palenbergstr. 18, Palemig-Hrl. 045-723906.

Fiat KOLENBURG biedt aan: Fiat Ritmo diesel 3-drs. '80, Golf diesel 3-drs. '80, Renault 5 HTL, Renault 5 TL '78, Citroën GS '79, Fiat Ritmo 75 CL '79, Fiat 132 2000 '78, Fiat 132 1600 LPG '78, Fiat 131 1600 2-drs. '79, Fiat 128, 1100 CL '77, Morris Marina '78, Fiat Ritmo 65 L '79, Citroën GSX 2 '78, Fiat 131 1300 stationcar '78, Citroën Dyana '77, Fiat 127 sport '80, Fiat 127 900 L '77, Lancia 2000 '72 f 500,-, Fiat 127 sport '80, Fiat 238 campingbus, Renault Robin '79, voor motorrijbewijs. Zoekt u een auto tussen f 500,- en f 2000,-. Bovaggarantie en snelle financiering. Autobedrijf Kolenburg BV, Kruisstraat 12, Heerlen, tel. 045-714524, t.o. Thermenmuseum.

Te k. aangeb. SKODA 105 '80; Peugeot 304 '77; Datsun 1600 '77 op gas enz.; tevens nieuwe en sloopondèrdelen van Skoda en Wartburg; nieuwe Skoda uit voorraad leverbaar vanaf f 8995,-; hoge inruil. Garage Piet de la Roy en Zn., Hoofdstr. 114, Hoensbroek. Tel. 045-212896, dealer voor Skoda en Polski Fiat.

SKODA. De goedkoopste en voordeligste 4-drs. auto, prijs vanaf f 8995,-. Hoge inruil voor uw auto. Garage Piet de la Roy en Zn. Hoofdstr. 114, Hoensbroek, tel. 045-212896. Uw Skoda-dealer.

Te k. mooie VW KEVER, 10-'73, pan.ruit, verbr. 9,9 L f 16.000,- + leuke Mini Clubman 1100 '75 f 1550,-. Tel. 045-250392.

Te k. PEUGEOT 204 diesel '76. St.-Leonardusstr. 1, Kerkrade. Tel. 453930.

Te k. LADA 1500 GL 1977 met LPG, trekh., schuifdak, kl. wijnrood, zw. vinyldak. Vr.pr. f 2500,-. Inl. 04458-1481.

gebruikte MOTOREN Honda CM 400 t chopper, 2200 km f 4000,-; Suzuki GS 550 chopper f 4750,-; Kawasaki 750 LTD '82 f 6500,-; Honda CBX PRO LINK f 9750,-; Honda 750 Bol d'Or, tourkuip f 6200,-; Yamaha XS 750/3 '79 f 3300,-; Suzuki GT 500 va. f 1750,-; Yamaha SR 500 '81 f 4250,-; Kawasaki KH 500, opknapper f 750,-; Suzuki GSX 750 '82 f 7000,-; Kawasaki Z 1000 f 4250,-; Kawasaki Z 750 '82 4-takt f 2500,-; Honda CF 750 C '82, nw.pr. f 11.400,- nu f 8500,-; Yamaha XT 500 f 3200,-; Kawasaki Z 1100 inj. f 9250,-; Honda CR 250 '82 f 4000,-. Motorhuis Geleen B.V., Rijksweg-Noord 21, Geleen.

Te k. ALFA Spider, ANWB-gekeurd. Tel. 04495-2046.

Te k. FIAT 128 SP bj. '75 f 1250,- of Fiat 131 SP bjr. '76 f 1250,-. Inr. mog. Dr. Fransesstr. 7, Wijlre, tel. 04450-2980.

Te k. KADETT, bwj. '75, i.z.g.st. Hovenstr. 50, Ubach o. Worms.

Let, let op, inruilers van gerenommeerde zaak te koop voor weggeefprijzen, kijk en vergelijk in prijs en kwaliteit: OPEL Rekord '79 met gas f 6950,-; Renault type 40 TS '77 f 3750,-; Mini '78 f 3250,-; Mazda 616 '77 f 3250,-; Vw Golf '76 f 3950,-; Ford type Taunus 1600 L '77 f 4250,-; type Audi 100 LS '77 f 4950,-; Mitsubishi Lancer '77 f 3250,-; Peugeot 304 '76 f 2450,-; Opel Rekord '76 f 2450,-; Datsun 140 B '75 f 1450,-; Toyota Corolla 30 '76 f 2750,-; Mazda 1300 '77 f 2350,-; Toyota Corolla '74 met gas f 1650,-; Mazda 929 '76 coupe f 2450,-. Inruil, financ. mogelijk. Sterk wisselende voorraad, Crombacherstr. 7, Kerkrade (Grahct), laatste str. links voor grens Locht.

Te k. 2 Henkel SCOOTERS. Te bevr. Kampstr. 26, Kerkrade-West.

Te k. super snelle exclusieve CAMARO Rally Sport, iets zeldzaams op gas, veel acc. Wolfrace velgen met brede banden op pompbare schokbrekers. Radio-cass.inst., elec. ramen. Corvette motor enz. Iets aparts. Voor inl. tel. 045-418108.

MITSUBISHI Sapporo 2000 GSR '81; Mitsubishi Lancer 1200 GL '80; Mitsubishi Lancer 1400 GL autm. '78; Mitsubishi Lancer 1400 GLX autm. '81; Mitsubishi Lancer 1400 GLX '80; Mitsubishi Lancer 1400 GL '78; Mitsubishi Galant 1600 GL LPG '78; Mitsubishi Colt 1400 GLX 5-drs. '80; Mitsubishi Celeste 1600 ST LPG '79; Mitsubishi Celeste 2000 GT '77; Mitsubishi Galant 2000 GLX LPG '77; Ford Granada 2.1 diesel '78; Mazda Legato Hardtop LPG '80; VW Golf L diesel '79; Datsun Sunny 140 Y combi '78. Inruil en financ. mogelijk. Tevens uw adres voor plaat- en spuitwerk. Koenen's Autobedrijf, Koestraat 77, Koningbosch, tel. 04743-1632.

Te k. 1e eign. GOLF GLD diesel, bj. sept. '78, nw. mod. te bevr. Hoogstr. 35, Slek Echt.

Te k. KADETT Spec. '73, i.z.g.st., t.e.a.b. Oirsbekerweg 45, Oirsbeek.

Te k. VOLVO 345 GL, bj. '80, metal. bruin, met LPG, f 13.500,-, tel. 04498-51297.

Te k. AUSTIN Allegro, bwj. dec. '76, 1e eig. Dr. Akenspln. 11, Bleijerheide.

Te k. MERCEDES 230 op gas, f 1850,-, i.z.g.st. Custersln. 13, N'hagen.

Te k. VW PASSAT LS, 100% in orde f 950,-. Kievitstr. 36, Hrl.-Heksenberg.

Te k. GOLF S, kl. geel, zeer mooi, bwj. 13-12-'74, vr.pr. f 2600,-. Plataanstr. 24, Passart-Heerlen.

Te k. FORD Taunus, 1600 L bjr. '75. Pr. f 450,-. Noordooststr. 14, Schaesberg.

Te k. NSU 1200 TT, bjr. '72, nwe. banden, schokbr., accu. I.z.g.st. Wilhelminastr. 18, N'hagen, tel. 318412.

Weg. omst.h. te k. RENAULT 12 TR automatiek, '75, evt. inruil mog. Wilhelminastr 7, Gulpen.

Te k. HONDA 750 plus reserve onderdelen, bwj. 1975, inruil auto mogel. Vinkenstr. 179, Heerlen. Tel. 045-225284.

Zeer gaaf, VW KEVER, bjr. '71, met vele extra's, vr.pr. f 1250,-, Oude Schoolstr. 21, Ubachsberg.

Te k. v. 1e eigenaar HONDA Civic 1500, bjr. '76, motorisch 100%, nwe. banden en uitlaat. Uiterste prijs f 2600,-. Weltertuynstr. 63, Heerlen. Van 9.00 tot 11.00 uur.

Te k. AANHANGWAGEN voor motors. 2 m x 1.15 m, vr.pr. f 400. Julianastraat 1, Hulsberg.

Te k. weg. omst.heden KAWA 650 SR, km.st. 18.000, bjr. 80. Prov. weg Zd. 72, Oirsbeek.

Te k. FIAT 127 Special, bj. 75, pr. f 800. Kasteellaan 125, Heerlen.

Te k. TOYOTA Corolla Coupé type '76, vraagpr. f 1850,- Ringstr. 28 Hoensbroek-Steenberg.

Bromfietsen

Te k. brommer VESPA CI met sterwielen 1½ jr. oud i.z.g.st. Populierenlaan 34 Oirsbeek na 17 u.

Te k. ZÜNDAPP Sprinter mtr '81, vr.pr. f 1650,-, Dorotheagr. 27, Kerkrade-West.

Te k. KREIDLER, bj. '76, pr. f 650,-. Tel. 04406-40316.

T.k. BROMFIETS Peugeot 102, i.g.st. pr. f 125,-. Tel. 04406-40437.

Te k. PUCH Maxi (nostalgie), '80, pr. f 425,-. Jeruzalemstr. 40, Hrl. (Heerlerbaan).

NIEUW! Kreidler RM model '83, nu nog mo Bij ons betaald u g f 3595,- maar sle f 2995,-. Bromfietsen cialist Math Salden, L bricht.

Te k. VESPA f 295,-; M f 695,-; Kreidler f 145 Groenstr. 202, Waubach

Te k. KREIDLER bwj. in goede staat, Spekh werstraat 21 Voerend na 17.00 uur.

Te k. ZÜNDAPPS, Kre lers, div. Puch Maxi's Honda Cross 125 cc bwjr. '80. Koopje! Maas 3, Beersdal Heerlen.

Te k. YAMAHA bromfi Overstr. 8, Munstergele

YAMAHA'S v.a. f 11 Vespa Ciao's f 495,-, M Puchs v.a. f 495,-, Fl RMC v.a. f 1495,-, Peu snorfiets z.g.a.n. f 7 Puch 2 versn. f 395, mnd. gar. Peugeots f 125,-, Solex snor f 200,-, Grond Schaes gerstr. 51A, Terwinsele

Te k. prachtige ZÜ DAPP KS 50 sierspuit bevr. De Lingestr. 13 Ke rade na 16 u.

Te k. gevr. ZÜNDA Vespa of Maxi Puch, 045-322039.

Te k. PUCH Maxi half oud, pr. f 700,-, Rans lerstr. 61, Ransdaal, 13.00 uur.

Te k. YAMAHA DT 50, 04492-4434.

Te k. YAMAHA i.z.g.st. Pr. 850,- schijfr. Tel. 045-710177.

Te k. YAMAHA FS1 '77, 5-gang f 550,-, 04498-51416.

ZÜNDAPP bromfiets te koop door inruil versn. Voetschakeling. wielhuis H. Feron, renstr. 1a, Schimmert.

Te k. d.br. VESPA XER. Tel. 045-322191. E hof 17, Ubach o. Worms

Te k. wegens aansl. KREIDLER Floret RM z.g.a.n. Dir. Schrijnen 20, Kerkrade.

Te k. ZÜNDAPP, pa bjr. 76. Dr. M.L. Kingl 149, Hoensbroek.

Geld en goed

Alle VERZEKERING fin. en hyp. F. Kochen, leenstr. 103, Heerlen, 045-713272.

Voor tussentijdse verzi ring van uw SPAARBR VEN, bel vrijbl. 13494. Brouwerstr. 5, M stergeleen.

Voor tussentijdse verzi ring van uw SPAARBR VEN, bel vrijbl. 04 13494. Brouwerstr. 5, M stergeleen.

1. HYPOTHEK, Umsc dungen, Modernisier über Bausparkasse zu 6 Zinsen. Tel.: 09-49-2 9625.

Onderwijs

BBRO-RIJSCHOLEN formatielijn, dag en n tel. 045-641515. Hee Dörenberg 213735; Ha 713972; Nelis 41 Scheijen 415601; Br sum: Leijten 251418; genbleek 251297; Voe daal: Kokkelkoren 75 Kerkrade: Den 411687; De Langen 41 Hillebrand 415597; 456772; Hoensbr Schulz 211667; Ubach Worms: Cremers 31 Van Rijn 312680; Ey hoven: De Ansel 35 Simpelveld: Winth 443252; Vaesrade-N Kubben 04447-1467; V Simons 04454-1618.

Tijdelijk de eerste tien sen f 27,- p. les, ook a matic. Autorijschool HAEMERS, Palestin 298, Heerlen, 416473.

Erkende RIJSCHOOL Schut, Leenderkapel 1a, Schaesberg, tel. 322834. De eerste 10 le à f 30,-.

RIJOPLEIDING in tom. of schakel, au school Diemant, Br sum, tel. 250286, U over Worms, tel. 32 Bij aanm. deze maa lessen gratis.

Wegens groot succes, ste 3 lessen f 50,- d f 32,50, in schakel (B of autom., natuurlijk beroepsrijksged. Aba kende autorijschool Heynen, Brunssum. 045-255289, b.g.g. 252765.

SPAANS leren en con satie, ervaren Spaanse rares, tel. 045-253970.

DANSINSTITUUT An Tonnij Janssen lid N Vanaf 3e week van tember danscursus v leerlingen en gevorder in ball-room latin-am cain. Er kunnen nog e le jongens meedoen vrijdag en zaterdag. Z dag 12 sept. oefenav Inschrijving en inlich gen: Parallelweg 61, kenburg, tel. 04406-126

Met dank aan aut school LEO CREMERS U. o. Worms voor de s cesvolle opleiding v. rijbewijs. W. Jansen La graaf.

Landbouw

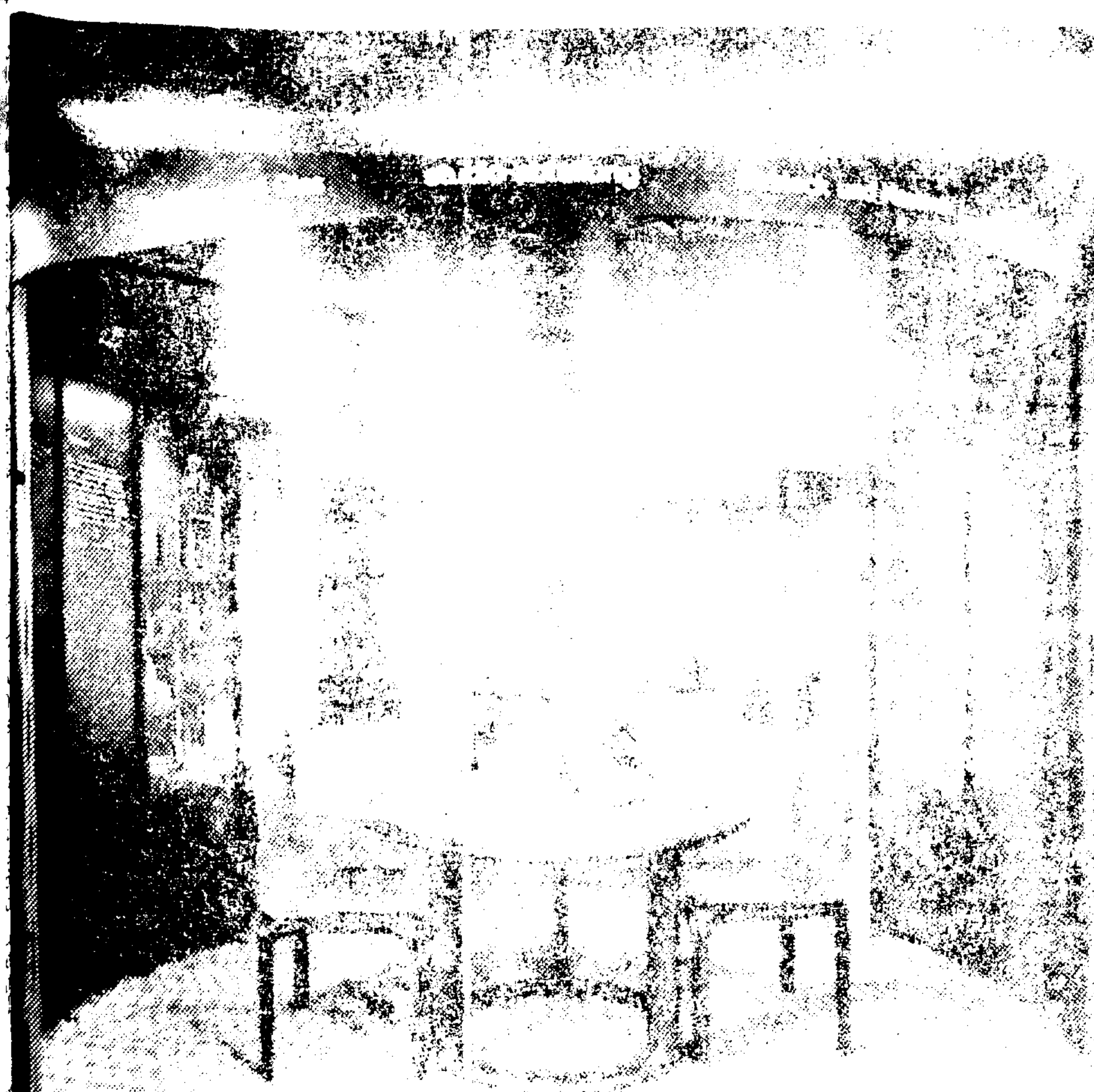
Te k. gebr. machi HERCULES boxenvu 2 st. schoutenkwartet, schoutentrio, 3 st. St. bert en 1 Saxonia zaa chine, 1 Krone roto div. kultivators, 2 st. meyer 3 schaar; 1 M en 1 Barrault Lepine tenlader; 1 Wühlmau rijige aardappelrooie New Holland Haksela st. kuilvoersnijders; traktoren, 2 st. smals trekkers, 2 st. hefma div. opraapwagens, K co mengmestverspre 2500 L.J.M. Houben tel. 045-412242.

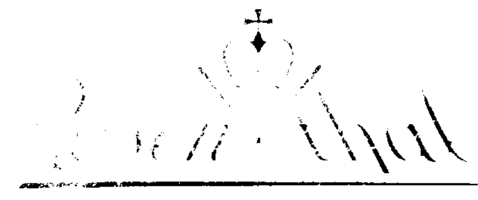
AMAZONE zaaimach uitstekende kwaliteit toch betaalbare prijze vens Amazone kunst strooiers type ZA-U met strooibreedte to mtr! Inhoud tot 1500 vens standaard gesc voor overbemesting, buuste konstruktie, Houben b.v. tel. 412242.

op{en} wij
ruimten:

badkamers

kens





nieuwe studio-abteilung

Cropius-thee-servies,
Rosenthal, voor 6 personen
DM 239,–
Keukenstoelen,
masief eiken
per stuk DM 99,–

U bent welkom bij onze heropening op
Zaterdag 4.9.1982, van 9-18 uur.

FENDEL
Ihr zuverlässiger Partner®

Aachen · Peterstr. 70
Telefon 0241/48181
Parkplatz am Haus

Huwelijk kennismaking

Gescheiden man, 48 jaar, 1.82 mtr. groot, zkt. VROUW met 1 of 2 kinderen. Br.o.nr. B 065 LD, Rumpenerstraat 81, 6443 CC Brunssum.

65+er van goede huize, goed uiterlijk, zkt. wegens omstandigh. een dito alleenst. VROUW voor vriendschap. N.i.b.v. auto. Br.o.nr GE 326 LD Geleen, Markt 3, 6161 GE.

Twee VRIENDINNEN van 22 en 30 jr. zoeken 2 vrienden tussen 23 en 34 jr. voor leuke vriendsch. Hobby's planten, dieren, wandelen in de natuur. Brief m. foto op erew. retour. BR.o.nr. HK 767, postbus 3100, 6401 DP - Heerlen.

Ich bin ein junges MÄDEL von 22 J., led., ich wünsche mir so sehr einen netten, ordentl. Mann, der auch nicht mehr alleine bleiben möchte. Ich erbitte Anruf über Frau Thönnessen, tel. 09-49241171036 oder Zuschrift an: Kont. Thönnessen, Roermonder Str. 402, D-5100 Aachen. Ich schaffe das Alleinsein nicht mehr. Bin Techniker, 43 J., ohne Anhang u. suche eine zärtl. Partnerin. Rufen Sie mich bitte bei Frau Thönnessen, tel. 09-49241171036 an oder Zuschrift an: Kont. Thönnessen, Roermonder Str. 402, D-5100 Aachen. Bin Witwer, 56 J., stellvert. Gemeindedirektor. Man sagt mir, ich sehe gut aus. Ich suche über Frau Thönnessen eine aufgeschlossene Partnerin. Rufen Sie mich bitte unter Nr. 09-49241171036 an oder schreiben Sie an: Kont. Thönnessen, Roermonder Str. 402, D-5100 Aachen.

imburgs WOONBLAD

Meubilisatie

Redactie Max Schmeetz, postbus 3100
6401 DP Heerlen, tel. 045-739266

Vijf jaar lang in het hele land open huis

Het Nederlandse meubel stelt zich ten toon

Ons land mag prat gaan op een meubelindustrie met een eigen gezicht. Haar produkten waren tot dusver voor de gemiddelde „meubel-koper" echter niet herkenbaar als Nederlands fabrikaat. Daar gaan fabrikanten en woninginrichters nu iets aan doen. Van dinsdag 28 september tot en met zaterdag 2 oktober houdt een groot aantal woninginrichtingszaken in het hele land open huis, helemaal geconcentreerd op het Nederlandse meubel.

De uit Nederlandse meubelfabrieken afkomstige produkten worden daarbij speciaal in het zonnetje gezet. Dat zijn ze waard, want we hebben een uitstekende naam op dit gebied. Om de „meubels van eigen bodem" een herkenbaar gezicht te geven, is zojuist een speciaal garantielabel geïntroduceerd. Het hangt aan elk Nederlands meubelprodukt, heeft een codenummer en geeft aan waarop je als koper kunt „terugvallen". Zoals: in het eerste jaar na aanschaf kosten van reparatie, zo nodig vervanging en vervoer; in het tweede en derde resp. voor twee-derde en een-derde gedeelte van die kosten voor rekening van de leverancier.

Initiatief

Een uitstekend initiatief, dat niet alleen het Nederlandse meubelprodukt herkenbaar maakt, maar dat in deze tijd ook een bijdrage kan leveren tot een betere waardering van wat in ons land gemaakt wordt. Geen kwaad woord over de buitenlandse produkten, maar wanneer we met z'n allen een beetje meer voorrang geven aan „Nederlandse waar", dan helpen we de werkgelegenheid in die sector in stand te houden.

Zulke fraaie, puur notehouten meubelen, worden in eigen land gemaakt, maar ook meer betaalbare meubels komen volop van eigen bodem

Kleine moeite waar men straks plezier van heeft

Buitenmeubilair in winterberging

Er kan nog best een leuk stukje nazomer komen, maar de tijd nadert dat de tuinstoeltjes en al het overige buitenmeubilair naar een veilige (droge) winterberging moeten. Stoelen, tafels e.d. die geheel van kunststof zijn gemaakt, lopen nauwelijks risico's. Wel moet u eraan denken dat een pittig nachtvorstje dat „plastic" zo hard kan maken, dat het in stukken breekt als iemand met een meer dan middelmatig gewicht erop gaat zitten.

Kunststof tuinmeubilair is vaak opgebouwd uit stalen-buismateriaal, „gecoat" met een plastic laag. Loop het eens na. Vaak is dat plasticklaagje heel dun, en in de loop van het seizoen beschadigd. De kwaliteit van het stalen-buismateriaal is gewoonlijk niet om over naar huis te schrijven. Daar komt dus roest op. Schuur dat zorgvuldig weg en kwast het metaal in met een middel dat tegen roest beschermt en „omvormt", zoals bijvoorbeeld Stoproest.

Tuinmeubilair dat van gelakte houten delen voorzien is, zal in de loop van de zomer ook wel wat geleden hebben. Schuur bladderende gedeelten gaaf en breng op de kale stukken grondverf of menie aan. Berg alle meubelen in een droge ruimte op. Volgend voorjaar kunt u ze dan een nette afwerklaag geven. Let ook op scharnierende delen. Spuit daar wat kruipolie op. En als u de „voet" van de tuinparasol opbergt, giet er dan het water uit, laat hem drogen en spuit er eveneens wat olie in. Maak het doek van de parasol schoon, laat het drogen en geef die parasol een veilige winterplek.

Voorzorg

Al die voorzorgen kosten bij elkaar hoogstens enkele uren, en het resultaat is dat u volgend voorjaar de spullen weer in ongerepte staat te voorschijn kunt halen.

HOBBYWEDSTRIJD

imburgs WOONBLAD eurohal maastricht

BON

Ik doe mee aan de hobbywedstrijd
STUUR MIJ HET GRATIS DEELNAMEFORMULIER

naam

adres

postcode woonplaats

individueel groep

(aankruisen wat van toepassing is)

naam groep

Stuur deze bon in een envelop naar

LIMBURGS WOONBLAD Hobbywedstrijd, afdeling P.R.
Postbus 3100, 6401 DP HEERLEN

Hypotheekrente per 31 augustus 1982.

Met de 0,5% daling die door de meeste banken deze week is doorgevoerd, komt de rente voor 5-jaar vaste leningen met gemeentegarantie bij de goedkoopste bank op 10% te liggen, bij de duurste op 10,9%. Voor de rentetypen 1-jaar vast of variabel is het tarief 9,3% respectievelijk 10,45%.
Hiermede zitten we ongeveer weer op het peil van half juni jl.
Het Bouwfonds Limburgse Gemeenten voerde opnieuw de 30-jaar vaste rentemogelijkheid in tegen 10,7%.

Naam bank	rente vast gedur.	afsluitpr. in pct.	rentepercentages met gem.-garantie		rentepercentages zonder gem.-garantie	
			opgave bank	werkelijk	opgave bank	werkelijk
Annuiteitenhypotheek A.B.N.	1 jaar[1]	1,5	9,3	9,82	9,5	10,03
	3 jaar[1]	1,5	10,2	10,79	10,4	11,01
	5 jaar[1]	1,5	10,5	11,12	10,7	11,34
Amrobank	var.[3]	1,5	9,5	10,12	9,75	10,39
	2 jaar[2]	1,5	10,2	10,65	10,4	10,87
	5 jaar[2]	1,5	10,5	10,97	10,7	11,19
Bouwf. Limb. Gem.	5 jaar[3]	1,5	10,4	11,21	10,4	11,21
	30 jaar[3]	1,5	10,7	11,54	10,7	11,54
Centrale Volksbank	5 jaar[1]	1	10,0	10,51	10,2	10,73
Ned. Credietbank	1 jaar[1]	1,5	9,8	10,44	10,0	10,65
	3 jaar[1]	1,5	10,7	11,42	10,9	11,64
	5 jaar[1]	1,5	11,0	11,74	11,2	11,96
Ned. Midd. Bank	1 jaar[3]	1	9,9	10,49	10,1	10,71
	3 jaar[3]	1	10,2	10,82	10,4	11,05
	5 jaar[3]	1	10,5	11,16	10,7	11,38
Postgiro en Rijkspostspaarbank	5 jaar[3]	1	10,2	10,82	10,2	10,82
Rabo (adviesrente)	var.[3]	1,25	10,2	10,85	10,2	10,85
Rabo Hypotheekbank	5 jaar[3]	1,5	10,2	10,89	10,2	10,89
Spaarbank Limburg	var. 3/5 j.[3]	1,5	10,25	10,95	10,25	10,95
Pancratiusbank	var.[3]	1,5	10,0	10,67	10,25	10,95
	5 jaar[3]	1,5	10,0	10,67	10,25	10,95
Westland-Utrecht standaard	5/10 jaar[4]	2	11,1	12,2	11,3	12,43
Levenhypotheken (verpl. afsl. levensverz.) Levensverz. aangesl. bij N.V.L.	5/10 jaar[1]	–	10,3	10,7	10,3	10,7

[1] Kwartaalbetaling achteraf
[2] Halfjaarbetaling achteraf
[3] Maandbetaling achteraf
[4] Maandbetaling vooruit

Supersnelle huizenbouw op Graetheide

„Open middag" op zaterdag 11 september

„Flitsbouw": huizen klaar in 38 dagen

door max schmeetz

GRAETHEIDE (BORN) – Ruim drie maanden geleden meldden wij op deze plaats dat in Graetheide (Born) een supersnelle huizenbouw van stapel was gelopen. Volgens de houtskeletbouwmethode begon projectontwikkelaar Leo de Bruijn uit Geleen naar een ontwerp van de Roermondse architect Paul Geraedts er aan de bouw van twee eengezinswoningen met garage in de premie A-sector, met de belofte dat de huizen binnen negen weken opgeleverd en bewoond zouden zijn. Gestart op 20 mei jl. losten De Bruijn en Geraedts die belopte op 16 juli reeds in: zeveneneenhalve week ofwel precies 38 werkbare dagen nadat de eerste spade de grond was ingegaan. Hoewel de „flitsbouw" ook voor De Bruijn en Geraedts de eerste in zijn soort was en dus eigenlijk een experiment, werd in mei reeds besloten de woningen na voltooiing op een nader te bepalen dag open te stellen voor iedereen, die er belangstelling voor heeft. Die dag wordt zaterdag 11 september. 's middags tussen twee en vier kunnen geïnteresseerden er terecht; ook voor uitgebreide informatie.

Wees Leo de Bruijn in mei al op de voordelen van het nieuwe type huizen (bouwkosten dik 15 procent onder die van gangbare bouwwijzen, uiterst korte bouwtijd en dus kleiner renteverlies en alles onder de prijs van 140.000 gulden), nu is hij nog concreter. De Bruijn: „Het renteverlies bedroeg precies 2.244 gulden. Bij traditionele bouw zou dat rond de twaalf mille zijn geweest. Wij hebben dan ook vergevorderde plannen. Er komen zes verdere houtskeletwoningen in de premie A-sector in Born en een tandartsenpraktijk met twee appartementen in Geleen. Ook hiervan is Paul Geaedts de architect. En als alles vlekkeloos verloopt, kan de bouw van die huizen nog sneller dan van die van onze „proefwoningen" hier op Graetheide".

Medewerking

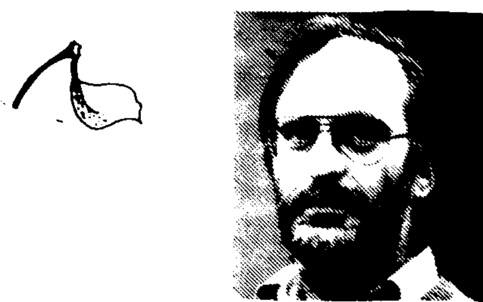
De kersverse eigenaren van de beide huizen – Ruud Puts uit Echt en Nic Vroemen uit Obbicht – zijn dik tevreden met hun onderkomens. Beide gezinnen hebben dan ook spontaan hun medewerking aan de „open middag" toegezegd. Iedereen mag vrijelijk in en uit lopen en de bewoners willen ook best vragen beantwoorden. Tot vier uur. Dan gaat de knip op de deur...



● *De supersnel opgeleverde huizen van de gezinnen Puts en Vroemen op Graetheide. Van het houtskelet, dat in de eerste dagen van de bouw de nodige belangstelling trok, is uiteraard niets meer te zien, want afgewerkt zien de huizen er als „gewone" bakstenen woningen uit.*

Wat doen we in de tuin?

door Sante Brun



Het bezoek dat ik enkele weken geleden heb gebracht aan de biologisch-organische tuin in Schinveld heeft me weer eens aan het denken gezet over de vraag, in hoeverre het nodig en mogelijk is inderdaad me te gaan houden aan dit, of een dergelijk stelsel van regels voor onderhoud van de grond. Ook in Schinveld merkte ik, dat men daar, zonder op irreële wijze bij het verleden te willen blijven verwijlen, poogt een vorm van leven terug te vinden die op een gegeven moment in het verleden verloren is gegaan, en waarvan men aanneemt dat die voor mens en wereld gunstig zal zijn.

Maar hoever moet je dan gaan?

Je kunt je er natuurlijk toe beperken in je volkstuintje zo organisch mogelijk te werken. Thuis strooi je gewoon onkruidbestrijdingsmiddelen en kunstmest op je gazon. Of niet? Nou dan niet; nee, u probeert naast uw volkstuintje ook uw eigen tuin zo biologisch-organisch mogelijk te beheren. En kamerplanten? Die zijn vermoedelijk niet op biologisch-organische wijze te onderhouden, want wat is er nu onnatuurlijker dan een kamerplant? Daar komt vroeg of laat een bestrijdingsmiddel aan te pas, en kunstmest, en van verre gehaalde potgrond.

Maar laten we nu eens aannemen dat u ook daarin kunt voorzien, of besluit het verder zonder kamerplanten te proberen. U zit, laten we dat eens aannemen, op kantoor. En daar staan planten die door een gespecialiseerd bureau ergens anders in het land onderhouden worden. Hydrocultuur. Protesteert u daartegen? Ziet u lijdzaam toe hoe elke maand, omdat dat moet van het contract, de planten niet alleen drastisch worden gesnoeid maar ook rijkelijk bespoten met undeen?

Daar beginnen de problemen al. Nog een mogelijkheid. U hebt van uw hobby uw werk gemaakt en werkt bij de Plansoenendienst, die elk jaar een hele massa onkruidbestrijdingsmiddel over de stoepen en tussen de bomen en heesters spuit. Hoe combineert u dat? Trouwens: rijdt u nog auto? Of sterker nog reist u nog per trein? Die dingen gebruiken stroom, en die stroom wordt gemaakt uit fossiele brandstof, en de verbranding zorgt voor uitstoot van zwavelzuur, die de regen zuur maakt, en die maakt in uw tuintje gebruik van kalk noodzakelijk – kalk die van ver moet komen, onnatuurlijk dus. Hebt u dan nog radio en TV? Wat is daar voor natuurlijks aan? Weet u wel hoezeer het milieu vervuilt wordt bij de produktie van die apparaten?

En om nog even terug te keren naar de tuin: is het nodig om uitsluitend gereedschap te gebruiken dat is vervaardigd door de dorpssmid? Zaden die langs biologisch-organische weg zijn geteeld? Mest die afkomstig is van biologisch organisch gefokte dieren?

Een geweldige reeks vragen, die mij eigenlijk toch wel vaak bezighouden. Ik bedoel: je ziet meeldauw op je druiven komen en toch zou je ze nog eten. Je hebt daarbij een werkkring die je een geweldig aantal uren per dag opeist, zoveel dat je bijvoorbeeld geen gelegenheid hebt ergens akkerpaardestaart te gaan zoeken en daar thee van te trekken ter bestrijding van de schimmel. Wat doe je dan? De druiven rustig laten beschimmelen en denken: volgend jaar beter? Tegen je zelf zeggen: moet je hier maar geen druiven proberen te kweken, zoiets moet mis gaan? Of gebruik je een zo onschuldig mogelijk chemisch middel in zo klein mogelijke dosis om toch die unieke oogst van dit jaar heelhuids rijp te krijgen? Ook zomaar een vraagje, dus. Ik weet daar eigenlijk geen duidelijk antwoord op. Je moet dringend wat doen, maar bij alles dat je doet lijk in laatste instantie toch nog het meest op de man die midden op een belt vol chemisch en nucleair afval waarboven een atoomoorlog woedt een paardebloem langs biologisch organische weg probeert op te kweken, en dan ook nog meent de bladeren ooit te kunnen consumeren ten gunste van zijn lichaam...

Ach, zo erg is het allemaal nog niet (al geloof ik wel dat we hard op weg zijn naar dat schrikbeeld) en daarom is het binden van een compromis nog mogelijk. Dat hele kleine beetje chemische stof dat je op je druiven gebruikt is niets vergeleken bij de spuitbus met boenwas, waar u ook rustig gebruik van maakt, bij die wolk uitlaatgas van uw auto, van de verbrandingsprodukten van het aardgas in de keuken, bij de uitlaatgassen van laag overvliegende straalvliegtuigen, bij de smog uit het Ruhrgebied en uit het industriegebied van Luik die, al naar gelang de wind waait, over u wordt uitgestort.

Daar denk ik toch dat niet alle stoffen van chemische aard echt fout zijn, zoals, laten we maar zeggen, een NSB-er fout was in de oorlog. Ik meen dat alleen veel minder middelen op de markt gebracht zouden moeten worden, dat alleen de echt onontbeerlijke een plaats kunnen hebben, dat er geen middelen mogen worden geproduceerd, laat staan verkocht, die niet afgebroken kunnen worden in het milieu, dat naarstig verder gezocht moet worden naar „biologische" bestrijdingsmiddelen die ook voor amateurs interessant zijn. Die hele zaak onder deugdelijke democratische controle, en daarnaast een intensieve voorlichting over datgene waar „we eigenlijk mee bezig zijn". Maar terug naar 1900, dat zal vermoedelijk toch niet gaan...

SCHINVELD

Notaris J.J.M. van de Ven te Merkelbeek, gem. Onderbanken

zal op **dinsdag 7 september** as. om **15.00 uur** in café Sjilvender Hook te **Schinveld-Onderbanken,** Pres. Rooseveltstraat 28, in het openbaar verkopen krachtens art. 1223 BW.

HET WOONHUIS

met stallen, tuin en weiland **Kinkenweg 1 te Schinveld,** kad. bekend B, nrs. 607 en 608, resp. groot 7,75 are en 13,95 are.
Indeling: kamer en keuken; 1e verdieping: 3 slaapkamers en zolder.
Aanvaarding: bij betaling van de koopprijs.
Betaling: 19 oktober 1982.
Bezichtiging: donderdag 2 september as. van 4-6 uur.
Inlichtingen: ten kantore van de notaris, Steenweg 40, tel. 04492-2222.

SCHINVELD

Notaris J.J.M. van de Ven te Merkelbeek, gem. Onderbanken

zal op **donderdag 9 september as.** om **15.00 uur** in café Im Weissen Rössl te **Schinveld-Onderbanken, Broekstraat 2,** in het openbaar verkopen krachtens art. 1223 B.W.

HALFVRIJSTAAND WOONHUIS

met **garage** en **tuin, Kampstraat 36 te Schinveld,** kad. bekend A. 5761, groot 3,09 aren.
Indeling: gang, w.c., kamer, open keuken met luxe aanbouwkeuken, incl. alle electrische apparatuur, kelder.
1e verdieping: 3 slaapkamers en luxe badkamer met w.c.;
2e verdieping: beschoten verwarmde zolder.
Aanvaarding: bij betaling van de koopprijs.
Betaling: uiterlijk 21 oktober as.
Bezichtiging: na overleg met de notaris.
Inlichtingen: ten kantore van de notaris, Steenweg 40, tel. 04492-2222.

GELEEN

OPENBARE VERKOPING
TEN OVERSTAAN VAN

notaris mr. M.J. Schyns te Geleen

Op **15 september 1982** des namiddags te **3 uur** in Hotel Stadion, **Mauritslaan 2** te **Geleen,** van:

VRIJSTAAND WOONHUIS

met **garage, tuin** en verdere aanhorigheden, gelegen aan de **Hofstraat 2** te **Geleen,** kadaster sectie E nummer 285, groot 7,30 are, bestaande uit: gang, toilet, grote woonkamer en keuken alsmede voorraadkelder en waskelder.
Op de eerste verdieping: drie slaapkamers en badkamer.
Het pand is voorzien van olie-c.v.
Het pand is vrij te aanvaarden bij de betaling van de koopsom, uiterlijk op 27 oktober 1982.
Inlichtingen en toegangskaarten ter bezichtiging op dinsdag- en donderdagmiddag van 2 tot 4 uur, verkrijgbaar ten kantore van voornoemde notaris, Mauritslaan 31. Tel. 04494-48273.

GELEEN
VRIJWILLIGE OPENBARE VERKOPING TEN OVERSTAAN VAN NOTARIS MR. M.J. SCHYNS TE GELEEN

op 16 september 1982 des namiddags te 3 uur in Hotel de Kroon, Raadhuisstraat 31 te Geleen, van:

VRIJSTAAND WOONHUIS

met erf, tuin en verdere aanhorigheden, gelegen aan de Meidoornstraat 15 te Geleen, kadaster sectie G nummer 834, groot 6 are,
bestaande uit: gang, toilet, twee kamers ensuite, keuken, berging en kelder.
Op de eerste verdieping: vier slaapkamers.
Op de tweede verdieping: zolder te bereiken via vaste trap.
Het pand is voorzien van gas-c.v.
Het pand is vrij te aanvaarden bij de betaling van de koopsom, uiterlijk op 28 oktober 1982.
Inlichtingen en toegangskaarten ter bezichtiging op dinsdag- en donderdagmiddag van 2 tot 4 uur, verkrijgbaar ten kantore van voornoemde notaris, Mauritslaan 31. Tel. 04494-48273.

NOORBEEK

Notaris J.H.M. van Hall te Eijsden

zal op **dinsdag 7 september** 1982 om **15.00 uur** precies in cafe Moen, Bovenstraat 9 te **Noorbeek** (gem. Margraten) overgaan tot openbare verkoop ex art. 1223 B.W. van:

BOUWTERREIN MET IN AANBOUW ZIJND WOONHUIS

te Noorbeek, Brigidastraat (nog ongenummerd)
Gemeente Noorbeek A
2841 ged. groot ± 3.15 are

Indeling:
Ondergekelderde garage, toilet, open keuken, eetkamer, lager gesitueerd zitgedeelte, 4 slaapkamers en badkamer op verdieping, kleine vliering.
Aanvaarding: na betaling der koopsom uiterlijk 7 oktober 1982, vrij van huur.
Bezichtiging: 31 aug. en 2 sept. van 4-5 uur en 1 uur voor de veiling.
Nad. inl.: kantoor J.H.M. van Hall, Wilhelminastraat 22 Eijsden, tel. 04409-1477.

KERKRADE

Notaris A.L.J.M. Muris te Kerkrade

zal op **dinsdag 7 september 1982,** 's middags **om 4 uur,** in café „A jen Kirch", **Bleijerheiderstraat 158, Kerkrade,** op verzoek van zijn opdrachtgever in het openbaar, ex. art. 1223 B.W., verkopen:

WOONHUIS MET GARAGE, TUIN

en verdere aangehorigheden, gelegen te **Bleijerheide-Kerkrade, Voccartstraat 16,** kad. gemeente Kerkrade, Sectie F nr. 4144, groot 1,49 are.
Het pand is in 1981 gebouwd en bevat:
begane grond: hal, toilet, grote woonkamer met open keuken, berging;
verdiepingen: 3 slaapkamers, badkamer m. ligbad en 2e toilet, zolder.
Het geheel is voorzien van c.v. (gas).
Koper is gerechtigd, na betaling van de koopsom, ontruiming van het gekochte te bewerkstelligen.
Betaling van de koopsom dient te geschieden op uiterlijk 20 oktober 1982.
Bezichtiging is mogelijk op vertoon van een door de notaris af te geven toegangsbewijs.
Nadere inlichtingen zijn te verkrijgen op het kantoor van notaris A.L.J.M. Muris, Grupellostraat 6, Kerkrade, tel. 045-457251.

NOTARIS J.J. VAN RIET TE HOENSBROEK-HEERLEN

zal op maandag 13 september a.s. 's middags om 14.00 uur in **café-dancing Nieling-Theunissen,** Beekstraat 7 te Schinveld-Onderbanken ex artikel 1223 Burgerlijk Wetboek in het openbaar bij opbod verkopen:

Schinveld, gemeente Onderbanken WOONHUIS MET BEDRIJFSRUIMTE EN ERF

Bouwbergstraat 84, kadastraal bekend gemeente Schinveld, sectie B nummer 3788, groot 7 are.
Omvattende:
parterre: hal met meterkast, trap, toilet, woonkamer, douche, open keuken, kantoor, washok en magazijn (± 120 m²).
1e verdieping: overloop met drie slaapkamers.
Het pand is gedeeltelijk onderkelderd en voorzien van centrale verwarming m.u.v. het magazijn, dat voorzien is van gashaard.
Aanvaarding: na betaling van de koopsom uiterlijk op 18 oktober a.s. vrij van huur.
Bezichtiging op de zaterdagen 4 en 11 september a.s. telkens van 14.00 tot 15.00 uur.
Nadere inlichtingen ten notariskantoor, Juliana-Bernhardlaan 118 te Hoensbroek, gemeente Heerlen, tel. 045-213639.

KERKRADE

Notaris A.L.J.M. Muris te Kerkrade

zal op **donderdag 9 september 1982,** 's middags om **14.00 uur,** in café J. Kloth, **Chèvremontstraat 68, Kerkrade,** op verzoek van zijn opdrachtgever in het **openbaar,** ex. art. 1223 B.W. verkopen:

WOONHUIS MET INPANDIGE GARAGE

erf en verdere aanhorigheden, gelegen te Kerkrade, Teutelbroekstraat 114, kad. gem. Kerkrade, sectie G nr. 1086, groot 1,19 are.
Het pand bevat: begane grond: hal, garage, berging, grote kamer, douche en toilet; eerste verd.: grote woonkamer, keuken, toilet; tweede verd.: 3 slaapkamers, badkamer met ligbad en toilet.
Het geheel is voorzien van c.v. (gas).
Aanvaarding: koper is gerechtigd, na betaling van de koopsom, onmiddellijk ontruiming te bewerkstelligen.
Betaling van de koopsom dient te geschieden op uiterlijk 22 oktober 1982.
Bezichtiging is mogelijk op vertoon van een door de notaris af te geven toegangsbewijs.
Nadere **inlichtingen** zijn te verkrijgen op het kantoor van notaris A.L.J.M. Muris te Kerkrade, Grupellostraat 6, tel. 045-457251.

OPENBARE VERKOOP WOONHUIS EN SHOWROOM

Notaris P.S.B.J. Fest te Thorn en notaris J.G.M. Bos te Echt

zullen op donderdag 16 september 1982 des namiddags om 3 uur in café Schröders te Koningsbosch, Kerkstraat 156, krachtens artikel 1223, lid 2, BW bij opbod

PUBLIEK VERKOPEN

het bedrijfspand met woonhuis, ondergrond, erf en tuin, onder Koningsbosch aan de Kerkstraat 92, kadastraal bekend gemeente Echt, sectie P. nummer 89 groot 8 are 60 centiare, bestaande uit:
het bedrijfsgedeelte, omvattende een showroom met geheel betegelde vloer, oppervlakte circa 360 m², twee opslagruimten, opp. circa 48 m² en circa 75 m², kelder, opp. circa 240 m², oprit.
Het woonhuis, omvattende: hal, woonkamer met open haard, huiskamer, keuken, toilet, verwarmingshok met gasboiler en oliekelel, grote hobbyruimte, wasruimte, garage en fietsenberging, kelder, boven: overloop, een kleine en drie grote slaapkamers, badkamer met ligbad, toilet en dubbele vaste wastafel, balkon, aparte douche, beplankte zolder te bereiken met vliezotrap.
Aanvaarding: vrij van huur na algehele betaling van koopsom en kosten, desgewenst kan koper zich het feitelijk bezit verschaffen krachtens de grosse van de veilingakte na betaling van de koopsom en kosten.
Betaling koopsom: uiterlijk 1 november 1982.
Bezichtiging: dinsdagen 7 en 14 september en donderdag 9 september telkens van 14-16 uur en op donderdag 16 september van 12-14 u.
Inlichtingen: notaris P.S.B.J. Fest te Thorn, tel. 04756-2143.

NOTARIS J.J. VAN RIET TE HOENSBROEK

zal op dinsdag 14 september as. 's middags om 14.00 uur in Hotel Amicitia, Markt 9 te Hoensbroek, ten verzoeke van zijn principaal krachtens artikel 1223 van het Burgerlijk Wetboek, publiek verkopen:

gemeente Hoensbroek-Heerlen WOONHUIS MET TUIN

Kouvenderstraat 107, kadastraal bekend gemeente Hoensbroek, sektie D, nummer 630, groot 5 are 50 centiare.
Het geheel omvat:
Beneden: hal, toilet, keuken, twee doorlopende kamers, kelder, bergplaats.
1e etage: drie slaapkamers, badkamer met ligbad.
2e etage: ruime zolder. Het pand is voorzien van centrale verwarming, gas.
Aanvaarding: bij betaling van de koopsom, uiterlijk 1 november as.
Bezichtiging op de zaterdagen 4 september en 11 september as. telkens van 15.00 tot 16.30 uur.
Nadere inlichtingen ten notariskantore, Juliana-Bernhardlaan 118 te Hoensbroek-Heerlen, tel. 045-213639.

GEMEENTE LANDGRAAF

Notaris J.L.Th. Oostwegel te Kerkrade-West

zal op **donderdag 9 september** aanstaande des namiddags om **3.00 uur** precies in café A. Simons, Kerkstraat 16 te **Ubach over Worms** op grond van artikel 1223 van het Burgerlijk Wetboek

PUBLIEK BIJ OPBOD VERKOPEN
gemeente Ubach over Worms

HET CAFÉ MET WOONHUIS

oprit, tuin en verdere aanhorigheden, staande en gelegen aan de **Kantstraat 4 te Ubach over Worms** (gemeente Landgraaf), kadastraal bekend als gemeente Ubach over Worms, sectie A nummer 2709, groot veertien are en vijftien centiare.
Indeling: benedenverdieping: grote bedrijfsruimte, woonkamer, slaapkamer en badkamer. 1e verdieping: tien slaapkamers, 2 douches, keuken en 2 toiletten.
Betaling van de koopprijs, uiterlijk 1 november 1982.
Aanvaarding: bedrijfsruimte terstond bij betaling van de koopprijs. Woonkamer, slaapkamer en badkamer, benedenverdieping, eventueel te bewerkstelligen met de grosse van de akte van veiling. Van de 1e verdieping zijn 8 kamers verhuurd, waarvan 5 in strijd met artikel 1230 van het Burgerlijk Wetboek.
De wekelijkse huuropbrengst bedraagt ƒ 690,–.
Bezichtiging: maandag 30 augustus en maandag 6 september aanstaande telkens van 14.00 tot 15.00 uur.
Nadere informaties ten kantore van notaris J.L.Th. Oostwegel, Willem Sophiaplein 10 te Kerkrade-West, tel. 045-411945.

NOTARIS J.H.L. KERCKHOFFS TE MAASTRICHT

zal op **woensdag 15 september as. om 15.00 uur** in het café van de heer H.W. Leurs aan de Vliegenstraat 59 te Bunde, krachtens artikel 1223 lid 2 BW, publiek en bij opbod verkopen:

GEMEENTE BUNDE WOONHUIS MET GARAGE EN TUIN

staande en gelegen a.d. Sportlaan 13 te Bunde, kad. Bunde, sektie C, nr. 629, groot 3.34 are.
Het woonhuis bevat: beg. grond: woonkamer, keuken, toilet. Verd.: 3 kamers, badkamer, vaste trap naar zolder met kamer. Het huis is voorts voorzien van kelder en centr. verwarming (gas).
Aanvaarding: na betaling van de koopprijs, belastingen, rechten en kosten.
Bet. koopprijs: uiterlijk 1 november a.s.
Bezichtiging: in overleg met de notaris.
Nadere inl.: te verkrijgen ten kantore v.d. notaris, Wilhelminasingel 61 te Maastricht, tel. 043-12777.

WOONHUIS TE PUTH-SCHINNEN

De notarissen Mr. E.M. Huyben en Mr. A.H.G. Wagemans,

ter standplaats Geleen, zullen op woensdag 15 september 1982 om 15.00 uur in het Parochiehuis aan de Kerkstraat 155 te Puth-Schinnen, ex. artikel 1223 van het B.W. bij opbod in het openbaar verkopen:
woonhuis met verdere opstallen en tuin, gelegen te Schinnen, Onderste Puth 49, kadastraal bekend als gemeente Schinnen, sectie B nummer 3384, groot 1.37 are.
Indeling:
Parterre: 3 kamers en berging; 1e verdieping: 4 kamers. Het pand is gedeeltelijk onderkelderd.
Aanvaarding: na betaling van de koopprijs, welke betaling dient te geschieden op uiterlijk 27 oktober 1982.
Bezichtiging:
Op de maandagen 6 en 13 september 1982 van 16.00 tot 17.00 uur en verder na afspraak met het notariskantoor.
Nadere inlichtingen bij genoemd kantoor, Kummenaedestraat 60, Geleen, tel. 04494-47175.

GEMEENTE KERKRADE NOTARIS J.L.TH. OOSTWEGEL TE KERKRADE-WEST

zal op woensdag 15 september aanstaande des namiddags om 3.00 uur precies in het gemeenschapshuis Terwinselen, Schaesbergerstraat 27, te Kerkrade-West op grond van artikel 1223 van het Burgerlijk Wetboek

PUBLIEK BIJ OPBOD VERKOPEN

Gemeente Kerkrade

het woonhuis met verdere aanhorigheden, ondergrond erf en tuin, staande en gelegen aan de Dr. Poelsstraat 34 te Kerkrade, kadastraal bekend als Gemeente Kerkrade sectie H. nummer 742 gedeeltelijk, ter grootte van ongeveer twee aren en tachtig centiaren;
Indeling: benedenverdieping: woonkamer, keuken, slaapkamer en badkamer; 1e verdieping: 3 kamers.
Betaling: van de koopprijs uiterlijk 1 november 1982.
Bezichtiging: maandag 6 september en maandag 13 september a.s. telkens van 14.00 tot 15.00 uur.
Aanvaarding: vermeld onroerend goed is verhuurd in strijd met artikel 1230 van het Burgerlijk Wetboek.
Nadere informaties: ten kantore van notaris J.L.Th. Oostwegel Willem Sophiaplein 10 te Kerkrade-West, tel. 045-411945.

GEMEENTE KERKRADE NOTARIS J.L.TH. OOSTWEGEL TE KERKRADE-WEST

zal op donderdag 16 september aanstaande des namiddags om 4.00 uur precies in café H. Rischmeijer, Pannesheiderstraat 10 te Bleijerheide Kerkrade, op grond van artikel 1223 van het Burgerlijk Wetboek

PUBLIEK BIJ OPBOD VERKOPEN

Gemeente Kerkrade

Het woonhuis met tuin en verdere aanhorigheden, staande en gelegen aan de Josephinastraat 12 te Kerkrade, kadastraal bekend als gemeente Kerkrade sectie F nummer 2189, groot twee aren en tachtig centiaren.
Indeling: benedenverdieping; woonkamer, keuken en toilet; 1e verdieping; twee slaapkamers, bad en toilet; 2e verdieping; twee slaapkamers.
Betaling: van de koopprijs, uiterlijk 1 november 1982.
Aanvaarding: eventueel te bewerkstelligen met de grosse van de akte van veiling.
Bezichtiging: maandag 6 september en maandag 13 september a.s. telkens van 14.00 tot 15.00 uur.
Nadere informaties ten kantore van notaris J.L.Th. Oostwegel Willem Sophiaplein 10 te Kerkrade-West, tel. 045-411945.

HEERLEN

Notaris Prof. Dr. E.A.A. Luijten te Heerlen

zal op donderdag 16 september 1982 om 14.00 uur n.m. in het Pancratiushoes, Nobelstraat 33 te Heerlen, ten verzoeke van zijn opdrachtgevers, publiek verkopen bij opbod:

WOONHUIS

met ondergrond, tuin, erf en verdere aanhorigheden, plaatselijk bekend als Grasbroekerweg 139 te Heerlen, kadastraal bekend als gemeente Heerlen, sectie R no. 207, groot 3.63 are.
Indeling:
- kelder;
- begane grond: entree, hal, trappenhuis, toilet, voorkamer, keuken, serre en naastgelegen garage;
- eerste verdieping: overloop, 3 slaapkamers, kleine kamer en badkamer.

Bezichtiging: in overleg met de notaris.
Aanvaarding: geheel vrij van huur en gebruiksrechten in eigen bezit en genot te aanvaarden na betaling der koopsom.
Betaling: uiterlijk 29 oktober 1982.
Nadere inlichtingen: ten kantore van de notaris, Ruys de Beerenbroucklaan 16 te Heerlen (tel. 045-717551).

UBACH OVER WORMS LANDGRAAF

Notaris J.N. Sluypers te Beek (L.)

zal op dinsd. 14 sept. 1982 des namiddags 15.30 uur in het gemeenschapshuis „Abdissenbosch", Abdissenlaan 63 te Ubach over Worms, gemeente Landgraaf, ten verzoeke van zijn principaal ex art. 1223 B.W., jo. art. 57 e.v. Fw., – bij opbod en afslag – in het openbaar verkopen:
– woonhuis met ondergrond, erf, tuin, bedrijfsgebouwen en verdere aanhorigheden, aan de Vogelzankweg 224 te Ubach over Worms, sectie A no. 3691, groot 13 aren.
Indeling:
begane grond: halletje waarin ondergebracht toilet en meterkast, L-vormige woon-eetkamer, voorzien van open haard met boeken- en wijnnis, keuken met modern houten aanrecht, 2 slaapkamers, open houten vaste trap naar 1e verdieping, badkamer met ligbad, douche en 2 vaste wastafels;
1e verdieping: 3 slaapkamers, waarvan 2 voorzien van vaste wastafel; kelder, waarvan één in gebruik als waskeuken en één als cv.-ruimte;
bedrijfsgebouwen: kantoor ± 8 bij ± 5 meter, werkplaats ± 12 bij ± 12 meter en voorzien van toilet, gereedschapskast en cv.-ruimte;
betegelde binnenplaats en terras.
Het geheel is vrij nieuw, voorzien van cv.-gas, in goede staat van onderhoud en voor diverse doeleinden geschikt.
Betaling v.d. koopprijs: uiterlijk op 26 okt. as. gegadigden dienen op de veiling desgevraagd van hun financiële gegoedheid te doen blijken.
Aanvaarding: na betaling van de koopsom en kosten, zo nodig krachtens en met behulp van de grosse der akte van veiling.
Bezichtiging: dinsdag en donderdag van 2-4 uur nam.
Nadere inlichtingen ten kantore v.d. notaris voornoemd, Marktstraat 1 te Beek (L.), tel. 04402-9000.

BRUNSSUM

Notaris J.J.M. van de Ven te Merkelbeek, Gem. Onderbanken,

zal op donderdag 16 september as. om 15.00 uur in café Ricardo te Brunssum (Rozengaard), Veldstraat 2-4, in het openbaar verkopen krachtens art. 1223 B.W.:
woonhuis met kantoor, opstallen en opslagterrein, Bouwbergstraat 100 te Brunssum, kad. bekend A nrs. 4270 en 2102, resp. groot 14,30 are en 18,60 are.
Indeling: woonkamer, keuken, 6 slaapkamers, alles met c.v.
Aanvaarding: bij betaling van de koopprijs.
Betaling: uiterlijk 28 oktober as.
Bezichtiging: op vertoon van een door de notaris af te geven toegangsbewijs.
Inlichtingen: ten kantore van de notaris, Steenweg 40, tel. 04492-2222.

NOTARIS H.J. VAN REIJ TE SITTARD

zal op **dinsdag 14 september 1982** 's middags om **3.00 uur** in het **„Oranjehotel"** Rijksweg Zuid 23 te Sittard, ex. art. 1223 lid 2 B.W. in het openbaar **bij opbod** verkopen:

GEMEENTE SITTARD

Bedrijfsgebouw met grote diepvrieshal, parkeer- en opslagterrein, Langs de Heij 20 te Sittard, kad. sectie K no. 2301, groot 34.37 are.
Het complex bevat: bedrijfshal met kantoren op begane grond en 1e verdieping: grote diepvrieshal, toiletten, was-, kleed- en opslagruimte.
Aanvaarding: terstond in volle bezit en genot na betaling van koopprijs en kosten.
Betaling: uiterlijk 26-10-1982.
Bezichtiging: na afspraak met voornoemde notaris.
Nadere inlichtingen ten kantore van notaris H.J. van Reij, Parklaan 20, Sittard, tel. 04490-17373.

HOLTUM-BORN NOTARIS H.J. VAN REIJ TE SITTARD

zal op **donderdag 16 september 1982 's middags om 3.00 uur** in **café Marktzicht, Kerkstraat 23 te Born,** ex. art. 1223 lid 2 B.W. in het openbaar bij **opbod verkopen:**

DE BUNGALOW MET GARAGE EN TUIN

aan de Maaseikerweg 32 te Holtum-Born, kad. Born sectie B no. 5803, groot 6 are.
Indeling:
Beneden: hal, woonkamer, open keuken, badkamer, 2 slaapkamers, kelderkast.
Boven: 2 slaapkamers, berging, zolder (c.v.-ruimte).
Aanvaarding: in volle bezit en genot na betaling van de koopprijs en kosten.
Betaling: uiterlijk 28-10-'82.
Bezichtiging: na telefonische afspraak met voornoemde notaris. Nadere inlichtingen ten kantore van notaris H.J. van Reij, Parklaan 20, Sittard, tel. 04490-17373.

GEMEENTE VENRAY

TE KOOP BIJ INSCHRIJVING:
gunstig gelegen oude karakteristieke voormalige boerderij met binnenplaats, Stationsweg 119, Venray.
Inhoud boerderij: ruim 2500 m³.
Oppervlakte grond: ca. 3350 m².
Aanvaarding: in overleg, doch spoedig.
De boerderij kan bestemd worden voor:
- woondoeleinden en/of klein ambachtelijk (milieuvriendelijk) bedrijf;
- woondoeleinden en/of kantoor/praktijkruimte;
- woondoeleinden en/of horeca.

Als voorwaarde geldt o.m. volledige handhaving en instandhouding van de boerderij in haar huidige karakteristieke vorm en de verplichting tot algehele restauratie en aanpassing aan de eisen van de bouwverordening.
Verkoop vindt plaats bij inschrijving, onder voorbehoud van goedkeuring gemeenteraad en Gedeputeerde Staten. Verder geldt als voorbehoud eventuele niet-gunning.
Inschrijvingsbiljetten en verkoopvoorwaarden zijn verkrijgbaar ter gemeentesecretarie, Raadhuisstraat 1, Venray (tel. 04780-83838, toestel 323 of 352).
Gegadigden kunnen zich onder het doen van een bod, enkel middels genoemde inschrijvingsbiljetten, bij burgemeester en wethouders van Venray melden tot uiterlijk dinsdag 21 september 1982 tot 10.00 uur.
Bezichtiging van het onroerend goed kan plaats vinden na telefonische afspraak (toestel 323).

= Maastricht 1982 =

FAILLISSEMENTSVERKOPING

te houden in opdracht van **belanghebbenden** inzake

DOELUXE B.V.
TECHNISCHE HANDELSONDERNEMING
Sanderweg 49 - Maastricht

S.I. TROOSTWIJK & ARNOLD TROOSTWIJK B.V.

zal op **woensdag 15 september 1982,** 's ochtends vanaf **10.00 uur** in het **Maaspaviljoen,** Maasboulevard 101 te **Maastricht,** ten overstaan van **Notaris J. H. W. Versteeg** te **Maastricht,** publiek verkopen o.a.:

11 AANBOUWKEUKENS; aanrechtbladen; spoelbakken; inbouwovens, -koelkasten en -kookplaten; afzuigkappen; etc.

GROTE PARTIJEN SANITAIR w.o. **complete badkamers; ligbaden; douchebakken; closetpotten; stortbakken; wastafels; syphons; bidets** etc. etc.

BADKAMERACCESSOIRES w.o. **thermostaatkranen; badkamermeubels; badscheidingswanden; douchecabines** etc.

2 SAUNACABINES; zonnehemel; gezichtsbruiner; 10 solaria;

± 300 C.V.-RADIATOREN; c.v.-ketels; expansievaten; thermostaatkranen; fittingmaterialen; 6 gas-opanhaarden; 2 allesbranders; 3 boilers;

GROTE PARTIJEN aluminium rookgasafvoerbuizen; p.v.c. pijpen, -verloopstukken; kunststof waterslang; lijm;

WISSELCONTAINER, afm. 600x250x200 cm.

KANTOORINVENTARIS, w.o. **kogelkopschrijfmachine; lichtdrukmachine; stencilmachine; kasregister;**
TE BEZICHTIGEN: maandag 13 september 1982 van 10.- tot 16.- uur **dinsdag 14 september 1982** van 9.- tot 16.- uur en op de **dag van verkoop** van 8.- tot 9.30 uur **aan het bedrijf** te **Maastricht.**

CATALOGUS op aanvraag bij:

TROOSTWIJK
makelaars in machinerieën, beëdigde taxateurs
Museumplein 4 - 1071 DJ AMSTERDAM
Tel. 0 20 - 64.47.61 - Telex 14692 artro nl.

Antiek

Te k. antiek: 2 del. eik. kasr., KAPTAFELTJE en noten nachtkastje. Koopjes. Tel. 04497-2118.

Antieke BOERENKAST te k., ± 250 jr. oud. Valkenburgerweg 14, Voerendaal. Te. 045-752548.

Antiek ijzeren hekwerk, ± 10 mtr. met dubbele poort, te koop bij antiekhandel „DIANA", Grote Straat 31, Meers-Stein.

ANTIEK MIRIAM heeft diverse oude, houten rekjes, aarden kruiken, veel kleine meubels en prachtige antieke kisten. Rijksweg-Zuid 96, Geleen.

Enorme collectie prachtig ANTIEK. Het adres voor aankoop, verkoop, restauratie en logen van antiek. Ook voor houtdraaiwerk. Elke dag open. Houben, Kerkplein 2, Geulle tel. 043-641355.

Te k. ANTIEK wegens verhuizing mooie antieke slaapkamer Biedermeier, regulateur en 2 Biedermeier kasten. Gov. Flinckstr. Hrl.

Antieke BROODKAST, salonkast, tafel, 6 stoelen te k. Tel. 045-443639.

Te k. vrijst. BOERDERIJ 1340 m2 inb. te k. karw ploeg, eg, juk, dorsvlegel, paardehaam, melkbussen, tuinhek, pomp, Brabantse kachel, blokkenbak, ta... tje, bascule, wandmol... voerbak, muuranker, zaag, commode, pot... chel, keulsepot. Rijksweg 67, Cadier en Keer.

Oude KASTEN te k. ... duur. Julianalaan 44 G... venbicht.

Antieke Engelse BO... RENMEUBELEN. Ge... randeerd 150/200 jr. o... Collectie Neeltje T... Geen handelaren. Teg... 122, Voerendaal 0... 750597.

Brochure van Nat. Instituut Budgetvoorlichting

„Inventaris" in de huishoudbegroting

DEN HAAG – Het Nationaal Instituut voor Budgetvoorlichting (NIBUD) heeft een brochure uitgegeven die de naam kreeg „De post inventaris in het gezinsbudget". Dat boekje gaat dus heel gewoon over het plannen van de uitgaven voor meubelen en overige woninginrichting, zoals woningtextiel (gordijnen en matrassen), vloerbedekking, huishoudelijke apparaten, radio-, TV- en geluidsapparatuur.

Deze brochure is bestemd voor iedereen die wat meer zicht op deze zaak wil krijgen. „Inventaris" is een belangrijke post, maar invullen doet ieder voor zichzelf, naar wens en smaak en naar mogelijkheden. Daarom kan er ook moeilijk een „standaardpakket" worden opgegeven. Wel gaat het om uitgaven die – na de eerste aanschaf als men zich inricht – regelmatig terugkomen: vervanging is soms plotseling nodig en dan moet er geld zijn...

Kwaliteit

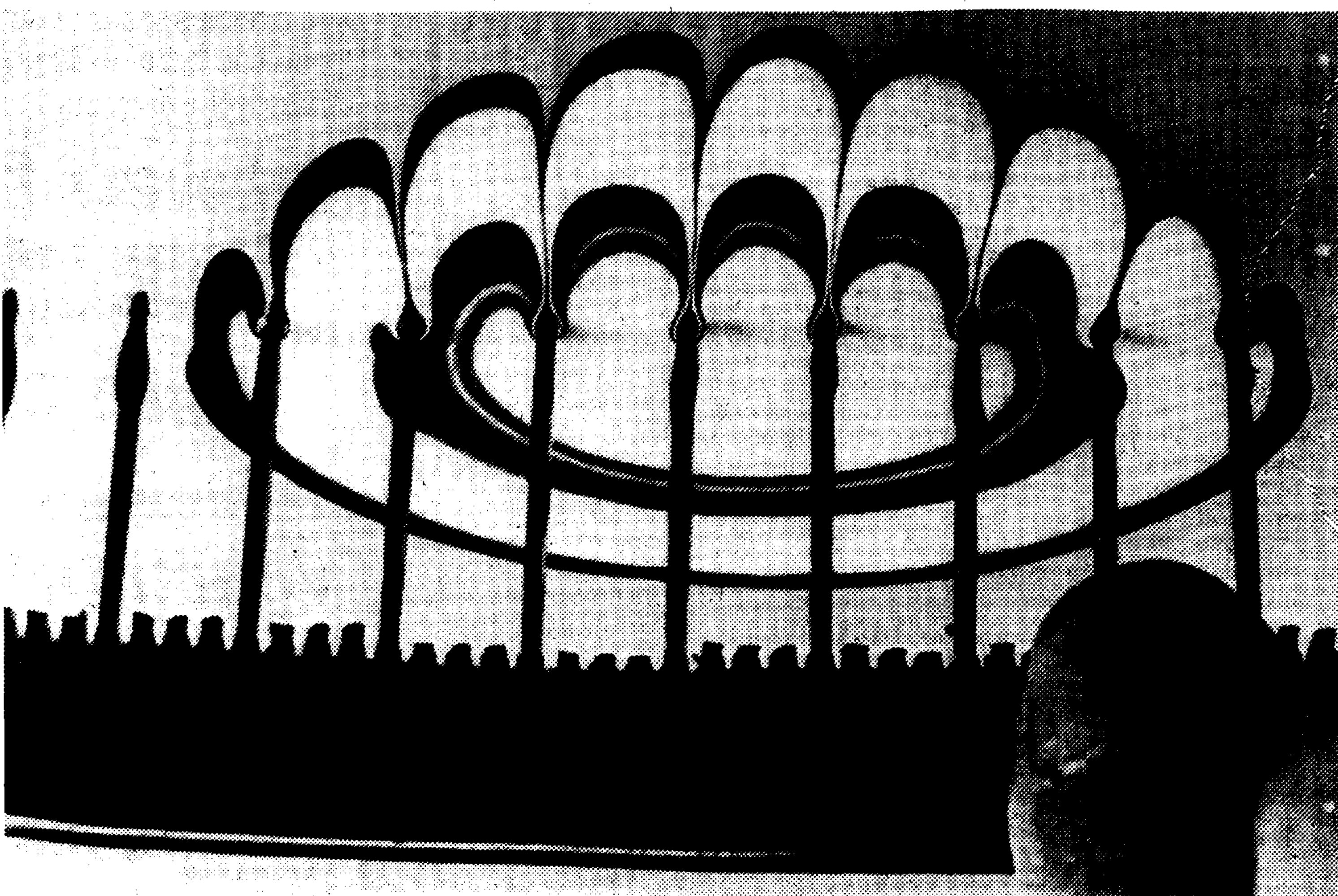
Na een jaar of acht (bijvoorbeeld) is de wasmachine versleten en dat kan een zware dobber worden als er niet gespaard is. Sparen vooraf is beter, zegt het NIBUD, dan afbetalen of leningen gaan sluiten. Een aloude, maar altijd belangrijke tip is ook: betaal liever iets meer voor goede kwaliteit, je haalt het er dubbel en dwars uit doordat het langer meegaat.

Juist in deze tijd, waarin iedereen „een stap terug" moet, richt het NIBUD zich met dergelijke brochures op het uitgeven van geld op een meer bewuste manier dan (vaak) tot dusver gebeurde. Nu is de hoogte van de uitgaven voor inventaris uiteraard afhankelijk van de levensfase waarin men verkeert. Daarom worden wenken gegeven voor vijf tijdperken: van kamerbewoner, via jong echtpaar zonder kinderen tot en met „gepensioneerd zonder kinderen".

Voorbeelden

In samenhang met de overige uitgavenposten (veelal verplichtingen) wordt uiteengezet hoeveel geld men zou kunnen besteden, gerelateerd aan het inkomenspeil. Ook wordt aangegeven hoeveel die huishoudens, als ze van een minimum-inkomen zouden moeten leven, in gunstige omstandigheden gemiddeld aan de inventaris kunnen besteden. Die voorbeelden zijn geen norm, meer bedoeld als hulpmiddel bij het berekenen van de individuele situatie.

Het NIBUD zegt dat, behalve gezinnen, ook functionarissen die in hun werk te maken hebben met inventaris-bestedingen van consumenten, deze brochure als vergelijkingsmateriaal kunnen gebruiken. Ook woninginrichters en verkopers van keukens zouden klanten er een dienst mee kunnen bewijzen. (Te bestellen door ƒ 5,10 te storten op giro 368700, NIBUD, Den Haag, met vermelding „inventaris". Het is ook af te halen voor ƒ 3,60 per stuk voor wie toch in de buurt is: Huygensstraat 2, Den Haag, tel. 070-888840).



Marmeren op papier: een oeroud ambacht

Het maken van marmerpapieren is een handambachtelijke techniek, die honderden jaren oud is. De naam „marmerpapier" is ontstaan, doordat het papier zodanig met kleur(en) bewerkt wordt, dat het op marmer gaat lijken. Het principe is heel eenvoudig: op het oppervlak van een vloeistof sprenkelt u enige druppels verf. De drijvende verf verspreidt zich, waardoor er een kleurig marmerpatroon ontstaat. Leg er vervolgens een stuk papier overheen dat de verf van het water af in zich opzuigt, en het marmerpapier is klaar.

Al in de twaalfde eeuw werden op deze manier marmers op papier gemaakt. Waarschijnlijk is de techniek uit Turkije naar Europa gekomen, waar in de zeventiende eeuw complete marmer-werkplaatsen ontstonden. Tot aan het begin van onze eeuw was het marmeren één van de meest toegepaste technieken om papier te „versieren". Tegenwoordig maken we papiermarmers machinaal, maar de mooiste resultaten krijgen we nog steeds met de oude, handambachtelijke methode.

Veel soorten

We kennen een groot aantal soorten marmers. Bijvoorbeeld het Turks-marmer, dat doet denken aan een celstructuur; het overbekende Kam-marmer, dat je veel op boeken ziet; het fantasie-marmer, bestaande uit sierlijke krullen en sierlerten die door elkaar heen lopen; het strakke, bijna geometrische verder-marmer; boeket-marmers, olieverf-marmers; stijfsel-marmers enzovoorts.

De verschillen van de marmers zitten niet alleen in het uiterlijk, maar ook in de gebruikte verfsoorten, vloeistoffen en gereedschappen, waarmee de structuur in de drijvende verf wordt aangebracht.

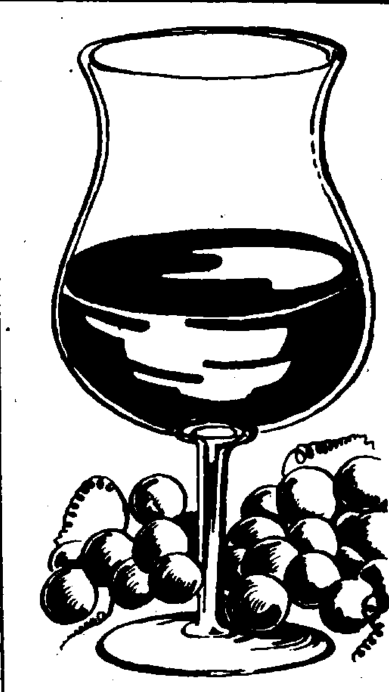
Foto

Op de foto ziet u in detail, hoe een aantal op elkaar gedruppelde kleuren verf met een kam „doorgesneden" worden, zodat er een (kam)structuur ontstaat. Deze is het duidelijkst zichtbaar, wanneer u contrasterende kleuren gebruikt. Voor een dergelijk werkje heeft u alleen maar een grove kam nodig, waar volgens een bepaalde regelmaat steeds een aantal tanden uitgebroken zijn.

Neem een verf op oliebasis en druppel die uit in een bak met water. Het is best eens leuk, om deze techniek op een regenachtige middag thuis uit te proberen. U kunt het marmerpapier gebruiken om kadootjes in te pakken, om boeken te kaften, lijsten te maken, ordners te beplakken enz. Overigens is het ook mogelijk de marmerstructuur op ruimtelijke voorwerpen over te brengen, zoals (houten) eierdopjes, kandelaars, dozen, penhouders, (glazen) flessen, potjes etc. Doe echter eerst de nodige ervaring op met het vervaardigen van papiermarmers.

Boekje

Als u meer over dit papier-marmeren wilt weten, raden wij het boekje „Marmeren op papier" van Karli Frigge aan. Hierin staan de verschillende marmertechnieken duidelijk en uitgebreid beschreven, terwijl de resultaten door middel van zo'n 40 kleurenafbeeldingen op een prachtige manier „geshowd" worden. Werkelijk een lust voor het oog en tegelijkertijd een uitnodiging om het onmiddellijk zelf te gaan doen. Het boekje is uitgegeven door uitgeverij Cantecleer te De Bilt en kost ƒ 17,50. Het is verkrijgbaar bij alle boekhandels en handenarbeidwinkels.



St.-Emilion: stadje met wereldnaam

In het dal van de Dordogne in Frankrijk ligt het eeuwenoude stadje Saint Emilion. De wijnbouwers maken daar een voortreffelijke rode wijn, die vaak vanwege zijn typisch bittere nasmaak door de Franse „Coup de fusil" wordt genoemd, geweerschot. Deze smaak wordt veroorzaakt door de kalkhoudende grond, waarop de wijn wordt verbouwd.
Het bekendste wijngoed is het Chateau Cheval Blanc. Daar worden wijnen verbouwd die qua smaak aan de Pomerol en de Medoc doen denken. Een groep van de wijnhuizen, die St.-Emilion produceert, ligt op een zandige steenachtige hoogvlakte. In de lagere omranding van het stadje liggen wijngoederen, die wijn voortbrengen, die niet zo fruitig is als de wijn van de hogere plateaus maar toch tot de goede Bordeaux gerekend kunnen worden. Meestal hebben deze wijnen één procent meer alcohol dan de wijnen uit de Medoc. De kalkhoudende bodem zorgt daarvoor.
Behalve de zeer bekende en vaak wereldberoemde wijngoederen, die in Frankrijk voornamelijk onder de noemer Chateau gerangschikt zijn, zijn er in en rondom St.-Emilion veel wijnhuizen, die kwalitatief goede wijn leveren ondanks het feit dat ze qua etiket niet zo goed bekend zijn.
Natuurlijk reikt de naam St.-Emilion verder dan alleen maar het kleine stadje. Zeven kleine dorpen in het zuiden en in het oosten van de stad mogen de naam St.-Emilion ook voeren. In het noordoostelijk deel kunnen vijf dorpen aan hun eigen naam de naam van St.-Emilion toevoegen.

In het achterland van de Dordogne, in het gebied van Périgord wordt een goede landwijn verbouwd, de Bergerac. Zowel de droge als de zoete witte Bergerac is goed van kwaliteit. De rode wijn is als landwijn zeer geschikt om per karaf geserveerd te worden.
De St.-Emilion wijnen zijn over het algemeen na vijf jaren volgerijpt. Bij de Grand Crue kan dat tien jaar zijn.

Praktische hulp in spellen en recht

Hebben spelletjes spelen en juridische regelingen veel met elkaar te maken? Nee natuurlijk. Spelletjes zijn ter ontspanning, recht is er voor problemen. Niettemin kan in beide praktische hulp gewenst zijn. Uitgeverij Het Spectrum in Utrecht ziet dat belang en brengt tegelijkertijd het „Praktisch Spelletjesboek" en „Praktische Rechtshulp" uit.
Het eerste boek is louter ontspannend en geeft tips aan mensen die zichzelf en/of kinderen een tijdje aangenaam bezig wil houden. Of dat nou thuis, op een feestje, onderweg in de auto of waar dan ook is. De auteurs geven niet alleen een opsomming van zelf te maken spelletjes zoals denkproblemen met lucifers maar ook een opsomming van bord- en computerspelletjes die te koop zijn. Goocheltrucs ontbreken evenmin. Denk niet dat het boek compleet is: de kubus en varianten daarop ontbreken bijvoorbeeld.
Het boek Praktische Rechtshulp, geschreven door mr. Leo Spigt, probeert een antwoord te geven in allerlei zaken waarmee elke burger te maken krijgt in het dagelijks leven. Burgerlijk recht neemt dus de belangrijkste plaats in en problemen als hoe het nou toch zit met de meisjesnaam van de getrouwde vrouw? Een vrouw heeft geen meisjesnaam, is het antwoord. Een getrouwde vrouw houdt haar eigen naam en mag, als ze dat wil, de naam van haar echtgenoot voeren. Andersom trouwens ook; de man mag de naam van zijn vrouw gebruiken. Sterker nog, iedereen mag rustig een verzonnen naam gebruiken mits men maar geen duidelijke opzet tot bedrog heeft.
Het boek van Leo Spigt is heel volledig maar niet het eerste in zijn soort. Dat het goedkoop is en makkelijk leesbaar maakt dat de keuze voor dit boek niet snel wordt betreurd. Uitgeverij Het Spectrum Utrecht. Willem van Stuyvenberg, Praktisch Spelletjesboek, 19,50 gulden. mr. Leo Spigt, Praktische Rechtshulp, 19,50 gulden.

De zure frisheid van azijn

Als u nog eens een flesje wijn overhebt, kunt u zelf azijn maken. Gewoon de fles open laten staan, of, een beetje sneller werkend, de wijn in een kom gieten. Onder invloed van de lucht worden bacteriën actief die de alcohol aanvallen en afbreken tot azijnzuur. Goede wijnazijn is vrij prijzig – dus wellicht vindt u dit experiment de moeite waard.

Zure wijn, in het Frans vin aigre, is dus azijn; vinaigre. Behalve van wijn kan azijn echter van een groot aantal andere vloeistoffen worden gemaakt, mits deze suikers bevatten die geheel of gedeeltelijk tot alcohol zijn omgevormd. Van appelcider kan bijvoorbeeld een voortreffelijke azijn worden gemaakt. Het is zelfs mogelijk om geheel langs chemische weg azijn te maken. Het resultaat is niet zo smakelijk in het voedsel: natuurazijn is veel voller en rijker van geur en smaak.

Rage

Er heeft zich de laatste jaren een ware rage ontwikkeld in het gebruik van allerlei bijzondere azijnsoorten. Sherry-azijn bijvoorbeeld, of frambozenazijn. En alle mogelijke soorten waarin men kruiderijen heeft laten trekken: dragonazijn, citroenmelisseazijn, al dan niet gedecoreerd met een takje van de plant. Fanaten maken zelfs viooltjesazijn en rozenblaadjesazijn: Aardig om eens mee te experimenteren, maar maak het niet te dol. Want tenslotte gebruiken we azijn hoofdzakelijk om een frisse, aangemaakte sla wat zuurder te maken. De geur- en smaakstoffen die we wensen kunnen we ook door de sla mengen, in plaats van ze via de azijn toe te voegen.

Slecht

Wat wordt er nog altijd slecht sla aangemaakt in Nederland! Het schijnt dat daar immer mayonaise aan te pas moet komen, en hele volksstammen brengen het friszure dat de azijn nu juist meedeelt, weer om zeep met een flinke schep suiker. Laten we het toch eenvoudig houden, zoals de Fransen dat doen.

Toujours faites simple, het devies van een beroemd keukenmeester. We bezinnen ons op de functie van sla bij een maaltijd. Een bron van gezonde vitaminen en mineralen, akkoord. Sla is rauw, dus dat lukt wel. Een fris contrast met de over het algemeen vrij zware hoofdschotel. Sla moet dus fris en zuur zijn, en vooral die lichte toets blijven behouden. Een prima idee overigens, om die sla te serveren na het hoofdgerecht van vlees of gevogelte. Zo geeft sla weer nieuwe moed. Dat is sla – een zo eenvoudig mogelijke compositie van slechts enkele ingrediënten, subtiel en toch geraffineerd op smaak gebracht.



Olie

Omdat slablaadjes van zichzelf een nogal droog en weerbarstig oppervlak hebben, ervaren we het als aangenaam wanneer een dun laagje olie het groen bedekt. En nu gaat die azijn een uiterst belangrijke rol spelen. Fransen overdekken hun sla met een vinaigrette, het ideale huwelijk tussen olie en azijn. In olie lost geen waterige vloeistof op – azijn dus ook niet.

Maar kloppen we een niet te grote hoeveelheid azijn omzichtig door de olie heen, dan verdeelt die azijn zich in talloze uiterst kleine druppeltjes door de olie. Het is bovendien net alsof een zeker bindend effect optreedt: de olie lijkt dikker te worden! Voegen we aan dit mengsel nog wat peper en zout toe, dan hebben we de meest volmaakte slasaus gemaakt die in al zijn simpelheid maar denkbaar is. French dressing noemt de Amerikaan dat, en onder die naam veroverde het de wereld.
Wat gecompliceerder vinaigrettes zijn te maken door toevoeging van gehakte uitjes, bieslook, kappertjes, dragon of een ander kruid; met mosterd, met fijngeprakte ansjovisfilets. Of – maar dan is het eigenlijk al geen echte vinaigrette meer – door er fijngemaakte hardgekookte eieren doorheen te mengen.

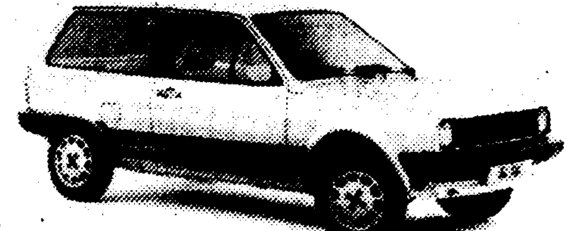
Slechts op weinig Nederlandse eettafels zien we nog het olie- en azijnstel, dat onmisbaar attribuut in Frankrijk en Italië. Laten we deze goede gewoonte eens in ere herstellen, tot heil van onze smaakpapillen en onze gezondheid.

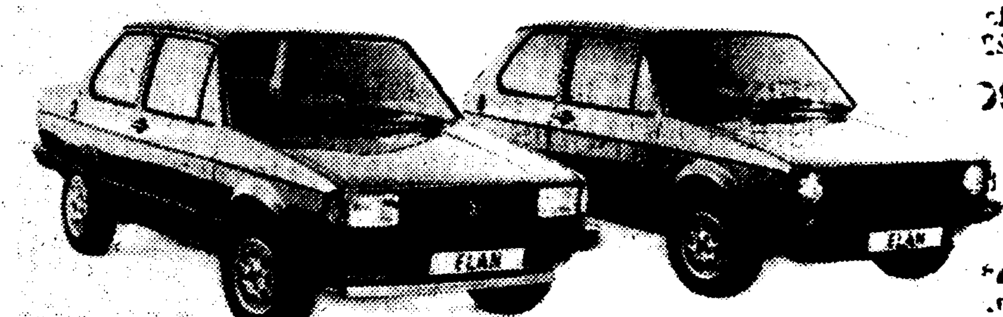
autoinfo

Ford Sierra, opvolger van de Taunus

Op de Auto Salon van Parijs zal eindelijk de lang verwachte opvolger van de Ford Taunus te zien zijn: de Sierra. De wagen is afgeleid van het prototype Probe 3, die een luchtweerstand van 0,22 had. De Sierra haalt een cijfer van 0,34. Er zijn acht motoren leverbaar: vier viercilinders, drie zescilinders en een 2,3 liter diesel. De vermogens lopen op van 60 tot 150 pk.

Als extra is er behalve op de 1,3 L een vijfbak leverbaar. Deze versnellingsbak is een rechtstreekse afleiding van de op de middelgrote Fords toegepaste versnellingsbak.
Bij de Sierra heeft Ford zich vooral toegelegd op de vermindering van het gewicht. De 1,3 en de 1,6 modellen wegen 970 kg. Een geheel nieuw ontstekingssysteem moet bijdragen tot een bescheiden brandstofverbruik. Elektronisch wordt via een digitaal patroon het ontstekingstijdstip bepaald, afhankelijk van belasting en toerental.
Het interieur van de Sierra heeft duidelijk een rijkere uitmonstering dan de Taunus. Het dashboard is voor een deel naar de bestuurder toegedraaid en bevat o.a. waarschuwingslichten voor brandstofpeil, olie, koelvloeistof, sproeiwater en slijtage van de voorremblokken. De prijzen bedragen: vijfdeurs 1,3 ƒ 22.116,-, de 1600 L kost ƒ 24.209,-, de 2000 L komt op ƒ 26.216,-, de 2300 GL op ƒ 28.425,- en voor de diesel betaalt men ƒ 27.481,-.





● De Polo, Jetta en Golf in Elan-uitvoering

VW

Volkswagen brengt dit najaar zes verschillende herfstuitvoeringen waaronder de Polo, Jetta en Golf in Elan-uitvoering. Prijs van de Jetta is ƒ 19.797,- en die van de Golf ƒ 18.794,-. De Polo Elan kost ƒ 17.095,-.

Dick Remijn



● Ford Sierra

Onroerend goed

Brunssum

Het Ambacht

Zeer ruim luxe uitgevoerd woonhuis met garage en c.v. Royale woonkamer met open haard en parketvloer, met open keuken v.v. luxe keukeninr. tot. opp. 44 m2. 1e verd.: 3 slpks., badk. m. douche, ligbad. v.w. en 2e toilet. aparte wasruimte. 2e verd.: zolder m. 4e slpk. Bouwjaar 1980. Inh. ± 500 m3. Deze woning moet u komen kijken. Koopprijs ƒ 149.000,- k.k.

Inlichtingen:

Kramer Makelaardij
Elsstraat 47
Beek
Tel. 04402-3601

Vrijstaand

klein, gezellig huis in Epen, drie sl.krs., badk., zolder, gar. c.v.-gas. Bouwjaar 1968. Grond 340 m2. Dir. te aanv. ƒ 160.000,-

Makko Makelaardij B.V.
(dir. W. Timmermans, beëd. makel.-taxat. og. Lid NBM) Rijksweg 105 te Gulpen. tel. 04450-2182

Bouwgrond

langs de grens nabij Epen. Front 20 mtr. diep 46 mtr. Tot. 945 m2. Ver uitzicht ƒ 60.000,-. Inlichtingen

Makko Makelaardij B.V.
(Dir. W. Timmermans, beëd. makel.-taxat. og. Lid NBM) Rijksweg 105 te Gulpen. Tel. 04450-2182.

Bungalow

met prachtig vergezicht vanaf groot terras. Huis en terras, geheel onderkelderd. Twee slaapkam., badk., eetkeuken, zitkamer, gar., c.v.-gas. Aan de Ned.-Belg. grens bij Kuttingen (Epen) ƒ 225.000,-. inl.

Makko Makelaardij B.V.
(Dir. W. Timmermans, beëd. makel.-taxat. og. Lid NBM) Rijksweg 105 te Gulpen. Tel. 04450-2182.

SCHAESBERG: halfvr. woonh. m. garage, voorz. v. c.v. Ind.: woonk. keuken, toilet, kelder. 1e verd.: 3 slpk., badk. m. ligbad en 2e toilet, zolder. Pr. n.o.t.k. Tel. 045-312287.

Heerlen

Woonh. met tuin, doorzon woonk., 4 slaapk., vrij te aanvaarden. Prijs ƒ 80.000,- k.k.

Hoensbroek

Woonh. met berging voor- en achtertuin. drie slaapk., zolder. Vraagprijs ƒ 85.000,- k.k.

Voerendaal-Weustenrade

Bungalow, woonk. met open haard, keuken, toilet, 3 slaapk., badk. met ligbad, kelder en garage. Opp. 740 m2. Vraagprijs ƒ 185.000,- k.k.

Nuth

In centrum gelegen woon-winkelpand met garage en opslagruimte, vloeropp. winkel ± 200 m2. Prijs ƒ 210.000,-.

Inlichtingen Makelaardij **Fons Heuts B.V.** Beëdigd. taxateur tel. 045-242316

Taxaties

A.J.H. Leenaers
Beëdigd taxateur en makelaar
Lid N.B.M.

Onroerend goed t.b.v. aan- en verkoop; financiering hypotheek; assurantiën; successie; rechtbank enz.
Indien nodig op korte termijn.
Pater Romboutslaan 2, Heerlen, tel. 045-717237.

SITTARD: Te koop in het park, Margrietlaan 5, ruime half vrijst. woning m. garage en voorz. v. c.v. (gas). Ind. L-vorm w.k. m. parketvl., keuken, hal, toilet, 1e verd. 4 slpks. + badk., 2e verd. 1 slpk. + ruime zolder. voorr. en stookkelder. ruim terras, geh. gerenoveerde tuin op het zd. Vr.pr. ƒ 235.000,-. Bez. na tel. afspr. 04490-14815.

SIMPELVELD te k. halfvrijst. semibungalow, pr. t.e.a.b. Tel. 045-441386.

Te k. **BUNGALOW,** 2 slpks, wnk. 42 m2 m. o. haard, gr. opp. 900 m2, berg. 160 m2. Pr.n.o.t.k. Tel. 043-646806 of 647741.

Vrijst. woonh. te **VAALS** ind. 11 kamers voorz. van warm en koud water, geh. onderkelderd, voorz. van c.v., appartement achterhuis, garage + inrit + 270 m2 bouwgrond + tuin, het pand is voor vele doeleinden geschikt, br.o.no. SH 650 LD Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

WINKELPAND: te huur aan de promenade te Sittard, 3 mtr. br., 33 mtr. diep. Bevr. tel. 04490-13252.

Te k. gunstig gel. gemod. **HALFVRIJST. WOONHUIS** met nieuw uitgeb. keuken met gar., en c.v., gr. woonk., 3 slpks., zolderk., badk., kelder, dubb. glas ect. prijs en aanv. n.o.t.k. Froweinstr 13, Eikske Schaesberg.

HUIS te k. Ubachsberg bwj. '69, 2 onder 1 kap, L-vorm. woonk., keuken, 3 slaapk., badk., zolder, gar. en berging, voor-, zij- en achtertuin. Pr. ƒ 129.500,– k.k. Br. o. no. SB 360 LD Fr. Erenslaan 4, 6471 GV Schaesberg.

Te k. **CHIN.REST.** + bovenwon. Niersprinkstraat 48-50 Kerkrade tel. 043-644665. Afspraken na 's - morgens 9 uur.

UBACH O. WORMS: bungalow m. mooi aangel. tuin (700 m²) en garage te k. Inl. 045-452946.

Te k. **APPARTEMENT** zeer luxueus afgewerkt, met o.a. aanbouwk., ligbad, 2 min. C.-Hrl. Vr.pr. ƒ 76.500,–. Tel. 045-723307 na 16.00 uur.

KONINGSBOSCH: riante semi-bungalow, zeer goed gelegen, met grote hal en woonkam., luxe keuken en badkamer, 3 ruime slpk. Grotendeels onderkelderd, enorme zolder, garage en diepe tuin. Vr.pr. ƒ 250.000,– k.k. (14) Bovass B.V. 045-414242.

HOENSBROEK: goed onderh. vrijst. woonh. m. dubb. berg., keld. en mooie tuin, 5 slpk., ruime badk. etc. Evt. geschikt voor 2 fam. Vr.pr. ƒ 139.500,– k.k. (198) Bovass B.V. 045-414242.

KERKRADE: goed onderh. vrijst. woonh. m. c.v., gar., gr. tuin. Geheel onderkeld., 3 slpk., badk., zolder m. 2 mans.kam. Evt. geschikt voor bedrijfsruimte. Vr.pr. ƒ 122.000,– k.k. (199) Bovass B.V. 045-414242.

KERKRADE: winkel woonhuis met div. berg., magaz. en werkplaats en gar., keld. en zold., 3 ruime slpk. etc. Vr.pr. ƒ 89.000,– k.k. (7) Bovass B.V. 045-414242.

SCHAESBERG: Putstr. 39. halfvrijst. woonhuis met voor- en achtertuin, garage en berging. Ind.: hal, ruime woonk., mod. inger. keuken, 4 slpk., badk., vliering. Aanv. dir. Pr. ƒ 132.000,–. Gunstige hyp.aanbieding. Inl. 045-322920.

AMSTENRADE

De Gyselaar. Prachtig gel. halfvrijst. 4 slpk.-woning, cv., garage, tuin, badk., ligb. Aanv. direct. Vraagprijs ƒ 125.000,–

EYGELSHOVEN

Rimburgerweg. Halfvrijst. woonh., cv., tuin, kelder, woonk., eetkeuk., bijkeuk., douche, 2 slpks., zolder, vaste trap. Aanv. direct. Opp.: 320 m2. Vraagprijs ƒ 89.500,– Inwoners van Kerkrade genieten voorkeur.

HOENSBROEK

Kennedystraat. Uitst. onderh. woonh., cv., berging, prachtige tuin, kelder, zolder, 3 slpks., douche. Koopprijs ƒ 95.000,–

N.M.W. Quaden, Makelaar-taxateur o.g.
Lid N.B.M., Mairestraat 14, Munstergeleen, 04490-19644.

Te koop gevraagd voor aannemer enkele **BOUWTERREINEN.** Brieven onder nummer HK 733, Limburgs Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

SCHINVELD. Vrijst. landhuis 1000 m3, perc. 1880 m2, als ruwb. of geh. afgewerkt. Uniek aanbod gel. Eindstraat, tel. 045-250587.

CENTR. H.BROEK Nieuwstr. 13 te k. winkel-woonhuis, tot. opp. 250 m². Dir. te aanv., vr.pr. ƒ 92.000 k.k. Tel. 045-218023.

Amstenrade

Hoofdstraat

Kantoor- of winkelpand met aparte bovenwoning. Opp. kantoorruimte ± 110 m2. Ind. woonhuis: kelder, royale entree. 1e verd.: ruime overloop met sierpleister en veldbrand wanden, toilet, L-woonkamer ± 60 m2; terras; ruime eetkeuken m. compl. keukeninr. 2e verd.: 2 ruime slpks., luxe badk. zolderberging. Kantoorgedeelte direct te aanvaarden. Bovenwoning september 1982. Koopprijs ƒ 185.000,- k.k.

Inlichtingen:

Kramer Makelaardij
Elsstraat 47
Beek
Tel. 04402-3601

Te k. **BRUNSSUM** halfvrijst. woonhuis 1976, c.v., grote kamer, keuken, w.c., hal, 3 slpk., bad en 2e w.c., gr. zolder, gar. en gr. tuin. Vraagpr. ƒ 160.000,–. Tel. 045-250648.

Wijnandsrade te k. modern vrijst. **LANDHUIS** tot. opp. 630 m2, mooi panoramisch uitzicht met tuin op het zuiden, van alle luxe voorzien. Pr. n.o.t.k. Tel. 04495-1826 of 04495-6352.

Te k. bij Sittard riant vrijliggend **LANDHUIS** perceelopp. 3940 m2. Tel. 04950-24369 of 30520.

Te k. halfvrijst. **LANDHUIS,** te Eys-Wittem, vrpr. ƒ 176.000,–. Tel. 04451-1958.

Heerlen

vrijstaand

landhuis

Vrusschemiggerweg 10, Douve Weien, direkt te aanv. Pr. n.o.t.k. Tel. 045-419678.

Te j. halfvrijst. woonhuis m. cv, gel. Overhovenstr. 6, **SITTARD**. Ind. ben. verd.: voork., achterk., keuken, en open plaats. 1e verd.: 2 slpkrs., 2e verd.: 1 slpkr. + badk. 3e verd.: besch. zolder. Event. te k., los van huis tuin, grootte 400 m² met overd. inrit. Onmiddellijk te aanv., te bevr. 04490-10501.

Te k. kl. riante bungalow te **STOKKEM-DILSEN** net over grens in België. Geh. vrij gel. op ca. 5 are grond. Gestoffeerd. Ideaal v. vrijgezel. Tel. 09-3211756955.

KERKRADE-W.: te k. woonhuis m. mooie tuin en garage. Gr. woonk., 3 slpk., hobbyk., div. extra's. Pr. ƒ 128.000,–. Inl. 045-452946.

BRUNSSUM: knusse hoekwoning met uitbouw (keuken en badk.), kelder, 2 slpk. en grote tuin. Pr. ƒ 75.000,– (16). Bovass B.V. 045-414242.

Te k. dubb. **WOONHUIS.** Poststr. 47 + 47A, Schaesberg, vr.pr. ƒ 205.000,–. Tel. 045-310838.

OBBICHT, gem. Born, groot herenhuis te k. Tel. 04498-54799.

Sittard te k. **BOUWGROND** 546 m², 697 m², 748 m². Vr.pr. ƒ 115,– per m² excl. BTW k.k. Voor inl. Bert Schreurs Vastgoed, Ophoven 1, Sittard, tel. 04490-11093 b.g.g. 04490-14419.

STEIN te k. Smeetsstr. 76, halfvrijst. woonh., woonk., keuk., berging-terras, 3 slpk., badk., gar. alle buitenkozijnen van kunststof met dubbele beglazing, aanv. direct. Koopsom ƒ 105.000,– k.k. Voor inl. Bert Schreurs Vastgoed, Ophoven 1, Sittard, tel. 04490-11093, b.g.g. 04490-14419.

Sittard. Te k. halfvrijst. **WOONHUIS.** Direct te aanv. Ind.: hal, kamer, keuken, bijkeuken, douche, w.c., bergruimte, kelder. voor- en achtertuin, 3 slpk., zolder, c.v. Baandert 48, tel. 04490-20659.

Te koop gestoff. **APPARTEMENT.** Pr. Margrietstr. 11, Heerlen. Prijs n.o.t.k. Tel. 045-221462.

HOENSBROEK, Slakkenstraat 22a, teruggelegen eenvoudig woonhuis met o.a. woonkamer, keuken en 2 slpk. ƒ 48.000,– k.k. Inl. D.H.M. Kerkhoffs, makelaar - beëdigd taxateur o.g. Kleingenhouterstraat 50, Beek, tel. 04402-3427 Sittard.

MAASTRICHT, Vlijtingerbank 33 (Wolder), te k. halfvrijst. herenh. (hoekwon.) m. gar. en aangel. tuin. Pr. ƒ 175.000,- k.k. Inl. Gubbels-Souren b.v. Noorbeek. Tel. 04457-1546, b.g.g. 2060.

Te k. riant **LANDHUIS** met tuin, 1145 m², 5 slpks, 2 badkamers, geh. onderkelderd en thermopane. Vr.pr. ƒ 379.000,-. Inl. ass.kantoor Jef Vaessen, tel. 04457-1543.

STEVENSWEERT: te k. vrijst. woonhuis m. grote tuin. Tel. 04755-1202.

VOERENDAAL, te k. geh. gerest. vakwerkhuis, gr. tuin. Pr.n.o.t.k. Tel. 045-75408, na 19.00 uur.

VALKENBURG v. Pallandtlaan 28 halfvrijst. woonhuis met gar. Ind.: hal, toilet, woonk. met open keuken incl. alle denkb. app.; 1e verd.: 3 slpk., badk. met ligb., geheel incl. meub. over te nemen. Aanv. direct. Vraagpr. ƒ 175.000,– k.k. Tel. 04406-15422.

T.k. halfvr.st. huis met garage te **PUTH-SCHINNEN,** opp.vl. ± 300 m², prijs ƒ112.000,- k.k. Inl. 04406-13598.

Te k. in Munstergeleen **BUNGALOW** met gr. tuin. Inl. zat. 4/9 en zond. 5/9 tussen 10 en 14 u. 04490-19435.

EYSDEN, Pal a.d. Maas te k. stijlvolle herenhuizen. Inh. v.a. 780 m³. Pr. v.a. ƒ 229.000 v.o.n. Inl. Gubbels-Souren b.v. Noorbeek. Tel. 04457-1546, b.g.g. 2060.

MUNSTERGELEEN: te k. ruim goed onderh. halfvrijst. woonhuis m. veranda, veel privacy. Vr.pr. ƒ 150.000,- k.k. Br.o.no. Si 523 LD 6131 EG Molenbeekstr. 5, Sittard.

EIJSDEN: bouwterrein voor 2 woningen opp. 26x32. Ook apart te k. Tel. 04409-1636.

RUILKOOP eengezinswoning, Nieuwstr. 9, Ubach o. Worms, geh. verbouwd: 2 slpk., gr. tuin, vr.pr. ƒ 82.000,- k.k. te ruil teg. flat te N'hagen of Waubach. Tel. 045-319448.

SCHIN OP GEUL te h. ruim hoekhuis, gr. L-kamer, modern inger. keuken, 3 slpk., ligb. met 2e toilet, gr. zolder met vaste trap, gar., voor- en achtertuin. Tel. 04459-1916.

Te k. **BOERDERIJ,** 2 woonhuizen, stallen, ± 3000 m² grond. Hobbelrade 64-66, Spaubeek. Te bevr. na zondag.

Te k. geren. woonhuis met garage, Haansberg, **BRUNSSUM.** Pr.n.o.t.k., na 19.00 uur, 045-250880.

BRUNSSUM: halfvrijst. woning te k. m. 3 slpk., gar., voor- en achtertuin. Mooie ligg. Pr.n.o.t.k. Tel. 045-256866.

Vrijst. huis te **KERKRADE,** bj. '76, 3 slpk., gr. kam., keuk., 2 wc's, douche, bad, veel privacy, kelder, garage, c.v., voor- en achtertuin, vr.pr. ƒ 195.000,- k.k. Tel. 045-459567.

HOENSBROEK te k. woonhuis met bedrijfsr., circa 120 m², plus kantoor. Pr.n.o.t.k. Te bevr. tel. 045-212050. na 17 uur.

HEERLEN. Te k. in de Erk, Joh. XXIII-singel, riant gelegen halve villa. Gr. geh. omheinde tuin met terrassen op versch. niveau's en veel privacy. Originele ind.: leefruimte (55 m² incl. half open keuken) met veel schoonmetselwerk, dubb. beglazing en spouwmuurisolatie, 4 royale slpks. en fraai betimmerde werk/hobbykamer + inpandige garage met c.v. Vraagprijs ƒ 295.000,- k.k. Tel. 045-410142.

SPOORDIJKSTRAAT 32 Hoensbroek te k. groot woonhuis met c.v., gar., 180 m², tot. opp. 700 m², pr. ƒ 117.000,–

Te k. aangeb. **HOEKWONING** 3 slpks, c.v., 2 gar., kelder, voor- en achtertuin. Pr.n.o.t.k. Tel. 045-225055.

VALKENBURG-BROEKHEM, te k. halfvrijst. woonhuis met garage voor- en achtertuin, c.v., voorzien van autom. rolluiken en gestoff. Ind.: entree, Z-vorm. living, keuken m. luxe inr., 1e verd. gang, 3 slpks, douche, 2e verd. gr. zolder m. vaste trap. Direct te aanv. Pr.n.o.t.k. Te bevr. tel. 04458-1782.

Te k. vrijst. hoekwoning, geh. onderkelderd te **BRUNSSUM,** tel. 045-259136.

HEERLEN mooi goed onderh. halfvrijst. woning c.v., geheel onderkelderd, rolluiken ect. kleine tuin. Agaatstr. 2, pr. ƒ 98.000,– te bez. na afspraak, 045-410500 of 045-418163.

Te k. **WINKELRUIMTE** met bovenwoning. Gunst. ligging, voor div. doeleinden, centrum Hrl. Ind.: winkel, toilet, bijkeuken, berging, 2e et. keuken, balcon, eetk./woonk., 3e et. 3 slpks., badk. Vraagpr. ƒ 200.000,– Tel. 045-714112 na 18.00 uur.

Te k. appartement op zeer gunstig gel. centr. **BRUNSSUM,** hoek Sweelinckstr.-Rumpenerstr. Br. o. nr. BR 063 LD, Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

SITTARD: halfvrijst. woonh. met gar., c.v., gr. tuin. Vr.pr. ƒ 116.000,– k.k. Aanv. in overl. Dr. Poelsln. 57, tel. 04490-16776.

Te k. a. weg. gez. redenen mooi **CAFÉ** met won. (huurp.), Duitse kegelbaan en biljart, goede omzet, meer mogelijkh. aanw., ligging aan Markt, zonder cont. onnod. te reflect. Café De Keizer, Hoofdstr. 38-40 Hoensbroek tel. 045-215753.

Onroerend Goed Makelaardij Leenaers B.V.

Pater Romboutslaan 2, Heerlen
Tel. 045 - 717237

Voor diverse relaties zoeken wij op korte termijn woonhuizen en bungalows voor de verkoop. Moeten gelegen zijn in Heerlen of omgeving. Prijsklasse ƒ 100.000,- - ƒ 300.000,-.

ST.-ODILIËNBERG te k. halfvrijst. woning met gar. Ind.: woonk., open keuken, hal, toilet, bergkast; 1e verd.: 3 slpk. en geh. beteg. badkamer, vaste trap naar 2e verd. waar 4e slaapk., bergkasten en cv (gas); mooi terras 5 x 4 m en ruime mooie tuin. Alles in zeer goede staat. Iets voor de liefhebber. Pr. n.o.t.k. Tel. 04752-4443. Ma-vrij. na 18 u. en za. en zo.

SCHAESBERG Achterstr. 3, woonhuis te k. pr.n.o.t.k. Tel. 045-313925.

Te h. of te k. in Kerkrade, gunstig gelegen in winkelstraat

winkelpand

opp. 66 m2 met groot magazijn en bijbeh. ruime luxe bovenwoning met dakterras. Br. o. nr. KE 514 LD, Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Te k. hoekhuis op de **HEKSENBERG** te Heerlen; 4 slpks, zolder, kelder, badk. met ligbad, open keuken, open haard, c.v. Dir. te aanv. Maak even een afspraak. Tel. 045-216187 tussen 17-19 uur.

Te koop gerestaureerde woning vakwerk + baksteen. Gelegen nr. 46 Terzieterweg te **EPEN** (Ned. Limb.) Tel. 09-3211352391, België.

SCHINVELD

...iestraat 28, halfvrijstaande verbouwde woning met o.a. ruime kelder, luxe keukeninst., berging en garage, 3 slk. en ruim dakterras, c.v., terst. te aanv., prijs ƒ 135.000,- k.k. D.H.M. Kerkhoffs, makelaar-taxateur o.g. Kleingenhouterstr. 50, Beek, tel. 04402-3427.



WATERSCHAP ZUIVERINGSCHAP LIMBURG

Bekendmaking

Het dagelijks bestuur van het Waterschap Zuiveringschap Limburg maakt bekend dat op 23 september 1982 te 17.00 uur in het gemeentehuis van de gemeente Horst, Wilhelminaplein 6 te Horst een openbare vergadering zal worden gehouden van het algemeen bestuur.

Voorts wordt medegedeeld dat op het kantoor van voornoemd zuiveringschap, Kapelaan Sarstraat 2 te Roermond vanaf 6 september 1982 gedurende een termijn van 14 dagen voor een ieder ter inzage zijn neergelegd ontwerp-besluiten tot wijziging van de begroting voor het dienstjaar 1982.

Desgewenst zijn deze stukken, tegen betaling van de verschuldigde legeskosten, verkrijgbaar.

Gedurende de termijn van de terinzageligging kunnen belanghebbenden tegen de genoemde stukken schriftelijk bezwaren inbrengen bij het algemeen bestuur.

Roermond, 4 september 1982.

Het dagelijks bestuur vnd., ir. B.C.E. Janssen voorzitter, drs. F.W.G. Laarakker, sekretaris.



Bij beschikking van de Arrondissementsrechtbank te Roermond d.d. 24 juni 1982 is onder curatele gesteld **Agatha Maria Gertruda van Wetering,** geboren te Tegelen op 28 februari 1900, thans verpleegd wordende en verblijf houdende te Horn in het verpleegtehuis aan de Hornerheide no. 1, met benoeming van Wilhelmus Hubertus Carolus Jacobus Maria Campers, wonende te Roermond, Kruisbroedersweg 59, tot curator en van Karel Jan Christoffel Maria Campers, wonende te Roermond, Kruisbroedersweg 59, tot toeziend curator.
Mr. M.C. van der Poel, advocaat & procureur, Munsterplein 3, Roermond.

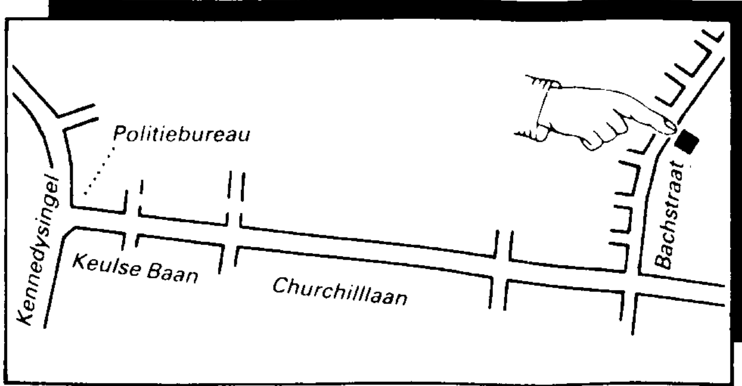
dinsdag a.s. info-avond

IS ER IN SITTARD IN DEZE TIJD EEN BETAALBARE WONING TE KRIJGEN?

jazeker!

Dat willen we u a.s. dinsdag 7 september* laten zien tijdens een ongedwongen info-uurtje. Geen officiële bijeenkomst, maar gewoon over en weer gegevens uitwisselen en kijken hoe leuk de woningen worden en of u ook in aanmerking komt voor een betaalbare woning in Sittard.**

* Wij houden het info-uurtje in gemeenschapshuis 'De Oase', Bachstraat 51 in Sittard-Vrangendael. Vanaf **half acht 's avonds** staan wij paraat om met u van gedachten te wisselen over zo'n aantrekkelijke premie-A-woning in Kemperkoul. U kunt 'De Oase' heel eenvoudig bereiken. Het ligt aan de rand van de bebouwde kom:



** Vanaf ƒ 475,– per maand, bij een 100% hypotheek, de hoogste eerstejaars bijdrage, belastingvoordeel en 9,9% rente. U heeft daarvoor minimaal een bruto-jaarinkomen van ƒ 22.500,– nodig.

Voor dit project van Westland Utrecht Projectontwikkeling BV is de verkoopbemiddeling in handen gegeven van Makelaarskantoor Drs. Ruijters BV, Stationsplein 1, Sittard, tel. 04490-19151.

Kies voor zekerheid.'n Bestaand of nieuw huis kopen is nu goedkoper dan ooit.

BRUNSSUM
Halfvr. woonhuis met c.v., ruime tuin en mogelijkheid voor garage, woonkamer met parket, balkenplafond, open haard, dichte keuken, 3 slpk., badk. met douche, ligbad, v.w. en vaste trap naar zolder. Aanvaarding in overleg.
Vraagprijs f 110.000,– k.k. 7013

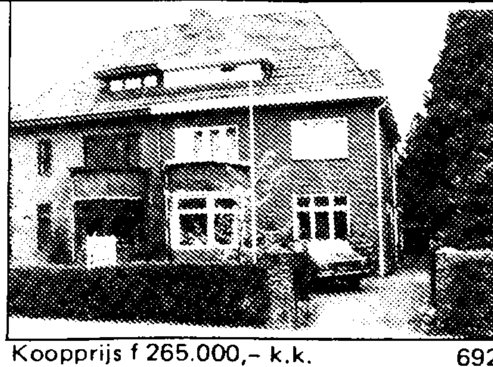
BRUNSSUM
Woonhuis met kleine achtertuin, dubb. beglazing, 4 kelders, ruime hal, keuken met aanrechtblok, woonkamer met parket. 1e verd. 3 ruime slpk., badk. met ligbad, v.w., 2e toilet. 2e verd. via vaste trap 3 kamers. Aanvaarding direkt.



Vraagprijs f 98.000,– k.k. 7102

HEERLEN
Drive-in woning met berging, garage, tuin, hobbykamer. 1e verd. woonkamer 33 m2, keuken. 2e verd. 3 slpk., badk. met ligbad, v.w., 2e toilet. Aanvaarding in overleg.
Vraagprijs f 112.000,– k.k. 6910

HEERLEN, Nabij centrum
Halfvr. herenhuis met garage, tuin, 2 kelders studeerkamer, L-vormige woonkamer met open haard, ruime keuken, bijkeuken. 1e verd. 3 slpk., badk. met ligbad, v.w., toilet. 2e verd. 2 slpk., zolder. Aanvaarding in overleg.



Koopprijs f 265.000,– k.k. 6925

HEERLEN Welten
Drive-in woning met tuin, garage, hobbykamer, L-vormige woonkamer 25 m2, open keuken, 3 slpk., badk. met douche, v.w., 2e toilet. Aanvaarding in overleg.
Vraagprijs f 118.000,-- k.k. 7018

HOENSBROEK
Woonhuis met berging, voor- en achtertuin, bet. woonkamer 30 m2, keuken. 1e verd. 3 slpk., badk. met douche, v.w., 2e toilet, berging, vliezotrap naar zolder. Aanvaarding 3 mnd.
Vraagprijs f 128.000,– k.k. 6515

HOENSBROEK, West
Woonhuis met woonkamer, keuken. 1e verd. 3 slpk., badk. met ligbad, v.w., 2e toilet, vliezotrap naar zolder. Garage, voor- en achtertuin. Bouwjaar 1975. Aanvaarding direkt.
Koopprijs f 119.500,– k.k. 6921

KERKRADE, Terwinselen.
Tussenwoning met berging, tuin, woonkamer met open keuken, luxe badk. 1e verd. 3 slpk. Aanvaarding direkt.
Koopprijs f 84.000,– k.k. 6951

KERKRADE, Centrum.
Groot vrijst. woonhuis met 4 kelders, woonkamer ensuite, keuken. 1e verd. woonkamer 34 m2, keuken. 2e verd. 2 ruime slpk., ruime zolder. Aanvaarding direkt.
Vraagprijs f 129.000,-- k.k. 6980

KERKRADE, Speckholzerheide.
Goed onderhouden vrijst. woonhuis met garage, tuin, 2 kelders, L-vormige woonkamer met open haard, keuken 15 m2. 1e verd. 4 slpk., badk., goed geïsoleerd. Aanvaarding in overleg.
Vraagprijs f 179.000,– k.k. 6983

KERKRADE
Tussenwoning met berging, tuin, hal in sierpleister, keuken, woonkamer in sierpleister. 1e verd. bergkasten, 3 slpk., badk. met ligbad, vaste trap naar 4e slpk. met bergkast. Aanvaarding in overleg.
Vraagprijs f 108.000,– k.k. 7001

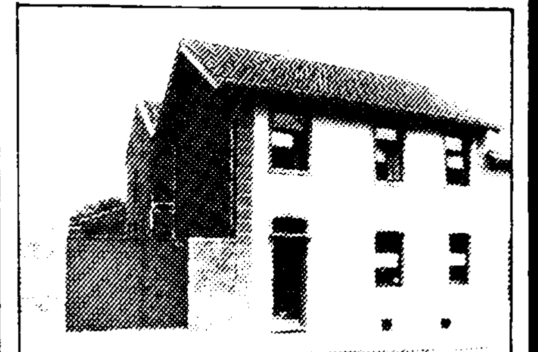
NIEUWENHAGEN
Halfvr. woonhuis met kelder, entree met toilet, woonkamer met open keuken, 1 slpk.. dichte keuken, douche met v.w., aparte ingang c.q. berging. 1e verd. 3 slpk. 2e verd. vliezotrap naar zolder. Tuin ca. 50 m. diep. Aanvaarding in overleg.
Koopprijs f 95.000,-- k.k. 7066

NIEUWENHAGEN
Luxe uitgevoerd halfvr. woonhuis met losse garage, ruime woonkamer, keuken met app., terras, tuin. 1e verd. 3 slpk., luxe badk. 2e verd. 4e slpk. Aanvaarding in overleg.
Vraagprijs f 157.000,– k.k. 7083

SCHAESBERG
Ouder halfvr. woonhuis met losse garage, woonkamer ensuite, badk. met douche. 1e verd. 3 grote slpk., vaste trap naar zolder boven geh. pand. Pand geschikt voor kamerverhuur. Aanvaarding 3 mnd. na koop.
Vraagprijs f 95.000,– k.k. 6457

SCHAESBERG
Halfvr. herenhuis met garage, tuin, hal, woonkamer, open keuken, terras. 1e verd. 3 slpk., badk. met ligbad, v.w. en 2e toilet. Aanvaarding direkt.
Koopprijs f 145.000,-- k.k. 7062

SIMPELVELD Huls
Hoekwoning met mooie binnenplaats, woonkamer met open haard, ruime keuken, serre. 1e Verd. 3 slpk., bergkamer, luik naar zolder. Aanvaarding mei/juni 1983.



Vraagprijs f 89.000,- k.k. 7024

UBACH OVER WORMS
Mooi halfvr. woonhuis met garage, tuin, hal, woonkamer 35 m2, keuken. 1e verd. 3 slpk., badkamer. Aanvaarding in overleg.



Vraagprijs f 117.000,– k.k. 7091

UBACHSBERG
Halfvr. patio-bungalow met garage, tuin, hal met tegelvloer, ruime woonkamer met open haard, keuken, 3 slpk., badk. met douche, ligbad, 2 v.w. Aanvaarding jan. 1983.
Vraagprijs f 185.000,– k.k. 7107

In 'n nieuw huis kunt u al wonen vanaf f. 363,-* p.m.

KERKRADE



Domaniale bungalows
Netto maandlast vanaf f. 476,-*

NIEUWENHAGEN



Op korte termijn gereed voor bewoning.
Appartementen Landgraaf
Netto maandlast vanaf f. 363,-*

SCHAESBERG



Pasweg
Netto maandlast vanaf f. 375,-*

UBACH OVER WORMS



Namiddagsche Driessen
Netto maandlast vanaf f. 462,-*

Nog meer van deze interessante projekten worden door ons gerealiseerd in:

Beek	Kerkrade	Nuth	Sittard
Elsloo	Klimmen	Oirsbeek	Ubach over Worms
Eysden	Maastricht	Schaesberg	Urmond
Heerlen	Margraten	Schin op Geul	Vaals-Vijlen
Hoensbroek	Nieuwstadt	Simpelveld	

*Uitgaande van een 100% hypotheek en rekening gehouden met:
o de hoogste eerste jaarlijkse bijdrage
o fiscaal voordeel

Op al deze woningen wordt een rijksbijdrage verstrekt tot max. f 124.300,- afhankelijk van uw inkomen. Ook voor hogere inkomens en diegenen, die geen of slechts een kleine hypotheek nodig hebben, zijn er ruime subsidiemogelijkheden.

RENTE 9,6% 3 jaar vast.
RENTE 10,7% 30 jaar vast.

Makelaardij onroerendgoed Hypotheken Verzekeringen
stienstra
Stienstra Heerlen Makelaardij BV, Tempsplein 25, 6411 ET Heerlen
De snelste informatie krijgt u telefonisch. **045-712255**

BON Stuur mij vrijblijvend volledige informatie over: ....
....
Naam: ....
Adres: ....
Postcode: .... Plaats: ....
Telefoon: ....
In envelop zonder postzegel zenden aan Stienstra Heerlen Makelaardij BV, Antwoordnummer 40, 6400 VB Heerlen.

Maandag t/m zaterdag geopend van 9.00 tot 21.00 uur

8 luxe appartementen

TOTALE VLOEROPPERVLAKTE CA. 200 M²

in 't hartje van Heerlen



Indeling o.a.:
- Royale hal (4.50x3.80 mtr) exclusief garderobe etc.
- Grote living (ca. 7,5x10 mtr) met open haard en loggia.
- Luxe keuken - compleet ingericht met een ruime provisiekast.
- Twee slaapkamers resp. 4.7x3.8 mtr en 4.05x2.7 mtr.
- Luxe badkamer met ligbad, 2 vaste wastafels, toilet en bidet.
- Aparte doucheruimte met vaste wastafel, grenzend aan kleine slaapkamer.
- Wasruimte en een c.v.-ruimte.
- Groot overdekt terras (ca. 16 m2) gelegen op 't zuid-westen met open haard en terrasverwarming.
- Lift
- Carport met berging. Te bereiken via een automatisch te openen onderdoorgang te bedienen vanuit uw auto.
- Extra aandacht besteed aan o.a.: beveiliging van de toegang via een videophone installatie, warmte- en geluidsisolatie, aansluitpunten voor TV-, radio en telefoon in alle kamers.

Luxe en degelijke afwerking m.b.t. o.a. sanitair, hang- en sluitwerk.

De koopprijzen bedragen ƒ 327.000,– v.o.n. en ƒ 347.000,– v.o.n. Huurprijs ƒ 1950,– per maand.

Op aanvraag wordt u een uitgebreide brochure toegezonden.

Voor alle verdere informatie en ook voor bezichtiging van deze appartementen kunt u zich wenden tot:

Pickée makelaardij bv
Taxaties
Koop en verkoop
Hypotheken
van Itersonstraat 15 Schaesberg Telefoon: 045-414819
Postbus 31193 6370 AD Schaesberg

FAILLISSEMENT

Bij vonnis van de Arrondissements-Rechtbank te Maastricht d.d. 26 augustus 1982 is in staat van faillissement verklaard de Heer **Joseph Johan Rohan,** wonende te Schaesberg (Gemeente Landgraaf), Baanstraat 86, met benoeming van mevrouw mr. G.M.C.J. Gemmeke-van Delft tot Rechter-Commissaris en van ondergetekende tot curator.

Mr. G.M. Römers
advocaat en procureur
Schinkelstraat 25
Heerlen

TE KOOP

SIMPELDVELD
Geschakelde bungalow ruime woonk. (65 m2) 3 slpks., Prijs ƒ 197.500,- k.k.

UBACH O. WORMS
Centrum goed onderhouden drive-in-woning. Prijs ƒ 109.000,- k.k.

UBACH O. WORMS
Groenstraat. Goed onderhouden woonhuis voorz. van c.v., bwj. 1977, voor-, achtertuin. Ind.: woonk. met parketvl., keuken, toilet, benedenverd, aluminium ramen met dubb. glas. 1e verd. 3 slpks., badk. met ligbad en 2e toilet, 2e verd.: 4e slpk. en zolderberging. Vraagprijs ƒ 127.000,- k.k.

VALKENBURG
Ruime tussenwoning met voor- en achtertuin, c.v. en berging, bwj. 1977. Ind.: hal, toilet, L-vorm. woonk., open keuken met aanb.keukeninr. 1e verd.: 3 slpks., badk. met ligbad en 2e toilet. 2e verd.: te bereiken via vaste trap 4e slpk. en zolder. Vraagprijs ƒ 109.000,- k.k.

VOERENDAAL
Vrijst. woonhuis op goede woonstand, perceel 770 m2 Ind.: L-vorm. woonk. met parketvl. en open haard, keuken, bijkeuken, kelder, 1e verd.: 4 slpks., studeerk., badk. met ligb. en 2e toilet, dubb. gar. Vraagprijs ƒ 269.000,- k.k.

TE KOOP GEVRAAGD
Voor kandidaat-kopers zoeken wij in Heerlen en omg. woningen, boerderijtjes, herenhuizen, bungalows in div. prijsklassen. Maak vrijblijvend een afspraak.

NAAYKENS
Makelaarskantoor/beëdigd taxateur
Burg. De Hesselleplein 22 6411 CH Heerlen
045-717910

vdp
• makelaarskantoor
• taxatiebureau
• assurantiekantoor
• hypotheekcentrum

KERKRADE-Alexandereik
Mooi gelegen hoekwoning met c.v., berging, carport en tuin. Ind.: entree, toilet, woonkamer, keuken. Verd.: overloop, 4 slaapkamers, badkamer. Aanvaarding kan terstond plaatsvinden. Vraagprijs ƒ 115.000,- k.k.

HEERLEN-Valkenburgerweg
Centreel gelegen tussenpand met c.v. en tuin. Zowel geschikt als woning, doch ook als kantoor/praktijkpand. Ruime indeling en goede staat. Vraagprijs ƒ 159.000,- k.k.

VOERENDAAL-Tenelenweg
Ouder winkel-woonhuis met naastgelegen bouwterrein (totale perceel is 2300 m2). Het pand is voor meerdere doeleinden geschikt. Vraagprijs totaal ƒ 190.000,-, eventueel ook zonder bouwperceel te koop.

HEERLEN-NOORD
Zeer landelijk en rustig gelegen vakwerkhuis (geheel nieuw). Luxe afwerking en direkt te aanvaarden. Prijs op aanvraag.

KLIMMEN
Klein ouder woonhuis met 1100 m2 grond. Indeling: hal, woonkamer, badkamer met ligbad en toilet, aparte toilet, ruime woonkeuken met luxe en komplete inrichting, berging. Verd. met overloop en 2 slaapkamers. Goede staat en geschikt voor klein gezin. Vraagprijs ƒ 89.000,- k.k.

BRUNSSUM-TREEBEEK
Halfvrijstaand herenhuis met c.v. en tuin. Ind.: gang, prov. kelder, woonkamer met open haard, keuken, bijkeuken. Verd.: 3 ruime slaapkamers, mooie badkamer. Zolder met vaste trap en kamer. Goede staat. Vraagprijs ƒ 129.000,- k.k.

De gunstigste hypotheek welke wij u thans kunnen aanbieden is, rente 10%, 5 jaar vast, betaling per kwartaal achteraf. Bel voor een gunstige hypotheekofferte 045-750610. 's Zaterdags geopend tussen 10.00 en 13.00 uur.

vdp van de pas b.v.
voerendaal kerkplein 70 tel. 045-750610.

NOOIT
Meer uw dakgoten verven!

NIEUW

Na jaren succes en ondervinding, kunt U ook van het lastige onderhoud van uw dakgoten definitief ontlast zijn.

VEKAPLAST LOST HET OP!!!

Onverschillig de staat van uw hout, wij bekleden ze met P.V.C. panelen zodat ze een nieuwe nette indruk geven en wat meer is tientallen jaren **ONDERHOUDSVRIJ BLIJVEN!**

10 JAAR GARANTIE OP FAKTUUR!!!

VEKAPLAST BEKLEDINGSPLATEN
★ kunnen zonder voorbehandeling op elk houtwerk aangebracht worden
★ Zijn kleurvast en vuilafstotend
★ Hebben een onbeperkte levensduur
★ Worden door onze ervaren monteurs op vakkundige wijze aangebracht.

Veel goedkoper dan u denkt!!! Vraag daarom spoedig naar gratis informatie!!!

TELEFOON 04498-53802

BON
ongefrankeerd op te sturen in open envelop naar
VEKAPLAST

Naam: ....
Straat: ....
Plaats: ....
Telefoon: ....

Postbus 3, antwoordnr. 30601
6100 VL NIEUWSTADT

In het faillissement van **Aannemingsbedrijf Marx B.V.**, Verlengde Klinkertstraat 28 te Hoensbroek, uitgesproken door de Arrondissementsrechtbank te Maastricht op 4 februari 1982, werd bij beschikking van deze rechtbank d.d. 19 augustus 1982 als medecurator toegevoegd de heer P.B.H. Beckers, register-accountant, kantoorhoudende te Heerlen, Bekkerweg 1.
De curator
Mr. P.J.M. van Sloun
Advocatenkantoor
Lückers - Bergmans & Van Sloun
Caumerdalschestraat 1
Heerlen

Huwelijk kennismaking

Heer 55 jr. zkt. langs deze weg VROUW lft. 50 tot 55 jr., om eenzaamh. op te lossen, ik ben in bezit van hr.woning. Br. o. no. HO 853 LD Kouvenderstr. 91, 6431 HB H'broek.

Jongeman (29, slank, geen brd/snor), werkzaam in het onderwijs, zkt. ser. vriend tot ± 30 jr. Br. o.n. L.D. Molenbeekstr. 5, 6131 EG Sittard.

JONGEMAN met bril uit U'b. zkt. ken.mak. met j.dame uit Margraten of omg. Laatst gezien op 18 juli Fed. Feest, brief met adres naar br.o.no. SH 651 LD Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

Dame wenst kennism. m. nette HEER, niet ouder als 70 jr., geen bart. moet z'n eigen huis kunnen opgeven, anders onnodig te schrijv. Gaarne adres of telef. aan Br. o. nr. B 062 LD, Rumpenerstr. 81, Brunssum, 6443 CC.

Jongedame 29 jr. met kind zkt. KENNIS m. nette heer 1 kind geen bezw. Br.o.nr. SH 642 LD, Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

Man, 33 jr., m. kind., zoekt kennism. m. lieve VROUW tot 35 jr., m. of z. kind., problemen zijn er om op te lossen, om nieuw gezinsleven op te bouwen. Br.o.nr. 061 LD, Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

Weduwe, 42 jr. met 1001 fouten, slank, 1,65 m, zkt. ser. KENNISM. br.o.nr. Ge 327, L.D. Markt 3, 6161 GE Geleen.

Nette JONGEMAN 30 j. met 2 kind. zkt. nette jonge vrouw, die het eerlijk met ons meent. Br.o.nr. Ge 321, LD Markt 3, 6161 GE Geleen.

J.MAN, 33 jr., gesch. zkt. j. vrouw, 28-33 jr., k. g. bezw., br. m. foto. Nr. br.o-.no. SB 475 LD, Fr. Erensln. 4, 6371 GV Schaesberg.

HEER, samenwonen. jr. zkt. vrouw voor vriendschap, event. samenewonen. Br. liefst m. foto ond. nr. SH 656 LD, Nobelstraat 12, 6411 EM Heerlen.

Alleenst. MAN, 54 jr. zkt. vrouw tussen 50-55 jr. Br.o.nr. SB 474 LD, Fr. Erensln 4, 6372 GV - Schaesberg.

Man 42 jr, zwart haar, br. ogen, 1,82 l., slank post. zkt kennism. m. jonge DAME 30 t/m 45 jr. Kinderen g. bezw. l. m. foto o.e.w.r. Br.o.no. HO 855 LD, Kouvenderstr. 91, 6431 HB Hoensbroek.

Eenv. wed. mid. 50 z.k.m. zelfst. WEDW. tot plm. 57 jr. met lief en opgewekt karakter om eenz. op te loss., een zinnig gesprek kunnen voeren en 't leven weer zin te geven, bov. 1,70 m, geen bartype. Br. lfst. met foto o.e.r. Br. o. no. SB 473 LD Fr. Erenslaan 4, 6371 GV Schaesberg.

Jongem. 34 jr. (geh.) uit gd. mil. zkt. VRIENDIN v. int. cont. Br. o. no. SH 654 LD Nobelstr. 12, 6411 EM, Heerlen.

ALLEENSTAANDEN a.s. zondag dansen in het Irenehuis te Brunssum. Aanvang 20.00 uur, bewijs v. alleenst. verplicht.

Contacten/clubs

RELAXEN en ot bemiddeling 043-623416, 13-23 uur, tevens meisjes gevr.

Privé en **ESCORTSERVICE** tel. 045-420017, voor dag en nacht.

Margriet **ESCORTSERVICE.** Bezoekt u thuis of in hotel. Tel. 045-225009.

Nieuw! Tina en Mirjam **ESCORTSERVICE,** bezoeken u thuis of in hotel, discreet, tel. 045-222802.

WANDA en CORINA voor escortservice, bel. 045-224735.

KATJA escort. De beste 100% discreet, tel. 045-422564.

Videoclub **GELEEN,** vrije keuze uit 150 films. Nog 1 meisje gevr. tel. 04494-48933, vanaf 14.00 uur.

KONTAKTBURO Brunssum, adressen door geh. Limburg. Bel 045-256767 en luister.

Nieuw! **ESCORTSERVICE.** Dame brengt bezoek bij u thuis of in hotel, tel. 045-218476.

ANITA privé en escort, ook 't weekend, zond. v. 18.00 uur, 045-256939.

JONGEMAN biedt zich aan. Tel. 04454-4518.

PRIVÉ? Bel 04490-20464. Dag. v.a. 14.00 uur.

Privé **DONNA CHRISTIEN.** De moeite waard. Tel. 045-217000.

Goedlopende **CLUB BRASIL** te Maastricht vr. meisjes, hoge verdiensten. Tel. 043-51040.

CLUB ROMANTIQUE niet alleen een begrip voor uw relax en ontspanning maar óók voor uw escort. Dagelijks, óók 's zaterdags tot 24.00 uur, escort tot 4.00 uur. Tel. 043-50339. Tot ziens! Brusselsestr. 6 Maastricht.

Privé **LINDA,** ook weekends, tel. 045-219363.

CITY-FILM-CLUB Gringelstraat 3, 045-723171. Besuchen Sie uns!! Sie werden Überrascht sein. Auch Sontags und Samstags.

CLUB DE BONTE KOE voor uit en thuis escort tel. 045-415654. Akerstr. 10, Kerkrade-West.

Gezelligheid kent geen grenzen in de **VIDEO-CLUB** Waubach 045-323062. Marktstr. 2B. Geopend van 12 tot 22 u. Drankje gratis. Entree ƒ 15,– p.u.

Nieuw!, Lifeshow bij privé/Escort **JANINE,** 4.00 tot 4.00 's nachts, ook in het weekend, tel. 045-161457.

Escorservice; Lifeshow bij u thuis, 4.00 tot 4.00 uur 's nachts, ook in het weekend, tel. 045-461457.

NIEUW, escort service met Carin, van 10.00 tot 4.00 uur, 's nachts, ook het weekend, 100% discr. 045-462182.

LA PALOMA. Kraanpoort 13, Roermond. Leuke meisjes verwachten u. Ma-Vr. van 14 tot 2 uur. Tot ziens!

Mannelijk nkt.model (35) zkt. kontakt met sereieuze **KUNSTENAARS(-ESSEN)** Ook amateurs. Br. o. no. SH LD 652, Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

VIDEOCLUB Beek. Ook hier kunt u genieten van een fijn filmprogramma. Uw drankje staat al koud! Stationsstr. 9.

Nelly, Tina en Anja, 3 leuke **MEISJES** verwachten uw bezoek. Tel. 04402-4689, tev. ass. gevr.

VIDEOCLUB Heerlen heeft weer 'n nieuw programma voor u. Uw drankje staat klaar, tot ziens. Parallelweg 71a.

GERDA escortservice bezoekt u thuis. Tel. 045-322795.

Exclusieve bar **PLAYBOY-CLUB** kan met spoed 1 meisje plaatsen. Tel. 04745-312.

Nieuw **ROSI** escort-service van 10 tot 2 uur 's nachts. Tel. 045-455074.

Wip naar binnen in **„CLUB 94"** geopend van 12 tot 24 uur. Esschenderweg 94 Heerlen tel. 045-752780.

ESCORT v.a. 14 u. 045-226190. Tot ziens!

NOENDA van 10.00 tot 20.00 uur. Ook zaterd. 04492-4518.

Privé en escort m. **CHRISTA,** van 14.00 t/m 02.00 u., tel. 045-254842.

Club Privé **STATIONSTRAAT** 31, Sittard, film en meisjes 10-22 uur. Ass. gevr.

Vakantie

BOTEN, motoren, boottrailers, dekzeilen, Johnson en Yamaha OMC-motoren, rep. en ond., service, werkplaats. Ook goede occasions. Jachtw. Snijders, Beatrixhaven, Korvetweg 41, tel. 043-629530 of 043-14652. Alles voor uw boot. Markt 36a, Maastricht.

CARAVANSTALLING: ƒ 100,-. Ubachs Kerkrade-Vink, inl. tel. 460252.

Vouwbare CARAVANS met vaste wanden. Imp. Ubachs, Kerkrade-Vink 39.

5 dgn. JOEGOSLAVIË per vliegtuig 1e kl. hotel, halfpension ƒ 395,–, alleen bij Ozek Reizen, Stationsstr. 21, Hrl. 045-710133.

CARAVANSTALLING Geleen, tel. 04494-49990.

Nog hogere NAJAARSKORTING tot 20% op al onze caravans, dealer van De Reu, Galant GT, Lord Munsterland, Lander Graziella en Camplet vouwwagen. Ook voor reperaties (alle merken) acc. en onderhoud. Schout Caravaning, Julianastr. 5 Merkelbeek tel. 04492-1870.

Seizoensaanbieding t.e.c. en Otten tourcarvans, lichtgewicht en betaalbaar. Seizoensaanbiedingen, doe uw voordeel met honderden guldens, echter zo lang de voorraad strekt. Limburgse Caravan Centrale, Steenweg 12 (centrum) SITTARD, tel. 04490-14612.

Te k. luxe STACARAVAN, 3 jr. oud, 10x3 m, compl. m. gr. 2 p., sl.kamer + 2 sl.pl., keuken m. g.fornuis, geiser, w. + k. water, ijskast, douche, w.c. en c.v., verw. Terras en mooie tuin, op vamping in België, st.geld bet. tot juni '83. Inl. 045-415305.

Te k. 4-pers. TOURCARAVAN incl. inboed. m. wc, m. fontein en stalen schuurtje. Stroom, wat. en licht. Staanpl. Zutendaal België, vrpr. ƒ 3700,–. Tel. 045-456163.

Te koop CARAVAN 9 mtr. l. 3.10 m. br. Standplaats Camp. de Waterval in Neer. Br.o.nr. R. 858 LD Roermond 6040 AA.

BOTEN voor vakantieprijzen Metzeler en Zephyr rubberboten, roeiboten, motorboten, zeilboten, buitenboordmotoren, motoren nieuw en gebruikt. Doorlopend show. Het is de moeite waard ons te bezoeken! Sportboot-Center Wohler, Borsigstr. 5, 5132 Ubach-Palenberg, Tel. 09-49-2451-43663.

OOSTENRIJK in naseizoen te huur 3 nieuwe vakantie appartementen in Gastehaus Haim, gelegen tussen Innsbruck en Zillertal, prachtige omgeving, mooi uitzicht en goede wandelwegen. Prijs O.Sch. 200 per dag is ± ƒ 32,– Josef en Christina Haim, 6114 Kolsassberg nr. 27, Tirol, tel. 09435224-8767.

EIFEL, vakantiewoningen sept. en okt. nog boekingen mogelijk. Prospekt en foto's: H. Kuesgens, Rethelstr. 5, D-5102 Wuerselen, Tel. 09-49-2405-12232.

CARAVAN te k. bwjr. 1972, ijskast, voortent en verw. Tel. 04498-52430.

Te k. BERGLAND caravan, bwj. '82 met toebehoren, tel. inl. na 19.00 uur, 045-226647.

Te k. Wilk 3.90 Stern de luxe met VOORTENT, kachel en ijskast, pr. ƒ 4750,–. Schoolstr. 4, Oirsbeek, alleen zaterdag tussen 9.00 en 13.00 uur.

Te k. „Mehler" VOORTENT 1982, omlooplengte 8.10-8.40, 2 weken gebruikt, nw.pr. ƒ 1100,–. Vrpr. ƒ 700,–. Inl. 04459-1880.

Te k. VW-BUS Caravan merk Kip 4-6 pers. met nw. polyester zomer- en wintervoortent. Geenstr. 55, Geleen.

Te k. polyester ZEILBOOT 4.80x1.90, met trailer en b.b.-motor, tel. 045-313475.

Antiek

Mechels, jachtstijl en strakke BOERENMEUBELEN, zeer voordelig. Dorpstr. 1, Oirsbeek, dag. v. 13.00-18.00 uur.

INLIJSTEN en restaureren, tevens grote collectie schilderijen. Kunsthandel/inlijsterij Hub Vleugels. Einderstr. 40, Kerkrade, tel. 045-455770.

ANTIEK de Veldschuur. Geloogde eiken kasten strak en bewerkt. Prachtige eethoeken, nachtkasten. Eigen import. Tel. 04495-4427. Veldschuurweg 1a Meers-Stein.

3000 m² vol met antieke KLOKKEN, meubels en kachels. Wijshoff bv, Hoensbroek, Amstenraderweg 9, tel. 045-211976.

ANTIEK. M iriam heeft diverse oude houten rekjes, aarde kruiken, veel kleine meubels en prachtige antieke kisten. Rijksweg Zuid 96 Geleen.

Antieke BLAASBALG plm. 1 mtr., enkele buro's, boereneiken kasten, klokken, etc. etc. te k. bij antiekhandel Diana, Grote Straat 31 Meers-Stein.

INTERART, Irmstr. 64, Simpelveld biedt aan strakke antieke meubelen van z. goede kwaliteit. Groot assortiment. Tel. 045-443161.

Antiek KEUKENFORNUIS en complete antieke eiken slaapkamer, tel. 04454-3537 ma. t/m vr. na 20.00 uur, za. tussen 15.00 en 18.00 uur.

Antiekhandel Simons Nuth heeft voor u een enorme collectie antieke meubels w.o. zeer mooie SLAAPKAMERS, eethoeken, bewerkte en strakke kasten, salontafels, schilderijen, lampen enz. Beslist goedkoop. Dorpstr. 45a, Nuth t.o. kerk, tel. 045-243437. H.H. spec. prijzen.

Diversen

Ga woensdag STEMMEN tegen kernraketten! Anje, Barbara, Jan, Roeland en Tanja.

SCHOLENGEMEENSCHAP „L.B.O. - GELEEN"
Dr. Nolenslaan 9, Geleen

LASCURSUSSEN

Bij voldoende deelname zal per 1 oktober a.s. starten:
a) Geïntegreerde cursus-niveau gevorderden „Booglassen met beklede elektroden"
b) Geïntegreerde cursus-niveau gevorderden „Autogene Metaalbewerking"
c) Cursus booglassen gronddiploma N.I.L.
d) Cursus vakdiploma booglassen B.T.P. (tankbouw, drukvaten en pijpen)
e) Cursus autogeen lassen voor kleine pijpen (A.K.P.)
(De cursussen voor beginners en gevorderden van voorgaande jaren zijn samengevoegd in de éénjarige geïntegreerde cursus a en b)
TOELATING:
1. Cursus a en b:
   – diploma voor beginners,
   – een diploma L.B.O. of voldoende basiskennis.
2. Cursus c:
   – diploma booglassen gevorderden of grote praktijkervaring.
3. Cursus d:
   – gronddiploma booglassen of gelijkwaardig diploma. b.v. Bemetel of Smecoma.
3. Cursus e:
   – diploma autogeen lassen voor gevorderden of grote praktijkervaring.

AANMELDING:
Bij de administratie van de school, tel. 04494-42023, tegen betaling van het volledige cursusgeld, (giro 1040800).
Voor de cursus a en b ƒ 475,-*
Voor de cursus c, d en e ƒ 500,-*
* Prijzen onder voorbehoud subsidie minister O. en W.
De aanmelding sluit op 20 september 1982.
DUUR:
Iedere cursus loopt van 1 oktober 1982 t/m 31 mei 1983. De direkteur J.R. Hettinga.

Z.O.L.
z.o.l. bedrijven heerlen
zijn werkzaam in een groot aantal Zuid-limburgse gemeenten in het kader van de Wet Sociale Werkvoorziening; ca. 2600 medewerkers vinden emploi in 5 bedrijfsunits, elk met een gevarieerd aktiviteitenprogramma.

HERHAALDE OPROEP

Wij zoeken op korte termijn kontakt met kandidaten voor de funktie van

OPZICHTER M/V

De aan te trekken funktionaris zal met een grote mate van zelfstandigheid – onder leiding van de hoofdopzichter – belast worden met de dagelijkse leiding en begeleiding van een groep medewerkers, wier werkzaamheden bestaan uit het schoonmaken van scholen, kantoren etc.
Het betreft hier een ambulante funktie.

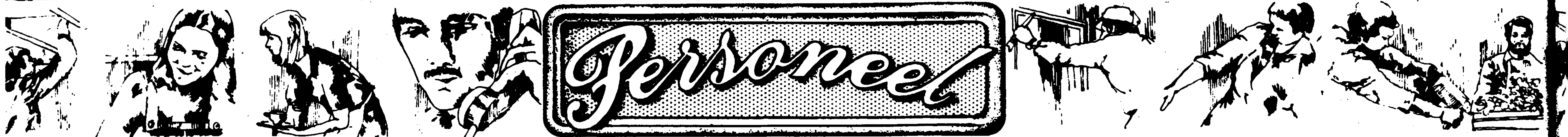
Vereist worden:
– tenminste een opleiding op middelbaar technisch nivo;
– kursus Schoonmaken Gebouwen Middenkader (Bouwcentrum Rotterdam);
– ruime ervaring in leidinggeven en goede kontakteigenschappen op diverse nivo's;
– ervaring in soortgelijke funktie;
– leeftijd ca. 30 jaar.

Aan deze funktie is een salaris verbonden tot maximaal ƒ 3.375,- bruto per maand (norm 1-7-1982).

Een psychologisch en medisch onderzoek maken deel uit van de selektieprocedure.
De bij de overheid gebruikelijke rechtspositieregelingen zijn van toepassing.

Van de te benoemen funktionaris wordt verwacht dat hij in de regio woont of zich aldaar zal vestigen.

Sollicitaties – onder vermelding van vakaturenummer BB/821 in de linkerbovenhoek van de enveloppe – binnen 10 dagen te richten aan de direkteur van de Z.O.L.-bedrijven, Postbus 330 te 6400 AH Heerlen.



DE STICHTING KATHOLIEKE LEVENSSCHOOL TE MAASTRICHT

VORMINGSINSTITUUT VOOR WERKENDE EN NIET-WERKENDE JONGEREN IN DE LEEFTIJD VAN 16 T/M 18 JAAR ROEPT SOLLICITANTEN OP VOOR DE FUNCTIE VAN:

DIRECTEUR M|V

Het vormingsinstituut houdt zich bezig met het verzorgen van vormingsprogramma's voor verschillende doelgroepen; mede in samenwerking met andere vormingsinstituten en het beroepsbegeleidend onderwijs.

VEREISTEN:

- Ervaring in de werksoort.
- Inzicht in de huidige ontwikkelingen van vorming en onderwijs, met name ten aanzien van kort middelbaar beroepsonderwijs
- Onderschrijven van de doelstellingen van het Instituut.
- Organisatorische capaciteiten.
- Bereidheid tot teamwerk.
- Externe contacten kunnen onderhouden.
- Inzicht in de verschillende aspecten van het beleid. (inhoudelijk, financieel, personeel).

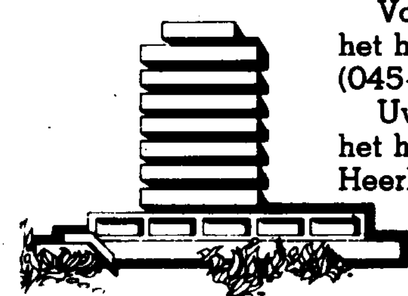
Salaris volgens Rijksregeling.
Voor nadere inlichtingen Levensschool, Kolonel Millerstraat 65.
Sollicitaties binnen 10 dagen te richten aan het Bestuur van de Stichting, Kolonel Millerstraat 65, 6224 XM Maastricht.

De Verpleegklinieken Heerlen bestaan uit een A-en een B-kliniek, elk met een dagbehandeling. In de A-kliniek worden 266 lichamelijk zieken verpleegd met het accent op reactivatie, terwijl in de B-kliniek 152 psycho geriatrische patiënten worden verzorgd en begeleid.

In de A-kliniek hebben wij binnenkort plaats voor een

SUBHOOFD
t.b.v. een somatische afdeling (38 bedden).

Om voor deze functie in aanmerking te komen, moet u in het bezit zijn van het diploma Ziekenverpleging A of HBO-V en over geriatrische ervaring beschikken.
Verpleegkundigen die reeds in een leidinggevende functie werkzaam zijn (geweest) genieten de voorkeur.



Voor eventuele informatie vooraf kunt u zich wenden tot het hoofd verplegingsdienst, de Heer M.G.M. Viguurs. (045-718418).
Uw sollicitatie gelieve u schriftelijk te richten aan het hoofd personeelszaken van de Verpleegklinieken Heerlen.

henri dunantstraat 3 6419 PB heerlen

verpleegklinieken heerlen

Paulus Stichting
Huize Watersley Sittard

Centrum voor behandeling, verpleging en verzorging van geestelijk gehandicapte kinderen en volwassenen

De Paulus Stichting is een leefgemeenschap voor 344 zwakzinnige bewoners en een werkgemeenschap voor ca. 360 medewerkers.

In verband met zwangerschap en mogelijke beëindiging van het dienstverband van onze huidige medewerkster ontstaat er binnenkort de vakature voor een

logopedist (m/v) in deeltijd

Het betreft hier een funktie, welke voor 20 uren per week ingevuld wordt binnen de Paulus Stichting. Daarnaast zal de medewerker 10,5 uur per week werkzaam zijn aan de Z.M.L.K.-school "de Tomel", die op het terrein van de Paulus Stichting gevestigd is en door bewoners van de Paulus Stichting en Huize Op de Bies te Schimmert wordt bezocht.
De funktie zal aanvankelijk ingevuld worden voor de duur van de zwangerschap, met de mogelijkheid tot definitieve aanstelling.

De funktie omvat:
- taalstimulatie
- audiometrie en begeleiding van slechthorende bewoners
- voedingstherapie
- zoeken naar en gebruiken van andere vormen van kommunikatie
- lesgeven aan de inservice-opleiding tot Z-verpleegkundige.

Wij vragen:
- een afgeronde opleiding logopedie
- ervaring in de omgang met zwakzinnigen geniet de voorkeur.

Geboden wordt:
- een begeleide inwerkperiode
- aanstelling konform de CAO-Ziekenhuiswezen
- salariëring min. ƒ 2.702,50 - max. ƒ 3.695,10 bruto per maand bij een 40-urige werkweek.

Informatie aangaande bovenstaande vakature kan worden ingewonnen bij mevrouw I. Dorrestijn, logopediste, of de heer J.G. Janssen, hoofd personeelszaken. (tel. 04490-10474).

Schriftelijke sollicitaties met beschrijving van opleiding en ervaring kunt u tot 14 dagen na verschijnen van dit blad richten aan de afdeling personeelszaken, Watersley 1, 6132 KA Sittard.

"LOUIS MARIE JAMIN"

STICHTING TOT HULP AAN LICHAMELIJK GEHANDICAPTEN

Informatie:
Het A.C.M. (A.W.B.Z.-erkend) biedt aan een 60-tal lichamelijk gehandicapte volwassenen dagaktiviteiten met het oog op integratie en bevordering van hun sociale redzaamheid.

In het kader van doelgerichte aktiviteitenprogramma's wordt gewerkt volgens projectstructuur, waarbij projectleiding en medewerkers o.l.v. de directeur, gezamenlijk gestalte geven aan de inhoud van de programma's.

HET BESTUUR VAN DE STICHTING „LOUIS MARIE JAMIN"

roept t.b.v. het Activiteitencentrum voor lichamelijk gehandicapten te Maastricht sollicitanten op voor de functie

BELEIDSMEDEWERKER (M-V)

die binnen afzienbare tijd de huidige directeur zal opvolgen.

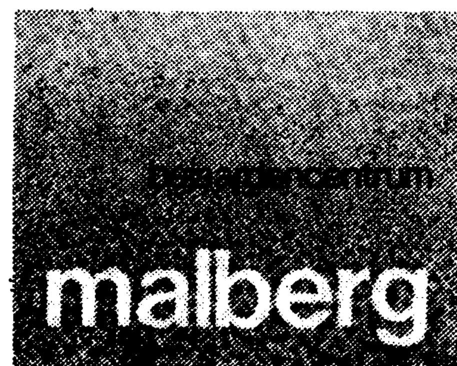
Tot zijn/haar omvangrijke taak behoren o.m.:
- een actief beleid m.b.t. het invullen van programma's voor diverse aktiviteiten, welke moeten leiden tot optimale sociale revalidatie van de deelnemers
- het toelatings- en begeleidingsbeleid in samenwerking met een team van externe deskundigen
- het leiding geven aan een vijftiental medewerkers
- het zorgdragen voor een adekwaat personeelsbeleid in samenwerking met het bestuur
- het voeren van een verantwoord financieel beleid
- het onderhouden van de nodige contacten met o.m. woonvormen voor lichamelijk gehandicapten, sociale werkvoorzieningsschappen en andere instellingen op het terrein van de sociale revalidatie.

Wij denken aan iemand vanaf 30 jaar met een Hogere Beroepsopleiding met management en/of personeelsbeleid.
Ervaring in de omgang met lichamelijk gehandicapten strekt tot aanbeveling.

Arbeidsvoorwaarden en salariëring zijn geregeld volgens de C.A.O. voor Dagverblijven en gezinsvervangende tehuizen.

Schriftelijke sollicitaties worden binnen veertien dagen ingewacht bij de voorzitter van het Stichtingsbestuur, de heer P.Th. Olivers, Hertogsingel 54, 6214 AE Maastricht.

Voor nadere inlichtingen kan men zich wenden tot voornoemde voorzitter, telefoon 043-15282 (kantooruren) of 09-3211-713102 (privé).



Stichting nutscentrum voor bejaarden)

STICHTING NUT'S CENTRUM VOOR BEJAARDEN MAASTRICHT

roept candidaten op voor de functie van:

HOOFD VERZORGING EN VERPLEGING

van het bejaardencentrum „Malberg" te Maastricht. (160 bewoners en 63 aanleunwoningen).

De functie omvat:
- de coördinatie en dagelijks leiding van de Dienst Verzorging en Verpleging, alsmede van de afdeling Activiteitenbegeleiding

Voor de vervulling van deze functie denken wij **aan een candidaat die:**
- een uitgesproken belangstelling voor en een moderne visie op het bejaardenwerk heeft en over goede contactuele eigenschappen beschikt
- organisatorische en leidinggevende capaciteiten heeft
- in het bezit is van diploma verpleging A of A/B, bijvoorkeur met kaderopleiding
- tenminste 30 jaar oud is

Algemene informatie:
- salariëring en overige arbeidsvoorwaarden zijn overeenkomstig de CAO bejaardentehuizen met opname in het pensioenfonds PGGM
- indiensttreding is in overleg te regelen, liefst echter zo spoedig mogelijk
- sollicitaties met uitvoerige informaties omtrent opleiding en ervaring plus recente pasfoto, binnen twee weken na verschijning van deze advertentie te richten aan:

het bestuur van de Stichting Nut's Centrum voor Bejaarden Maastricht
p/a Reinaartsingel 70, 6218 AC Maastricht.

Binnen de ELEKTRONISCHE DIENST van ons ziekenhuis bestaat op de afdeling projekten plaatsingsmogelijkheid voor een

ELEKTRONICUS (M/V)

op MTS-nivo met specialisatie elektronica en bij voorkeur met praktische kennis en respectievelijk vaardigheid in:
- montage techniek, analoge- en digitale technieken;
- microprocessortechniek (M6800);
- technisch engels.

Deze funktionaris houdt zich onder supervisie van de projektleider o.a. bezig met het
- zelfstandig bouwen en/of monteren van projekten;
- testen van projekten en
- documenteren van projekten.

Kandidaten met praktijkervaring genieten de voorkeur.
Salaris nader overeen te komen.
Schriftelijke sollicitaties richten aan de Personeelsdienst van het De Weverziekenhuis, Postbus 4446, 6401 CX Heerlen.
Gaarne in de linkerbovenhoek van de sollicitatiebrief vermelden G 53 LD 4.9.82.



de wever ziekenhuis heerlen

Z.O.L.

z.o.l. bedrijven heerlen

zijn werkzaam in een groot aantal Zuid-limburgse gemeenten in het kader van de Wet Sociale Werkvoorziening; ca. 2600 medewerkers vinden emplooi in 5 bedrijfsunits, elk met een gevarieerd aktiviteitenprogramma.

HERHAALDE OPROEP

Het „Administratief Centrum" – gevestigd te Heerlen en met 150 medewerkers onderdeel van de bedrijfsunit „DETAC" – verzorgt t.b.v. derden administratieve opdrachten op het gebied van: computerservice, boekhouden, datavastlegging, braille, archiefverzorging, tekstverwerking, offsetdrukken, postverzending etc.

Voor het vergroten van de relatiekring en het uitbouwen van het orderbestand van bovengenoemde activiteiten zoekt het Administratief Centrum op korte termijn kontakt met kandidaten voor de funktie van

VERKOPER M/V

De persoon, naar wie de gedachten uitgaan heeft:
- een H.B.O.-opleiding, bij voorkeur H.E.A.O.-informatica
- kennis van en/of interesse in automatiseringsprocessen
- een gedifferentieerde administratieve ervaring
- ervaring op het gebied van orderverwerving
- een leeftijd van 35 à 40 jaar

Salaris, afhankelijk van opleiding, leeftijd en ervaring tot maximaal ƒ 3.841,- bruto per maand (norm 1-7-1982).

De bij de overheid gebruikelijke rechtspositieregelingen zijn van toepassing. Een medisch en psychologisch onderzoek behoren tot de selektieprocedure.

Sollicitaties – onder vermelding van vakaturenummer D/802 in de linkerbovenhoek van de enveloppe – binnen 10 dagen te richten aan de direkteur van de Z.O.L.-bedrijven, Postbus 330, 6400 AH Heerlen.

Concordia Verzekeringen
vraagt voor de vertegenwoordiging in Hulsberg

een part-time medewerker m/v

die belast gaat worden met het beheer en de verdere uitbouw van de bestaande portefeuille, alsmede met de daaraan verbonden administratie- en incasso-werkzaamheden.
Wij zoeken voor deze portefeuille een actief en representatief persoon.
Voor uw opleiding in het assurantievak zorgen wij. 'Ja zeggen' betekent een aantrekkelijke aanvulling op uw inkomen. Leeftijd: 23 jaar of ouder.
Als u belangstelling hebt, bel dan 030-333433, toestel 242.

CONCORDIA
LEVENSVERZEKERING - SCHADEVERZEKERING
Oudenoord 10 Utrecht - tel. 030-33 34 33

KATH. PEDAGOGISCHE AKADEMIE MET HAVO-AFDELING SITTARD

vraagt per 1 december 1982

DOCENT(E)

(met eerste-graads bevoegdheid) voor:

SCHEIKUNDE – 14 lesuren

Brieven met de nodige informatie kunt u richten tot de directeur, Beukeboomweg 24, 6132 AC Sittard. Tel. 04490-16732.



Kok Groep Nederland BV is een onderneming met tal van dienstverlenende aktiviteiten op het terrein van vastgoed en verzekering in Nederland en België.
Het bedrijf telt 450 medewerk(st)ers; er wordt gewerkt vanuit 29 vestigingen.

Voor ons rayonkantoor te Heerlen zoeken wij een

sekretaresse m/v

die voor de kantoordirekteur zal gaan werken.

De gezochte kandidate zal zich gaan bezighouden met algemene sekretaresse-werkzaamheden alsmede diverse administratieve werkzaamheden.
Zij heeft bij voorkeur een opleiding op HAVO-niveau en een type- en stenodiploma Nederlands. Een sekretaresse-opleiding is een pré, doch niet noodzakelijk.
Wij laten ervaring in een soortgelijke funktie even zwaar wegen als theoretische kennis.

Wat de leeftijd betreft denken wij aan iemand vanaf 30 jaar.

Naast het salaris bieden wij 8½% vakantietoeslag, een kerstgratifikatie, 23 vakantiedagen, een tegemoetkoming in de reiskosten en een gunstige studiekostenregeling.

Hebt u interesse in deze funktie? Richt dan uw schriftelijke sollicitatie aan de afdeling Personeelszaken van Kok Groep Nederland BV, Westblaak 230, 3012 KP Rotterdam.

08136

KOK GROEP NEDERLAND BV



direct werk in de gezondheidszorg voor:

zieken-verzorg(st)er

Diverse instellingen in de regio Heerlen-Kerkrade hebben dringend behoefte aan gediplomeerde krachten. Diensten overwegend overdag en week-ends. Part-time beperkt mogelijk.

medisch typiste

met zeer ruime praktijkervaring. Het kunnen werken met een dictafoon en tekstverwerker is vereist.

Bent u gediplomeerd? Of heeft u ervaring? Neem dan vrijblijvend kontakt op met onze vestiging te Heerlen en vraag naar Yvonne Verberne.

randstad uitzendbureau

Heerlen, Akerstraat 26, 045 - 71 84 60
Sittard, Rosmolenstraat, 04490 - 1 99 88
Kerkrade, Hoofdstraat 42, 045 - 45 15 00

08136

VOOR IEDEREEN DIE MET COMPUTERS WIL WERKEN

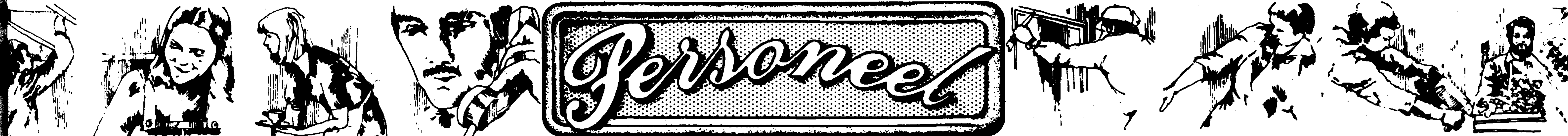
starten wij binnenkort met onze avondopleiding voor de RIJKSERKENDE A.M.B.I. EXAMENS

praktijkdiploma COBOL programmeur (I.1, I.2, B.1, T.2.)
FORTRAN programmering (T.4)
WISKUNDE HAVO-niveau (W.O.)

De lessen worden ondersteund met praktijk op eigen micro computers.
Kursusplaatsen: HEERLEN, DEN BOSCH, TILBURG, EINDHOVEN
Vooropleiding: MAVO 4 + wisk. HAVO VWO MBO HBO
Voor meer informatie onderstaande coupon ongefrankeerd opsturen naar C.C.O. antwoordnummer 33, 6400 VC Heerlen of bel 045-712886.

naam: .... opl.: ....
adres: .... leeft.: ....
woonpl.: .... tel.: ....

CENTRUM COMPUTER OPLEIDINGEN, DE THUN 81, HEERLEN



De Vlaamse uitgave van het weekblad

Story

zoekt op korte termijn een

ervaren redacteur (m/v)

Zeven jaar geleden zijn we in België gestart met de Vlaamse Story. We werken volgens de beproefde Story-methode maar richten ons uiteraard helemaal naar het Vlaamse lezerspubliek. Nog steeds staat Story eenzaam aan de top binnen de groep van ontspanningstijdschriften in België.

Onze redaktie werkt vanuit Antwerpen.

In ons vrij kleine maar enthousiaste team is nog plaats voor een redacteur met gedegen journalistieke ervaring in de tijdschriftenbranche. Uiteraard moet hij/zij beschikken over een vlotte pen. Hij/zij moet belangstelling hebben voor televisie en showbiss en zich gemakkelijk kunnen aanpassen aan ons Vlaamse lezerspubliek.

Kandidaten kunnen een brief sturen naar de afdeling Personeelszaken van de N.V. Internationale Uitgevers Maatschappij, Jan Blockxstraat 7, 2000 Antwerpen.

Chef-slager* bij Torro. Vakman in hart en nieren.

Torro, dat woord alleen al zegt de meeste huishoudens in Nederland genoeg! Daar is heel het huishouden goedkoop. Dagelijkse boodschappen, vlees en vleeswaren, groenten, fruit en noem maar op. Tot en met 101 andere dingen die een huishouden veel en graag koopt.
Torro heet dan ook Kampioen Goedkoop Huishouden. Op dit moment waarschijnlijk de meest succesvolle zaak in deze hele omgeving.
Voor enkele van onze ambachtelijke Torro-slagerijen in het zuiden van het land, zoeken wij een chef-slager.
De persoon die wij op het oog hebben, moet een echte ambachtsman zijn want onze klanten zijn kieskeurige konsumenten, die alleen bij een echte slager hun stukje vlees kopen. Vers van het stuk, met liefde en vakmanschap klaargemaakt. Goed van kwaliteit.

Aanstellingseisen:
- S.V.O.-diploma en een behoorlijk aantal praktijkjaren.
- Kapaciteiten om een team te leiden en het werk te organiseren.
- Zelfstandigheid in optreden en beslissen.
- Konsument-gericht denken en doen.
- Wijsheid om personeelsbeleid te kunnen uitvoeren.

U hebt interesse, wat nu?
Schrijf dan een brief naar Torro, Kanaaldijk N.O. 82, 5701 SB Helmond t.a.v. de heer F. Bercx.
Vermeldt in de linkerbovenhoek van de enveloppe ons vakaturenummer FB35-50.
Voor tel. informatie kunt u na 19.00 uur bellen met de Dhr. Beltman.
Tel: 04130-66349.
Hij verstrekt u graag nadere inlichtingen.

torro
KAMPIOEN GOEDKOOP HUISHOUDEN

P 35-50

*Geldt zowel voor mannen als vrouwen.

Bij de verplegingsdienst van Huize Op de Bies te Schimmert is de vakature te vervullen van

afdelingshoofd

voor een pedagogisch verzorgende afdeling, bestaande uit 2 leefgroepen met in totaal 22 pupillen.

Taken:
- koördineren en superviseren van alle voorkomende werkzaamheden.
- samen met het begeleidingsteam opstellen en uitvoeren van behandelingsplannen.

Opleiding:
- A - B - of Z-diploma met staf-/kaderopleiding.

Salaris:
Aanstelling in de rang van 1° verpleegkundige.

Arbeidsvoorwaarden volgens C.A.O. voor het Ziekenhuiswezen.

Voor nadere informatie kan telefonisch kontakt worden opgenomen met Mevrouw M. Schielen, Hoofd Verplegingsdienst (telefoon 04404-1751).

Schriftelijke sollicitaties vóór 19 september e.k. te richten aan de Algemeen Direkteur van onderstaande Stichting, Postbus 5001, 6097 ZG Heel.



Stichting "St. Anna"
Huize "Op de Bies", Schimmert
Centrum voor zwakzinnigenzorg

PROTHESE-TECHNICUS

Vereisten:
- ruime ervaring in opstellen
- zelfstandig kunnen werken
- leeftijd 25-30 jaar

Uitsluitend schriftelijke sollicitaties binnen 14 dagen aan:

DENTAL R. VAN NIEROP TECHNICS
Beukeboomsweg 28
6143 AC Guttecoven-Sittard
Telefoon 04498-52684

Het bestuur v.d. Katholieke Stichting voor Speciaal Onderwijs Kerkrade c.a.,
p.a. Kapelweg 20, 6466 AV Kerkrade

vraagt voor 3 onder haar bestuur staande scholen voor 32 uur per week m.i.v. 1 oktober '82 een

ADMINISTRATIEVE KRACHT

Werkzaamheden: verzorgen van schooladministratie en correspondentie; typen, copiëren, stencilen.
Vereisten: type-diploma, HAVO- en/of MEAO-diploma strekt tot aanbeveling.
Zelfstandigheid, accuratesse en hoge betrouwbaarheid.

Belangstellenden worden uitgenodigd binnen 10 dagen schriftelijk te solliciteren, met vermelding van genoten opleiding, bekwaamheden en ervaring, bij bovenstaand bestuur.

Vermelding in linker bovenhoek van enveloppe: „Sollicitatienr. 95".
Sollicitanten welke voor 15 oktober a.s. geen tegenbericht ontvangen, kunnen dan aannemen dat de keuze niet op hem/haar is gevallen.



Stichting verpleegtehuizen en bejaardenzorg Kerkrade

De Stichting verpleegtehuizen en Bejaardenzorg beheert twee verpleegtehuizen en drie verzorgingstehuizen.
Ten behoeve van de Hamboskliniek, een verpleegtehuis voor somatisch zieken, met 215 bedden en 210 medewerkers vragen wij een

Ergotherapeute

De afdeling Ergotherapie ressorteert rechtstreeks onder het Hoofd Medische en Paramedische Dienst.
In de afdeling Ergotherapie functioneren momenteel een full-time en een part-time ergotherapeute.

Tot de **taak** van de ergotherapeut(e) behoren:
- ADL observatie en training: perceptie-, functie- en huishoudtraining;
- advisering ten aanzien van voorzieningen, hulpmiddelen en woningaanpassingen ten behoeve van patiënten.

Candidaten dienen aan de volgende **eisen** te voldoen:
1. Opleiding: In het bezit van het diploma van de Nederlandse Vereniging voor Ergotherapie.
2. Ervaring: Enige jaren ervaring als ergotherapeut(e) in een somatisch verpleegtehuis strekt tot aanbeveling.

Naast deze opleidings- en ervaringseisen wordt verwacht dat de candidaten passen in de bestaande groep en in staat zijn tot werken in teamverband.

Salariëring en andere arbeidsvoorwaarden geschieden conform de C.A.O. Ziekenhuiswezen.

Informaties kunnen vertrouwelijk worden ingewonnen bij de heer P. v.d. Donck, Hoofd Medische en Paramedische Dienst. Tel. 045-457041.

Belangstellenden worden uitgenodigd schriftelijk te solliciteren bij de afdeling personeelszaken, postbus 640, 6460 AP KERKRADE, binnen 7 dagen.
Bij de **sollicitatieprocedure** zullen betrokken zijn: het Hoofd Medische-paramedische dienst, de afdeling personeelszaken en de huidige medewerkers van de afdeling Ergotherapie.

Een vakman of -vrouw is bij Keser altijd welkom

Vooral als u al over wat ervaring beschikt, is er een goede kans dat u via Keser vlot aan de slag kunt.
Waarbij u op dezelfde beloning mag rekenen als een vaste kracht.
En op dezelfde sociale voorzieningen.
Wij doen een dringend beroep op u:

Ponstypiste
MK 82-Typiste
Datatypiste
Beeldschermtypiste

U bent van harte welkom!
Uiteraard kunnen zowel mannen als vrouwen reageren.



Da's duidelijk bij Keser!
● Volledig sociaal verzekerd ● Vakantiegeld, vakantie- en feestdagen, kort verzuim en ziektecompensatie staan duidelijk vermeld op het wekelijks loonoverzicht.

Maastricht, Stationsstraat 35, 043-18151
Heerlen, Dr. Poelsstraat 16, 045 713120
Sittard, Rosmolenstraat [illegible]

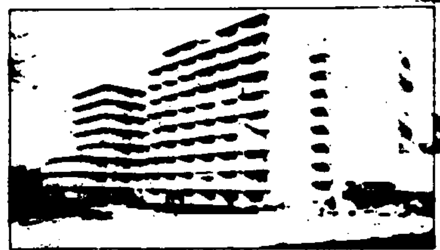
OP-Schwester/-Pfleger

zum nächstmöglichen Zeitpunkt gesucht.

Bewerbungen erbeten
an die Verwaltung des
St. Irmgardis-Krankenhauses Süchteln
D 4060 Viersen 12, Tönisvorster Str. 26
Telefon 0949 / 2162 / 7101

---

stichting bejaardenvoorziening douvenrade



vraagt:

HOOFD BEZIGHEIDSTHERAPIE

Noodzakelijk is het diploma bezigheidstherapeute (Princeoord of Huize Norel) of MBO/AT + leidsters-aantekening alsmede ruime ervaring.

Salaris en andere arbeidsvoorwaarden volgens de C.A.O. geldende voor de Bejaardentehuizen.

Inlichtingen kunnen verkregen worden bij Mevr. Schlijper, hoofd verzorging en verpleging.
Telefoon 045 - 711240.

Sollicitaties te richten aan de Algemeen Direkteur, Douvenrade 1, 6419 AA Heerlen.

Algemeen Burgerlijk Pensioenfonds Heerlen



Het Algemeen burgerlijk pensioenfonds behartigt de pensioenbelangen van ruim 850.000 deelnemers en ruim 340.000 gepensioneerden uit de overheidssfeer en het onderwijs.
Meer dan 2700 personeelsleden verrichten werkzaamheden op pensioentechnisch en automatiseringsterrein, in het sociaal-medische vlak of op het gebied van beleggingen.
Ten behoeve van de administratie zijn een aantal geautomatiseerde systemen operationeel en in ontwikkeling op het gebied van de pensioenberekening en -betaling, de registratie van de actief deelgerechtigden, de betalingen van premies, de financiële administratie en het beleggingsgebeuren.

De afdeling ACCOUNTANCY vraagt een

HOOFD BUREAU CONTROLE PENSIOENEN EN UITKERINGEN M/V

Uw werkterrein

De afdeling Accountancy heeft de opdracht de interne accountantscontrole bij het Abp uit te voeren. Zij werkt in dat kader samen met de Centrale Accountantsdienst van het Ministerie van Financiën. Binnen de afdeling Accountancy is het bureau Controle Pensioenen en Uitkeringen belast met het verrichten van controle-werkzaamheden ten aanzien van alle aan het Abp ter uitvoering opgedragen wettelijke regelingen. Bij deze controle-werkzaamheden is de juridische beoordeling van de uitvoering een belangrijk aspect, naast de beoordeling van het administratief-organisatorische kader, waarin de uitvoering plaatsvindt.
Het hoofd van het bureau Controle Pensioenen en Uitkeringen zal op 1 januari 1985 met pensioen gaan. Ter voorziening in zijn opvolging zoeken wij contact met belangstellenden voor bovenvermelde functie.

Onze wensen

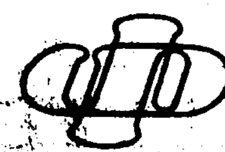
- Academische opleiding op het juridische vlak hebben voltooid (danwel een daarmee te vergelijken opleiding op academisch niveau te hebben afgerond).
- Bereidheid tot het zich eigen maken van de noodzakelijke vaktechnische kennis op het gebied van de accountantscontrole.
- Bij voorkeur managementkwaliteiten bezitten.
- Deelname aan een psychologisch onderzoek.
- Relevante ervaring strekt tot aanbeveling.

Wij bieden

Een salaris, o.a. afhankelijk van de opleiding, ervaring en leeftijd van uiteindelijk maximaal ƒ 5644,— bruto per maand. Dit salaris is exclusief de vakantietoelage.

De sollicitatie

Heeft u belangstelling, dan zien wij uw schriftelijke sollicitatie graag, met uitvoerige gegevens omtrent opleiding, ervaring en motivering vóór 20 september a.s. tegemoet.
Deze dient u te richten aan het hoofd van de afdeling Personeelszaken van het Algemeen burgerlijk pensioenfonds, Oude Lindestraat 70, Postbus 4476, 6401 CZ Heerlen.
Eventuele telefonische informatie kan worden ingewonnen bij de heer P.J. op het Veld, afdeling Personeelszaken, 045-792216.



algemeen burgerlijk pensioenfonds



de rijksoverheid vraagt

medewerkers (mnl./vrl.)

bureau ontwikkeling automatisering kadastrale registratie (BOAKR)

Ministerie van Volkshuisvesting en Ruimtelijke Ordening
Dienst van het Kadaster en de Openbare Registers (KADOR), directie Onderzoek en Automatisering

Het BOAKR te Heerlen is belast met de ontwikkeling en het onderhoud van het geautomatiseerde systeem voor de kadastrale registratie (AKR).
In dit systeem zullen in de toekomst de eigendoms- en vastgoedgegevens van alle kadastrale percelen (ca. 6 000 000) in Nederland worden opgeslagen en beheerd.
De gegevens van het systeem zullen decentraal on line worden bijgewerkt en geraadpleegd, waarbij intensief gebruik wordt gemaakt van data base- en data communicatietechnieken.
De ontwikkelingswerkzaamheden worden binnen een projectorganisatie voorbereid en uitgevoerd in samenwerking met in- en externe gebruikers en deskundigen van het Computer Centrum Limburg (CCL).
Het AKR systeem zal worden gerealiseerd met een centraal opgestelde computer en daaraan gekoppelde apparatuur, geplaatst bij de directies van het Kadaster en de Openbare Registers in de provincies.

Gevraagd worden:

projectadviseur algemene leiding

vac.nr. 2-5457/1172

Functie-informatie: optreden als adviserend functionaris op het gebied van de automatisering van de kadastrale registratie, onder meer m.b.t. de samenstelling en het functioneren van projectgroepen; adviseren inzake het vaststellen van budgetten en uitvoeren van kostenbewaking; mee onderhouden van in- en externe contacten, o.m. met de gebruikersgroepen.

Vereist: VWO/HBO opleiding; grondige kennis van en meerdere jaren ervaring met geavanceerde geautomatiseerde systemen en met data base- en data communicatietoepassingen; leidinggevende ervaring; goede mondelinge en schriftelijke uitdrukkingsvaardigheid.

Salaris: max. f 5705,- per maand.

hoofd afdeling systeemontwikkeling/informatie-analyse

vac.nr. 2-5458/1172

Functie-informatie: leiding geven aan de Afdeling die bestaat uit 12 systeemontwerpers, o.m. door het opstellen van de planning en van richtlijnen en instructies; ontwikkelen en onderhouden van automatiseringsprojecten, o.m. door het samenstellen van project- en onderhoudsgroepen; mee vaststellen van budgetten en het uitvoeren van kostenbewaking; mee onderhouden van in- en externe contacten, o.m. met het Rekencentrum en met gebruikersgroepen.

Vereist: VWO/HBO opleiding; grondige kennis van en meerdere jaren ervaring met geavanceerde geautomatiseerde systemen en met data base- en data communicatietoepassingen; leidinggevende ervaring; goede mondelinge en schriftelijke uitdrukkingsvaardigheid.

Salaris: max. f 5705,- per maand.

senior systeemontwerper/informatie-analist

vac.nr. 2-5459/1172

Functie-informatie: ontwerpen van systemen van complexe aard; begeleiden van de ontworpen systemen tot aan de overdracht aan de gebruikers; evalueren van operationele systemen.

Vereist: VWO/HBO opleiding; ruime kennis van geavanceerde computersystemen, operating systems, data base- en data communicatietechnieken; ten minste 3 jaar ervaring als 1e systeemontwerper; leidinggevende ervaring.

Salaris: max. f 4893,- per maand.

1e systeemontwerpers/informatie-analisten

vac.nr. 2-5460/1172

Functie-informatie: ontwerpen van systemen van minder complexe aard c.q. het assisteren bij het ontwerpen van systemen van complexe aard; mee begeleiden van ontworpen systemen tot aan de overdracht aan de gebruikers; meewerken aan de evaluatie van operationele systemen.

Vereist: VWO/HBO opleiding; kennis van geavanceerde computersystemen, operating systems, data base- en data communicatietechnieken; ten minste 3 jaar ervaring als systeemontwerper; leidinggevende ervaring.

Salaris: max. f 4409,- per maand.

Voor alle functies geldt:

Bovenstaande vacatures zijn opengesteld in het kader van extra arbeidsplaatsen t.b.v. Midden- en Zuid-Limburg.
In dit verband kunnen dan ook alleen maar sollicitanten reageren die woonachtig zijn in de provincie Limburg.

Sollicitaties inzenden voor 25 september 1982.

De rijksoverheid wil meer vrouwen in dienst nemen. Daarom worden vooral ook zij uitgenodigd te solliciteren.

Bovengenoemde salarissen zijn in het algemeen afhankelijk van leeftijd, opleiding en ervaring en zijn exclusief 7½% vakantie-uitkering.

Schriftelijke sollicitaties, indien niet anders aangegeven, onder vermelding van het bij de gewenste functie genoemde vacaturenummer (in linkerbovenhoek van brief en enveloppe en voor elke vacature een afzonderlijke brief) en uw huisadres met postcode, zenden aan de Rijks Psychologische Dienst, Prins Mauritslaan 1. Corr. adres: Postbus 20013, 2500 EA 's-Gravenhage.

Een mededeling van ontvangst van uw sollicitatiebrief wordt u door het desbetreffende ministerie, de dienst of instelling toegezonden.

rO

Wij vragen voor onze S.P.D.-opleidingen een

DOCENT BEDRIJFSCALCULATIE

Sollicitaties te richten aan de directeur van de
Limburgse S.P.D.-M.O.-cursus
Postbus 106 - Tel. 04406-13264
Valkenburg aan de Geul

GEVRAAGD

MANAGER

voor het runnen van een dakbedekkingsbedrijf in Limburg. Vereiste zijn goede organisatorische en kontaktuele eigenschappen.

Branche-bekendheid strekt tot aanbeveling.

Sollicitaties, brieven onder nummer: HK 768 van het Limburgs Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

De Verpleegklinieken Heerlen bestaan uit een A-en een B-kliniek, elk met een dagbehandeling. In de A-kliniek worden 266 lichamelijk zieken verpleegd met het accent op reactivatie, terwijl in de B-kliniek 152 psycho geriatrische patiënten worden verzorgd en begeleid.

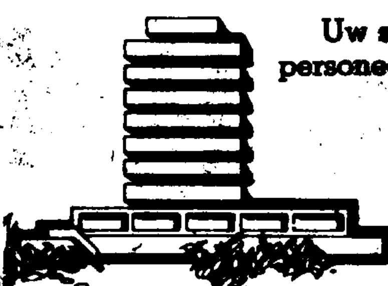
Op de afdeling bezigheidstherapie in de A-kliniek hebben wij per 1 november aanstaande plaats voor een

AKTIVITEITENBEGELEID(ST)ER

Kandidaten voor deze functie moeten beschikken over:
- minimaal het diploma MBO-AB;
- ervaring in het werken met (groepen) geriatrische patiënten.

Voor nadere informatie kunt u zich wenden tot het hoofd bezigheidstherapie, Mevrouw M. van Hooijdonk. (045-718418).

Uw sollicitatie gelieve u schriftelijk te richten aan het hoofd personeelszaken van de Verpleegklinieken Heerlen.



henri dunantstraat 3 6419 PB heerlen

verpleegklinieken heerlen



Postbus 4451
6401 CZ Heerlen
Telefoon 045-720020

Bezoekadres:
Meezenbroekerweg 13 Heerlen

Bejaardenverzorgings-centrum „De Regenboog" te Heerlen (capaciteit 160 bewoners en 64 aanleunwoningen) vraagt voor zo spoedig mogelijk:

een half-time administratief medewerkster/typiste m/v

FUNKTIE-INHOUD:
- het assisteren bij het verwerken van administratieve gegevens voor verzending (de administratie is uitbesteed bij het Centraal Bureau Dienstverlening te Sittard);
- het verrichten van administratieve werkzaamheden t.b.v. de verzorging;
- het verzorgen van het periodiek uitkomend huisblaadje;
- het vervangen van de directie-secretaresse bij haar afwezigheid, waarbij dan full-time gewerkt dient te worden.

Voor deze funktie zoeken wij iemand met een opleiding op MEAO-niveau, alsmede i.v.m. het vervangen van de directiesecretaresse een secretaresse-opleiding. Ruime kantoorervaring stellen wij als voorwaarde, evenals redactionele vaardigheid.

Salariëring en arbeidsvoorwaarden conform de CAO-bejaardentehuizen.

Schriftelijke sollicitaties te richten aan de Directie van het Bejaardenverzorgings-centrum „De Regenboog", Postbus 4451, 6401 CZ Heerlen.

Coban b.v. is een nog jonge dynamische onderneming. Gespecialiseerd in de ontwikkeling, de produktie en de levering van pasklare bouwelementen. Een uitgekiend produktieproces maakt het mogelijk optimaal in te spelen op de eisen die de bouwmarkt stelt aan een prefableverancier als Coban. De in eigen beheer ontwikkelde produktielijn maakt ons serie-ongevoelig.

Voor de marketingafdeling zoeken wij kontakt met een

KOMMERCIEEL MEDEWERKER BINNENDIENST

Wij vragen:
- een bouwkundige opleiding op HTS-nivo
- een goede uitdrukkingsvaardigheid

De medewerker die wij zoeken zal op basis van zijn bouwkundige kennis gegevens uit bestektekeningen verzamelen. De computer gebruikt deze gegevens voor de kalkulaties van onze offerten. Daarnaast heeft hij frekwent telefonisch kontakt met onze opdrachtgevers. Het spreekt voor zich dat hij door zijn werkwijze zijn kollega's in de buitendienst ondersteunt.

Wij bieden:
- een interessante, afwisselende job
- een prettige werksfeer in een jong, dynamisch bedrijf
- goede salariëring en secundaire arbeidsvoorwaarden.

Inlichtingen over deze funktie worden graag verstrekt door de heer van der Poll, marketing manager of de heer Simons, Personeelszaken, Coban B.V., Telefoon 045-420341.

COBAN

Sollicitaties met volledige gegevens over ervaring en opleiding richten aan: Personeelszaken Coban b.v., Industrieterrein "De Beitel", Postbus 2855, 6401 DJ HEERLEN.

DSM Divisie Bouw



De direktie van

INGENIEURSBUREAU GRABOWSKY & POORT B.V.

**Wilhelminasingel 91-93,
6221 BH Maastricht**

Vakgebieden
- constructies (beton-, staal-, bijzondere-)
- funderingstechniek
- wegenbouwkunde
- verkeerstechniek
- waterbouwkunde
- milieutechniek
- planeconomie
- civiele techniek
- computer-services

Kantoren

Maastricht, Den Haag, Hoorn, Breda, Utrecht, Düsseldorf, Curaçao (Willemstad).

wenst in verband met pensionering van de huidige direktie-sekretaris over te gaan tot spoedige aanstelling van een ervaren

DIREKTIE-SECRETARESSE (m/v)

die tevens zal worden belast met de leiding van het uit enige medewerksters bestaande secretariaat.
Leeftijd boven 25 jaar.

Onze gedachten gaan uit naar een accuraat persoon, beschikkend over redactionele en organisatorische kwaliteiten. Zij/hij zal een blijvende interesse aan de dag dienen te leggen voor het wel en wee van de zaak en bereid zijn haar/zijn werktijden te richten naar de werktijden van de directie. Een grondige kennis van de Franse taal in woord en geschrift is bij deze sollicitatie **een absolute voorwaarde.**

Kennis van méér talen strekt tot aanbeveling, evenals het bezit van een steno-diploma... én een opgewekt karakter.

Brieven aan de directie voornoemd. Pasfoto bijvoegen.



ornatex

bewerkingsbedrijf van hoogwaardige synthetische vezels

VAKATURE

ORNATEX B.V. is een industriële onderneming die zich bezighoudt met de bewerking van synthetische garens in opdracht van een groot chemisch concern.
De produkten, ten behoeve van de tapijt- en textielindustrie, vinden afzet in geheel Europa. De onderneming heeft thans 523 medewerk(st)ers in dienst.

Binnen onze afdeling personeelszaken bestaat voor een periode van twee jaar een behoefte aan een part-time

PERSONEELSFUNKTIONARIS

(20 uur per week)

De vrouw of man krijgt ná een kennismakingsperiode met ons bedrijf als taak:

– uitvoering geven aan het arbeisvoorwaardenbeleid

– op individuele basis beantwoorden van vragen rond arbeidsvoorwaarden en sociale verzekeringen

– binnen het team medewerking geven aan het (her)formuleren van het arbeidsvoorwaardenbeleid

Om dit te kunnen realiseren denken wij dat de kandidaat dient te beschikken over een recente ervaring van minimaal 5 jaar in een soortgelijke funktie of in een funktie met deze deelaspekten. Een opleiding MBO-AP/PB en/of een diploma sociale verzekeringswetten lijkt ons gewenst.

Indien deze taak u aanspreekt en u meent aan de eis m.b.t. ervaring te kunnen voldoen, kunt u uw schriftelijke sollicitatie richten aan Ornatex b.v. t.a.v. personeelszaken, Pusbus 1085, 6460 BB Kerkrade, onder vermelding van vakaturenummer 600/828.

---

chef voor de afdeling Financieel-economische Control

Het postbedrijf wordt uitgevoerd in 12 regionale postdistricten. Op centraal niveau is te 's-Gravenhage een aantal stafafdelingen gevestigd. Per district ligt de verantwoordelijkheid voor de ontwikkeling en afstemming van het financieel-economische beleid en de coördinatie van de planningsactiviteiten bij een districtscontroller, dit binnen de kaders die vanuit de centrale stafafdelingen van de hoofddirectie Post worden aangegeven.
In verband met een verdere professionalisering bevindt de afdeling zich thans in een reorganisatiefase.
De toekomstige organisatie zal als gevolg daarvan uit twee afdelingen bestaan, namelijk Bedrijfscontrole/beleidscontrol en Financieel-economische Control.
Thans is bij het postdistrict Maastricht de functie van chef Financieel-economische Control (m/v) vacant.

Het werkterrein
Als chef van de afdeling Financieel-economische Control geeft u rechtstreeks leiding aan 10 medewerkers. U draagt hierbij zakelijk en inhoudelijk zorg voor de begroting- en budgetbeheersing van personele en materiële lasten van het gehele postdistrict.
U bewaakt de districtsplanning en werkt nadrukkelijk mee aan de implementatie van beleidsanalytische beheersmethodieken.
Voorts bent u verantwoordelijk voor de control op baten en investeringen. In het kader van de bedrijfssignalering dient u een bijdrage te leveren aan de verdere uitbouw van management-informatiesystemen. In de nabije toekomst zal automatisering van een aantal administratieve processen in toenemende mate worden doorgevoerd.

Onze wensen
Wij ontvangen graag reacties van belangstellenden met een bedrijfseconomische opleiding op universitair of HEAO-BE niveau c.q. diploma SPD I en II, met aantoonbare interesse in bedrijfsprocessen. Leidinggevende ervaring op het terrein van automatisering strekt tot aanbeveling.
Initiatief en zelfstandigheid, maar ook bereidheid om in teamverband te werken, goede communicatieve vaardigheden en een kritisch analytisch denkvermogen zijn daarnaast eigenschappen die wij zeer op prijs stellen.

Wat wij bieden
Het salaris is afhankelijk van leeftijd en ervaring.
Het bedraagt maximaal f 4893,- bruto per maand. Jaarlijks heeft u recht op 7 ½ % vakantietoeslag en ten minste 23 vakantiedagen.

De sollicitatie
Voor nadere inlichtingen kunt u zich wenden tot de districtscontroller van het postdistrict Maastricht, drs. J.B.J. Smeets, telefoon (043) 8 43 11, toestel 269.

Een psychologisch onderzoek maakt deel uit van de selectieprocedure.

Uw schriftelijke sollicitatie met vermelding van opleiding, ervaring en andere van belang zijnde gegevens, zien wij gaarne binnen 10 dagen na verschijningsdatum van dit blad tegemoet.

In de linkerbovenhoek van brief en envelop vacaturenummer 91/82 vermelden.
Richt deze brief ongefrankeerd aan:
Hoofd van de Centrale Afdeling Personeelsvoorziening en Loopbaanontwikkeling
Centrale Directie der PTT
Antwoordnummer 2424
2500 VB 's-Gravenhage

ptt

ptt post
Postdistrict Maastricht